THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA

ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES

MUSIC LIBRARY

M1503
.H672
D3

This book is due at the MUSIC LIBRARY on the last date stamped under "Date Due." If not on hold, it may be renewed by bringing it to the library.

DATE DUE	RETURNED	DATE DUE	RETURNED

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
Univeristy of North Carolina at Chapel Hill

http://www.archive.org/details/ladanseusedetana00hirc

LA DANSEUSE DE TANAGRA

HENRI HIRCHMANN

U.S.A. Copyright by Choudens, 1911.

ŒUVRES THÉATRALES

DE

HENRI HIRCHMANN

L'AMOUR A LA BASTILLE

Opéra comique en deux actes

(Théâtre de l'Opéra-Comique) Partition Piano et Chant

LOVELACE

Opéra en quatre actes

(Théâtre Lyrique) Partition Piano et Chant

NÉRON

Ballet avec Chœurs en trois actes

(Théâtre de l'Olympia) Partition Piano

LA PETITE BOHÈME

Opéra comique en trois actes

(Théâtre des Variétés) Partition Piano et Chant
Partition Piano solo
Partition Chant seul

LES HIRONDELLES

Opéra comique en trois actes

(Théâtre de la Gaîté) Partition Piano et Chant
Partition Chant seul

PIERROT POÈTE

Ballet Pantomime en 1 acte

(Opéra de Genève) Partition Piano

ROLANDE

Drame Musical en quatre actes

(Théâtre Municipal de Nice) Partition Piano et Chant

HERNANI

Drame Lyrique en cinq actes

(Théâtre Royal de Liège) Partition Piano et Chant

CLAIRONNETTE

Ballet en un acte

(Théâtre d'Aix-les-Bains) Partition Piano

LA DANSEUSE DE TANAGRA

Drame Lyrique en 4 actes et 5 tableaux

(Opéra de Nice) Partition Piano et Chant

LA PETITE MANON

Opéra comique en quatre actes et cinq tableaux

(Théâtre Royal de Gand) Partition Piano et Chant

LA DAME DU PESAGE

Opérette en trois actes

(Théâtre Michel) Partition Piano et Chant

LA DAME AU DOMINO

Opérette en trois actes

(Théâtre de la Gaîté-Lyrique) Partition Piano et Chant

ROSELINDE

Ballet

(Théâtre de l'Opéra) Partition Piano

La Danseuse de Tanagra

DRAME LYRIQUE en 4 ACTES et 5 TABLEAUX

DE

Paul FERRIER et Félicien CHAMPSAUR

Musique de

HENRI HIRCHMANN

PARTITION CHANT ET PIANO
Prix net: 80 fr.
Majoration comprise

Paris, CHOUDENS Editeur
30, Boulevard des Capucines, 30.

A

Madame GUSTAVE RIVET

avec mes respectueux hommages

HENRI HIRCHMANN

(Paris 1911).

DISTRIBUTION

MESSALINE, *Soprano dramatique*

GEO, *Contralto ou Mezzo*

SEPEOS, *Baryton*

MANECHUS, (petit rôle), *Ténor ou Baryton*

KARYSTA, *Soprano*

MIKALIA, (petit rôle), *Soprano*

SILIUS, *Ténor léger*

LE CHEF DES ERRANTS, (petit rôle), *Basse*

CHŒURS, ERRANTS, ROMAINS, PRÉTORIENS, DANSEUSES, MUSICIENNES

I^er^ Acte — Sur la colline aux environs de Rome

II^e^ Acte — A Rome, sur la voie Appienne

III^e^ Acte — Les Jardins de Silius, la nuit

IV^e^ Acte 1^er^ TABLEAU — La chambre de Manechus

— 2^e^ TABLEAU — La Fête au Palais de l'Impératrice

LA DANSEUSE DE TANAGRA

DRAME MUSICAL EN QUATRE ACTES ET CINQ TABLEAUX

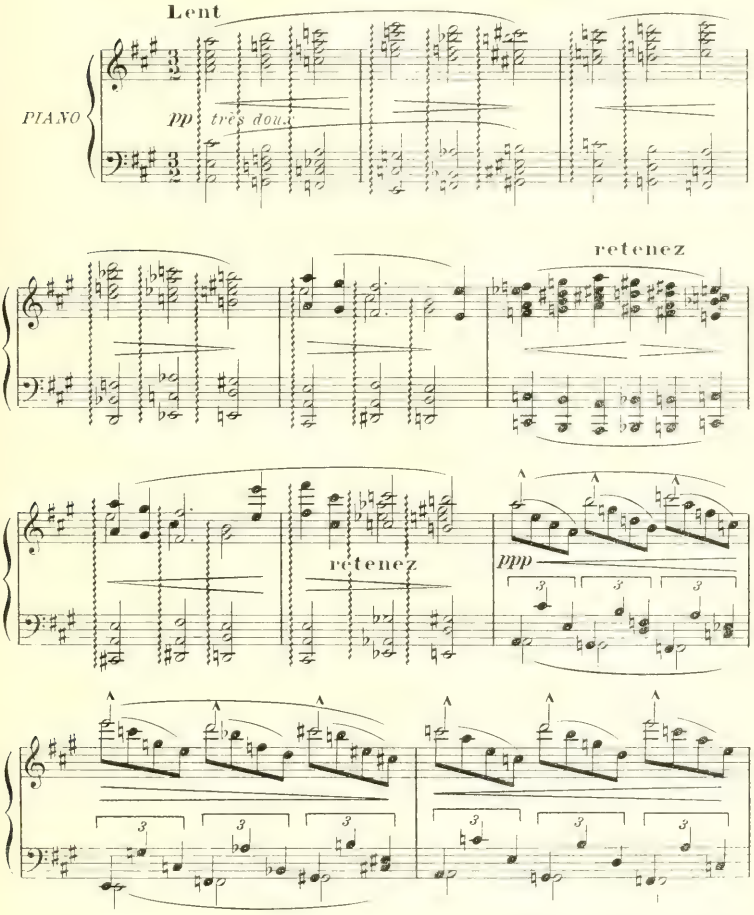
Poëme de

Paul Ferrier et Félicien Champsaur

Musique de

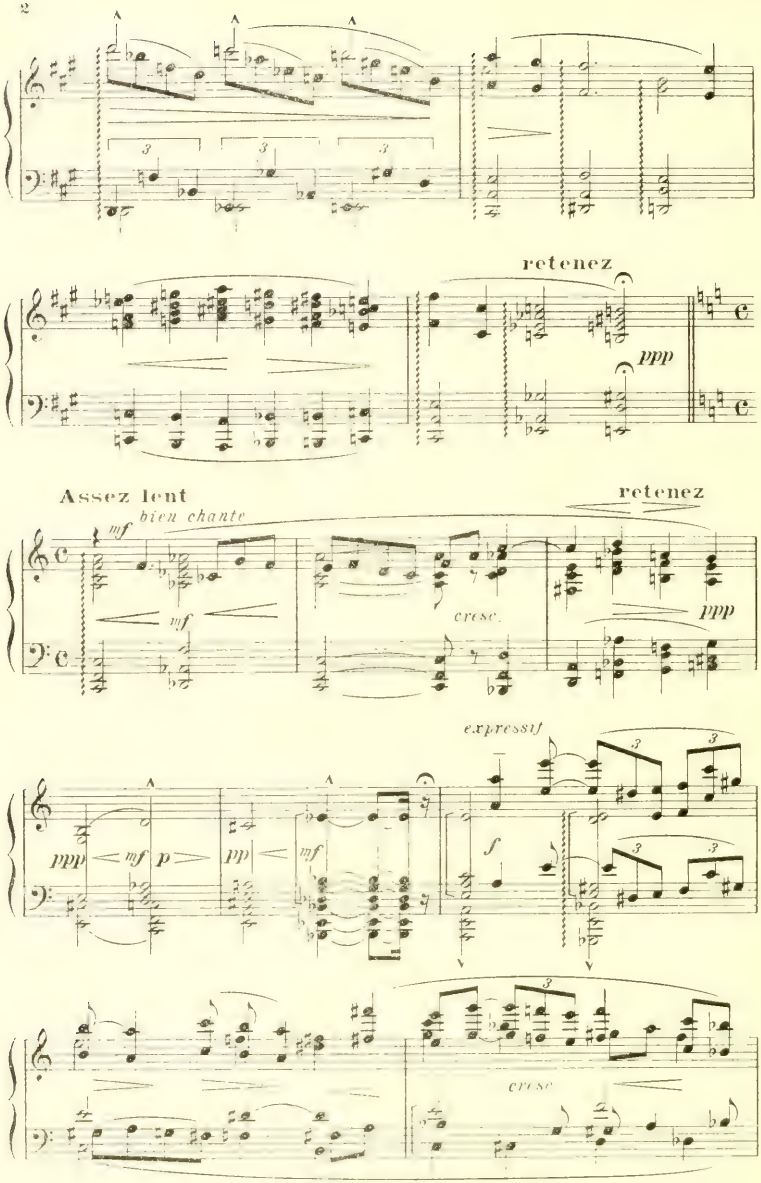
Henri HIRCHMANN

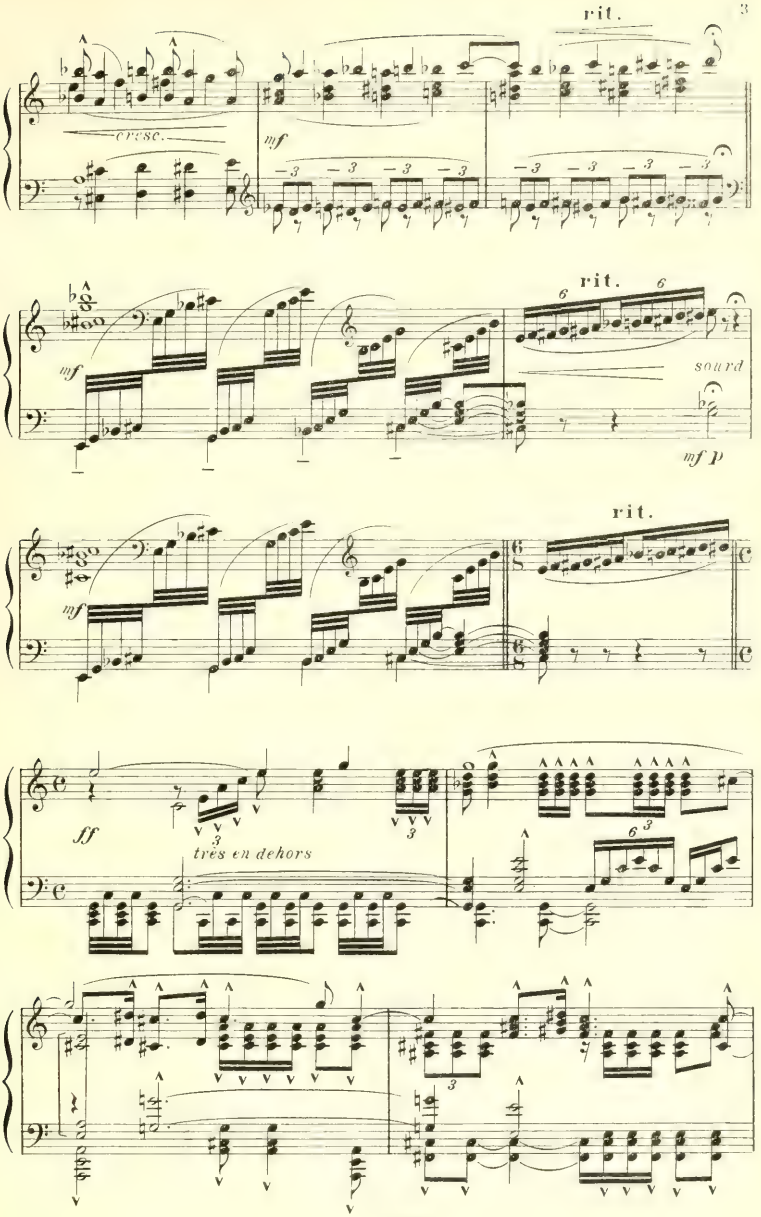
PRÉLUDE

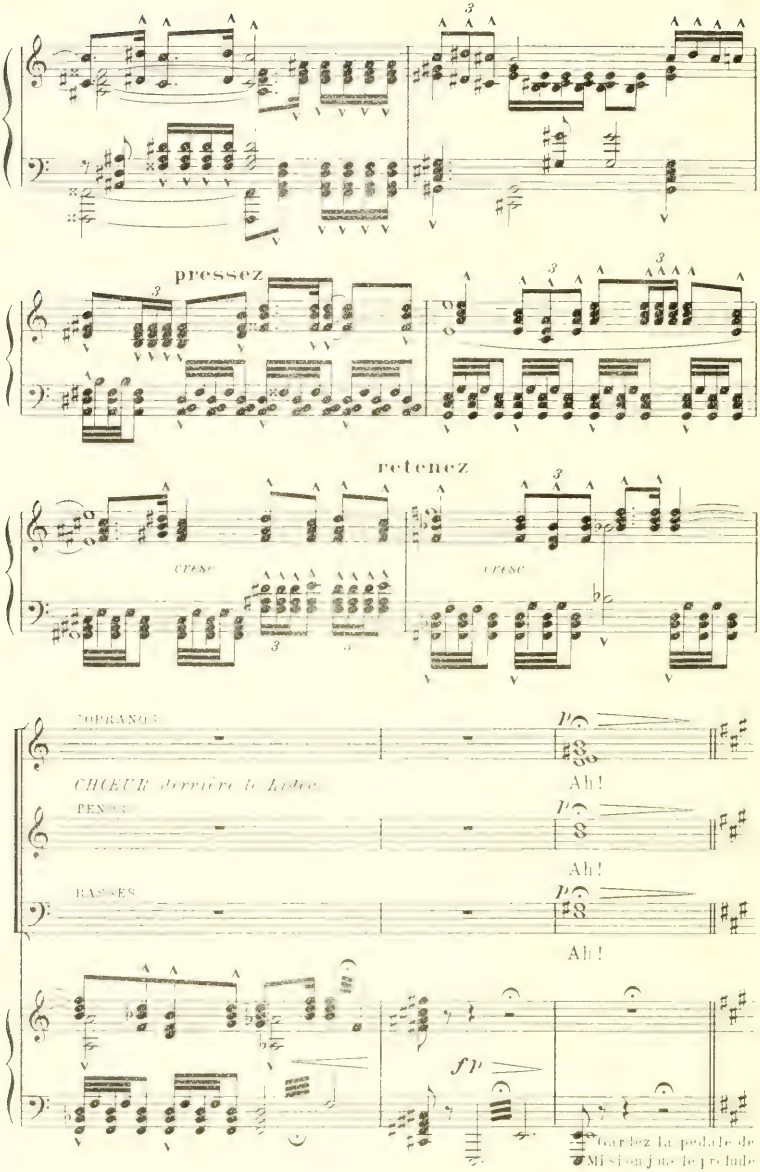


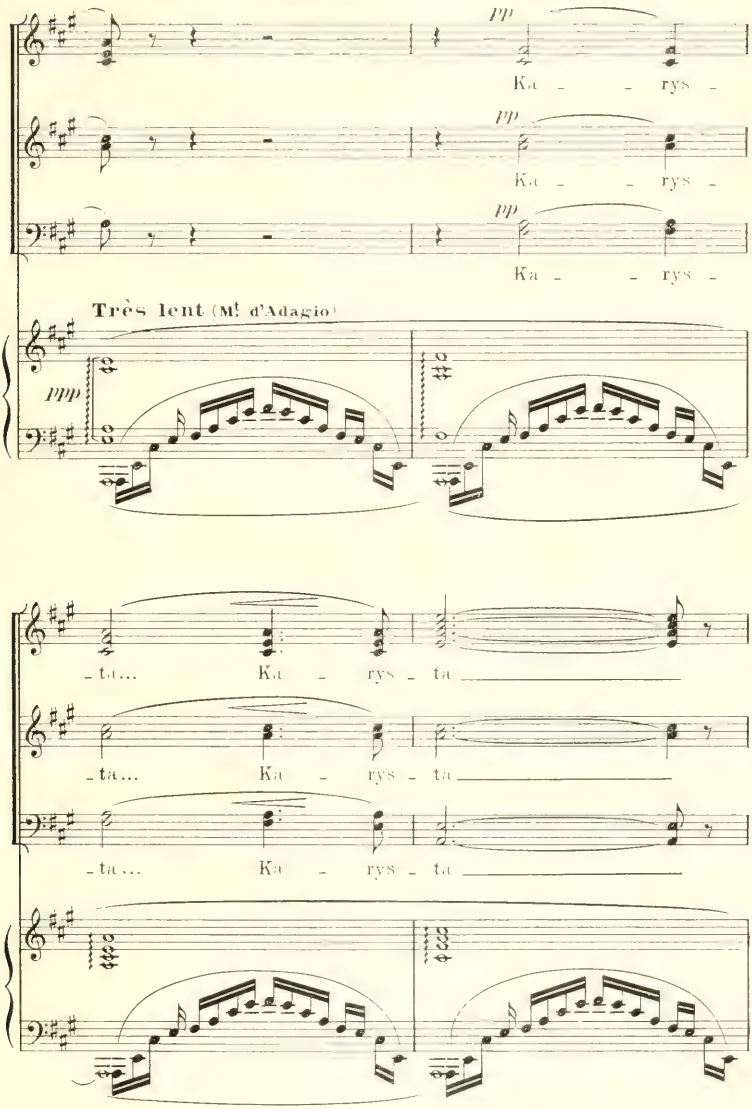
U. S. A. Copyright by CHOUDENS 1911
Paris. CHOUDENS Edr, 30 Bd des Capucines A.C. 14491

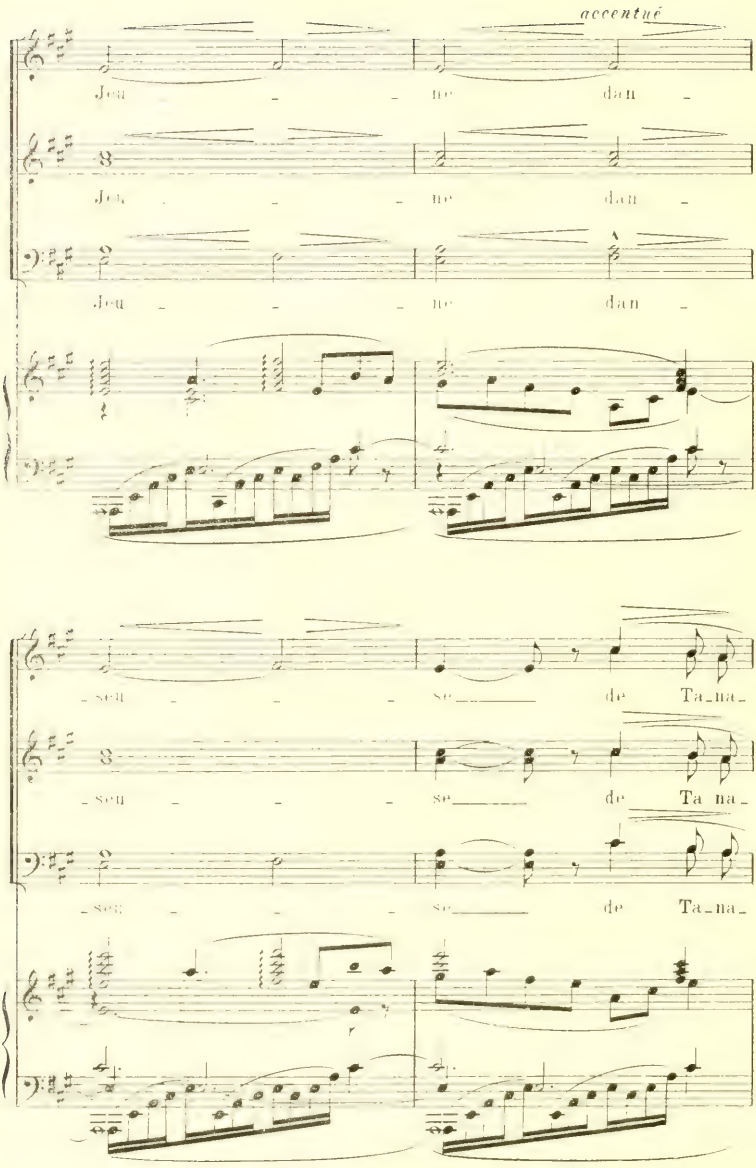
TOUS DROITS D'EXECUTION, DE TRADUCTION
DE REPRODUCTION ET D'ARRANGEMENTS
RESERVÉS POUR TOUS PAYS Y COMPRIS
LA SUÈDE, LA NORVÈGE ET LE DANEMARK

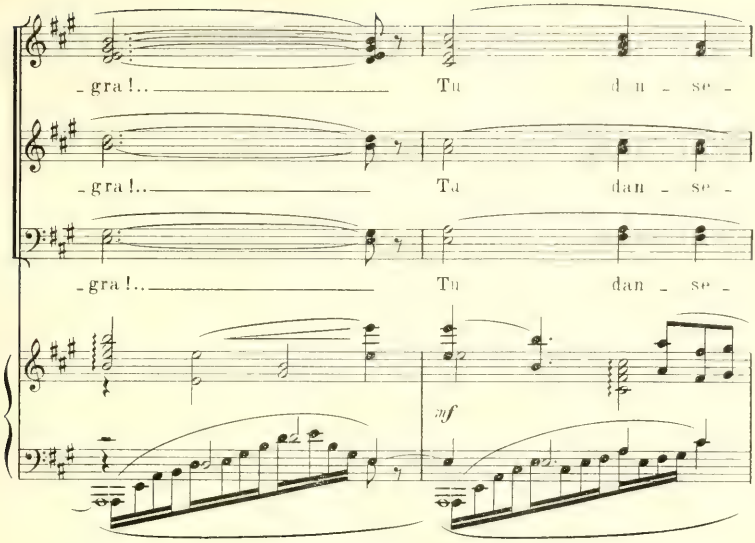

retenez
ppp
Assez lent
bien chante
mf
mf
cresc.
retenez
ppp
expressif
ppp
mf
p
pp
mf
f
cresc

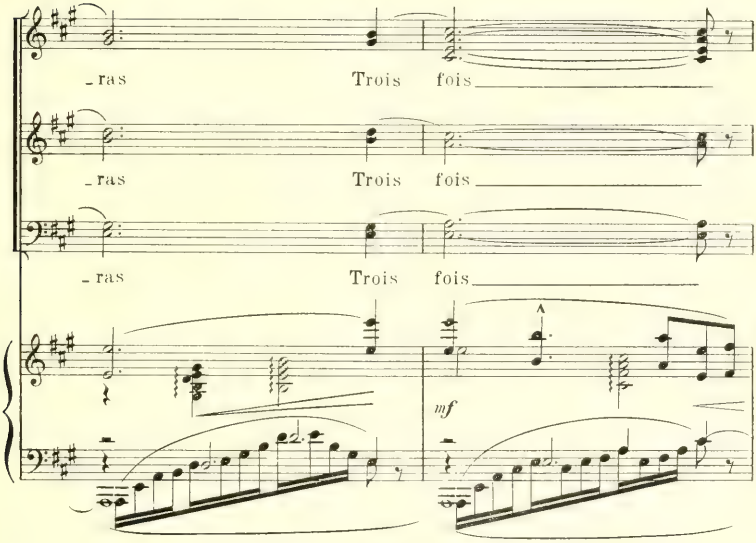

rit.
cresc.
mf
rit.
mf
sourd
mf p
rit.
mf
ff
très en dehors

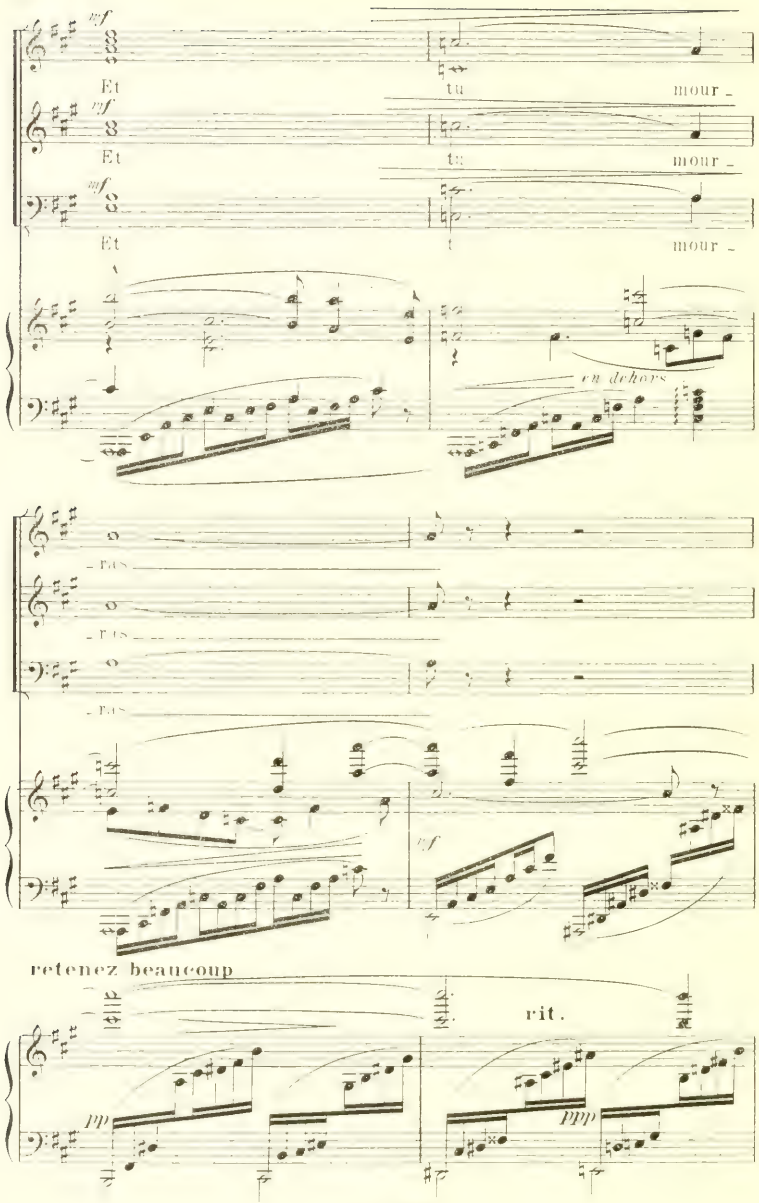

pressez
retenez
cresc
cresc
SOPRANOS
p
Ah!
CHŒUR derrière le Rideau
TENORS
p
Ah!
BASSES
p
Ah!
fp
Gardez la pedale de
Mi si on joue le prelude
sans Chœur

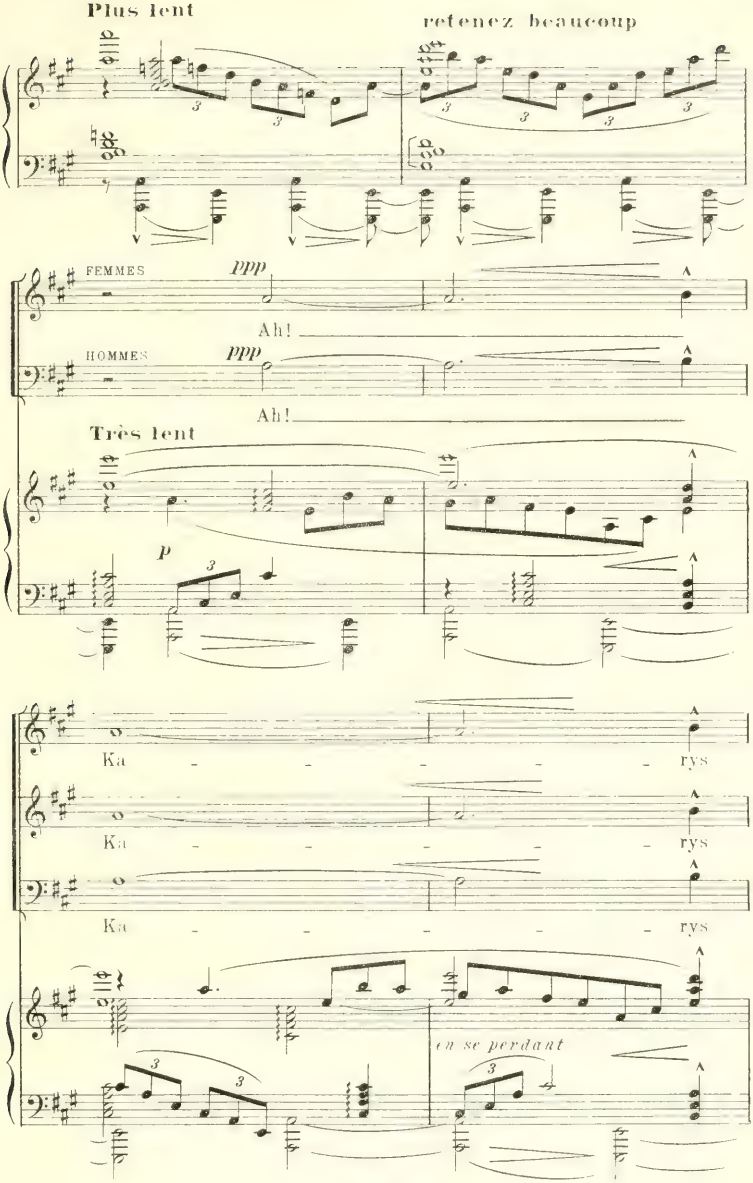

pp
Ka - - rys -
pp
Ka - - rys -
pp
Ka - - rys -
Très lent (M! d'Adagio)
ppp
- ta... Ka - rys - ta
- ta... Ka - rys - ta
- ta... Ka - rys - ta

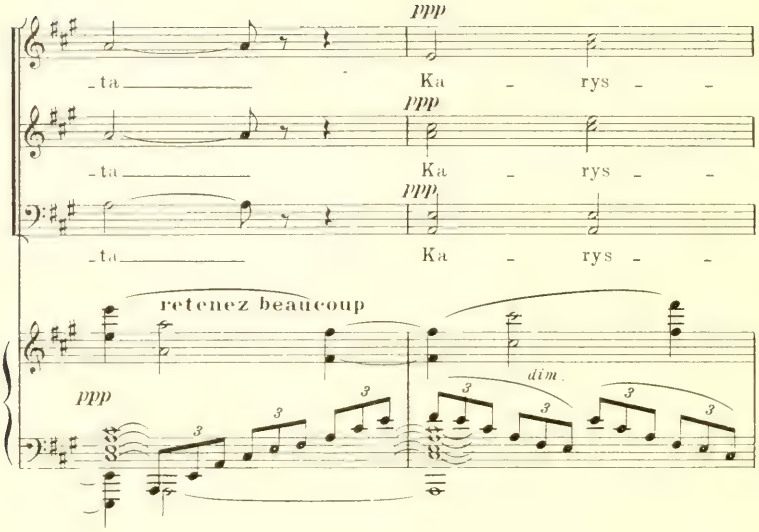

accentué
Jeu - - - ne dan -
Jeu - - - ne dan -
Jeu - - - ne dan -
- seu - - - se de Ta-na-
- seu - - - se de Ta-na-
- seu - - - se de Ta-na-

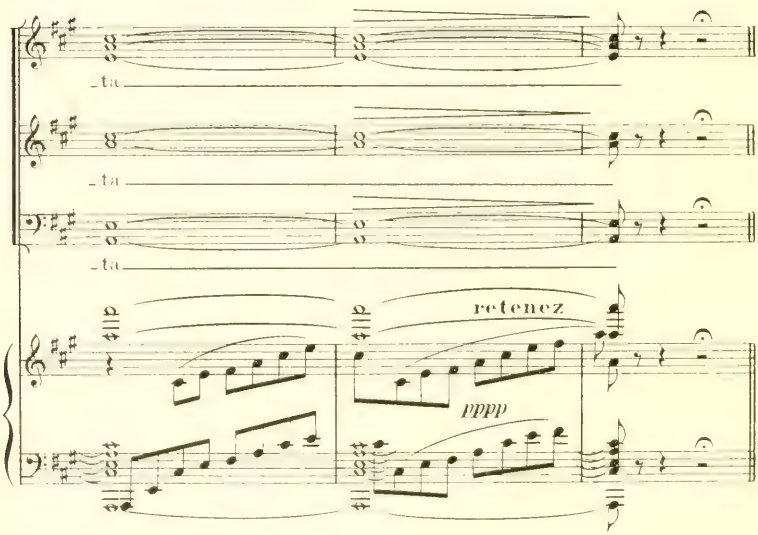

- gra !..
Tu
dan - se -
- gra !..
Tu
dan - se -
- gra !..
Tu
dan - se -
mf


- ras
Trois fois
- ras
Trois fois
- ras
Trois fois
mf


mf
Et
tu
mour -
Et
tu
mour -
mf
Et
t
mour -
en dehors
- pas
- pas
- pas
mf
retenez beaucoup
rit.
pp
ppp


Plus lent
retenez beaucoup
FEMMES
ppp
Ah!
HOMMES
ppp
Ah!
Très lent
p
Ka - - - - - rys
Ka - - - - - rys
Ka - - - - - rys
en se perdant

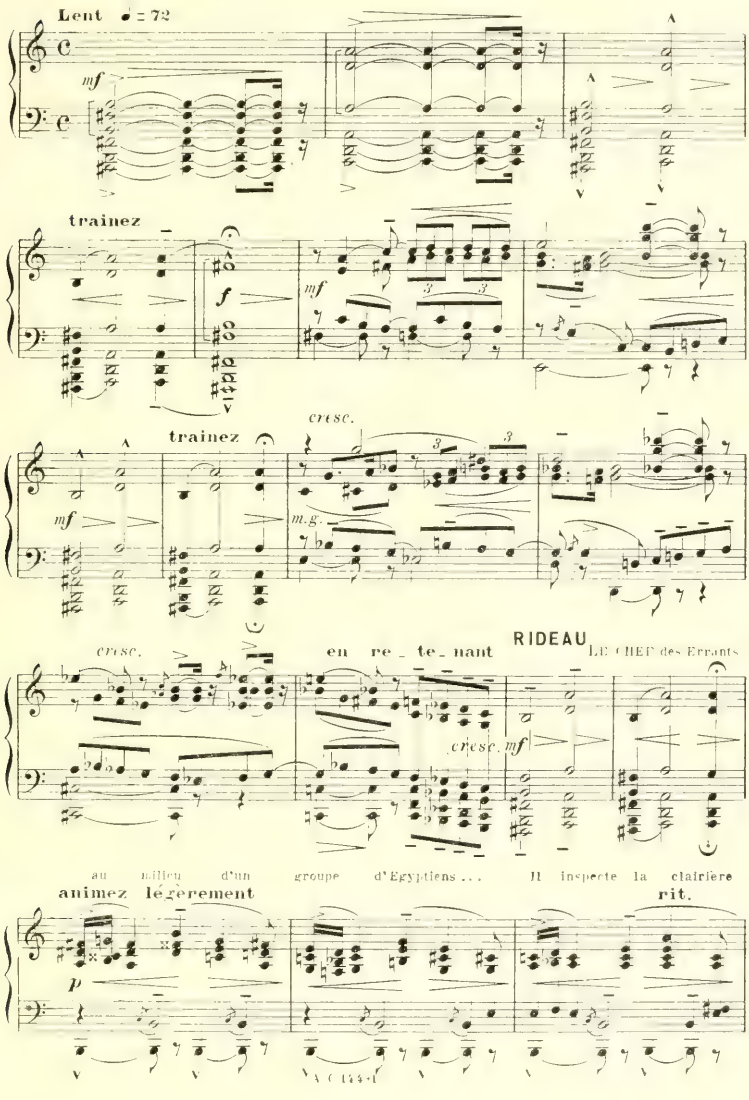

ppp
ta
Ka - rys - -
ppp
ta
Ka - rys - -
ppp
ta
Ka - rys - -
retenez beaucoup
ppp
dim.

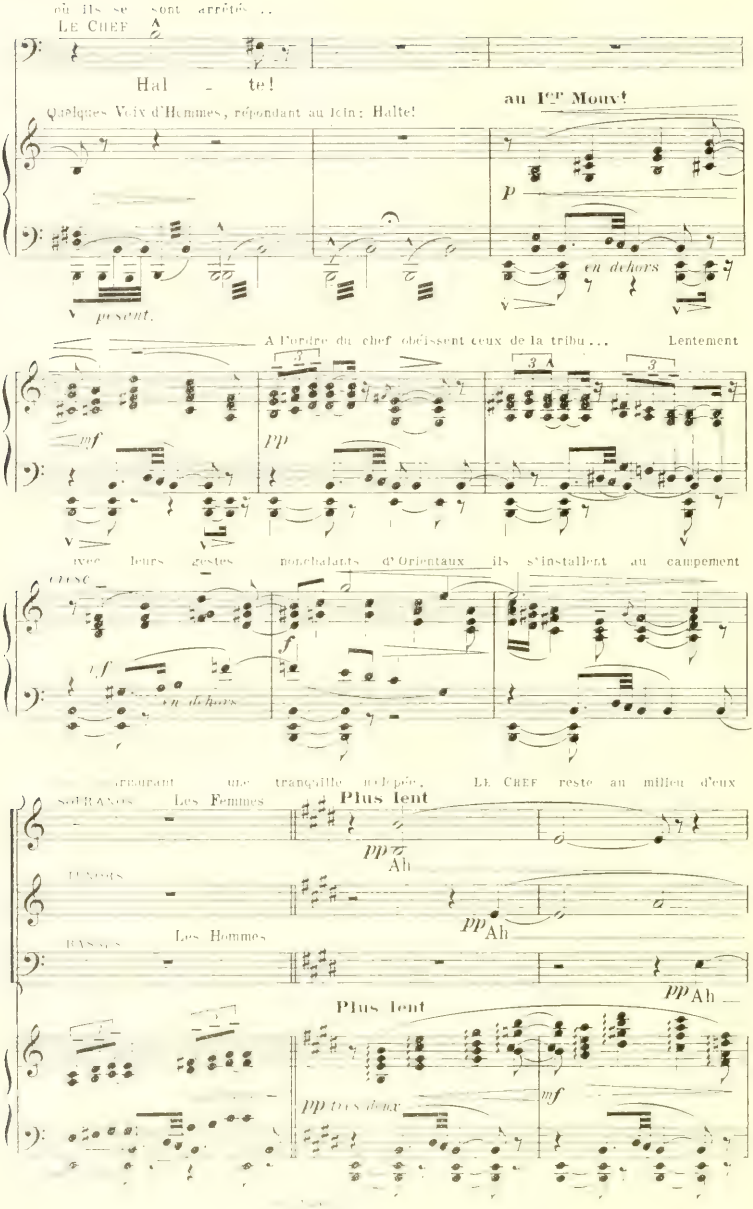

ta
ta
ta
retenez
pppp

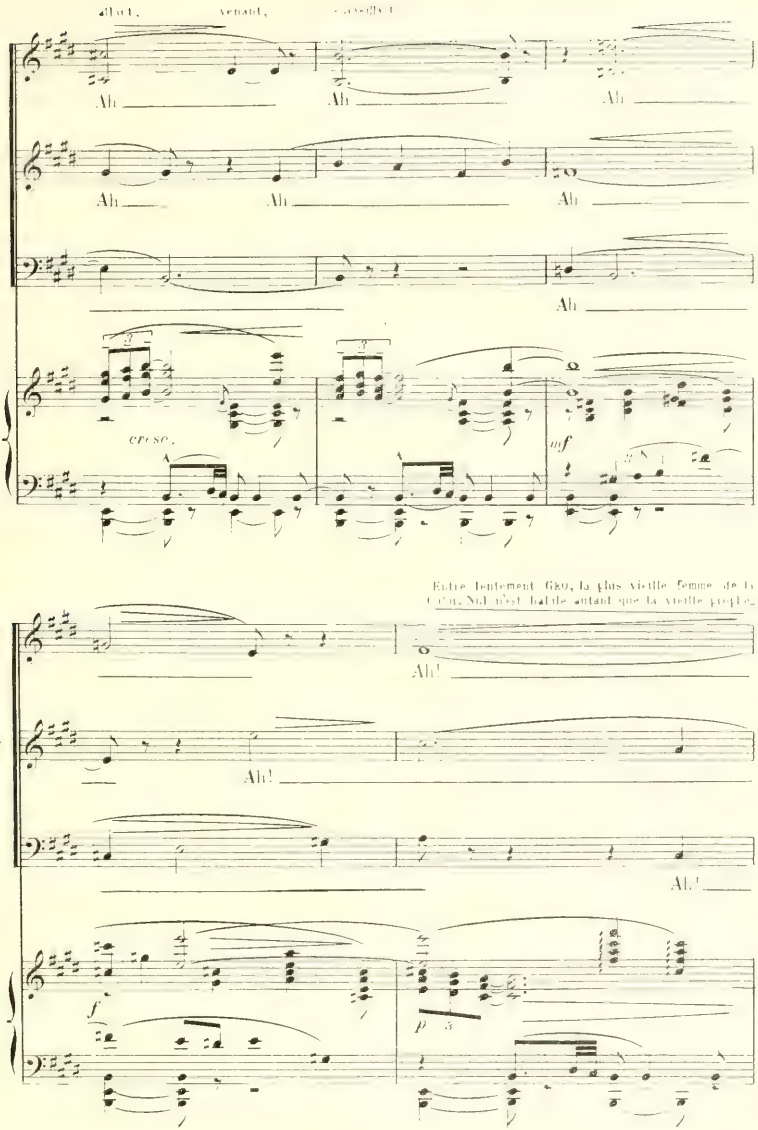
ACTE I

La campagne près de Rome

C'est la fin d'une belle journée de soleil. De la hauteur, entre les arbres touffus on voit au loin les maisons de Rome. Une tribu d'Egyptiens errants arrive. Quelques uns s'installent sous les pins, les oliviers, les eucalyptus. Des chars sont arrêtés. Des voix appellent.




où ils se sont arrêtés ..
LE CHEF
Hal - te!
Quelques Voix d'Hommes, répondant au loin: Halte!
au Ier Mouv!
p
en dehors
v
v
v
v
présent.
A l'ordre du chef obéissent ceux de la tribu ...
Lentement
mf
pp
3
3
3
avec leurs gestes nonchalants d'Orientaux ils s'installent au campement
cresc
f
mf
en dehors
arrivant une tranquille indolence. LE CHEF reste au milieu d'eux
SOPRANOS
Les Femmes
Plus lent
pp
Ah
TENORS
pp
Ah
BASSES
Les Hommes
pp
Ah
Plus lent
pp tres doux
mf


allant, venant, s'accélérant
Ah
Ah
Ah
Ah
Ah
Ah
Ah
cresc.
mf
Entre lentement Gigo, la plus vieille femme de la Cour. Nul n'est habile autant que la vieille prophé-
Ah!
Ah!
Ah!
f
p

tasse a dechiffrer l'avenir des êtres, elle a vecu plus de soixante années et jamais ses prophéties ne furent vaines. Elle s'arrête devant le panorama de Rome dont on voit les maisons éclairées, (LEO) par le rouge du soleil couchant.

largement déclamé. **Très lent.** *à volonté.* *court*

Au mot de Romeville Errants viennent se grou-

rit.

La voi-là donc, la Ro-me des Cé-

rit.

(5)

ppp *mf* *ff* *p*

per autour de CEO. Ils regardent la Ville Eternelle avec une sorte d'admiration craintive et d'effroi mys-térieux

Assez lent ♩ = 72

CE

sans!

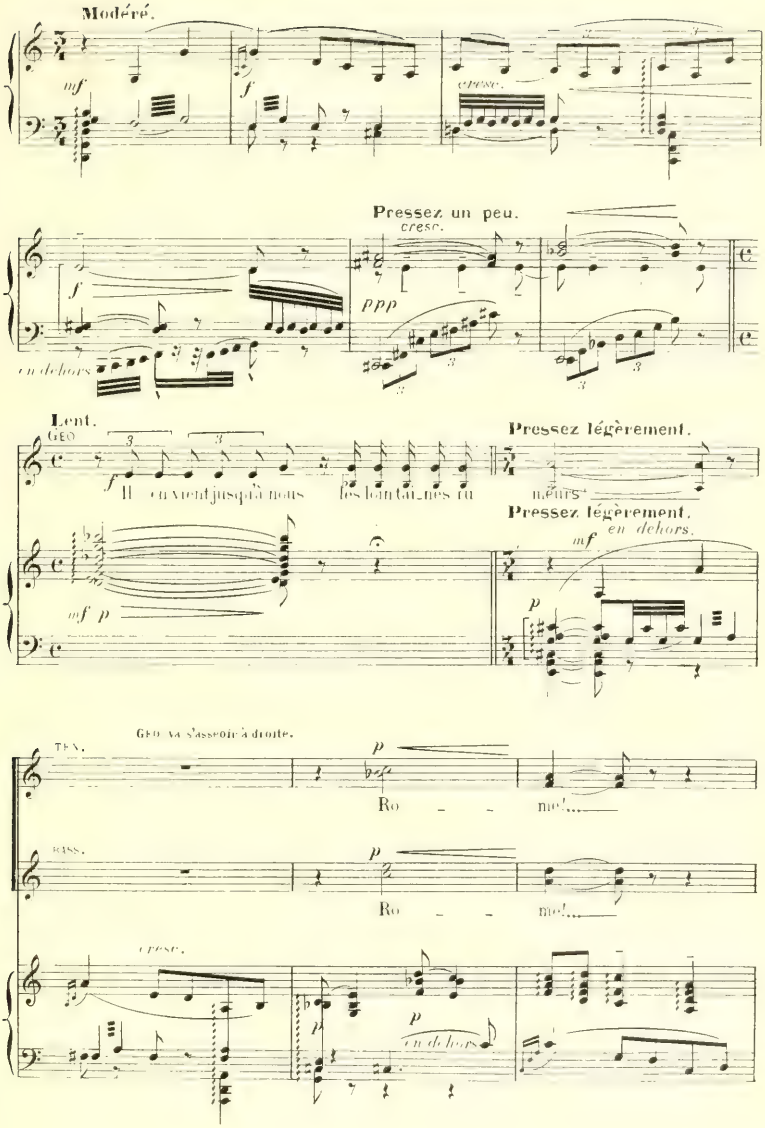
pp *pp*

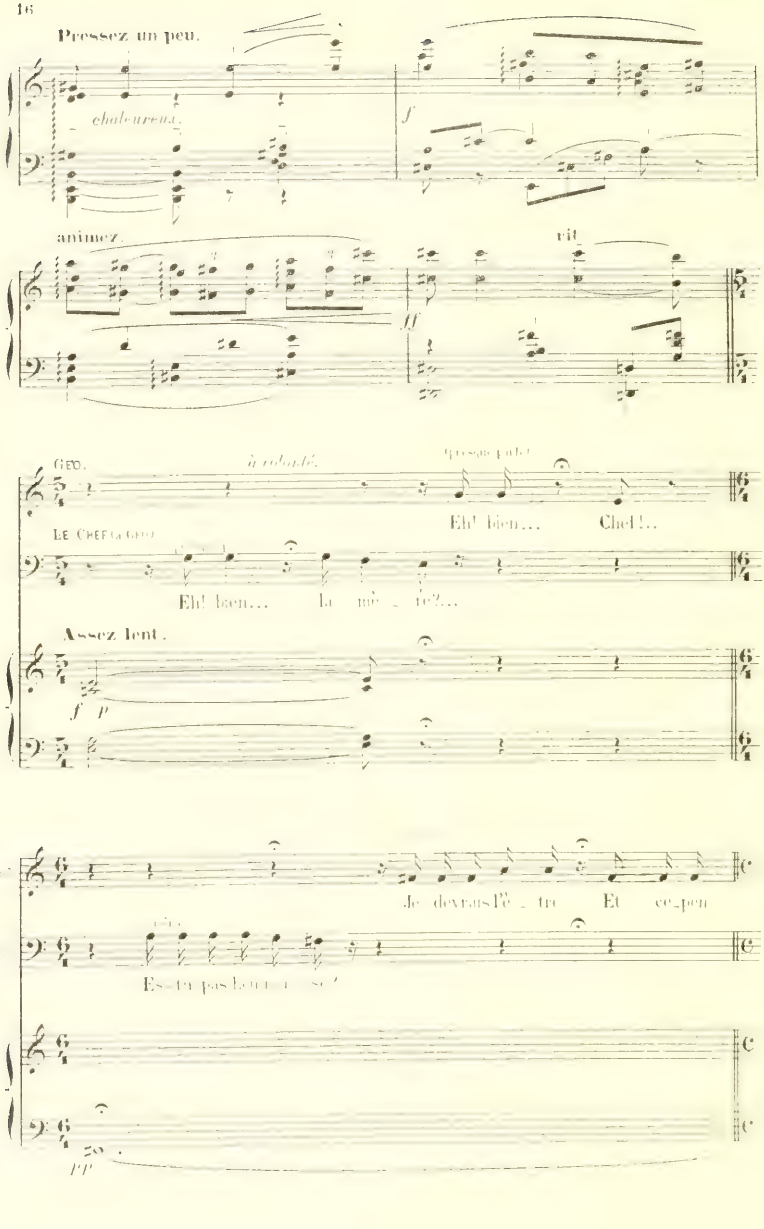
CEO

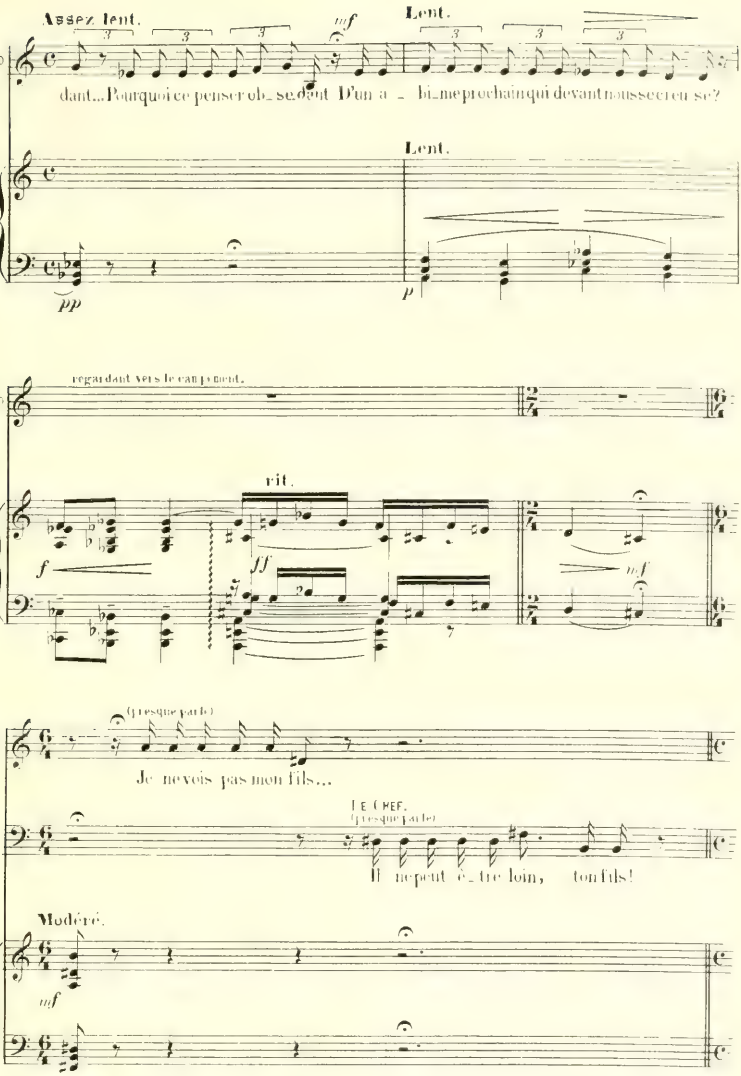
f

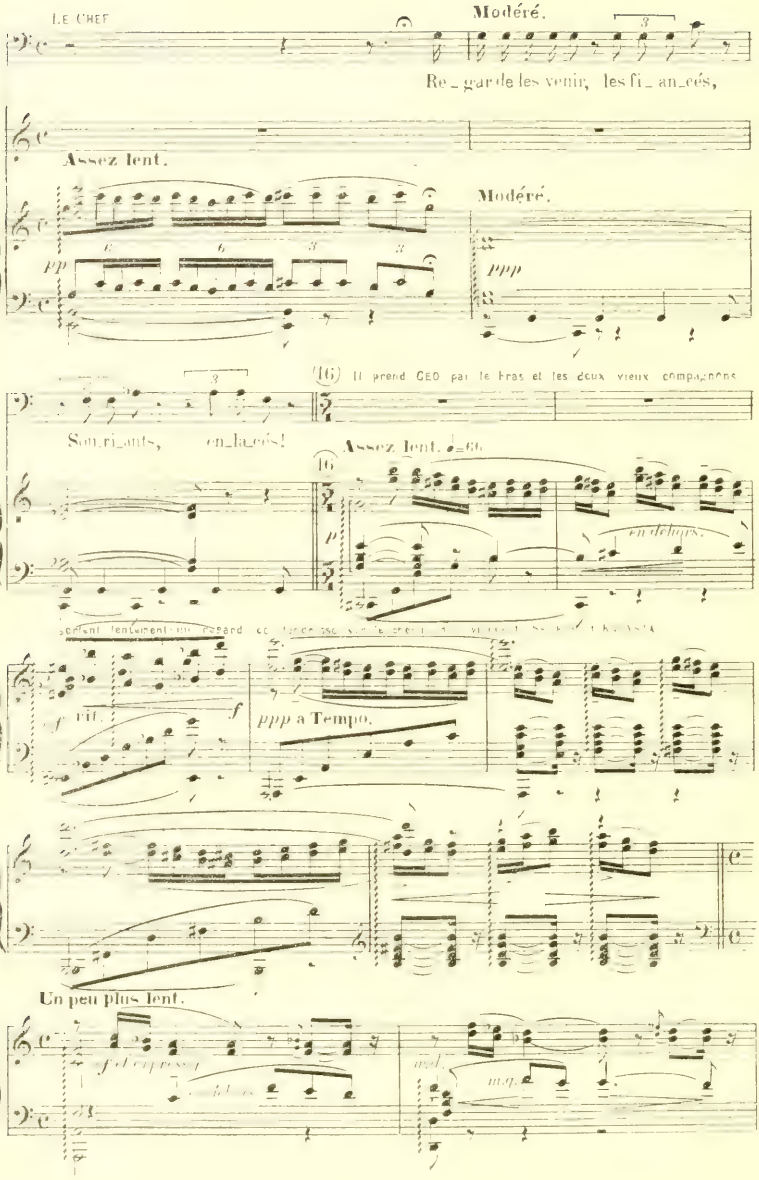
Voi là Ro me

pp

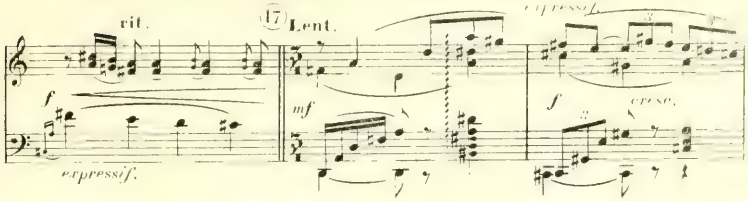

Modéré.
mf
f
cresc.
Pressez un peu.
cresc.
f
ppp
en dehors
Lent.
GEO
f
Il en vient jusqu'à nous les lointains re
meurs
Pressez légèrement.
Pressez légèrement.
mf
en dehors.
mf p
p
GEO va s'asseoir à droite.
TEN.
p
Ro - - mel
BASS.
p
Ro - - mel
cresc.
p
en dehors


Pressez un peu.
chaleureux.
f
animez.
ff
rit.
GEO.
à volonté.
(presque parlé)
Eh! bien... Chef!..
LE CHEF (à GEO.)
Eh! bien... la mè - re?...
Assez lent.
f p
Je devrais l'ê - tre Et ce pen
Es-tu pas bon - ne
pp

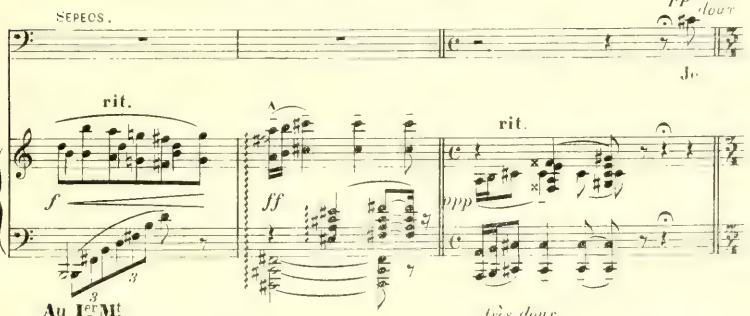

Assez lent.
Lent.
GEO
dant... Pourquoi ce penser ob_sé_dant D'un a_ bi_me prochain qui devant nous se creu se?
Lent.
pp
p
regardant vers le camp ennemi.
rit.
f
ff
mf
(presque parlé)
Je ne vois pas mon fils...
LE CHEF.
(presque parlé)
Il ne peut être loin, ton fils!
Modéré.
mf


LE CHEF
Modéré.
Re_gar de les venir, les fi_an_cés,
Assez lent.
Modéré.
pp
ppp
(16) Il prend CEO par le bras et les deux vieux compagnons
Sou ri_ants, en_la_cés!
Assez lent. ♩=60.
en dehors.
rit.
ppp a Tempo.
Un peu plus lent.

Entrent lentement en scène, enlacés, SEPEOS et KARYSTA la danseuse..... SEPEOS tient un marchan'

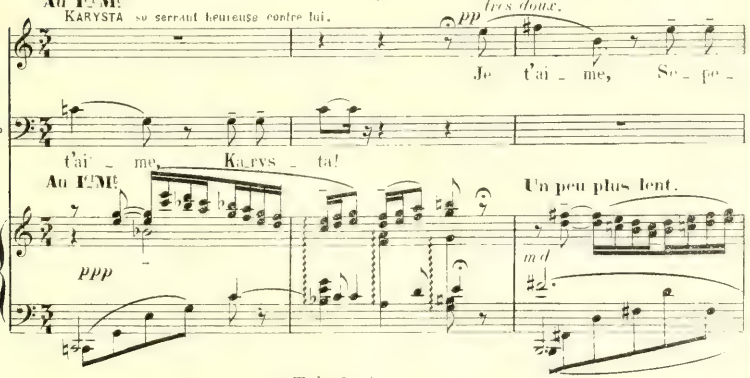


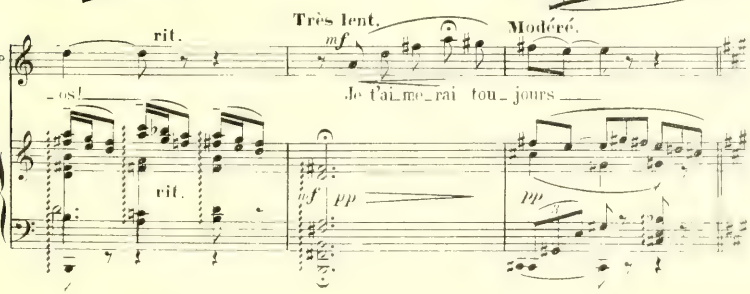
KARYSTA contre lui... et l'enveloppe toute d'un regard tendre et protecteur.

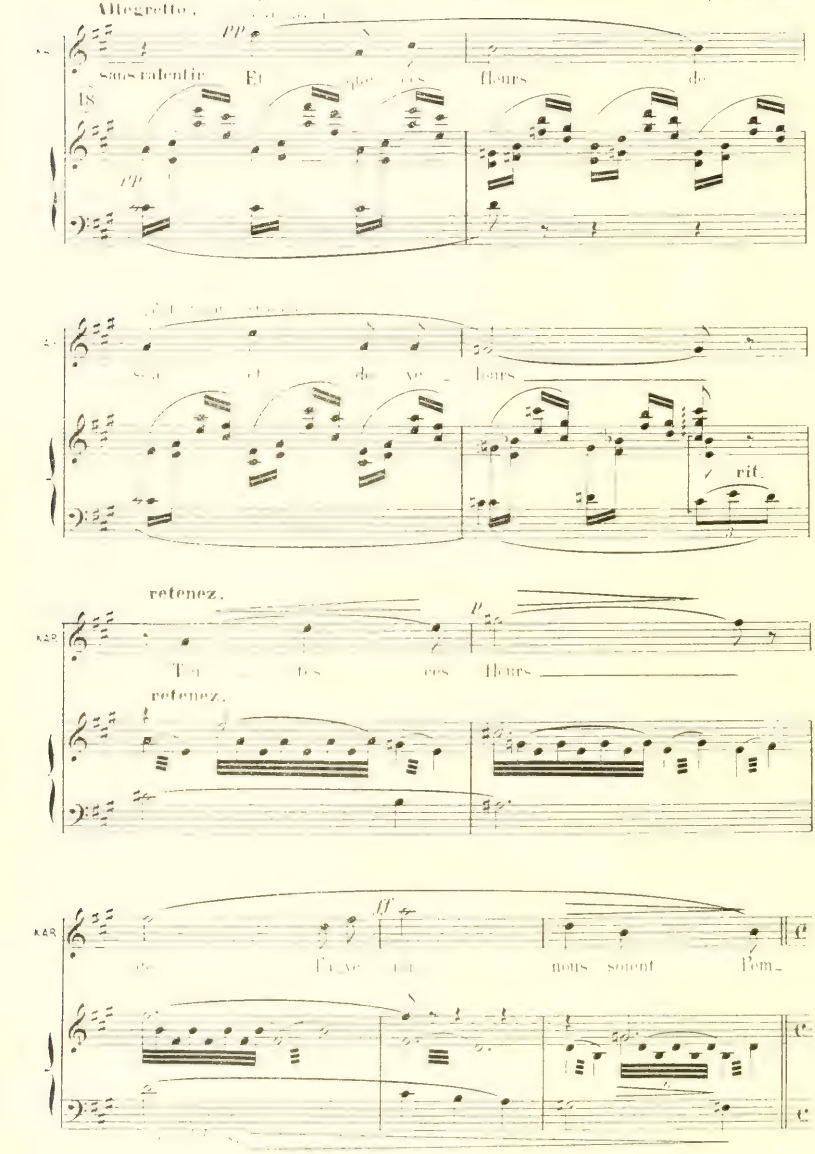


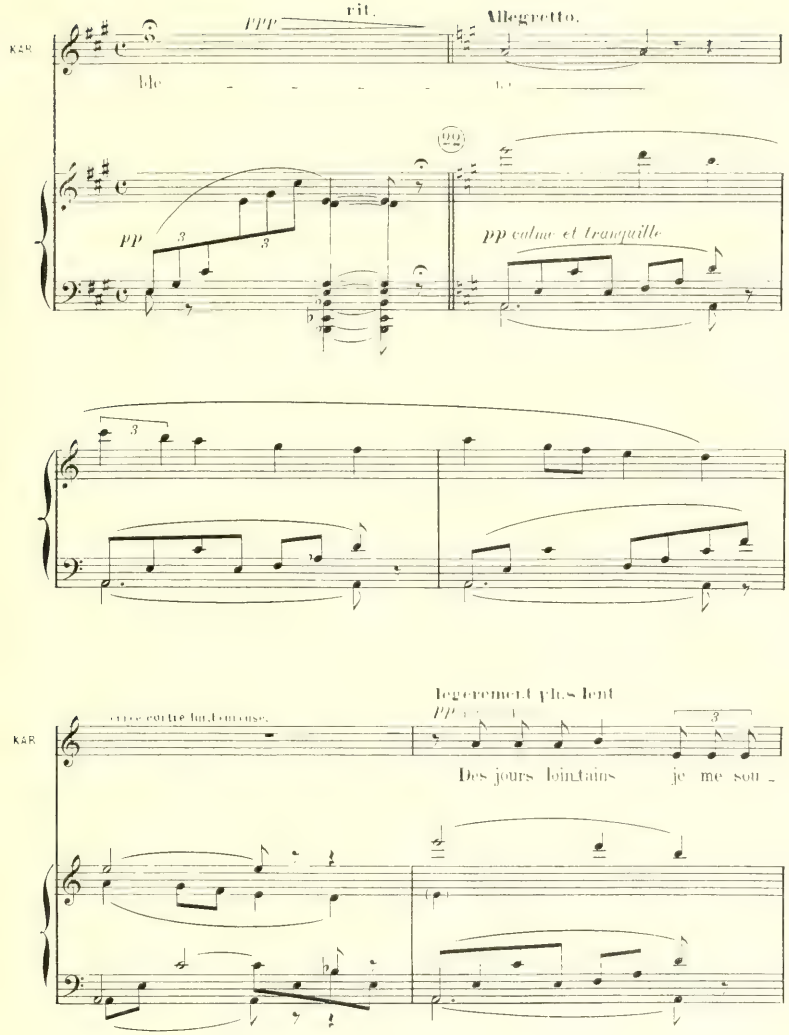
Au Ier M!

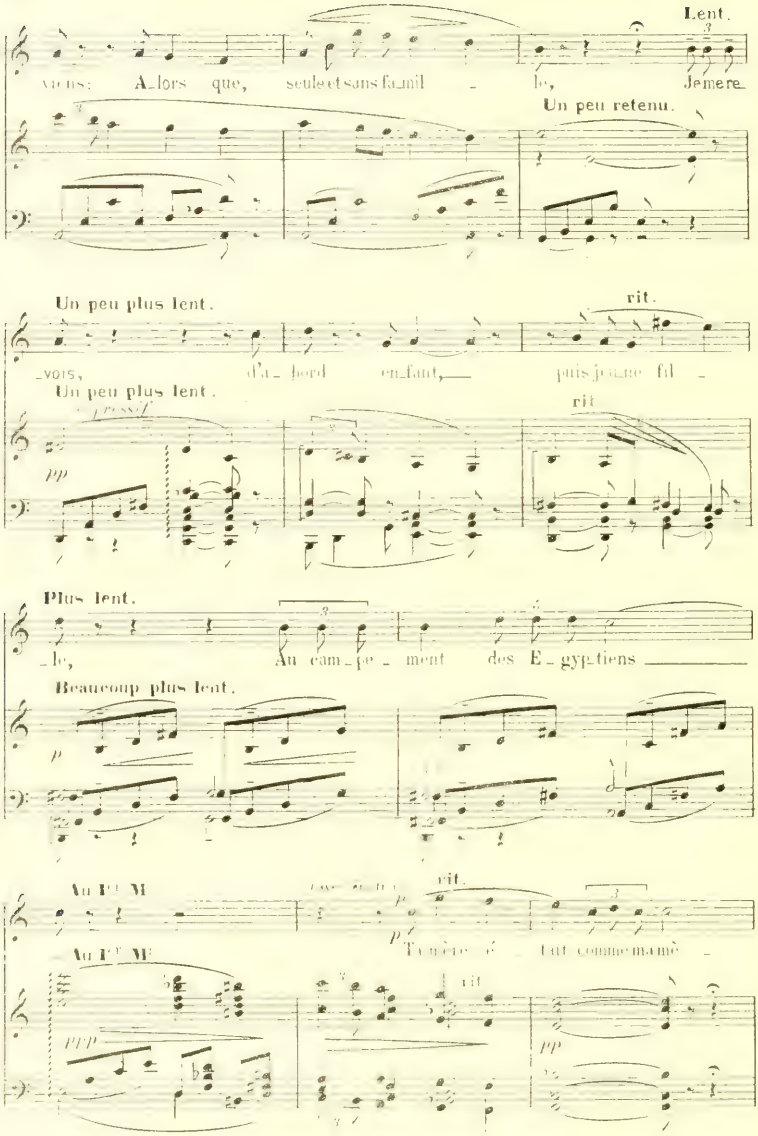
KARYSTA se serrant heureuse contre lui.

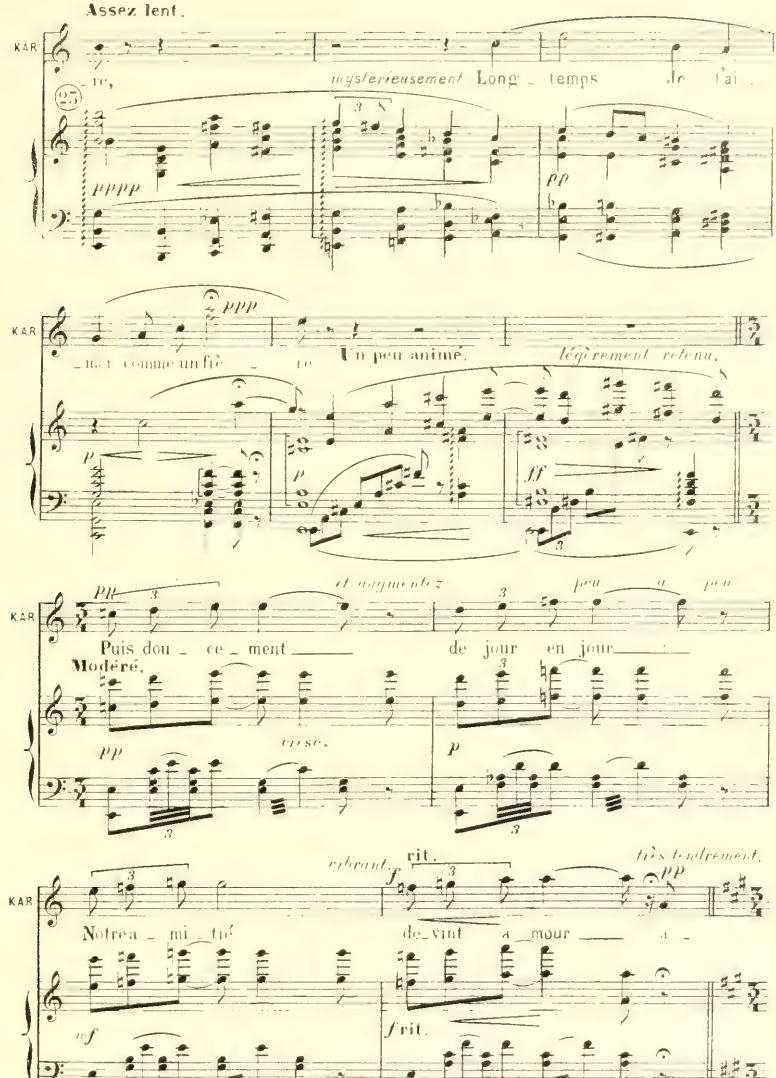


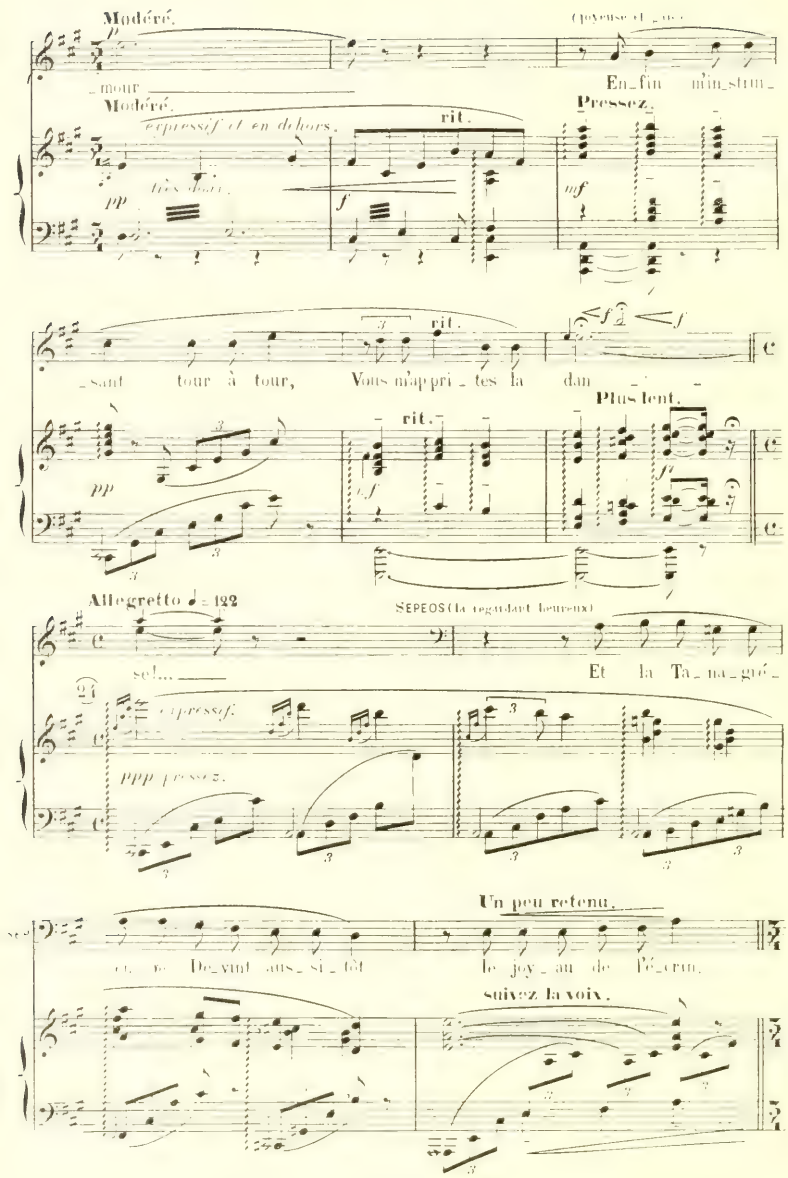


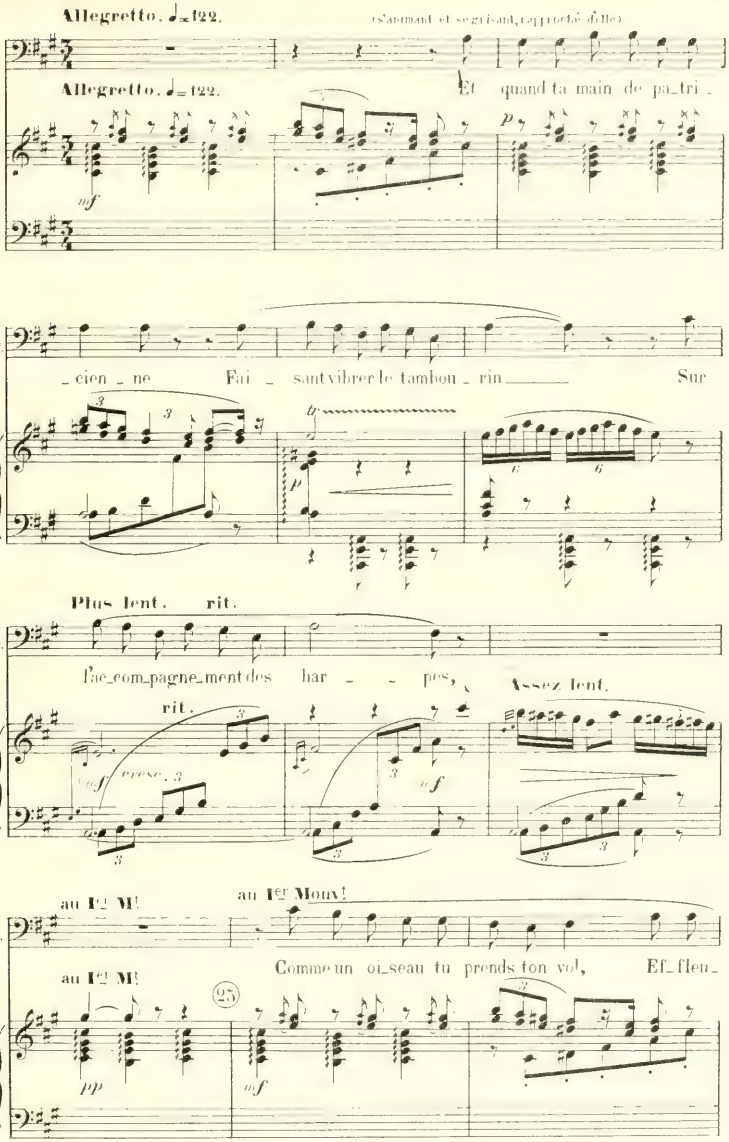

Allegretto.
sans ralentir
Et
fleurs
rit.
retenez.
Fleurs
retenez.
nous soient

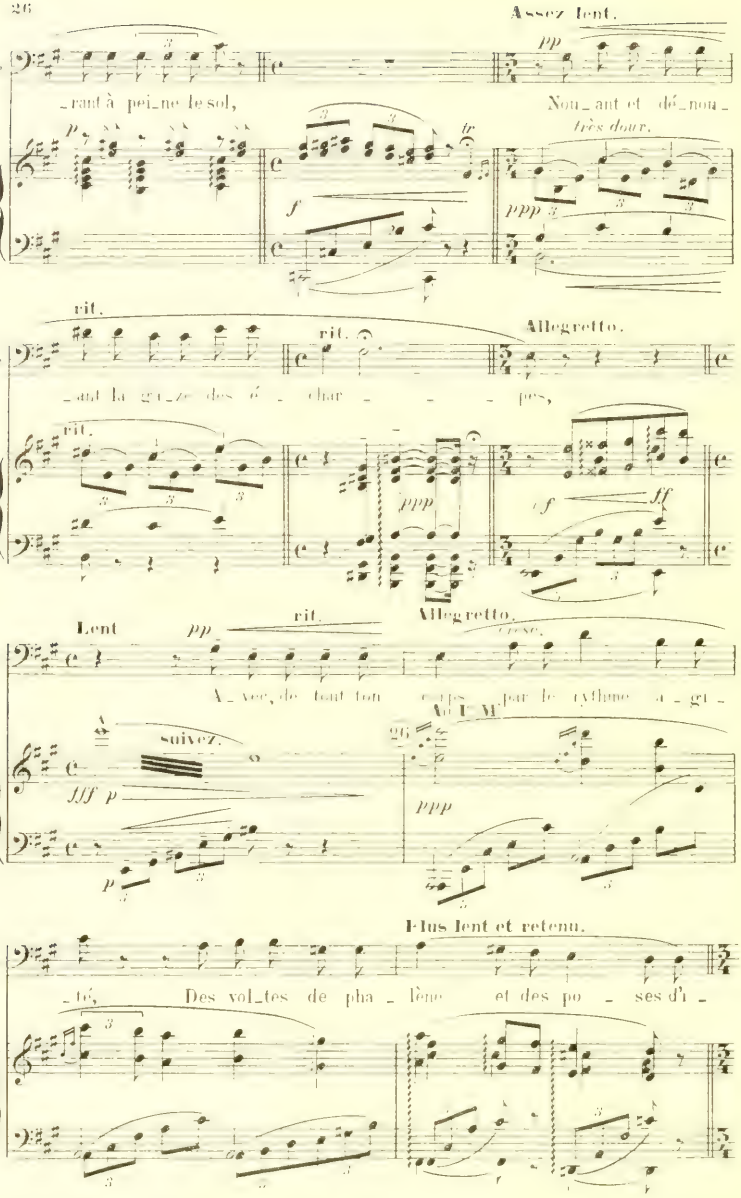

rit.
Allegretto.
pp calme et tranquille
légèrement plus lent
Des jours lointains je me sou -

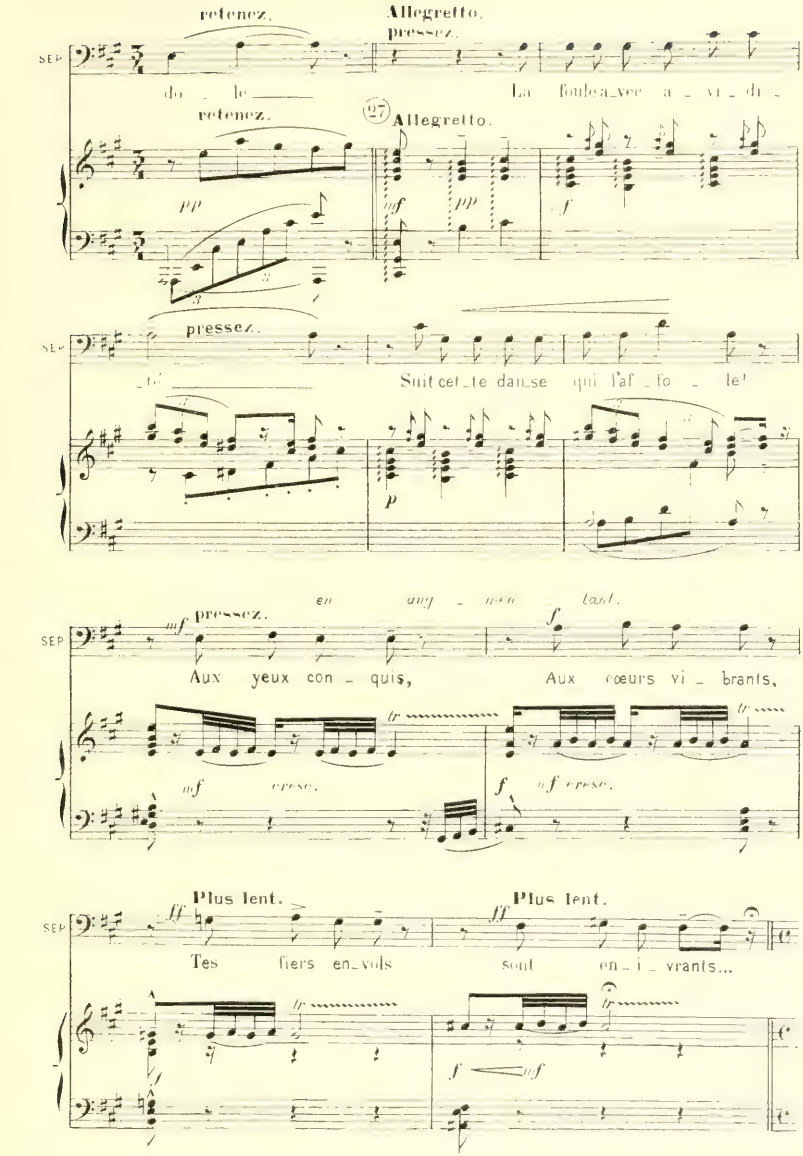

Lent.
vous: A_lors que, seule et sans fa_mil _ le, Je mere
Un peu retenu.
Un peu plus lent.
rit.
vois, d'a bord en_fant, puis je_une fil _
Un peu plus lent.
rit
Plus lent.
_le, Au cam_pe _ ment des E_gyp_tiens
Beaucoup plus lent.
Au P^T M
rit.
Au P^T M
rit.

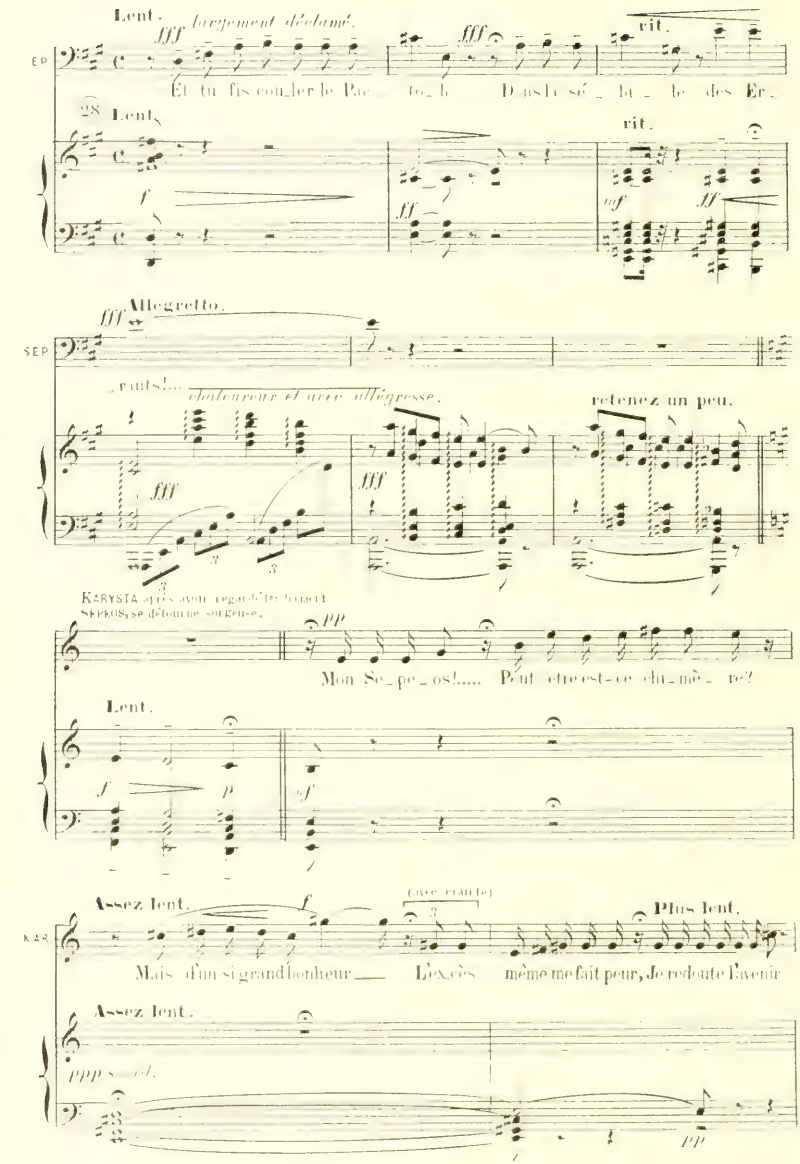

Assez lent.
KAR
mystérieusement
Long_temps
pppp
pp
pppp
Un peu animé.
légèrement retenu.
ff
pp
et augmentez
peu à peu
Puis dou_ce_ment
de jour en jour
Modéré.
cresc.
p
rétenant
rit.
très tendrement.
Notre a_mi_tié
de_vint a_mour
mf
f rit.

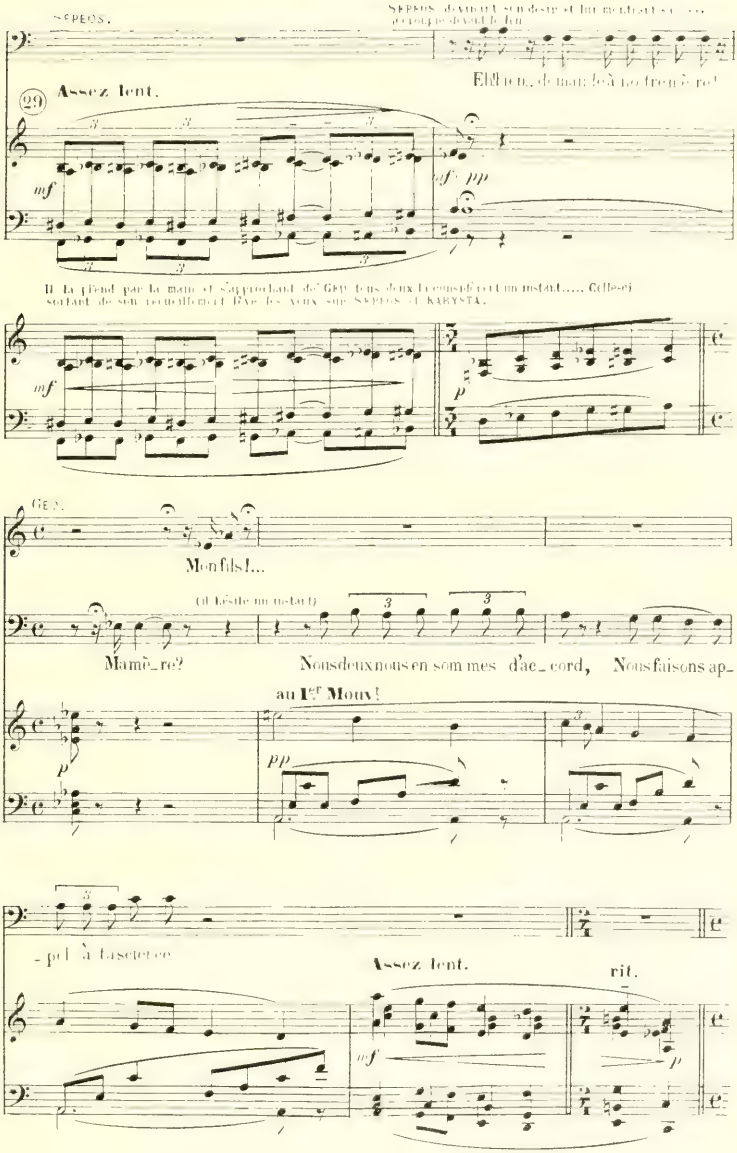

Modéré.
p
_mour
Modéré.
expressif et en dehors.
rit.
très doux.
pp
f
(joyeuse et vive)
En_fin min_stru_
Pressez.
mf
rit.
f
_sant tour à tour, Vous n'appri_tes la dan_
Plus lent.
rit.
pp
f
Allegretto ♩ = 122
SEPEOS (la regardant heureux)
sol...
Et la Ta_na_gué_
expressif.
ppp pressez.
Un peu retenu.
Se_vint aus_si_tôt le joy_au de l'é_cran.
suivez la voix.

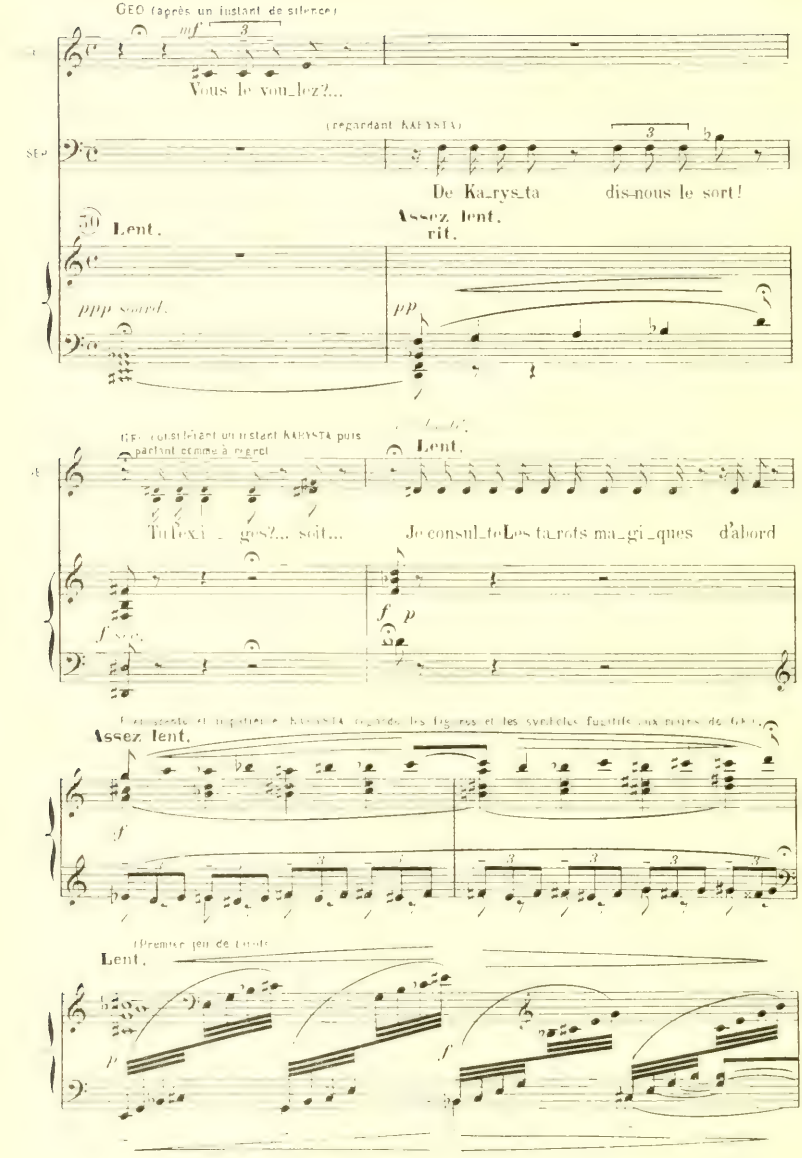

Allegretto. ♩=122.
s'animant et s'agrisant jusqu'à la fin
SEP.
Allegretto. ♩=122.
Et quand ta main de pa_tri_
mf
p
SEP.
_cien_ne Fai_sant vibrer le tambou_rin Sur
Plus lent. rit.
SEP.
l'ac_com_pagne_ment des har_ _ pes,
Assez lent.
rit.
mf
presc.
mf
mf
au Ier M!
au Ier Mouv!
SEP.
au Ier M!
Comme un oi_seau tu prends ton vol, Ef_fleu_
25
pp
mf

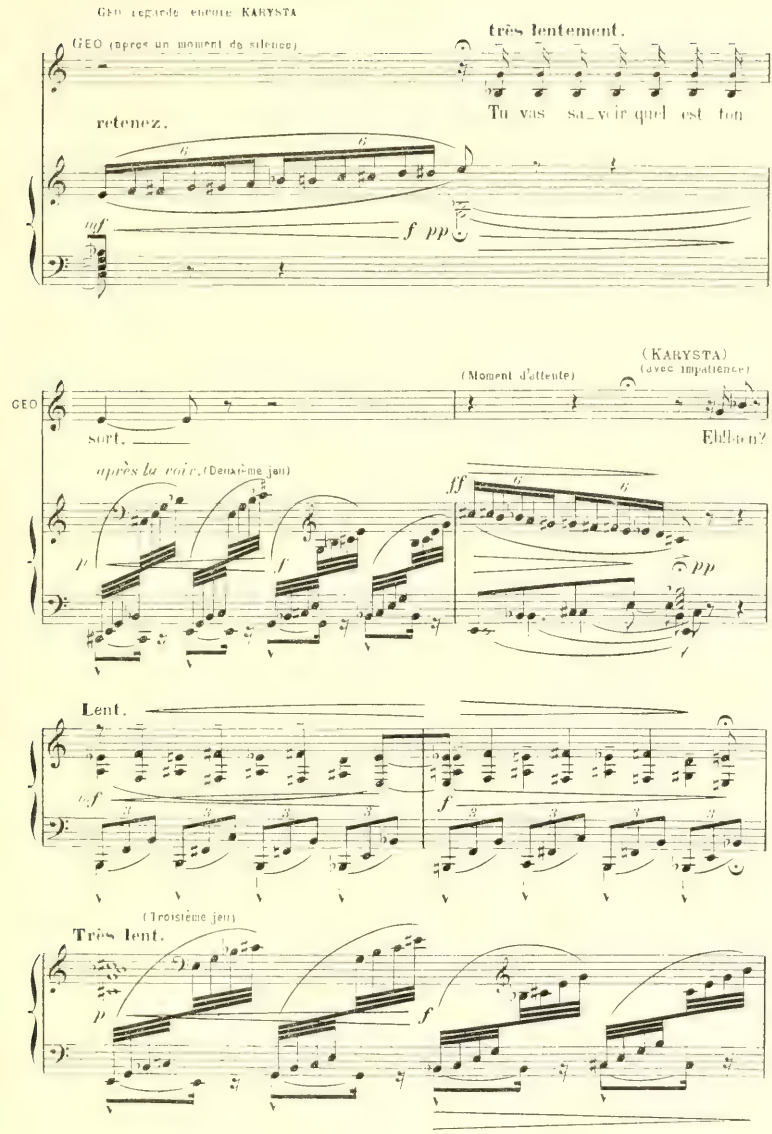

Assez lent.
pp
SEP
rant à pei_ne le sol,
Nou_ant et dé_nou_
très doux.
p
f
ppp
rit.
rit.
Allegretto.
SEP
ant la gri_ze des é_ char_ _ _ _ pes,
rit.
ppp
f
ff
Lent
pp
rit.
Allegretto.
cresc.
SEP
A_vec, de tout ton cœur, pour le rythme a_gi_
AU T. M
suivez.
fff p
ppp
Plus lent et retenu.
SEP
_té, Des vol_tes de pha_ lène et des po_ ses d'i_

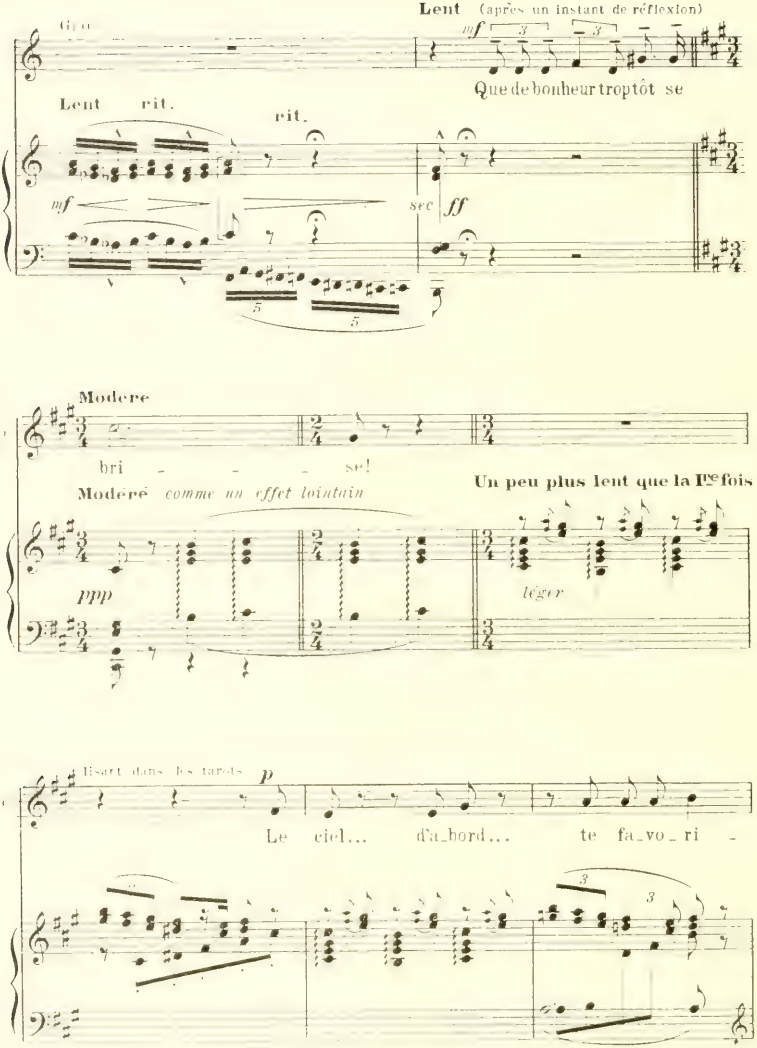

retenez.
Allegretto.
pressez.
SEP
do_le
La foule avec a_vi_di_
retenez.
(27) Allegretto.
pp
mf
pp
f
pressez.
SEP
Suit cet_te dan_se qui l'af_fo_le!
p
en aug_men_tant.
pressez.
mf
f
SEP
Aux yeux con_quis,
Aux cœurs vi_brants,
tr
mf cresc.
f mf cresc.
Plus lent.
Plus lent.
ff
ff
SEP
Tes fiers en_vols
sont en_i_vrants...
tr
tr
f
mf

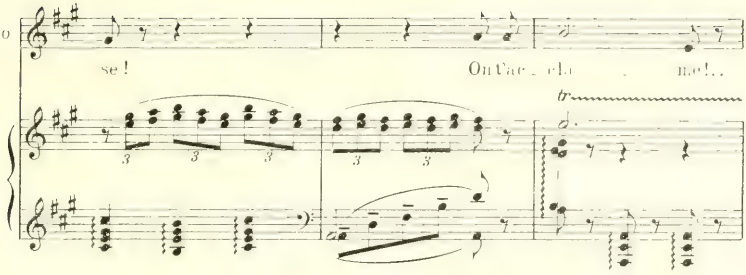

Lent.
fff largement déclamé.
rit.
ED
Et tu fis couler le Pac_to_le Dans la sé_pul_cre des Er_
28 Lent.
rit.
Allegretto.
SEP
chaleureux et avec allégresse.
retenez un peu.
KARYSTA après avoir regardé les femmes
SEPROS se détourne songeuse.
Mon Se_pe_os!.... Peut-être est-ce elle-mê_me?
Lent.
Assez lent.
(avec crainte)
Plus lent.
KAR
Mais d'un si grand bonheur — L'excès même me fait peur, Je redoute l'avenir
Assez lent.


SEPPOS.
SEPPOS, debout, sur la droite et lui montrant la ... qu'on peut devenir fou
Elle est de mon côté trop fière!
29
Assez lent.
mf
mf pp
Il la prend par la main et s'approchant de Gep tous deux la considèrent un instant..... Celle-ci sortant de son recueillement lève les yeux sur SEPPOS et KARYSTA.
mf
p
GEP.
Mon fils!...
(il hésite un instant)
SEP
Mamè_re?
Nous deux nous en sommes d'ac_cord, Nous faisons ap_
au Iᵉʳ Mouv!
p
pp
SEP
_pel à l'asciet_te
Assez lent.
rit.
mf
p

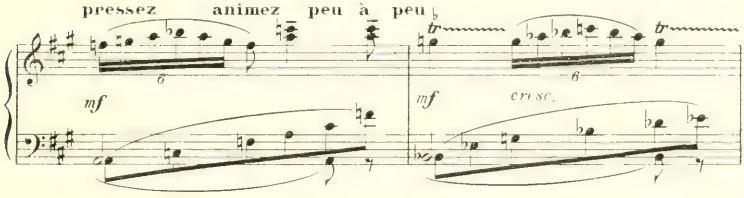

GEO (après un instant de silence)
mf
Vous le voulez?...
(regardant KARYSTA)
De Karysta dis-nous le sort!
30 Lent.
Assez lent.
rit.
ppp sourd.
pp
GEO, considérant un instant KARYSTA puis
parlant comme à regret
Lent.
Tu le veux... soit... Je consulte Les tarots magiques d'abord
f sec.
f p
Assez lent.
f
(Première jeu de cartes)
Lent.
p
f

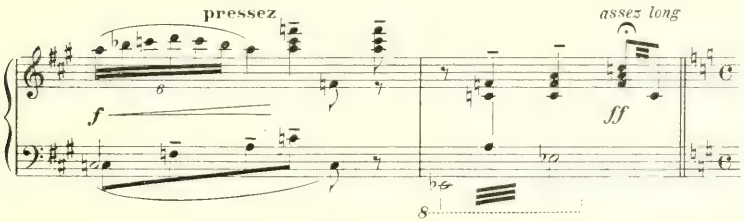

Géo regarde encore KARYSTA
GEO (après un moment de silence)
très lentement.
Tu vas sa_voir quel est ton
retenez.
mf
f pp
(Moment d'attente)
(KARYSTA)
(avec impatience)
GEO
sort.
Eh!bien?
après la voix. (Deuxième jeu)
p
f
ff
pp
Lent.
mf
f
(Troisième jeu)
Très lent.
p
f


Lent (après un instant de réflexion)
mf
Que de bonheur trop tôt se
Lent rit.
rit.
mf
sec ff
Modere
bri - - - se!
Modéré comme un effet lointain
Un peu plus lent que la Ire fois
ppp
léger
Il sort dans les taillis
p
Le ciel... d'abord... te fa-vo-ri -

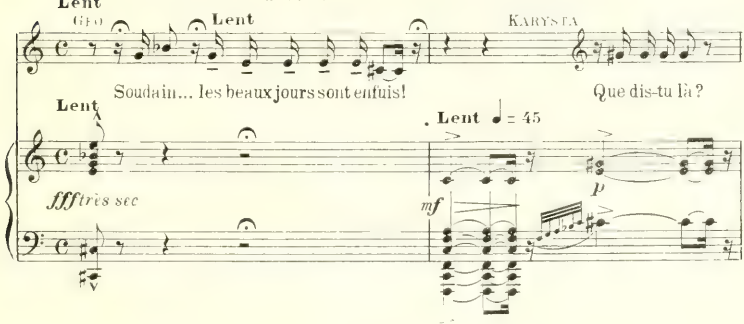


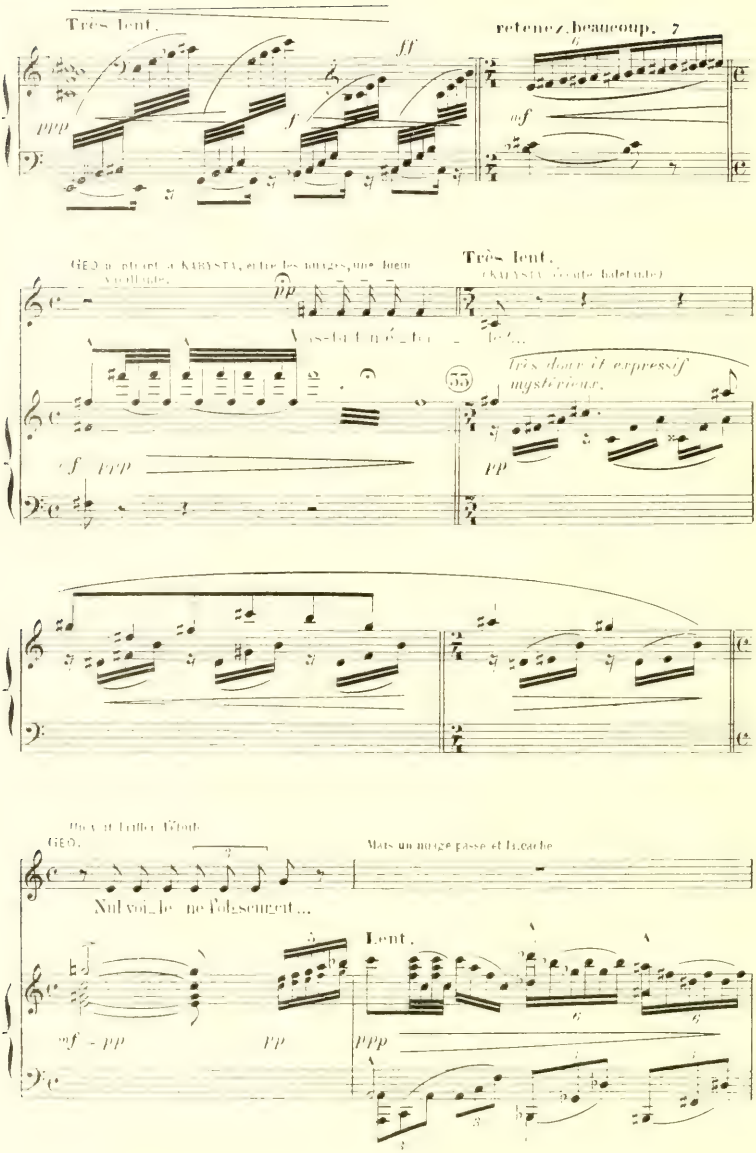
KARYSTA suit avec une joie fiévreuse la prédiction de GEO lui annonçant son triomphe.

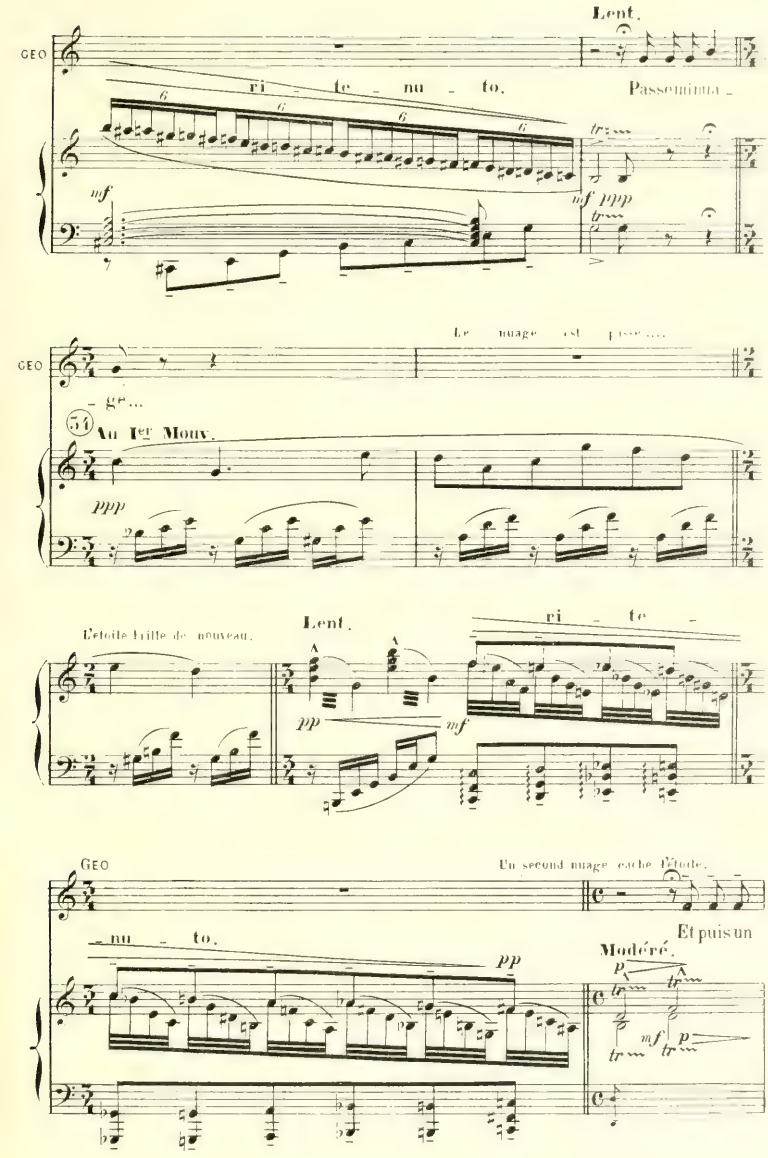


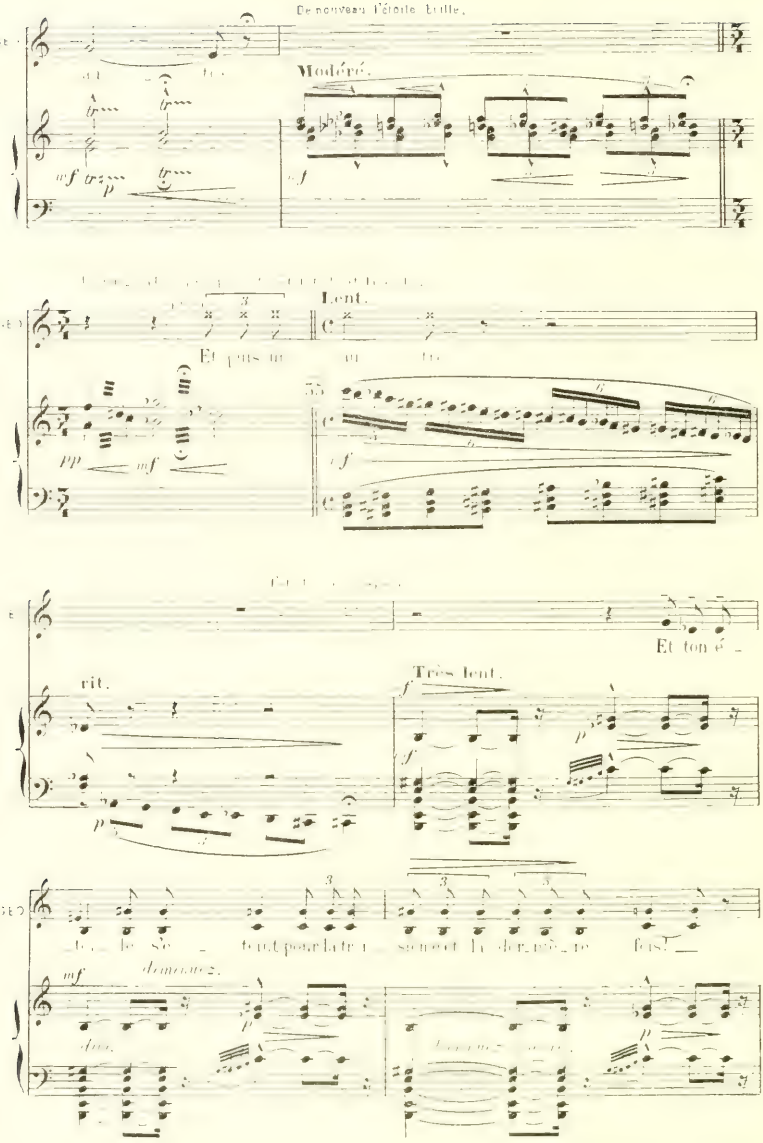


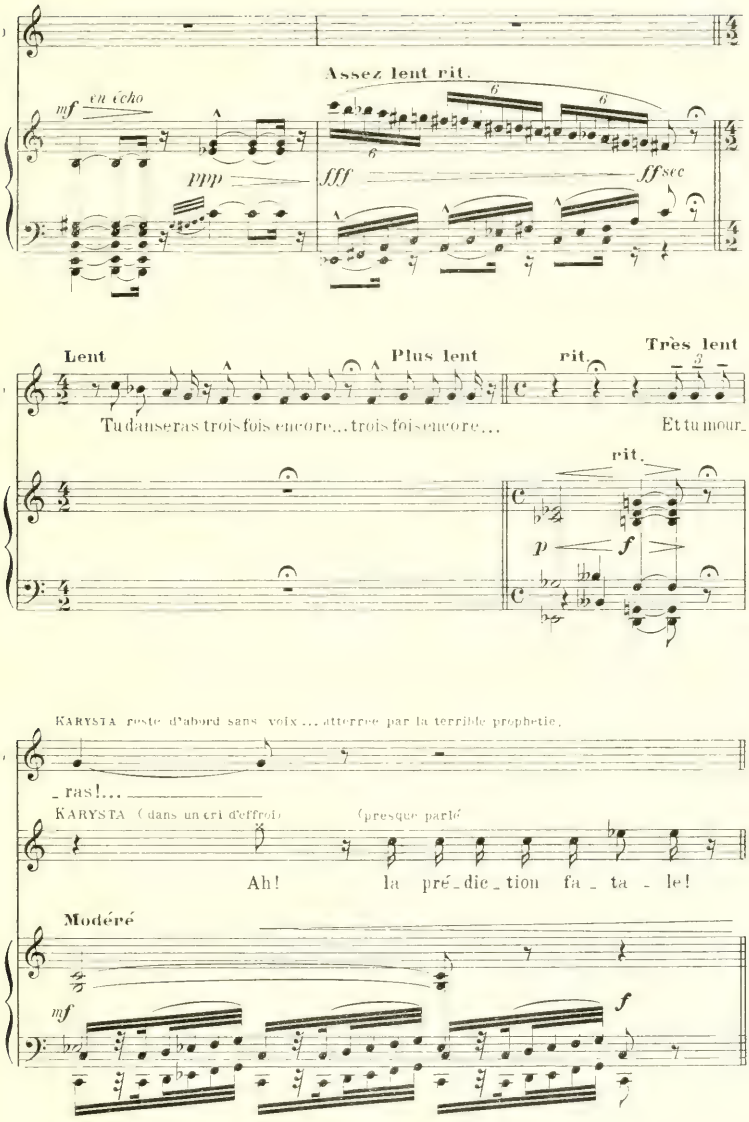
Mais elle tressaille en entendant la voix triste et funèbre de GEO

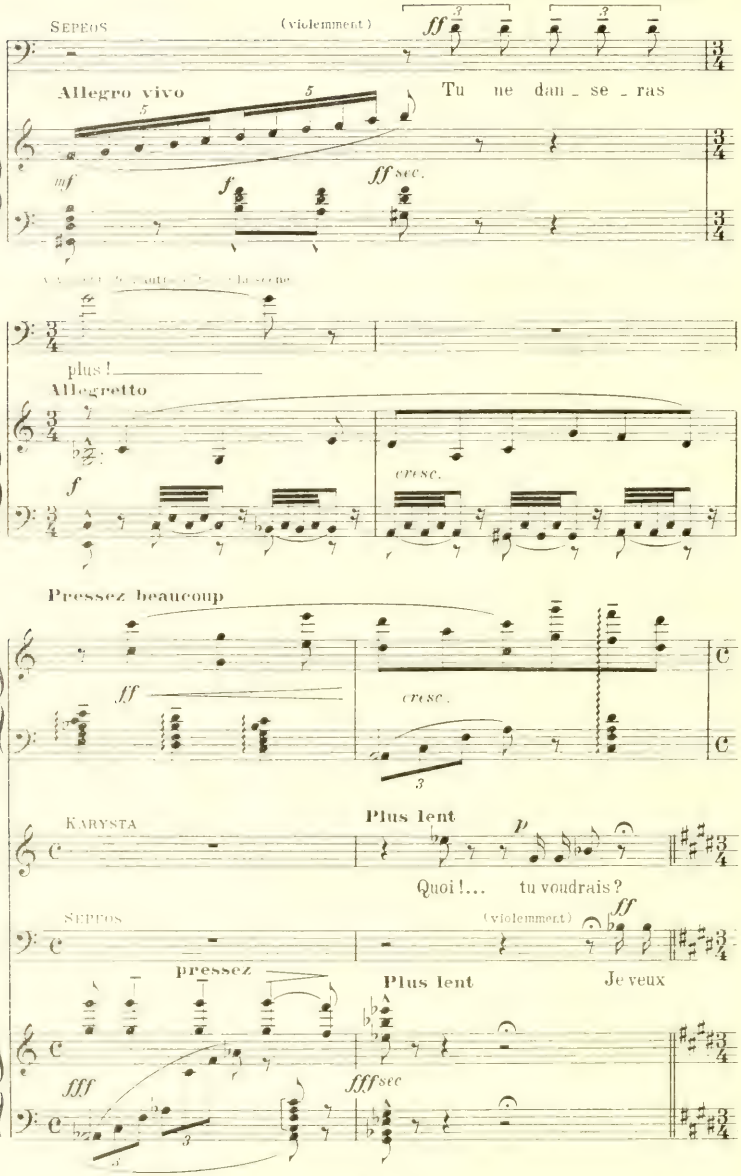


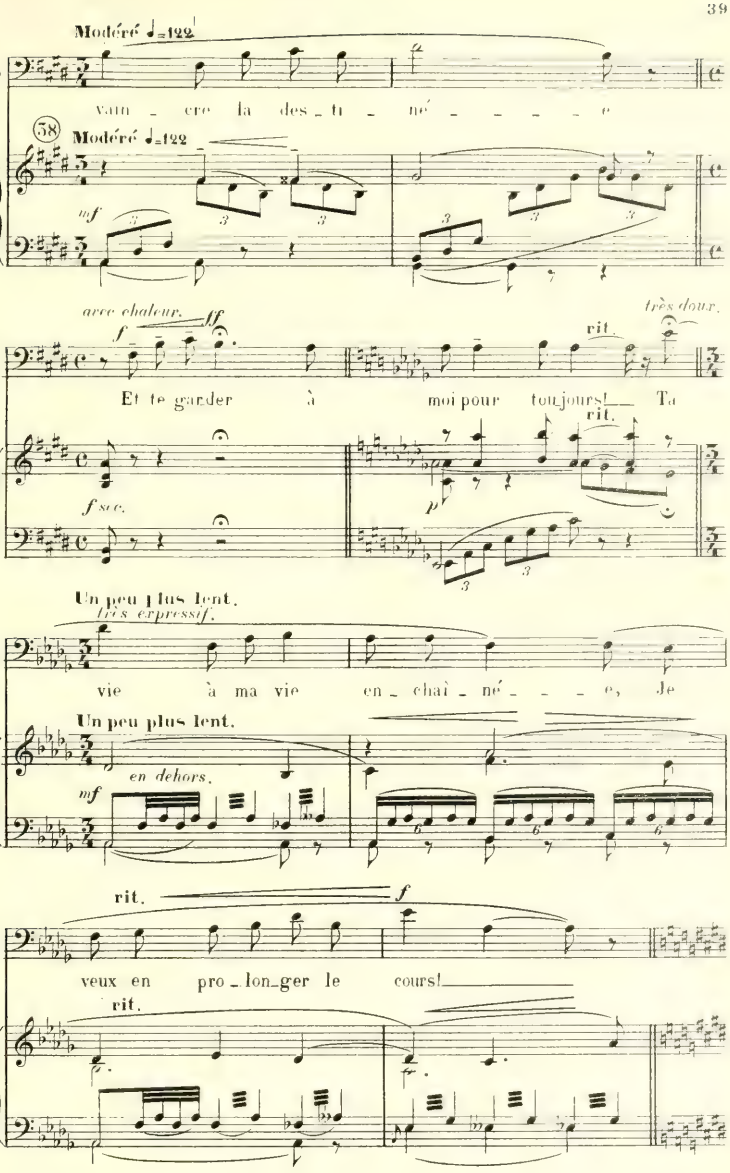

Très lent.
retenez beaucoup.
ppp
ff
f
mf
GED. aperçoit KARNSTA, et lui les rougeurs, une lueur
vacillante.
Très lent.
(KARNSTA écoute haletante)
pp
Très doux et expressif
mystérieux.
55
f ppp
pp
Un vol d'oiseaux s'élève
GED.
Mais un nuage passe et le cache
Nul oi_seau ne s'élance...
Lent.
mf - pp
pp
ppp

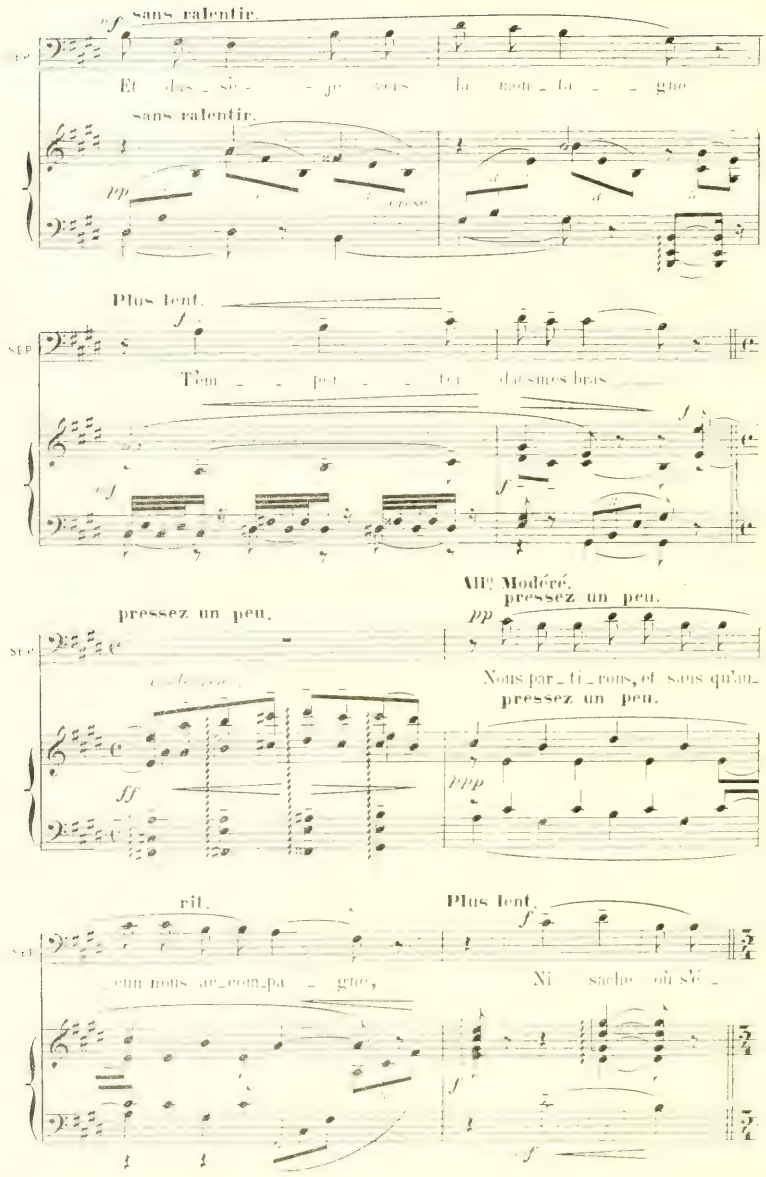

Lent.
GEO
ri - te - nu - to.
Passeminua -
mf
mf ppp
Le nuage est passé....
GEO
- ge...
54 Au 1er Mouv.
ppp
L'étoile brille de nouveau.
Lent.
ri - te -
pp
mf
GEO
Un second nuage cache l'étoile.
- nu - to.
pp
Et puis un
Modéré.
p
mf
p

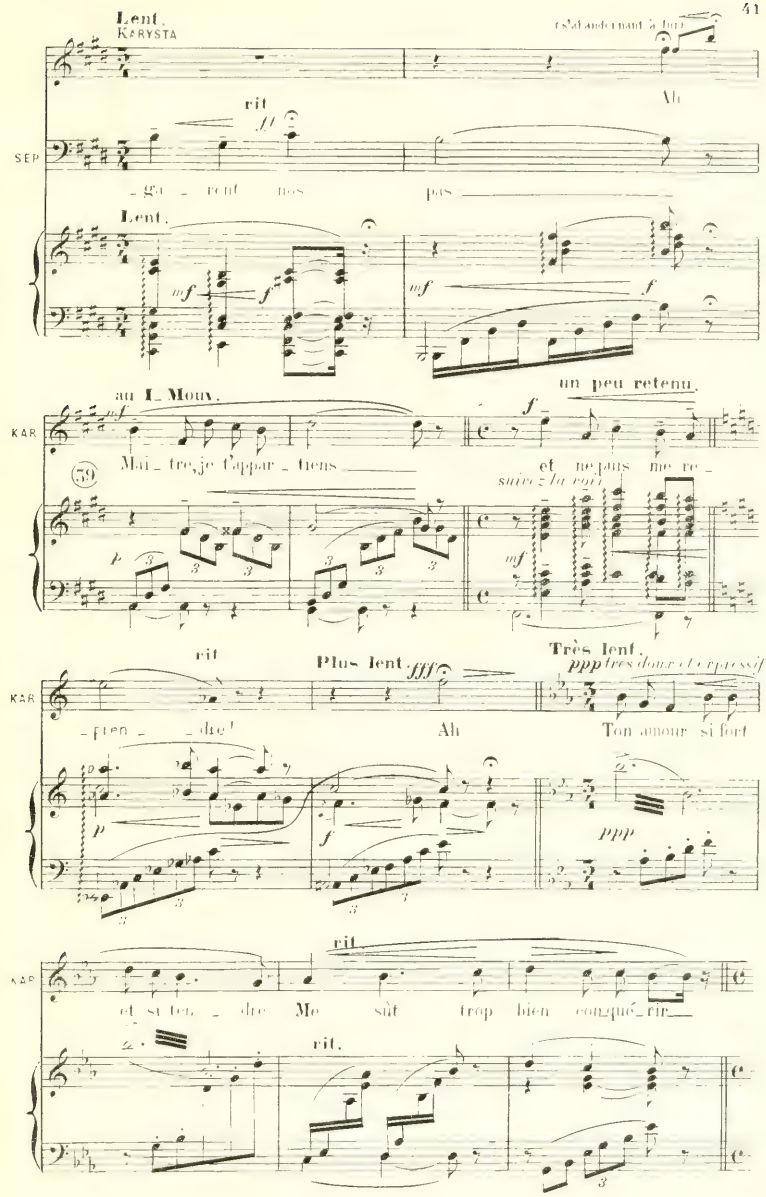

De nouveau l'étoile brille,
Modéré.
Lent.
Et puis un
rit.
Très lent.
Et ton é -
le se - tent pour la tra - - -

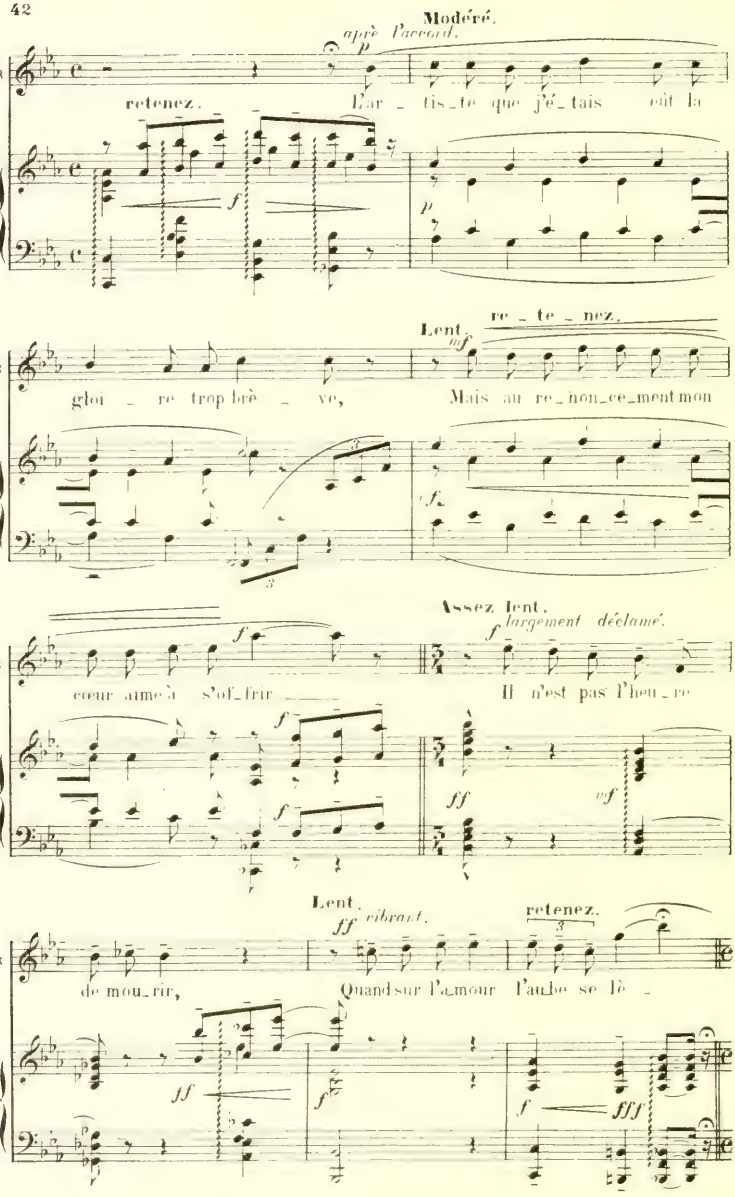

GEO
Assez lent rit.
mf en écho
ppp
fff
ffsec
Lent
Plus lent
rit.
Très lent
Tu danseras trois fois encore... trois fois encore...
Et tu mour-
rit.
p
f
KARYSTA reste d'abord sans voix ... atterrée par la terrible prophétie.
-ras!...
KARYSTA (dans un cri d'effroi
(presque parlé
Ah! la pré-die-tion fa-ta-le!
Modéré
mf
f

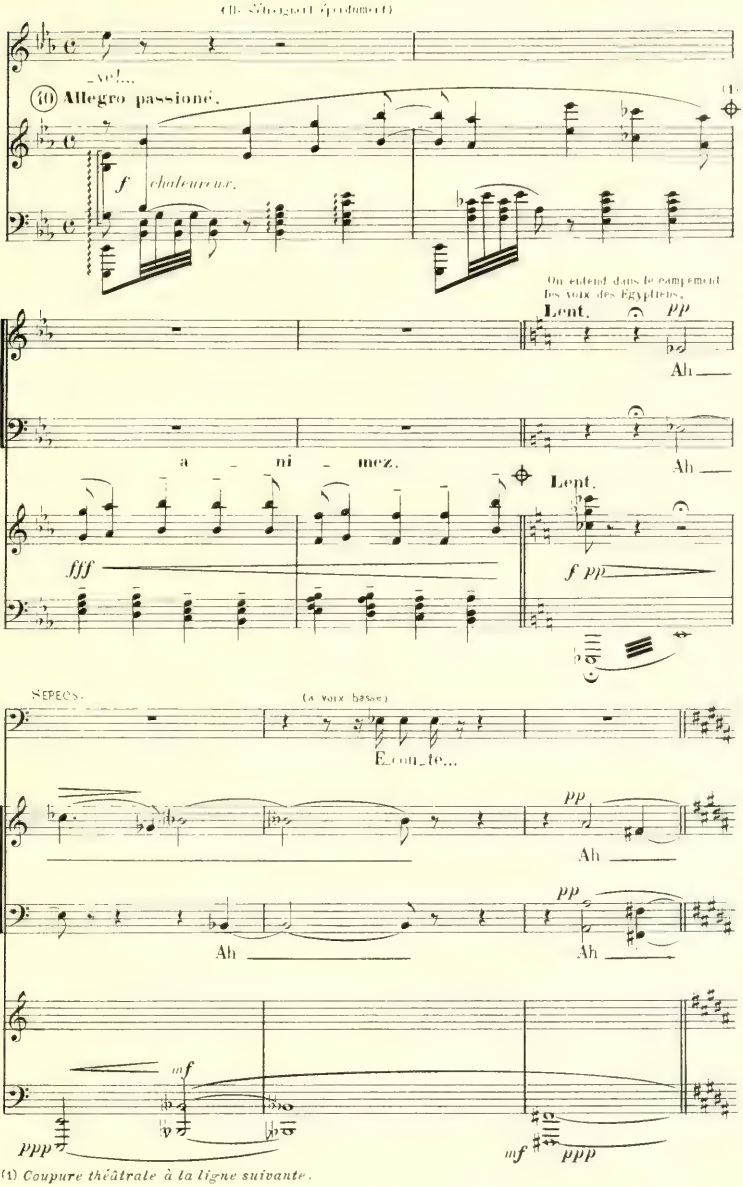

SEPEOS saisit KARYSTA et l'entraîne
SEPEOS
(violemment)
Allegro vivo
Tu ne dan_se_ras
mf
f
ff sec.
plus !
Allegretto
cresc.
Pressez beaucoup
ff
cresc.
KARYSTA
Plus lent
p
Quoi !... tu voudrais ?
SEPEOS
(violemment)
ff
pressez
Plus lent
Je veux
fff
fff sec


Modéré ♩=122
SEP.
vain - cre la des - ti - né - - - - - e
(38)
Modéré ♩=122
mf
arec chaleur.
f
ff
très doux.
rit.
SEP.
Et te garder à moi pour toujours! Ta
rit.
f sec.
p
Un peu plus lent.
très expressif.
SEP.
vie à ma vie en - chaî - né - - - - e, Je
Un peu plus lent.
en dehors.
mf
rit.
f
SEP.
veux en pro - lon - ger le cours!
rit.

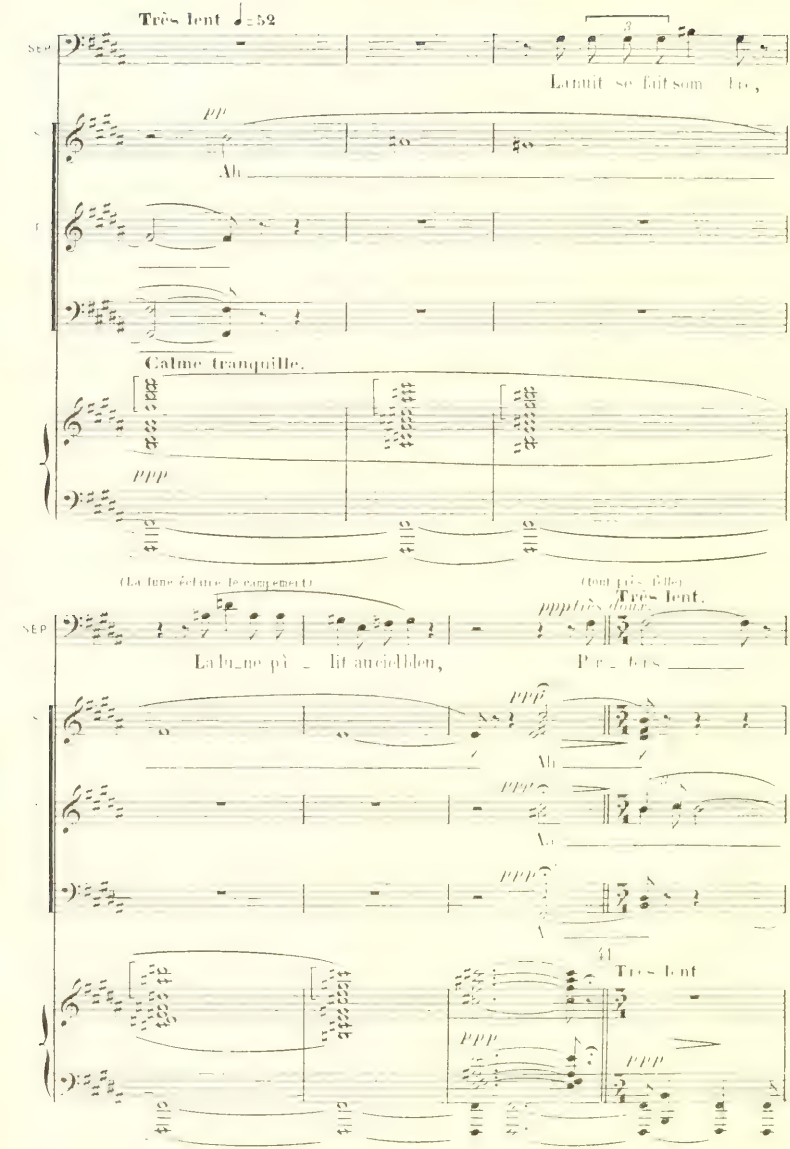

sans ralentir.
Et dès - sè - - je vers la mon - ta - - gne
sans ralentir.
Plus lent.
T'em - - - peu - - - te dans mes bras
pressez un peu.
All° Modéré.
pressez un peu.
Nous par - ti - rons, et sans qu'au-
pressez un peu.
rit.
Plus lent.
cun nous ac - com - pa - gne,
Ni sache où s'é -

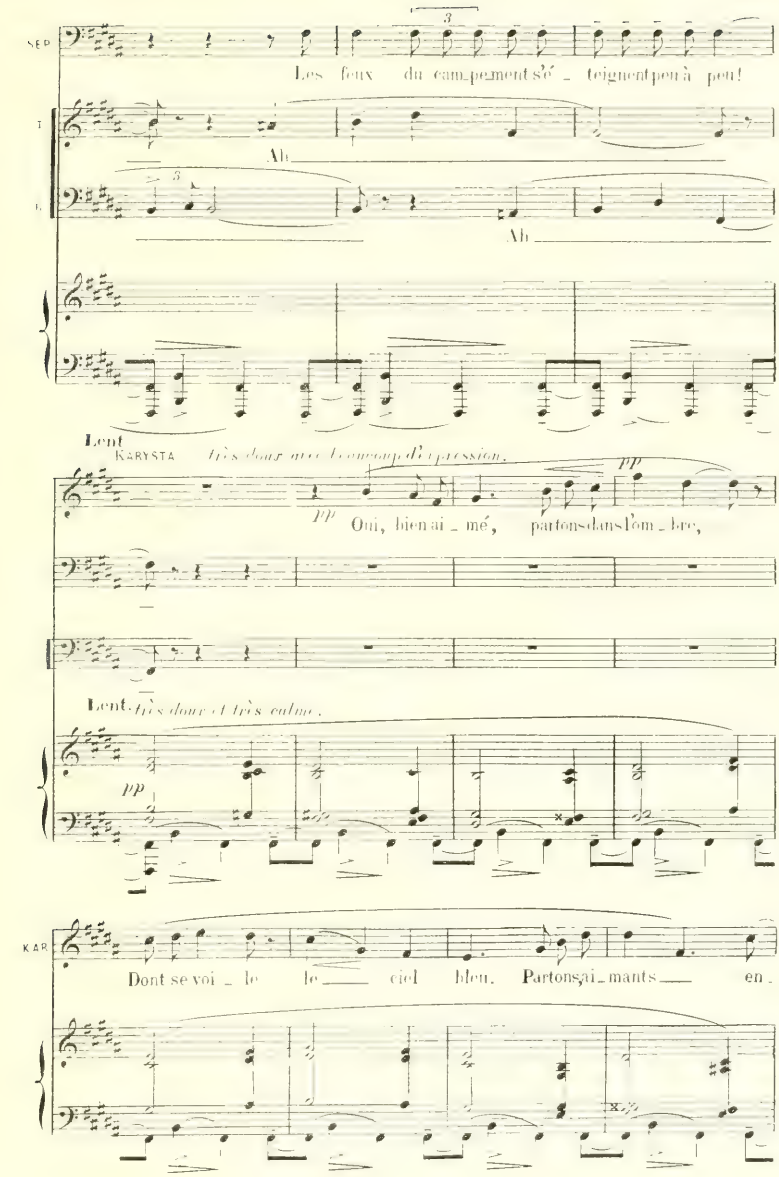

Lent.
KARYSTA
(Sa bande passe à fond)
Ah
rit
ff
SEP
- ga - rent nos pas
Lent.
mf
f
mf
f
au I. Mouv.
un peu retenu.
KAR
Mal - gré moi je t'appar - tiens
et ne plus me re -
suivez la voix
59
mf
rit
Plus lent.
fff
Très lent.
ppp très doux et expressif
KAR
- flen - - dre!
Ah
Ton amour si fort
p
f
ppp
rit
KAR
et si ten - dre Me suit trop bien conjuré - rir
rit.

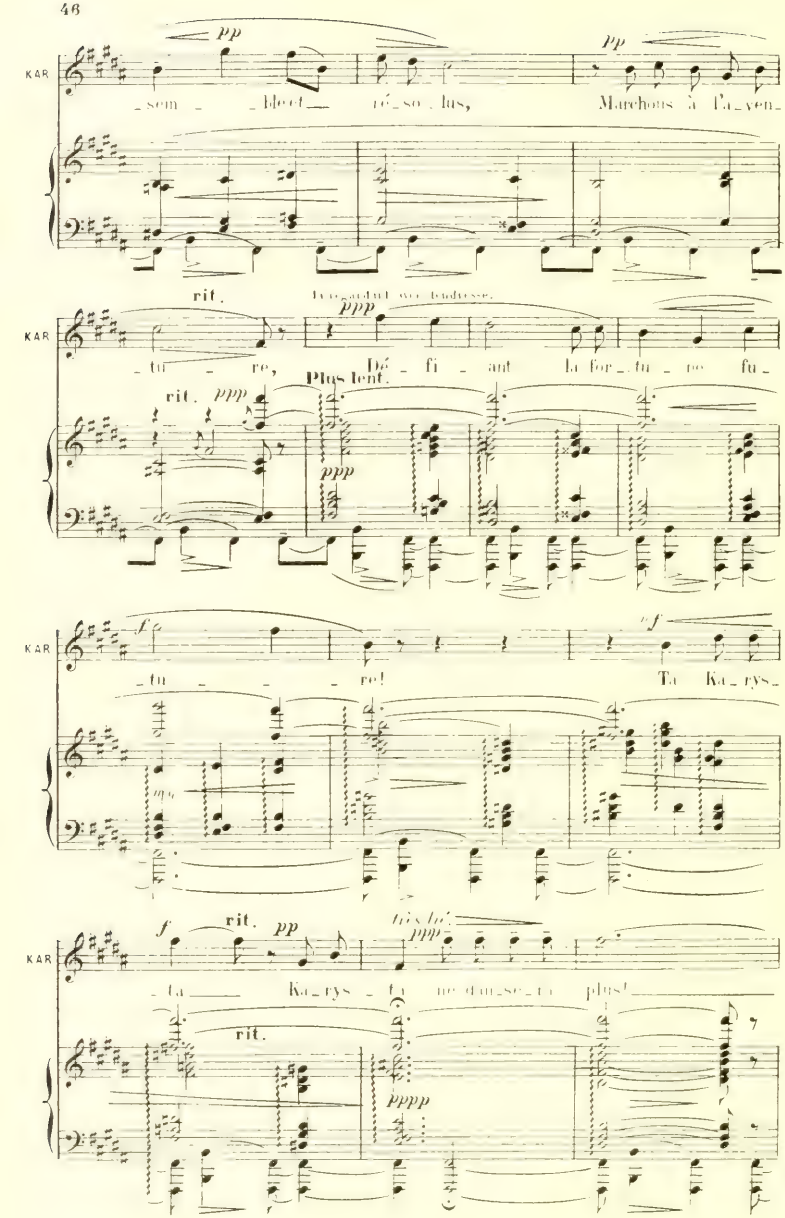

Modéré.
après l'accord.
KAR
retenez.
L'ar_tis_te que j'é_tais où la
Lent
re_te_nez.
KAR
gloi_re trop brè_ve,
Mais au re_non_ce_ment mon
Assez lent.
largement déclamé.
KAR
cœur aime à s'of_frir
Il n'est pas l'heu_re
Lent.
retenez.
KAR
de mou_rir,
Quand sur l'amour l'aube se lè_

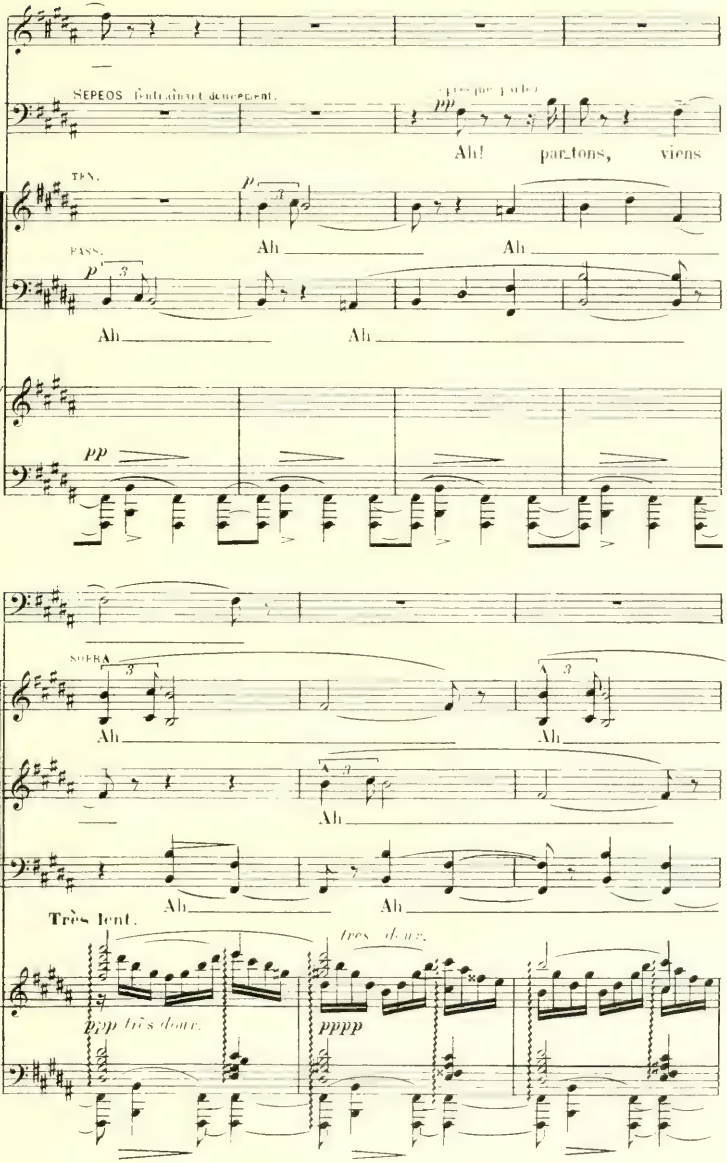


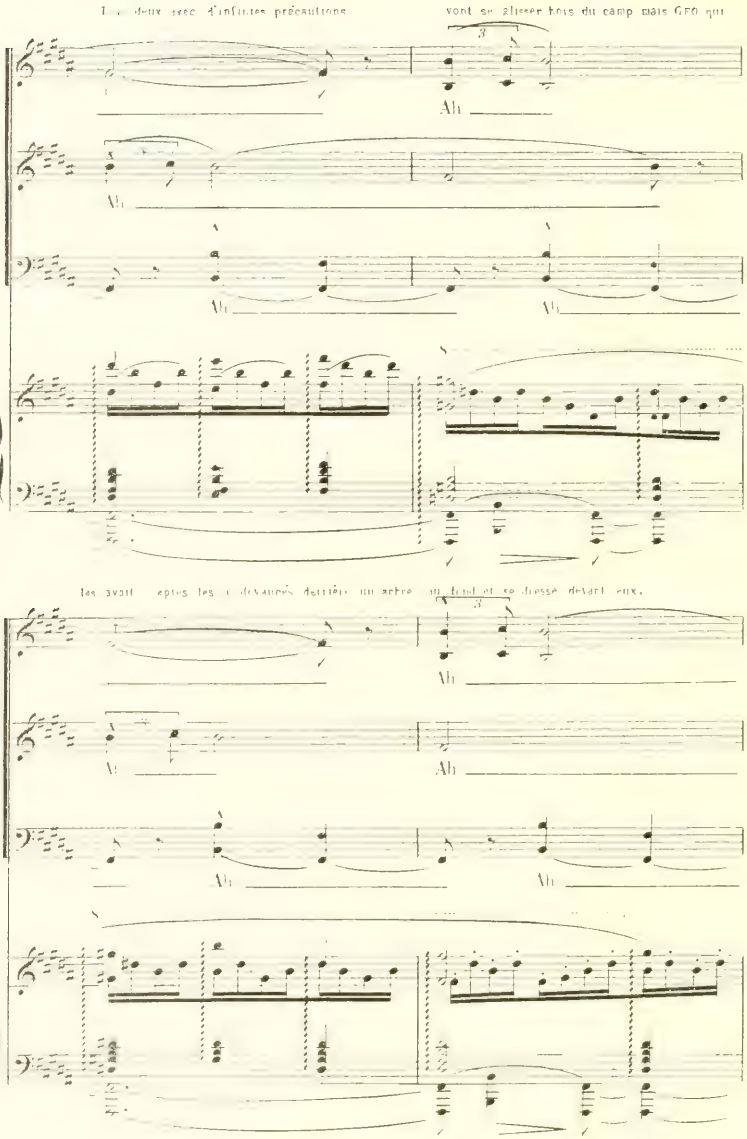
(1) *Coupure théâtrale à la ligne suivante.*

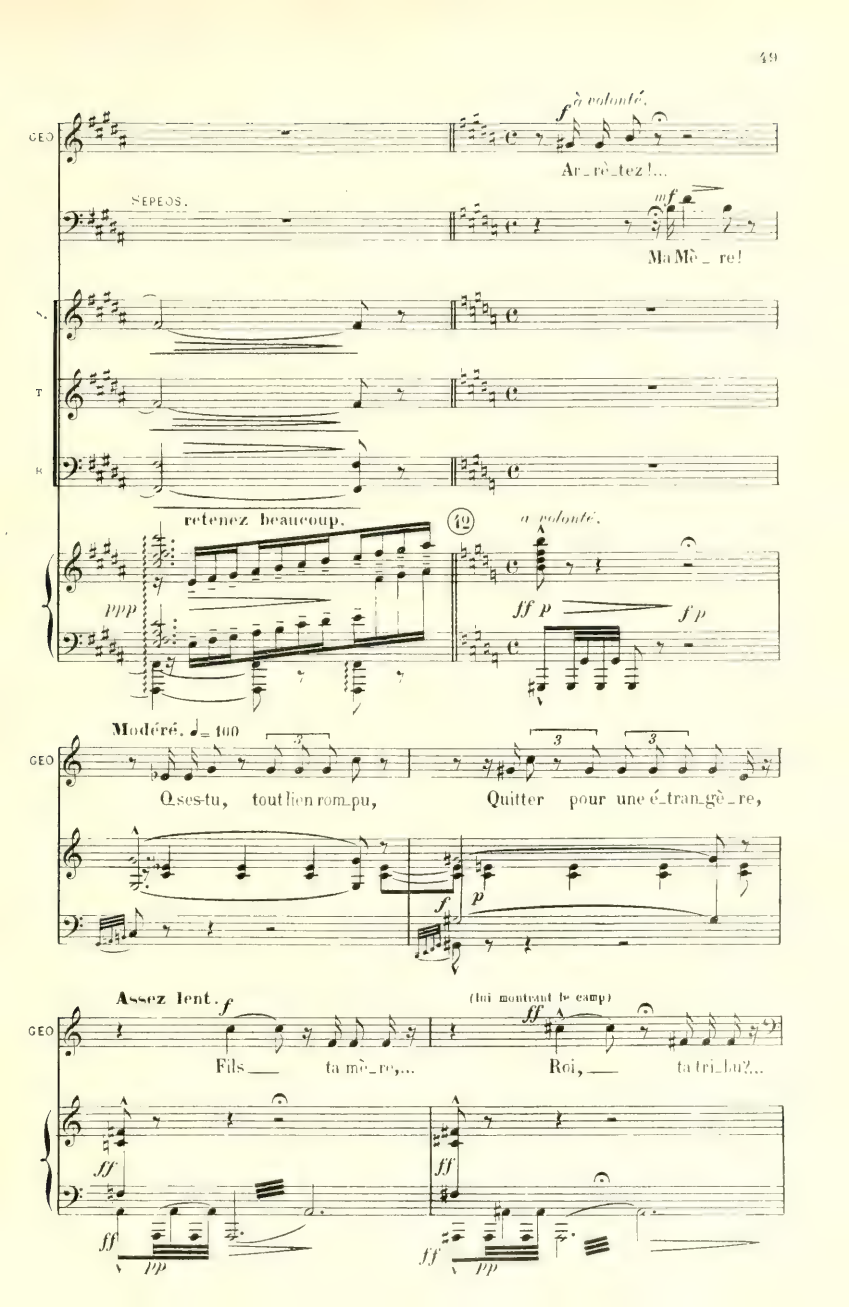

Très lent ♩=52
La nuit se fait som bre,
pp
Ah
Calme tranquille.
ppp
(La lune éclaire le campement)
La lu_ne pâ _ lit ancielden,
(tout très filé)
ppptrès doux
Très lent.
Per _ fers
ppp
Ah
ppp
Ah
ppp
41
Très lent
ppp
ppp

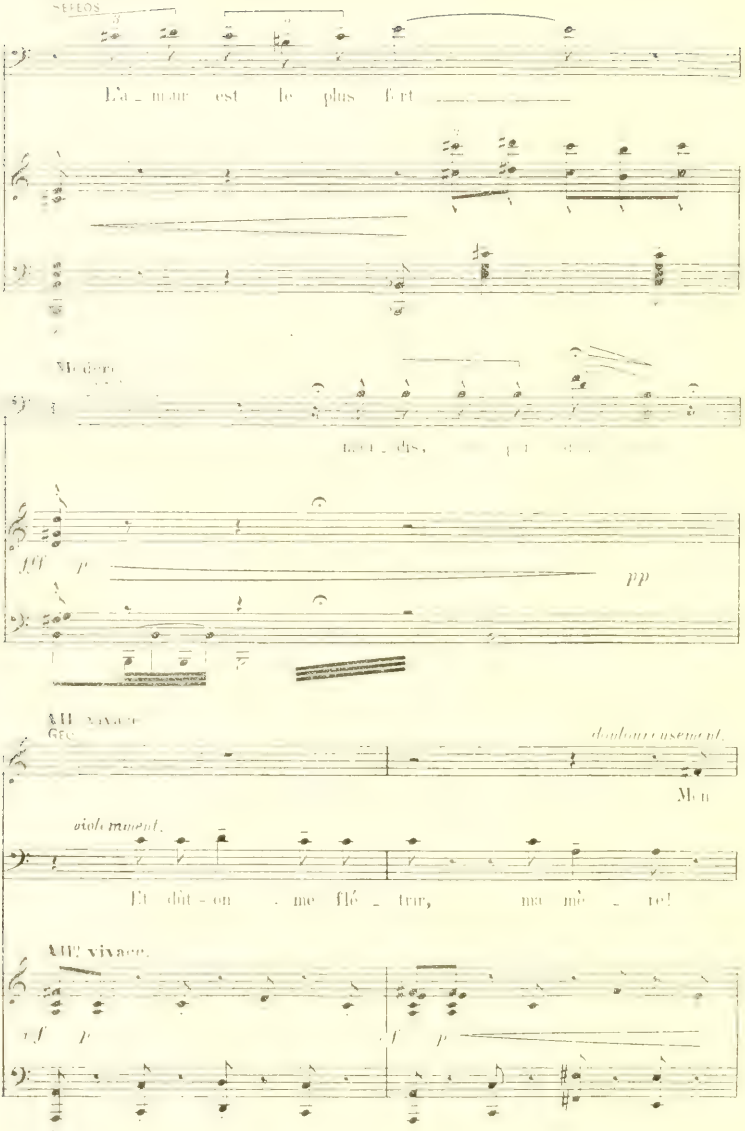

SED
Les feux du cam_pement s'é_teignent peu à peu!
T
Ah
B
Ah
Lent
KARYSTA très doux avec beaucoup d'expression.
pp
Oui, bien ai_mé, partons dans l'om_bre,
Lent très doux et très calme.
pp
KAR
Dont se voi_le le ciel bleu. Partons ai_mants en.

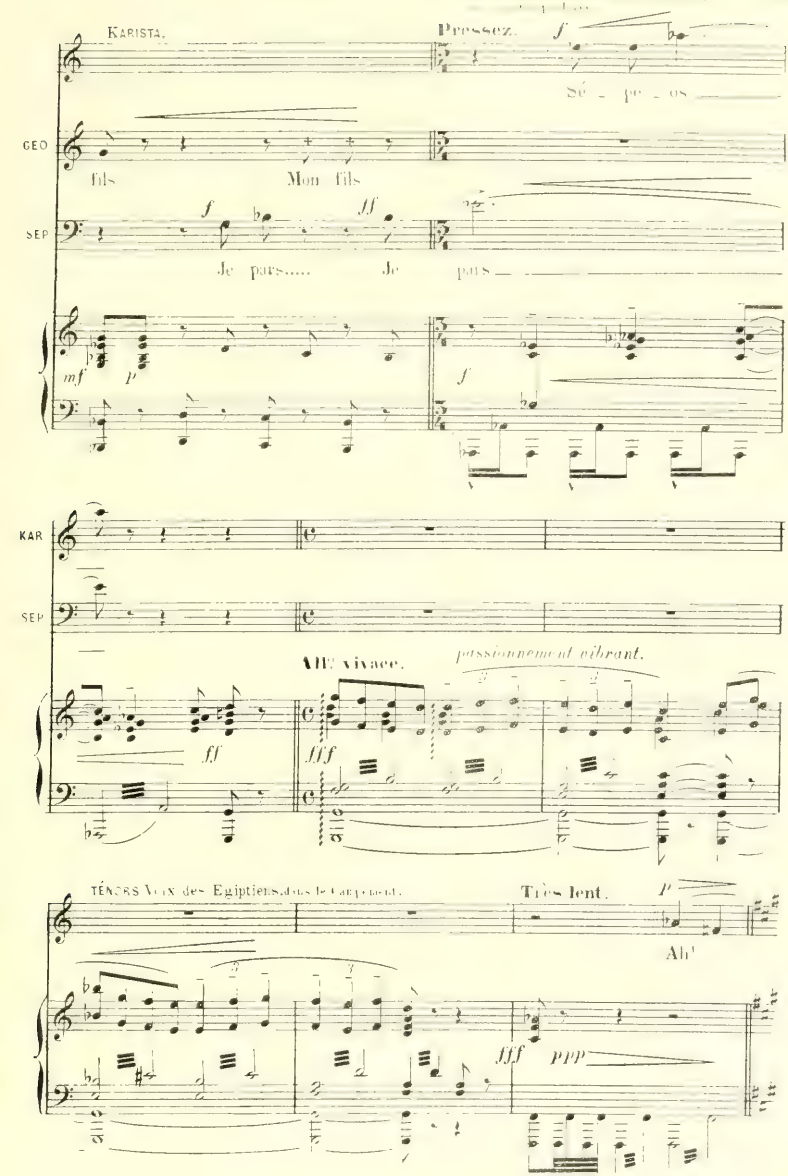

KAR
pp
pp
_sem _ blent _ ré _ so _ lus, Marchons à l'a _ ven _
rit.
Regardant avec tristesse.
ppp
KAR
_ tu _ re, Plus lent. Dé _ fi _ ant la for _ tu _ ne fu _
rit.
ppp
ppp
KAR
f
mf
_ tu _ _ _ re! Tu Ka _ rys _
f
rit.
pp
très loin
ppp
KAR
_ ta Ka _ rys _ ta ne danse _ ra plus!
rit.
pppp


SEPEOS (entraînant doucement.)
pp
Ah! par_tons, viens
TEN.
p
Ah
Ah
BASS.
p
Ah
Ah
pp
SEP.
SOPRA.
Ah
Ah
T.
Ah
B.
Ah
Ah
Très lent.
très doux.
ppp très doux.
pppp


Eux deux avec d'infinies précautions
vont se glisser hors du camp mais GEO qui
Ah
Ah
Ah
Ah
les avait épiés les a devancés derrière un arbre un fusil et se dresse devant eux.
Ah
Ah
Ah
Ah


GEO
f à volonté.
Ar_rê_tez !...
SEPEOS.
mf
Ma Mè_re!
retenez beaucoup.
ppp
12
a volonté.
ff p
f p
Modéré. ♩= 100
Q.ses-tu, tout lien rom_pu,
Quitter pour une é_tran_gè_re,
f
p
Assez lent. f
(lui montrant le camp)
ff
Fils ta mè_re,...
Roi, ta tri_bu?...
ff
pp


Pressez.
L'a - mour est le plus fort
Modéré.
dou - ceur,
pp
dou - ceur, mê - me
Et dût - on me flé - trir, ma mè - re!


KARISTA.
Pressez.
Sé - pa - ros
GEO
fils
Mon fils
SEP
Je pars.....
Je pars
KAR
SEP
All^o vivace.
passionnément vibrant.
TÉNORS Voix des Egiptiens, dans le Caveau.
Très lent.
Ah!

(s'essayant son hésitation avec un suprême espoir, lui et tendant
au Mde de la IIe fois, le campement)

GEO

Les laisserais-tu, ceux là?

SEPEOS s'adressant au regard de KARYSTA.

Ô Dieux!..... Karys-ta!.....

Vln

(5) Lent.

très doux et très calme.

mf ppp pppp

GEO

Sepeos!... Mon fils! Tu m'entendras, Tu ne partiras pas...

SEP.

Karys

Ec.

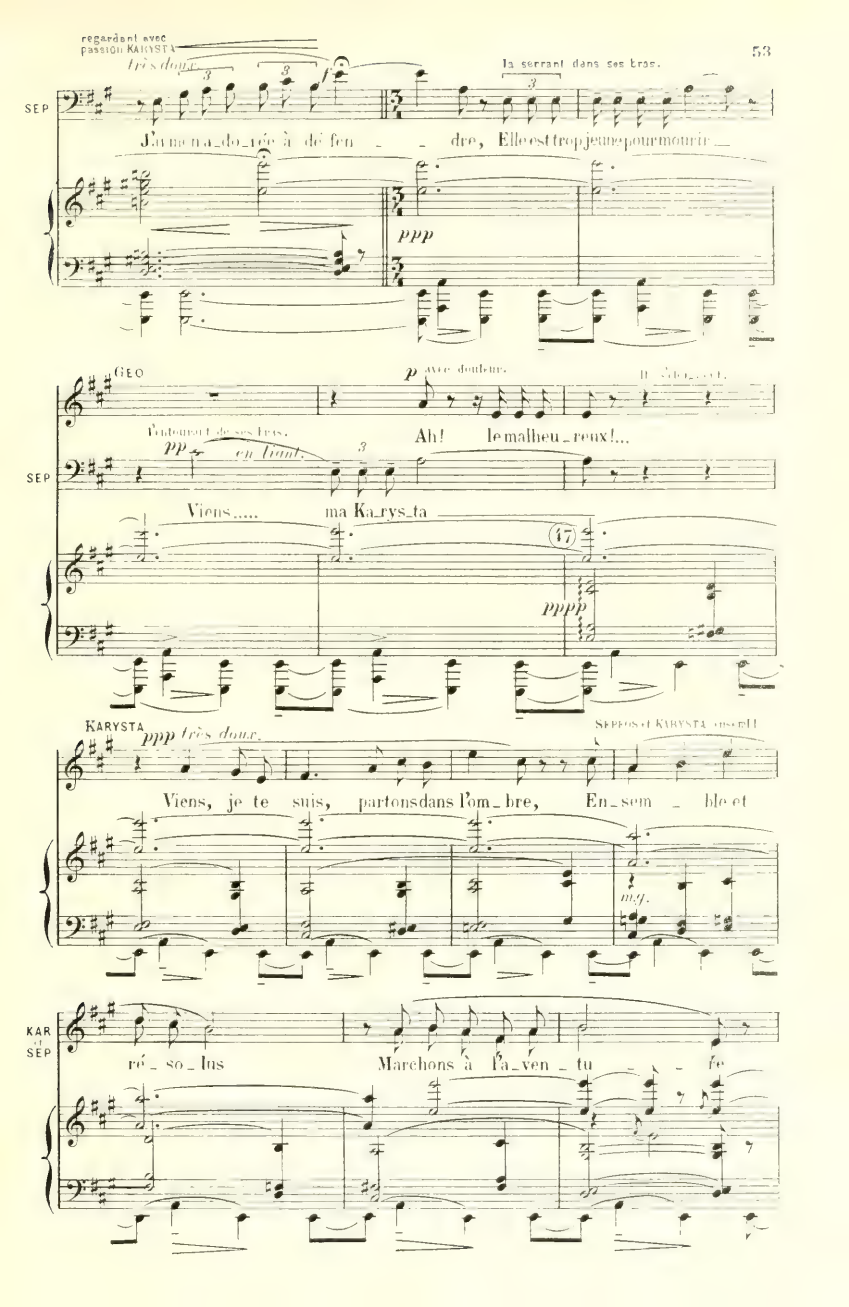
pp (en retenant) mf

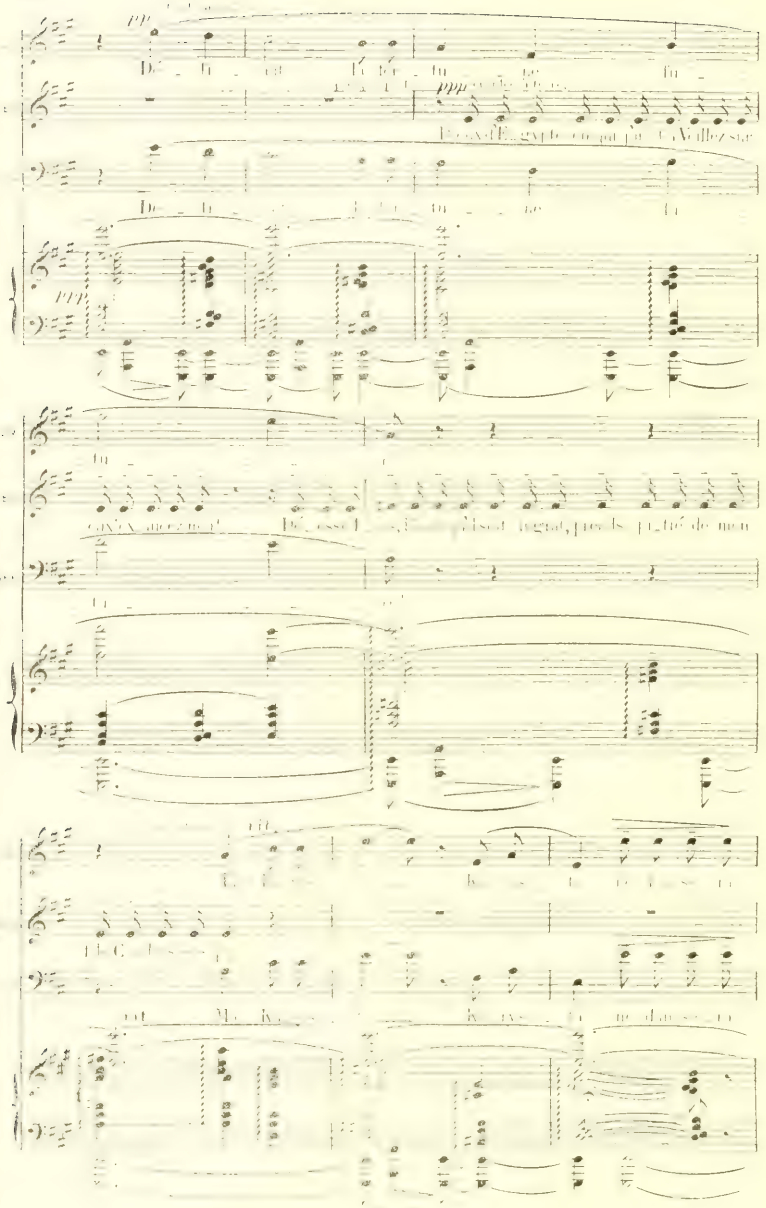
Tu resteras... Tu resteras.....

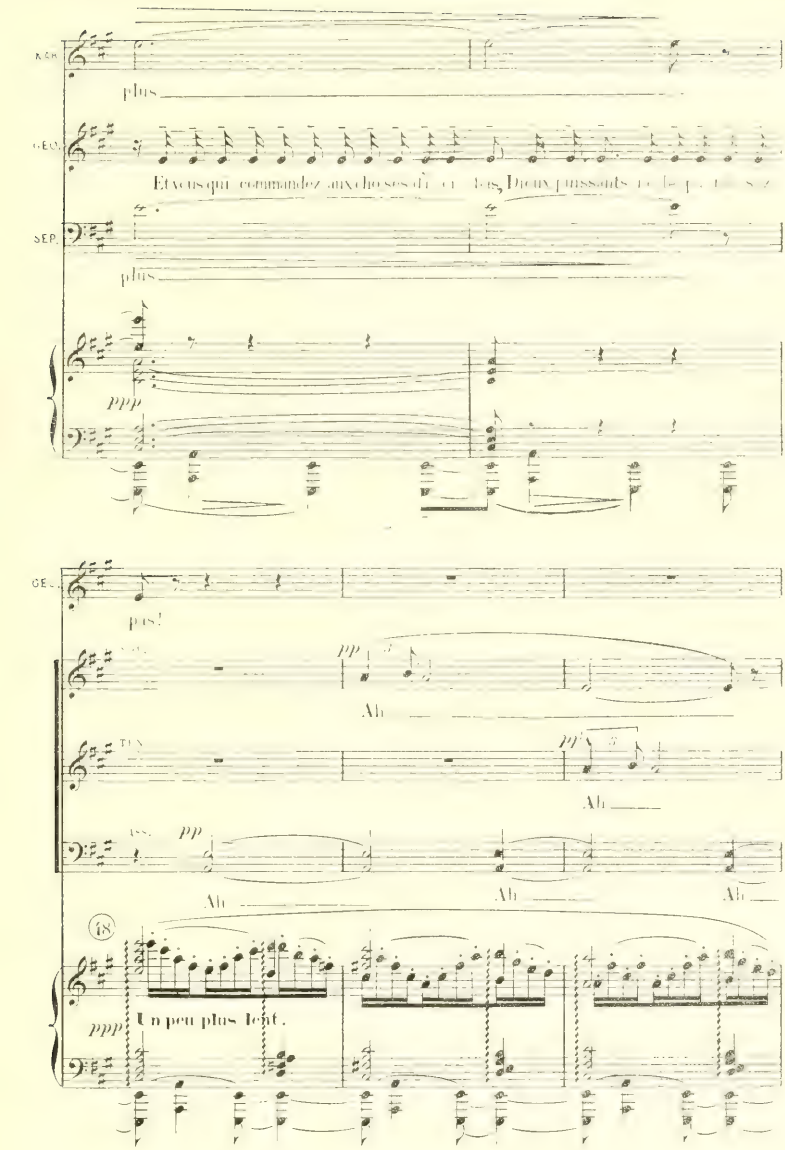
SEP.

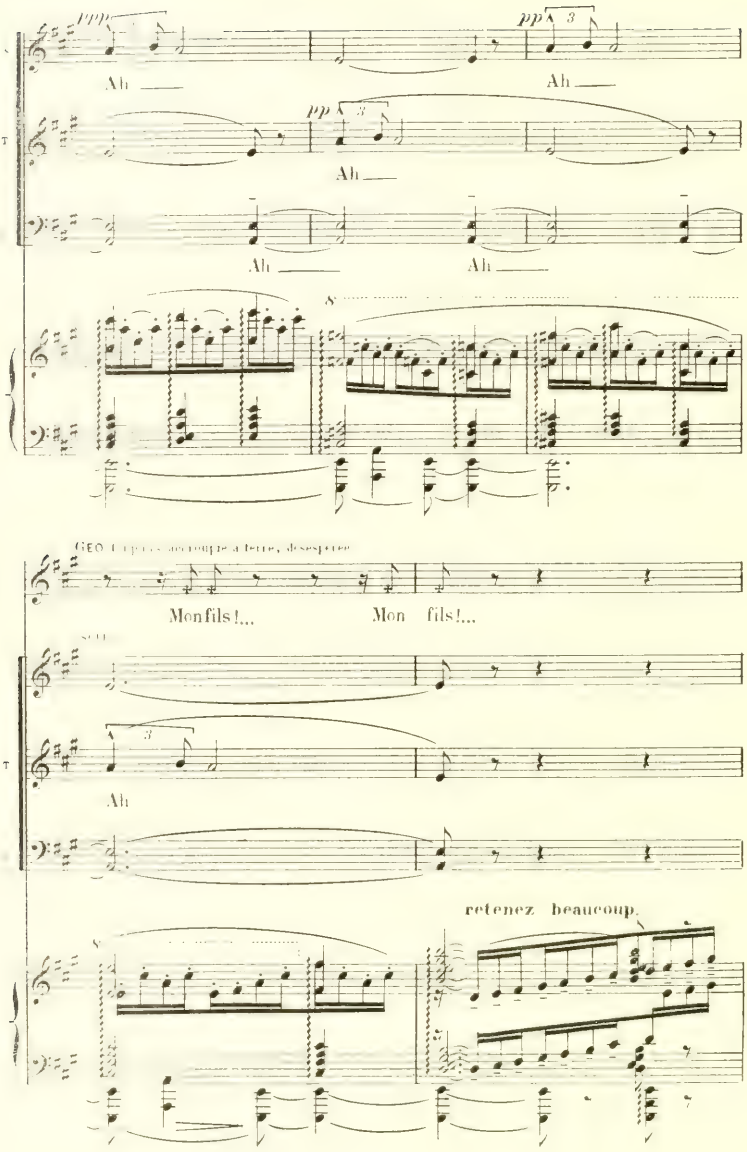
f

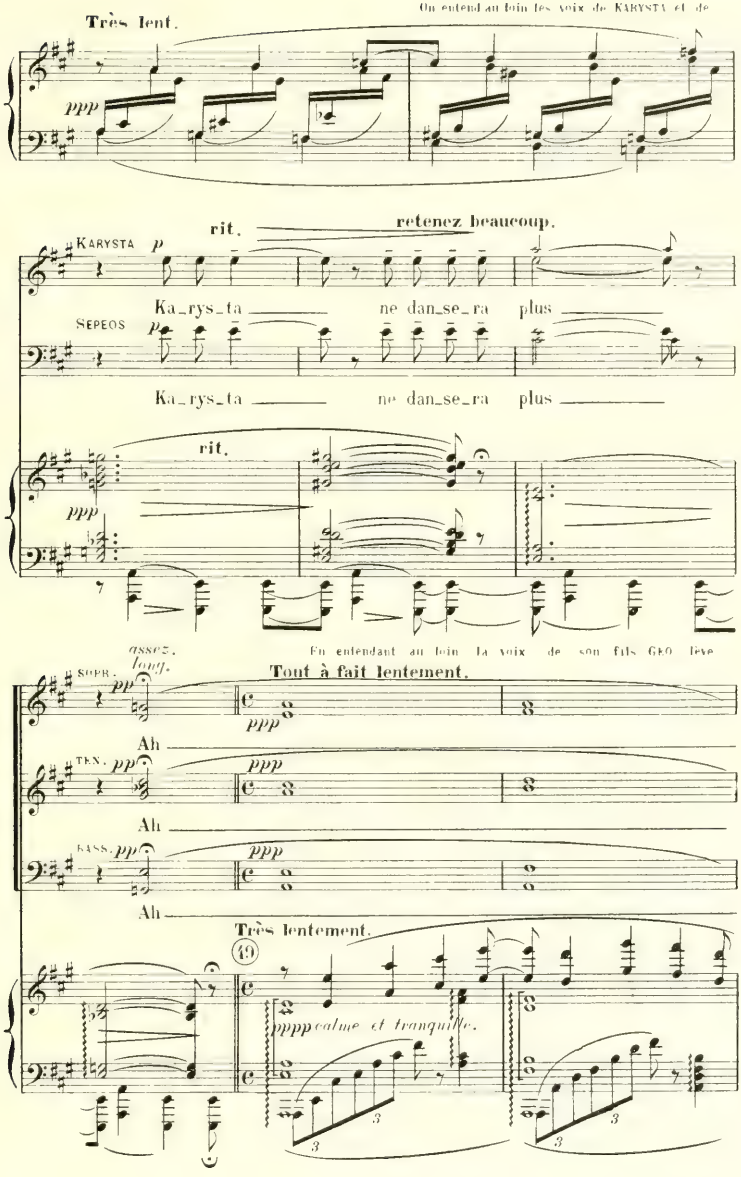
-ta!... Non, je pars et sans attendre,

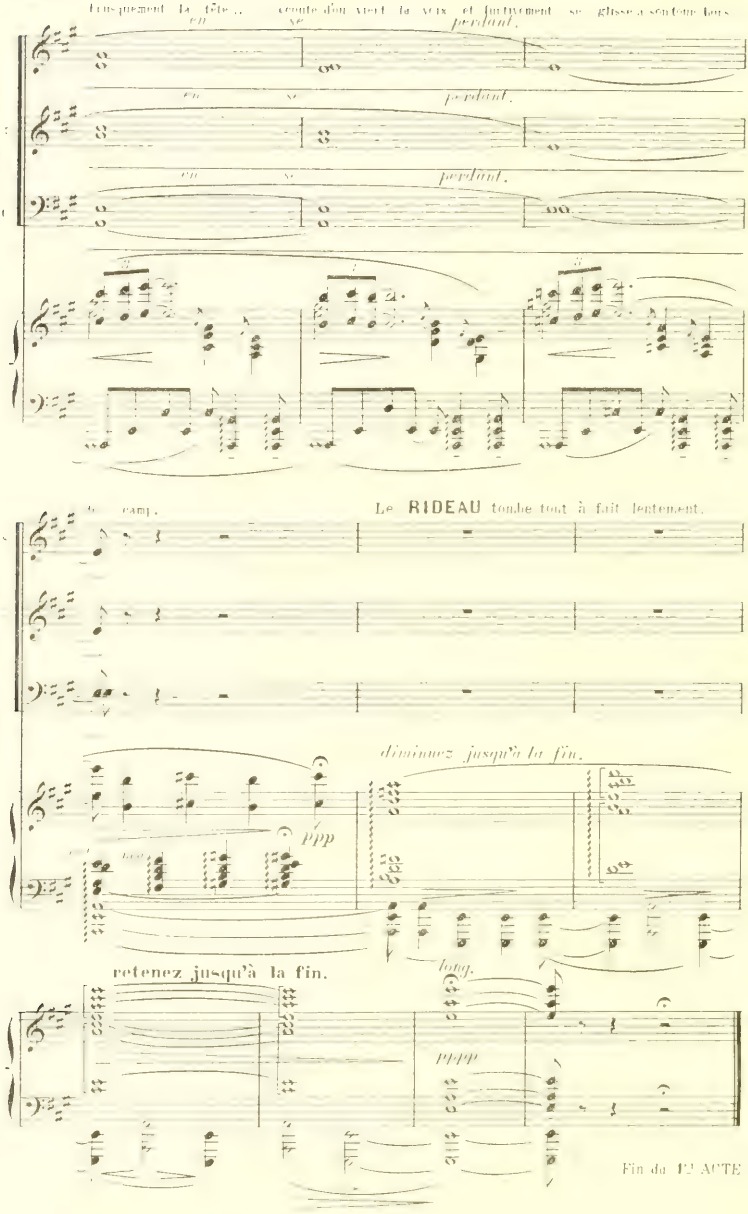

regardant avec passion KARYSTA
très doux
la serrant dans ses bras.
SEP
J'ai me_na_do_ré à dé fen _ _ dre, Elle est trop jeune pour mourir _
ppp
GEO
p avec douleur.
Il s'éloigne.
Enlevant de ses bras.
pp en tient.
Ah! le malheu_reux!...
SEP
Viens..... ma Ka_rys_ta
pppp
KARYSTA
ppp très doux.
SEPPOS et KARYSTA ensemble
Viens, je te suis, partons dans l'om_bre, En_sem _ ble et
m.f.
KAR et SEP
ré_so_lus Marchons à l'a_ven _ tu _ _ re




plus
Et vous qui commandez aux choses sa
plus
ppp
pas!
pp
Ah
pp
Ah
pp
Ah
Ah
Ah
18
ppp
Un peu plus lent.

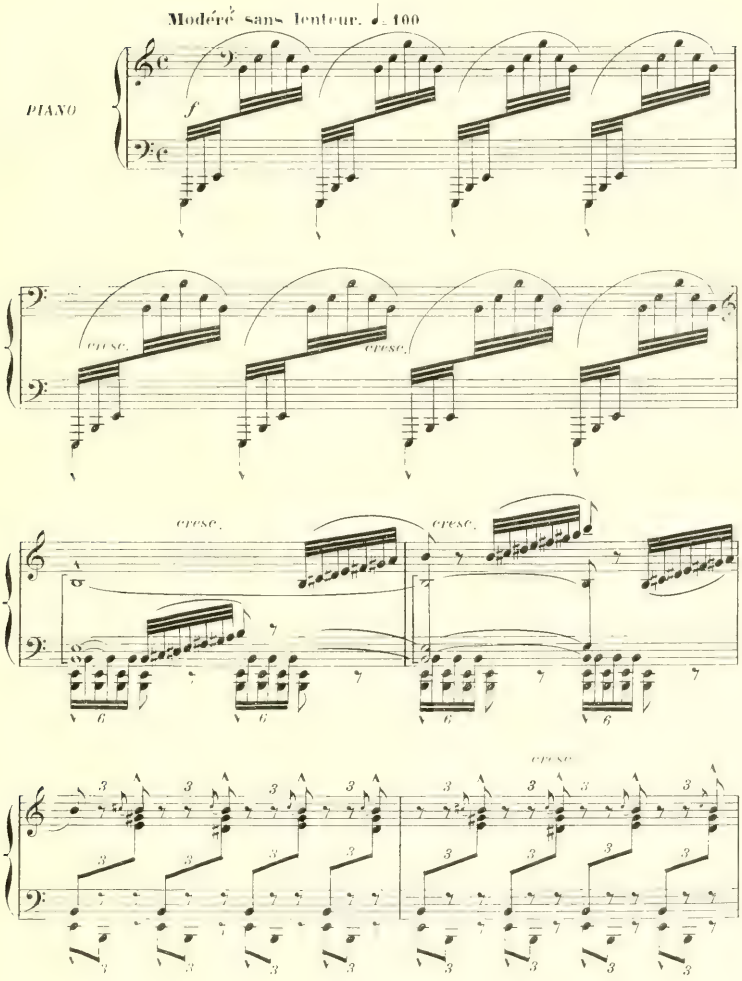

ppp
Ah
pp
3
Ah
Ah
Ah
Ah
8
GEO (après avoir repris sa force, désespéré)
Mon fils!...
Mon fils!...
Ah
retenez beaucoup.

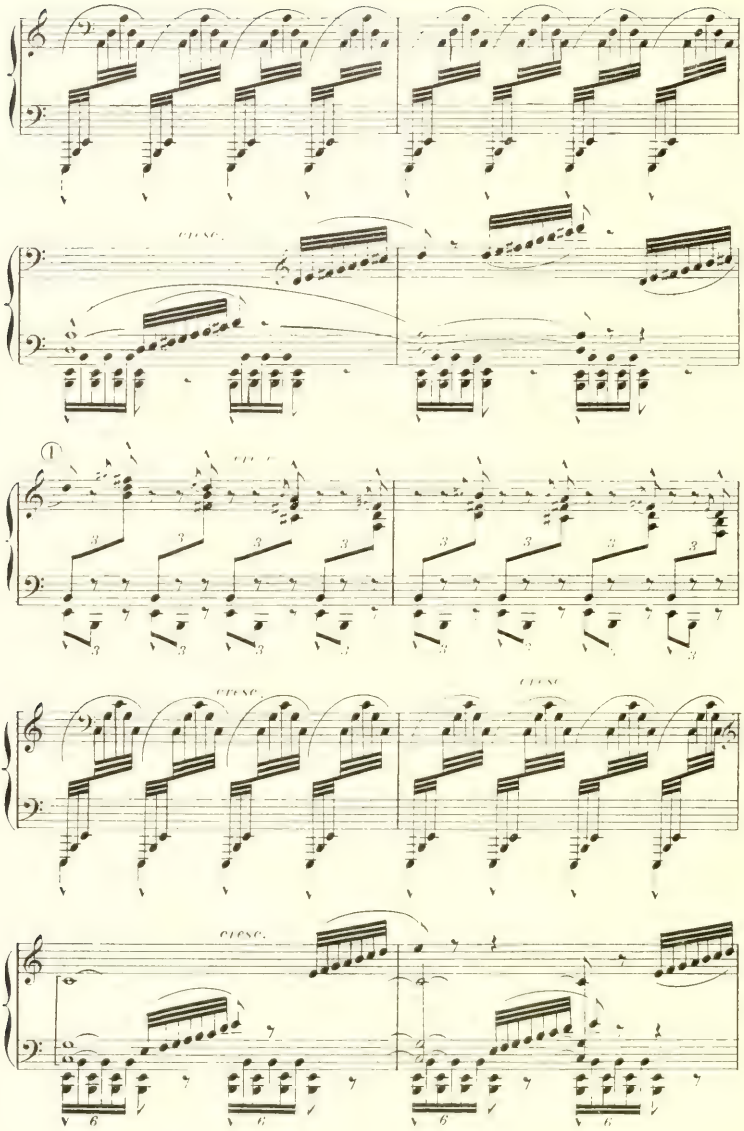

On entend au loin les voix de KARYSTA et de
Très lent.
ppp
rit.
retenez beaucoup.
KARYSTA
p
Ka_rys_ta ne dan_se_ra plus
SEPEOS
p
Ka_rys_ta ne dan_se_ra plus
rit.
ppp
assez fort.
En entendant au loin la voix de son fils GKO lève
SOPR.
pp
Tout à fait lentement.
ppp
Ah
TEN.
pp
ppp
Ah
BASS.
pp
ppp
Ah
Très lentement.
49
pppp calme et tranquille.
3
3
3

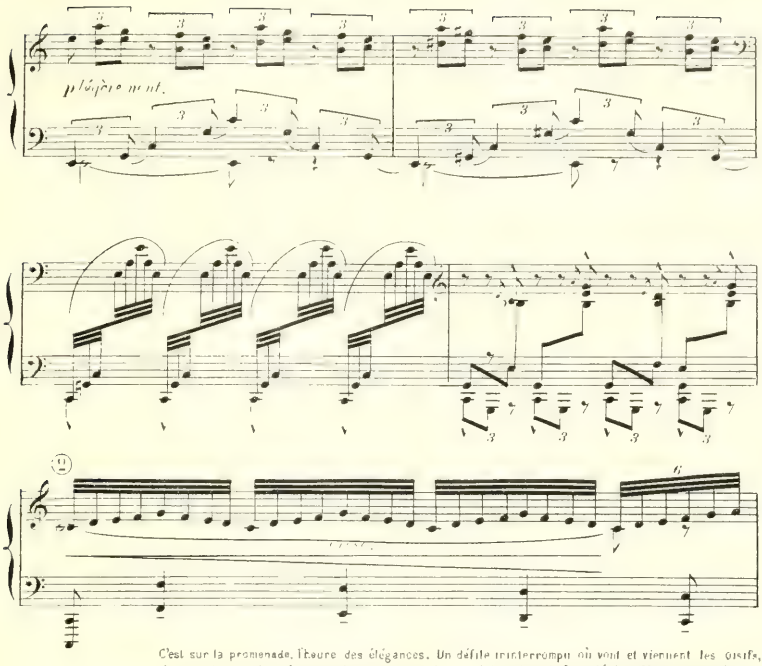

Insensiblement la fête ... s'éteint dans le vent la voix et furtivement se glisse à son tour dans
en
se
perdant.
en
se
perdant.
en
se
perdant.
ramp.
Le RIDEAU tombe tout à fait lentement.
diminuez jusqu'à la fin.
ppp
retenez jusqu'à la fin.
long.
pppp
Fin du 1er ACTE

ACTE II

A Rome, par un bel après-midi de printemps.

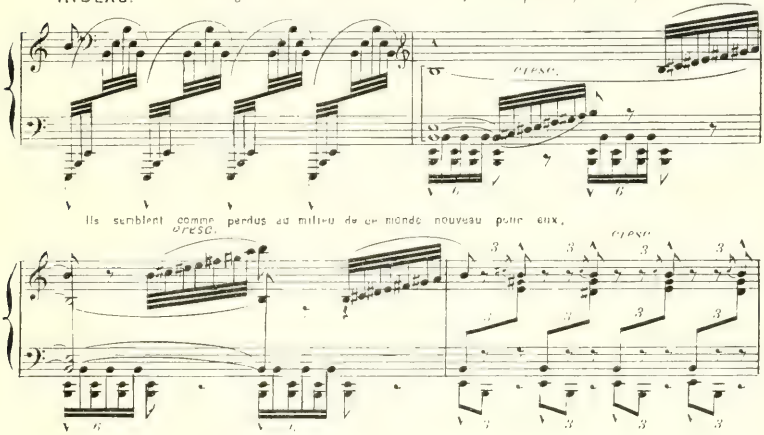


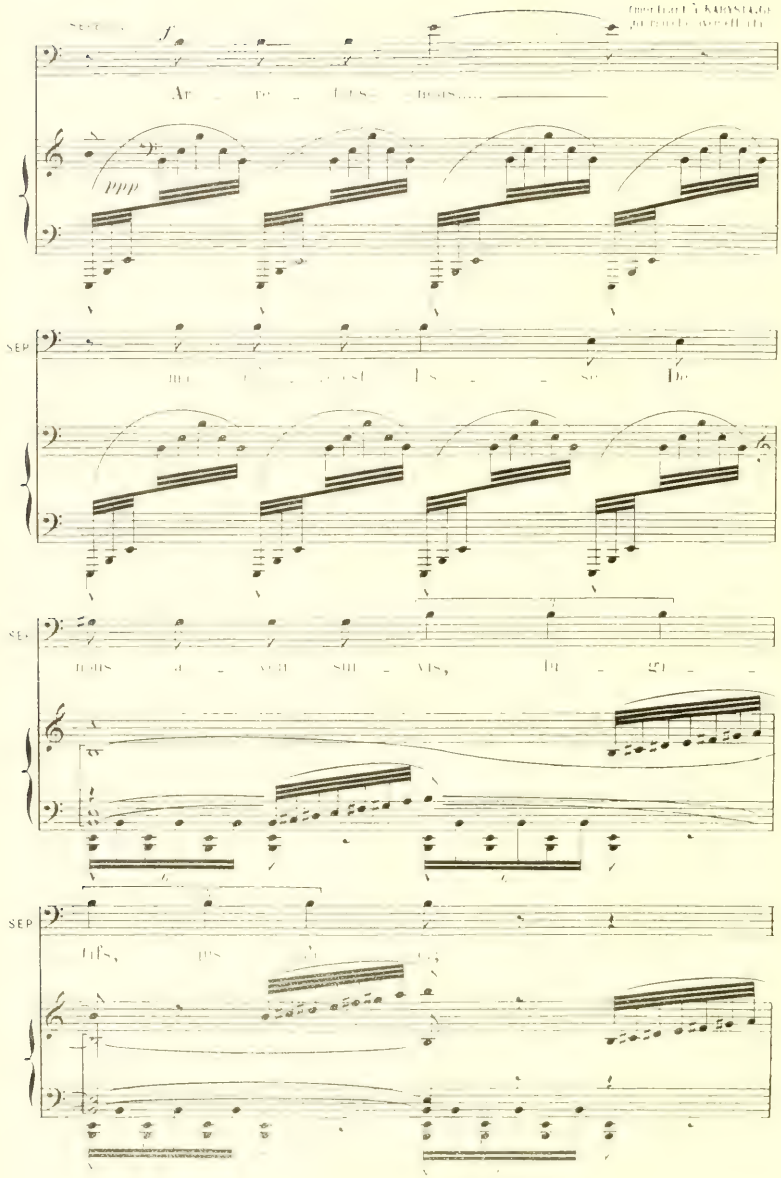

cresc.
cresc.
cresc.
cresc.

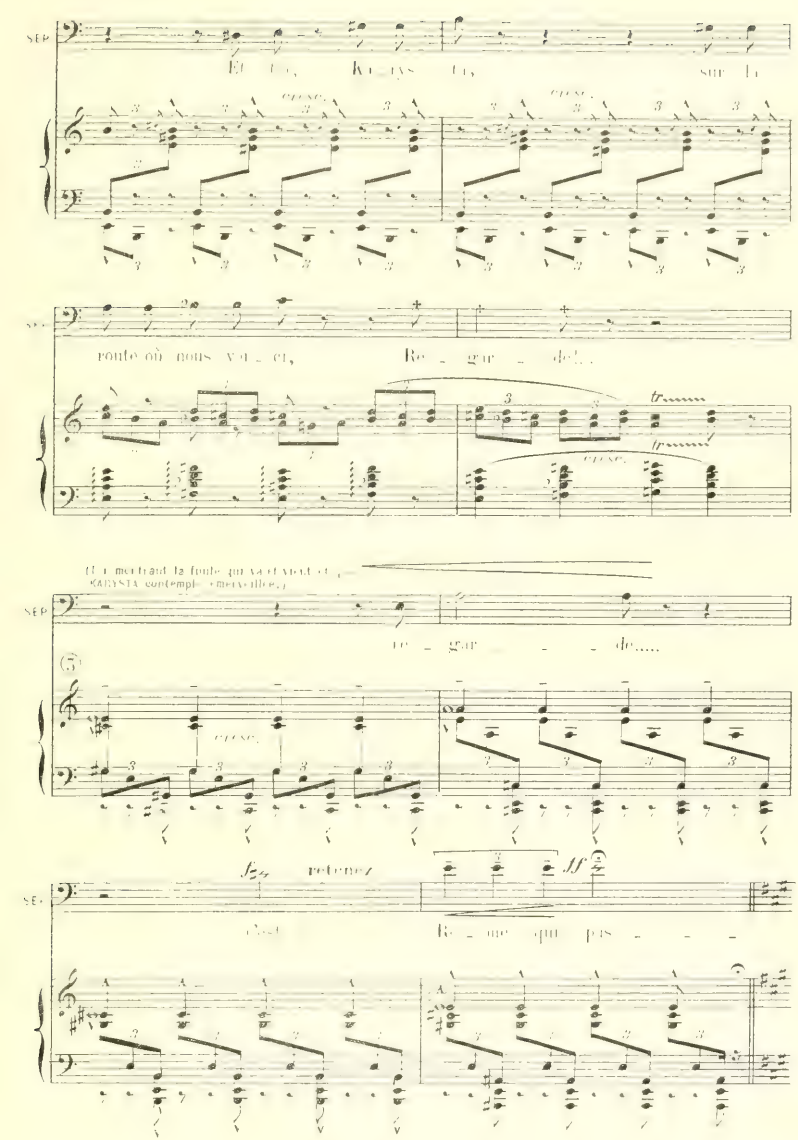


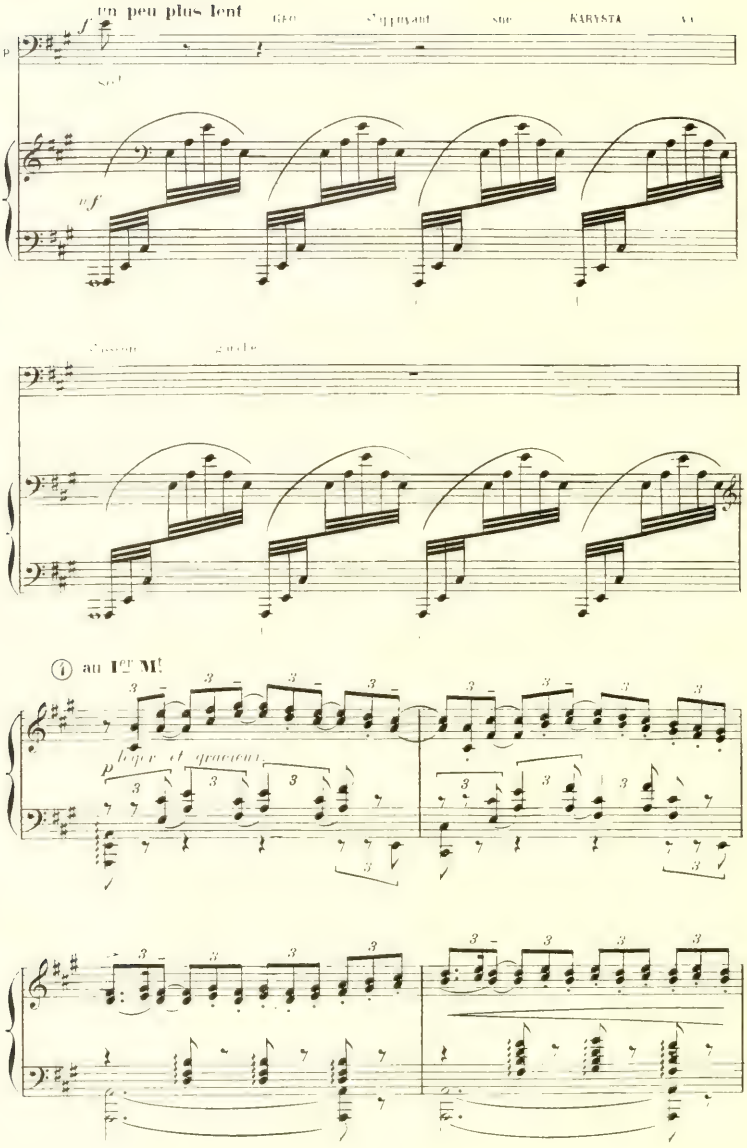
C'est sur la promenade, l'heure des élégances. Un défilé ininterrompu où vont et viennent les oisifs, et les courtisanes, les sénateurs, les magistrats, les patriciens, les chefs de légion. MANERUS assis ou se avec des élégants et des courtisanes. Paraissent, parmi les passants, KARYSTA, SEPHOS et GEO.

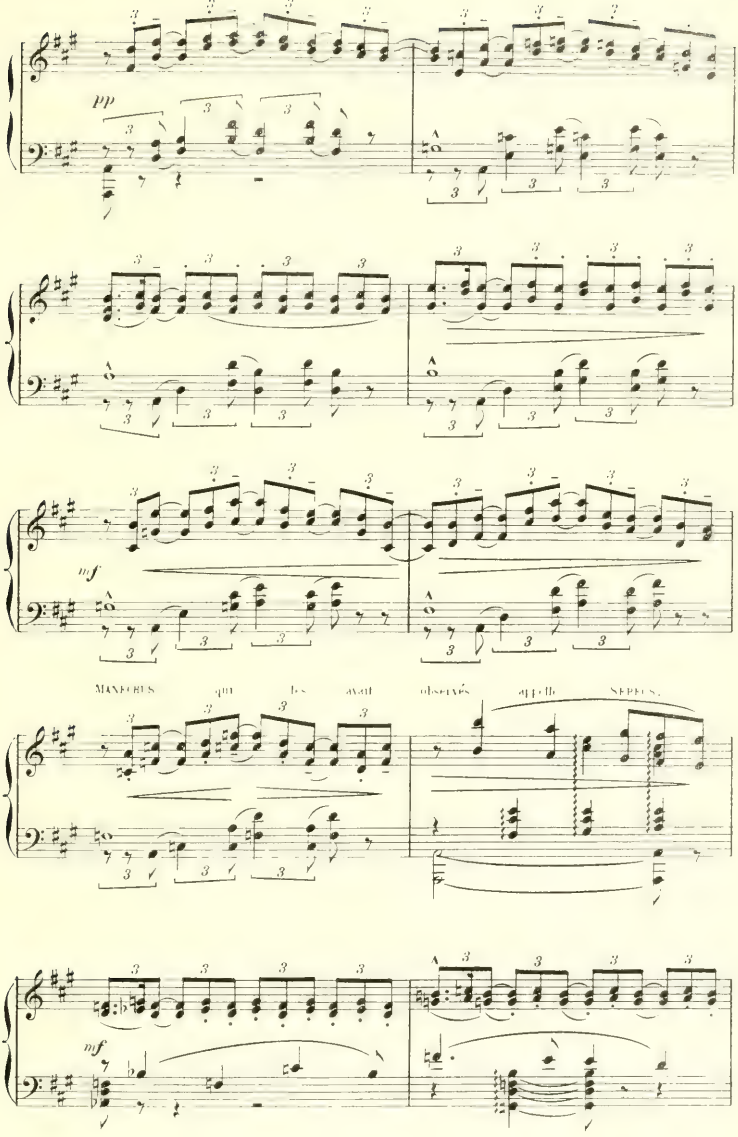
RIDEAU.

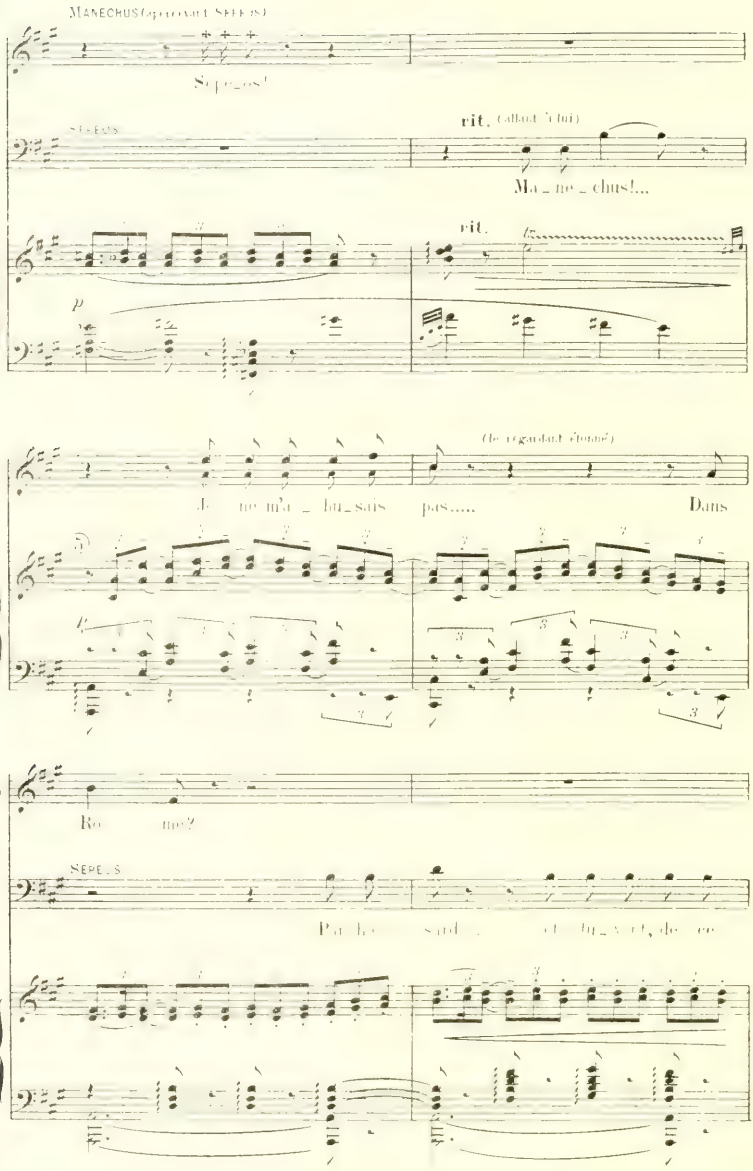


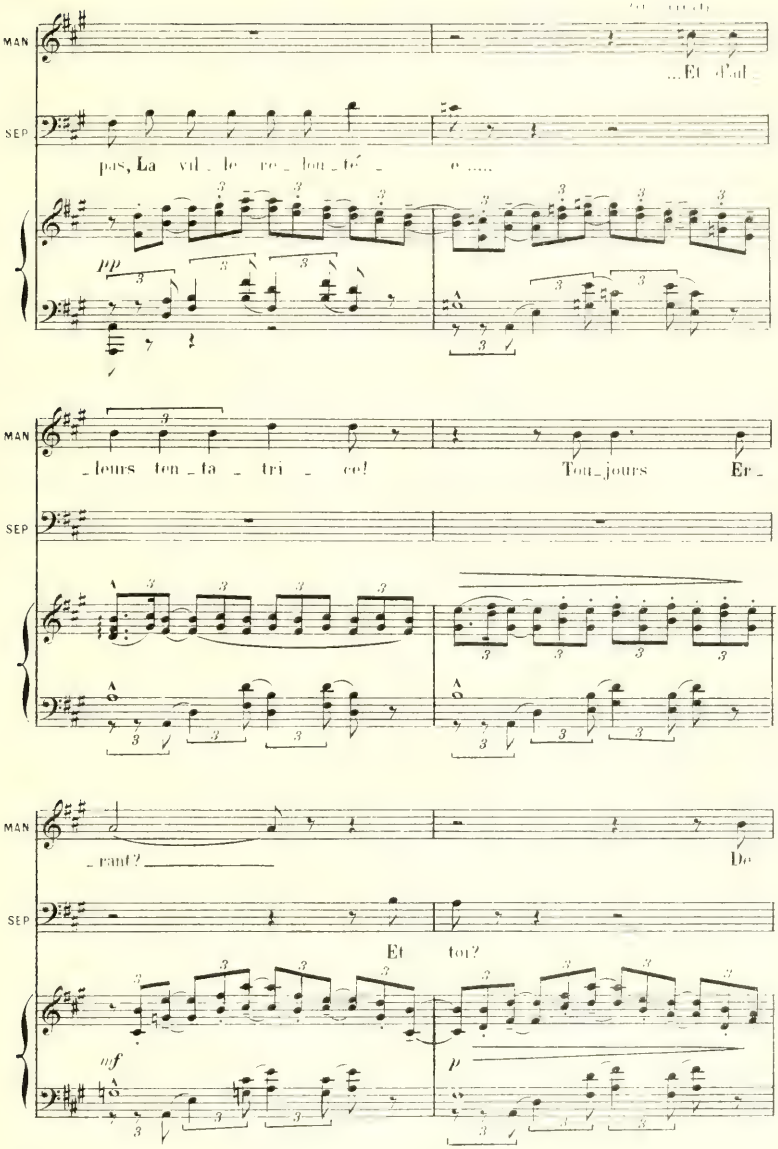

Ar
ppp
SEP
SEP
SEP

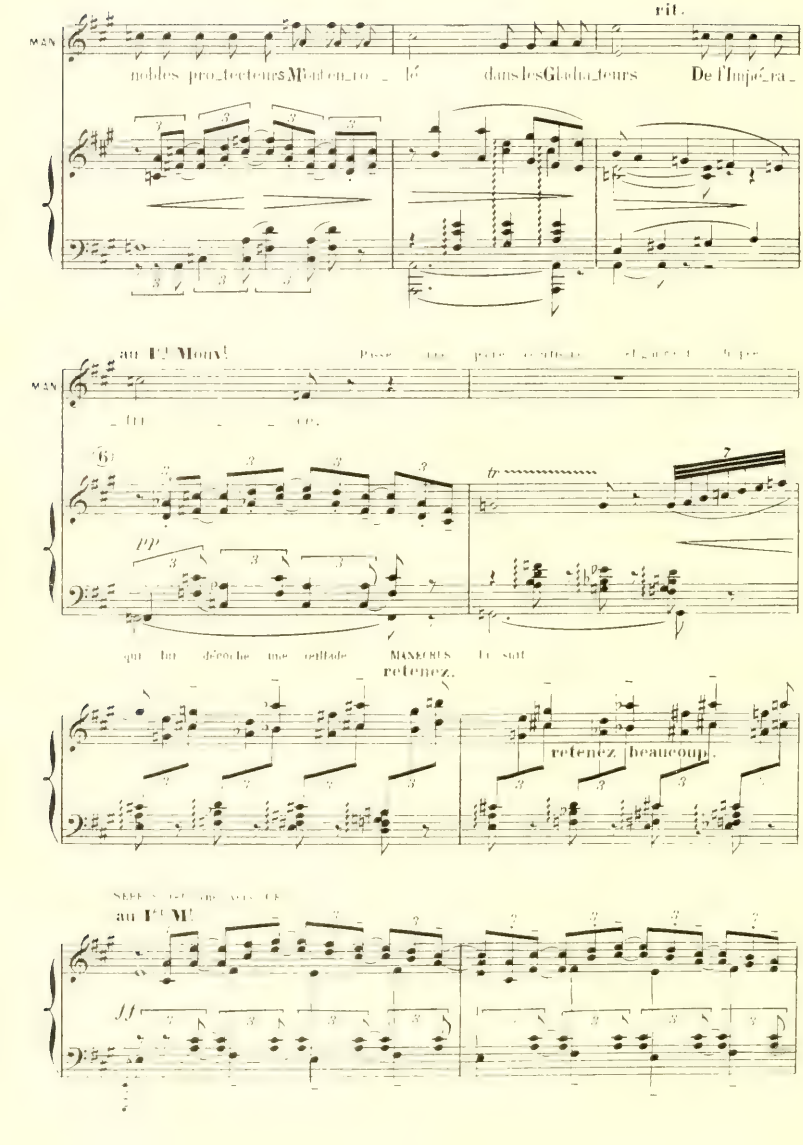

SEP.
Et tu, Kerkyon tu, sur la
cresc.
route où nous vo - us et, Re - gar - de!...
tr
(Il montrant la foule qui va et vient et
KARYSTA contemplemerveillée.)
re - gar - de.....
retenez
Ce - ci ne qui pas - - -

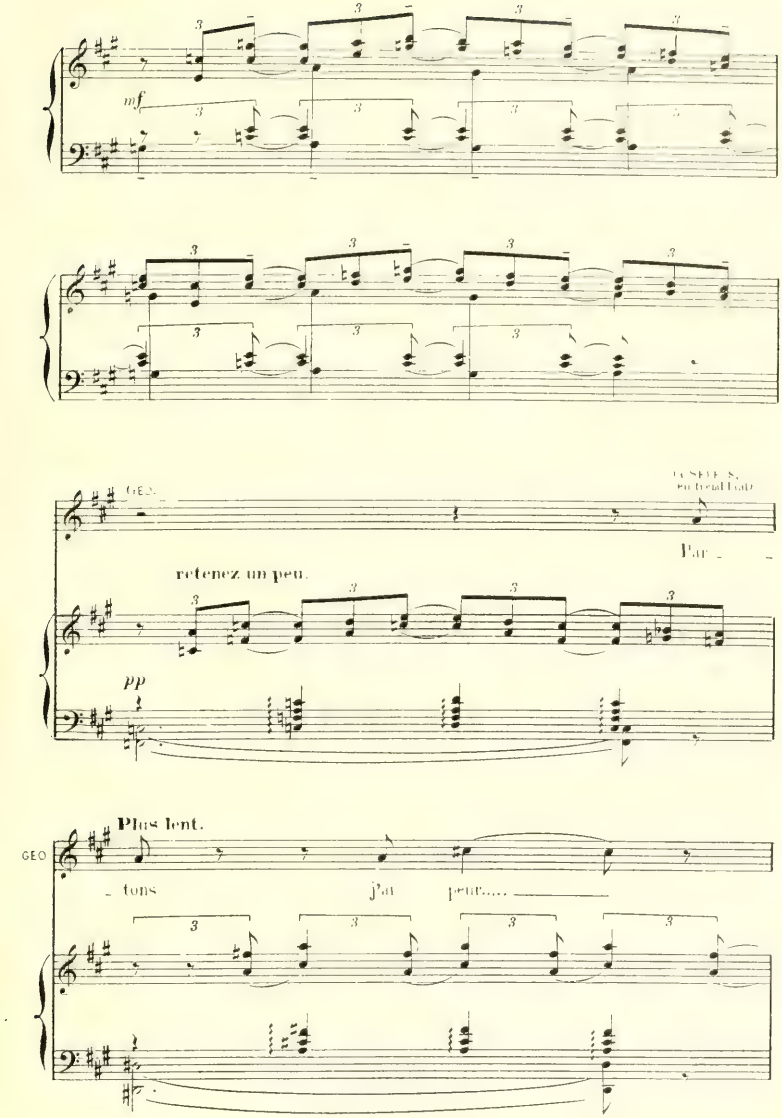

un peu plus lent
SEP
mf
① au 1er M!
p
léger et gracieux

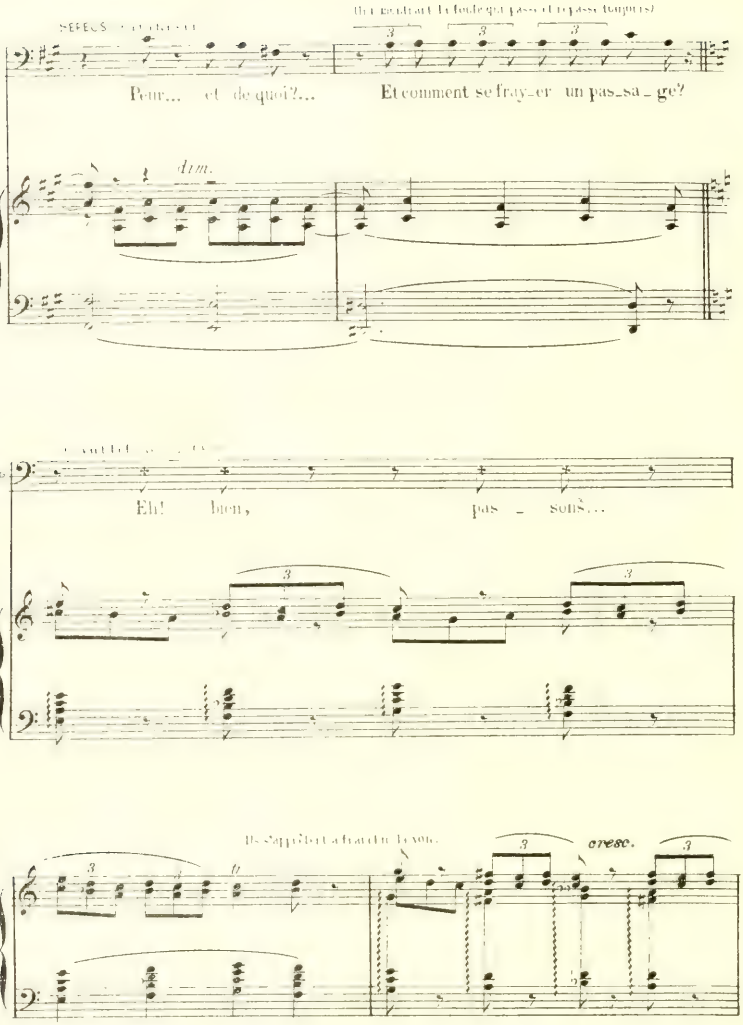

pp
mf
MANQUES qui les avait observés appelle SERPENS.
mf

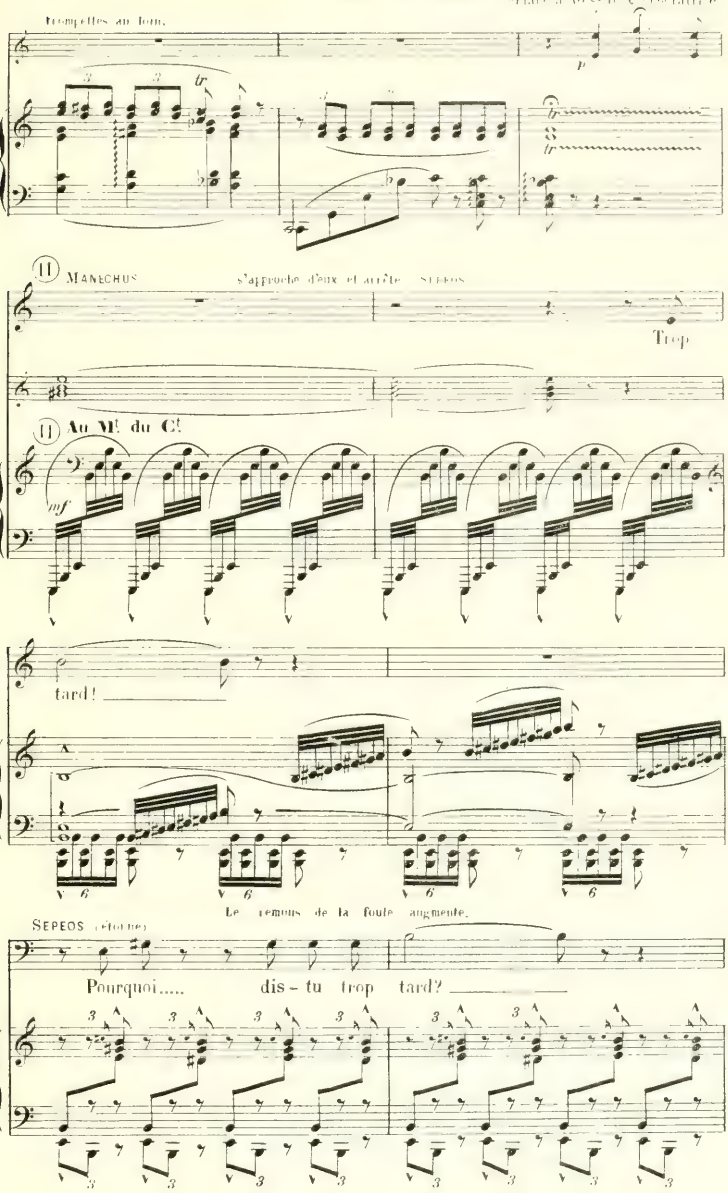

MANECHUS (apercevant SERÉS)
Sé_ré_ès!
SÉRÉS
rit. (allant à lui)
Ma_ne_chus!...
rit.
p
(le regardant étonné)
Je ne m'a_ba_sais pas.....
Dans
Ro me?
SERÉS
Par_le
sad_ et ha_sard, de ce

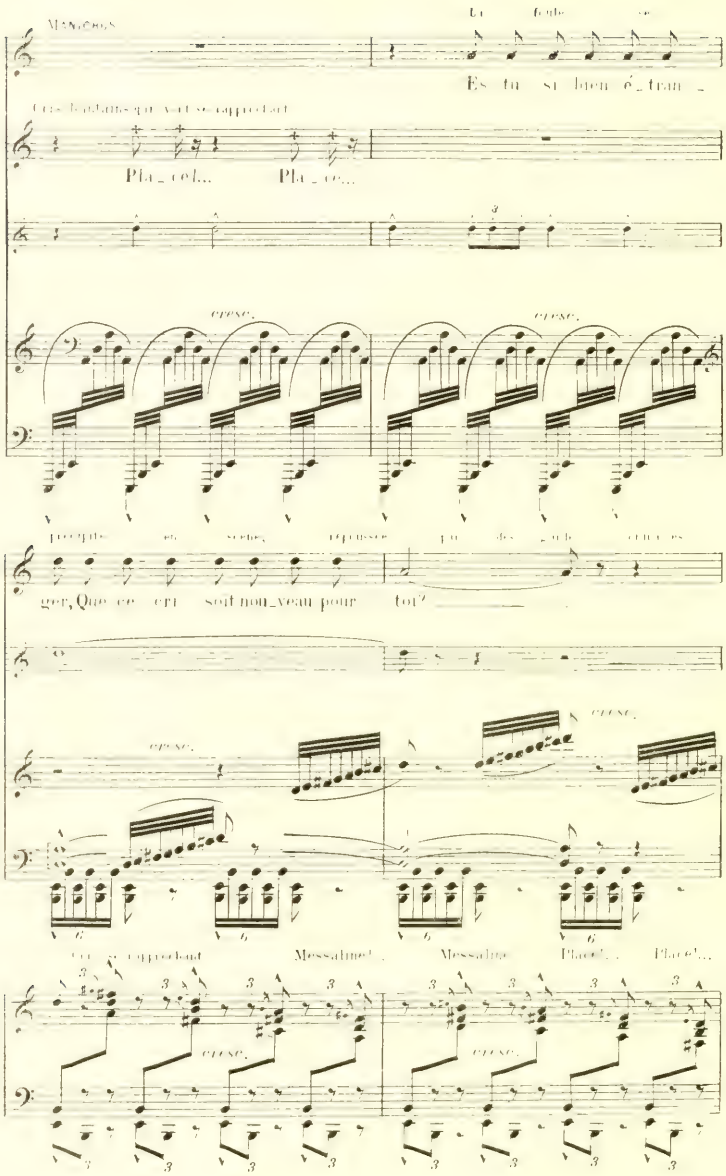

MAN
...Et l'ai-
SEP
pas, La vil - le re - lon - te - e .....
pp
MAN
- leurs ten - ta - tri - ce! Tou - jours Er -
SEP
MAN
- rant? De
SEP
Et toi?
mf
p

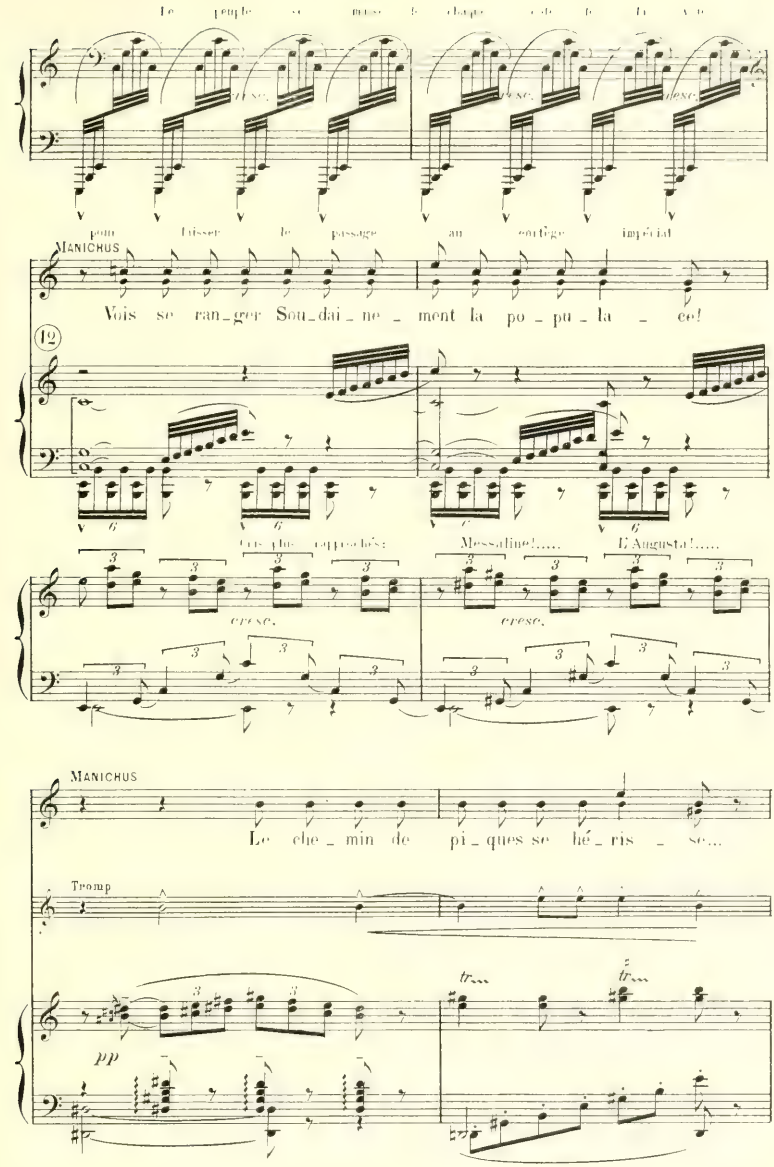

rit.
MAN
nobles pro_tecteurs Mon ten_to _ lé dans les Gla_di_a_teurs De l'Impé_ra_
au Pt Mont
Passe une petite estafette et qui a le pas
(6)
pp
qui lui dépêche une estafette MANICRUS Il sait
retenez.
retenez beaucoup.
SEEK
au Pt Mt
ff

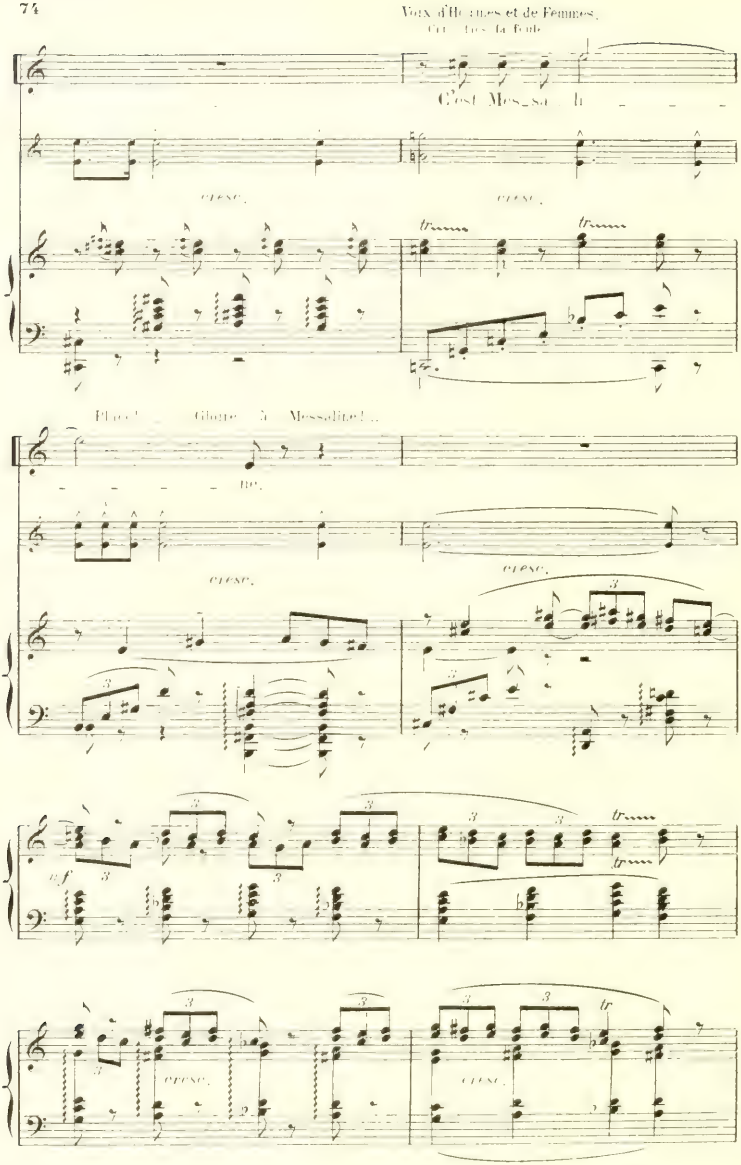

mf
retenez un peu.
pp
Plus lent.
GEO
tons
j'ai
peur.....

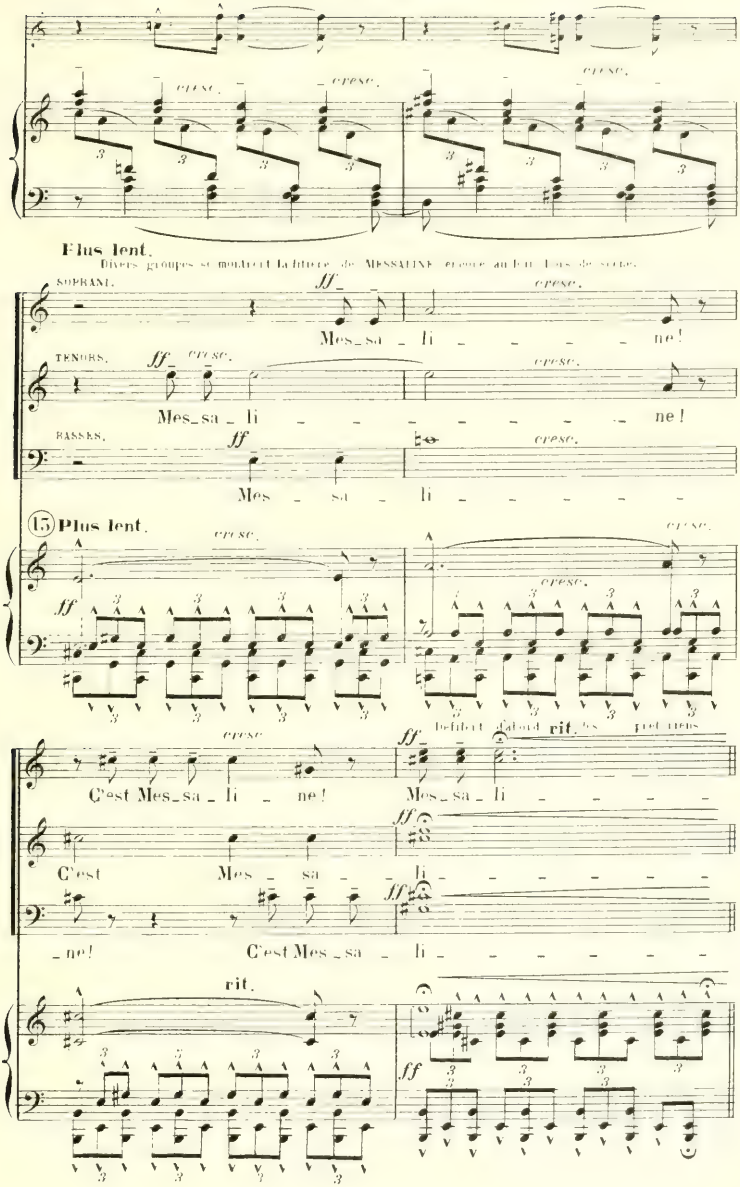

Peur... et de quoi?...
Et comment se fray-er un pas-sa-ge?
dim.
Eh! bien,
pas - sons...
cresc.


Trompettes au fond.
p
(1) MANECHUS s'approche d'eux et arrête SEPEOS
Trop
(1) Au Mt du Cl
mf
MAN
tard!
Le remous de la foule augmente.
SEPEOS (étonné)
Pourquoi..... dis-tu trop tard?


MENGOU
Es tu si bien é_tran_
Pla_ce!... Pla_ce...
cresc.
cresc.
ger, Que ce cri soit nou_veau pour toi?
cresc.
cresc.
Pla_ce!... Pla_ce!...
cresc.
cresc.


Le peuple se masse le long de la voie
dresse.
pour laisser le passage au cortège impérial
MANICHUS
Vois se ran_ger Sou_dai_ne _ ment la po _ pu _ la _ ce!
12
cresc.
Messaline!.....
L'Augusta!.....
MANICHUS
Le che _ min de pi _ ques se hé _ ris _ se...
Tromp
tr
pp


Voix d'Hommes et de Femmes.
C'est Messa - h
cresc.
cresc.
tr
tr
Place! Gloire à Messalina!
cresc.
cresc.
3
3
3


Plus lent.
Divers groupes se montrent la lettre de MESSALINE et sortent au fond. Bruit de scène.
SOPRANI.
TENORS.
BASSES.
Mes_sa_li ne!
Mes_sa_li
(15) Plus lent.
C'est Mes_sa_li ne!
Mes_sa_li
C'est Mes_sa_li
ne! C'est Mes_sa_li
rit.

puis des soldats.....

Cris: Vivat! Vivat! Gloire à Messaline!

S

- ne!

T

- ne!

B

- ne!

Trompettes en scène.

fff

Beaucoup plus lent.

éclatant.

fff

Précédant la litière paraissent des

fff retenez beaucoup

S Glo - - - re

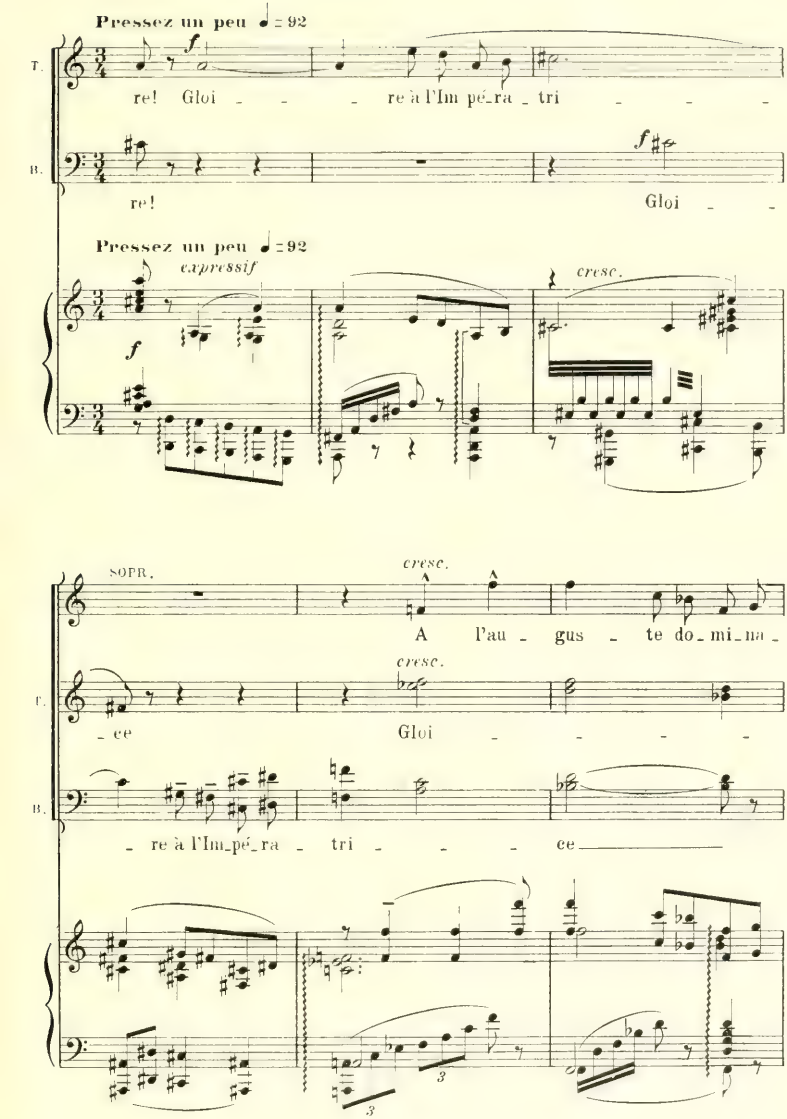
fff

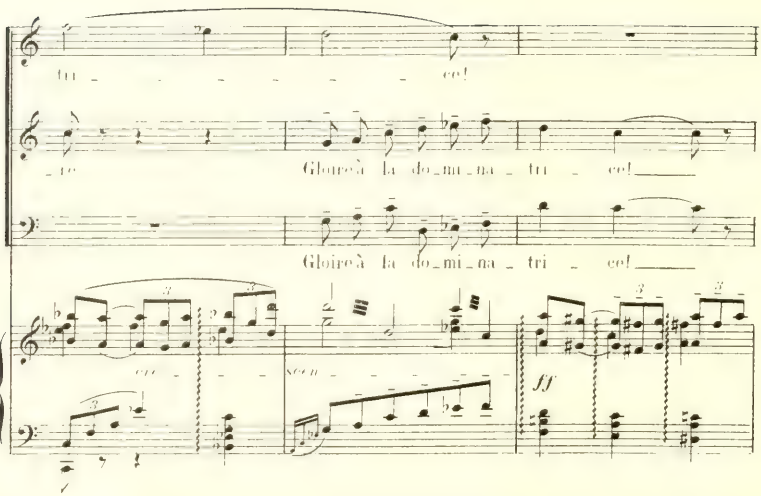
T Glo - - -

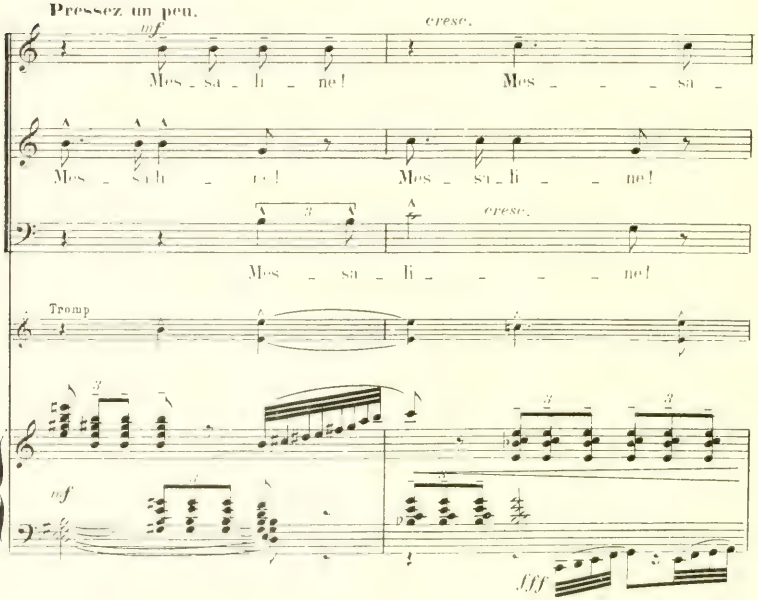
fff

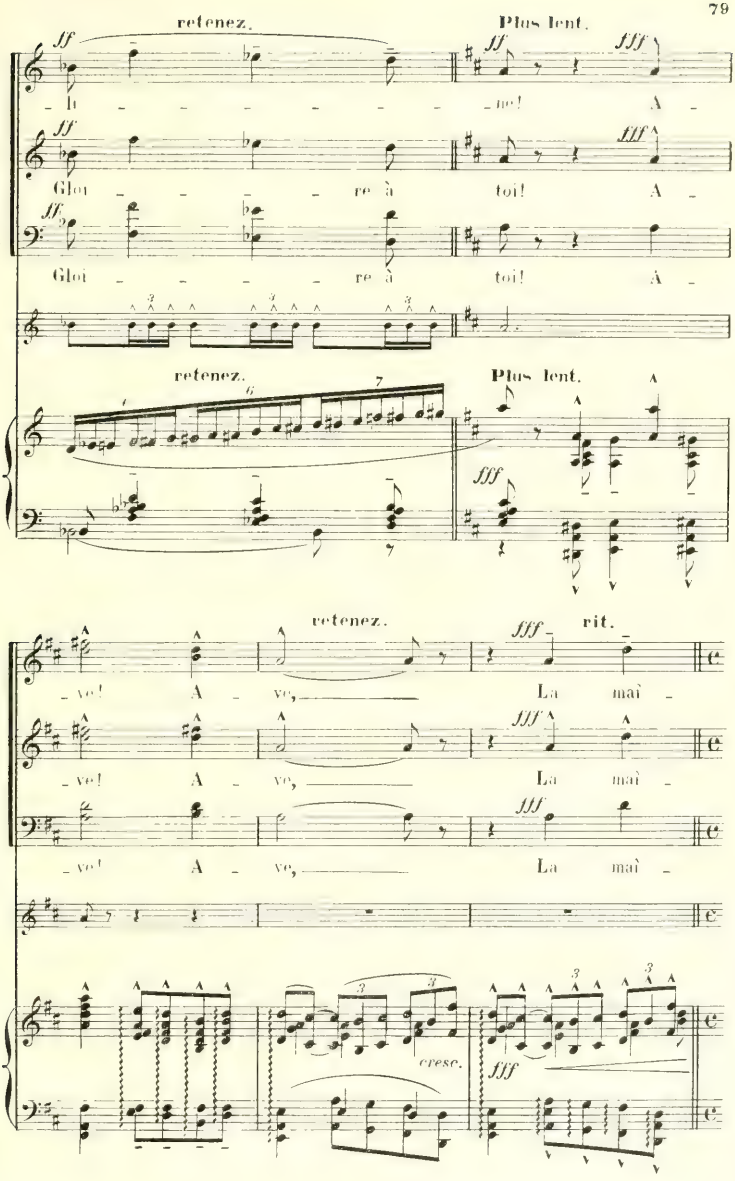
B Glo - - -

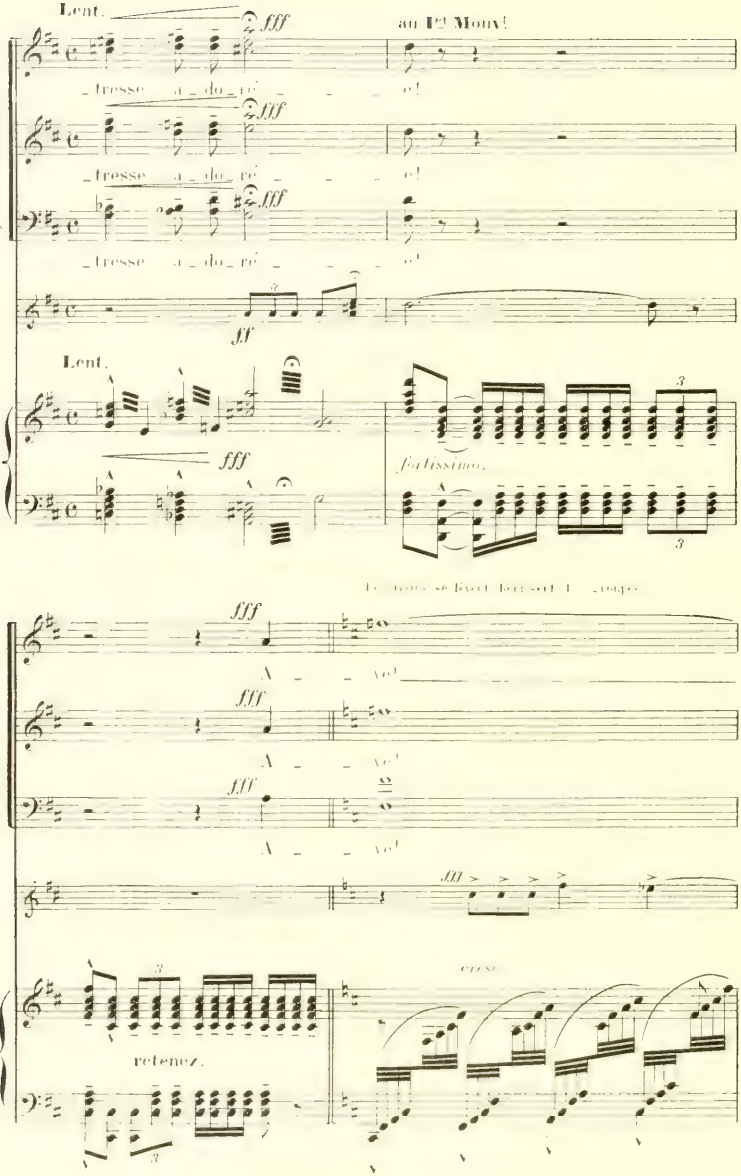
retenez beaucoup


Pressez un peu ♩= 92
T.
re! Gloi re à l'Im pé ra tri
B.
re! Gloi
Pressez un peu ♩= 92
expressif
cresc.
SOPR.
cresc.
A l'au gus te do mi na
cresc.
ce Gloi
re à l'Im pé ra tri ce

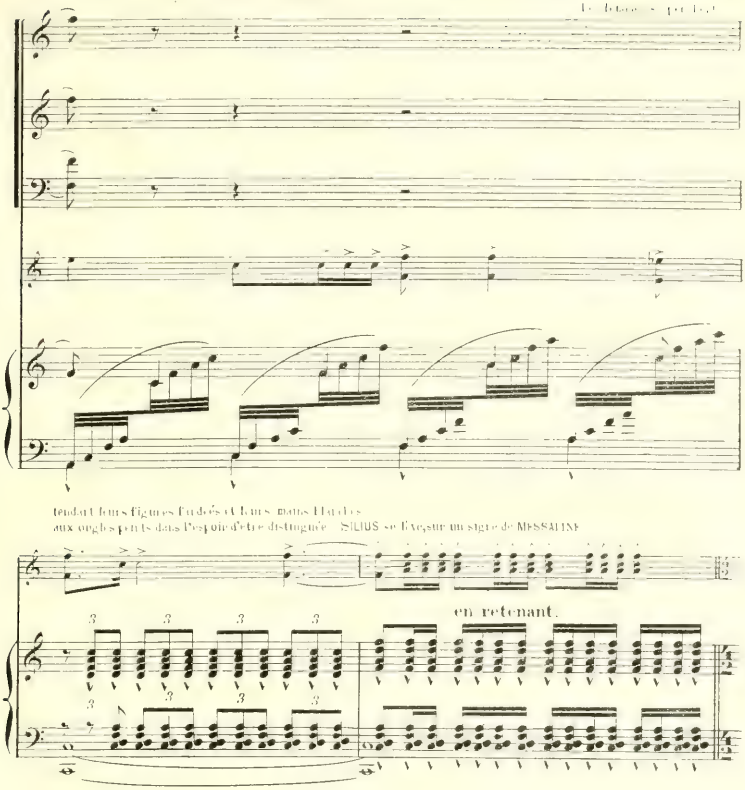

tri _ _ _ _ _ _ ce!
_ re Gloire à la do_mi_na _ tri _ ce!
Gloire à la do_mi_na _ tri _ ce!
cre _ _ _ _ scen _ _ _ _ _ _ _
ff


Pressez un peu.
mf
cresc.
Mes _ sa _ li _ ne! Mes _ _ _ sa _
Mes _ sa _ li _ ne! Mes _ sa _ li _ _ ne!
cresc.
Mes _ sa _ li _ _ _ _ ne!
Tromp
mf
fff


retenez.
Plus lent.
ff
fff
S
T
B
Glo re à toi! A
retenez.
Plus lent.
fff
retenez.
fff
rit.
ve! A ve, La mai
cresc.


Lent.
fff
au Iᵉʳ Mouv!
tresse a - do - ré
ff
Lent.
fff
fortissimo.
fff
Ah!
retenez.
cresc.

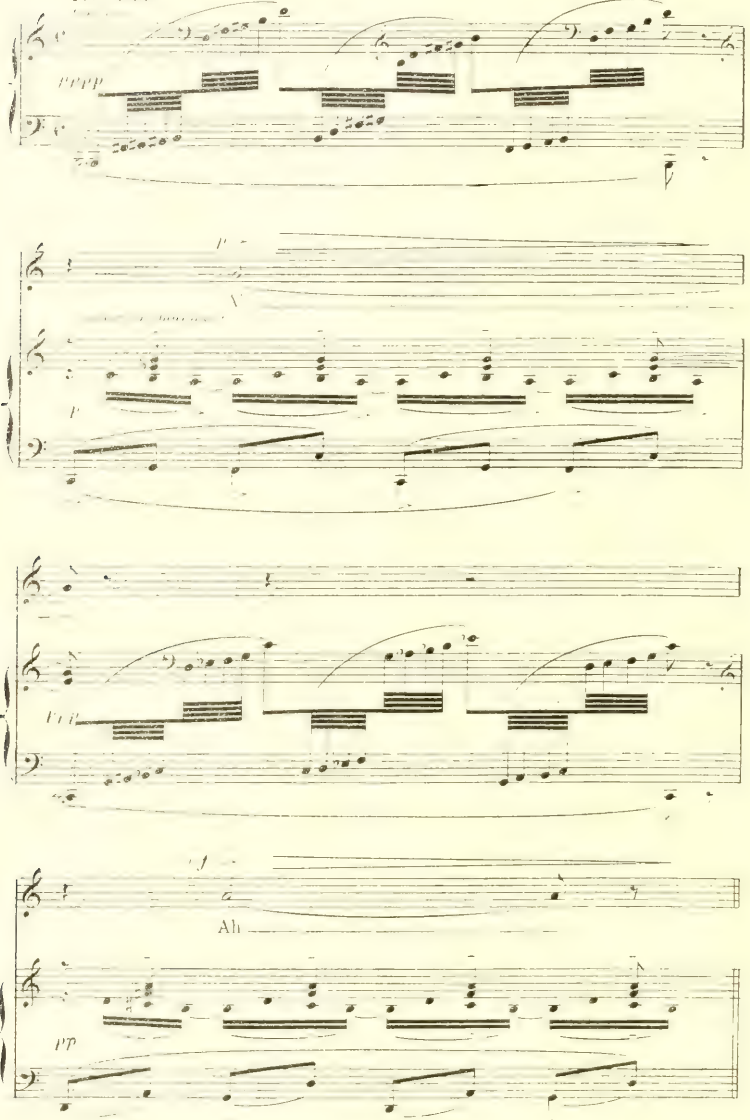
Cris des Ave... Ave... Messaline.....

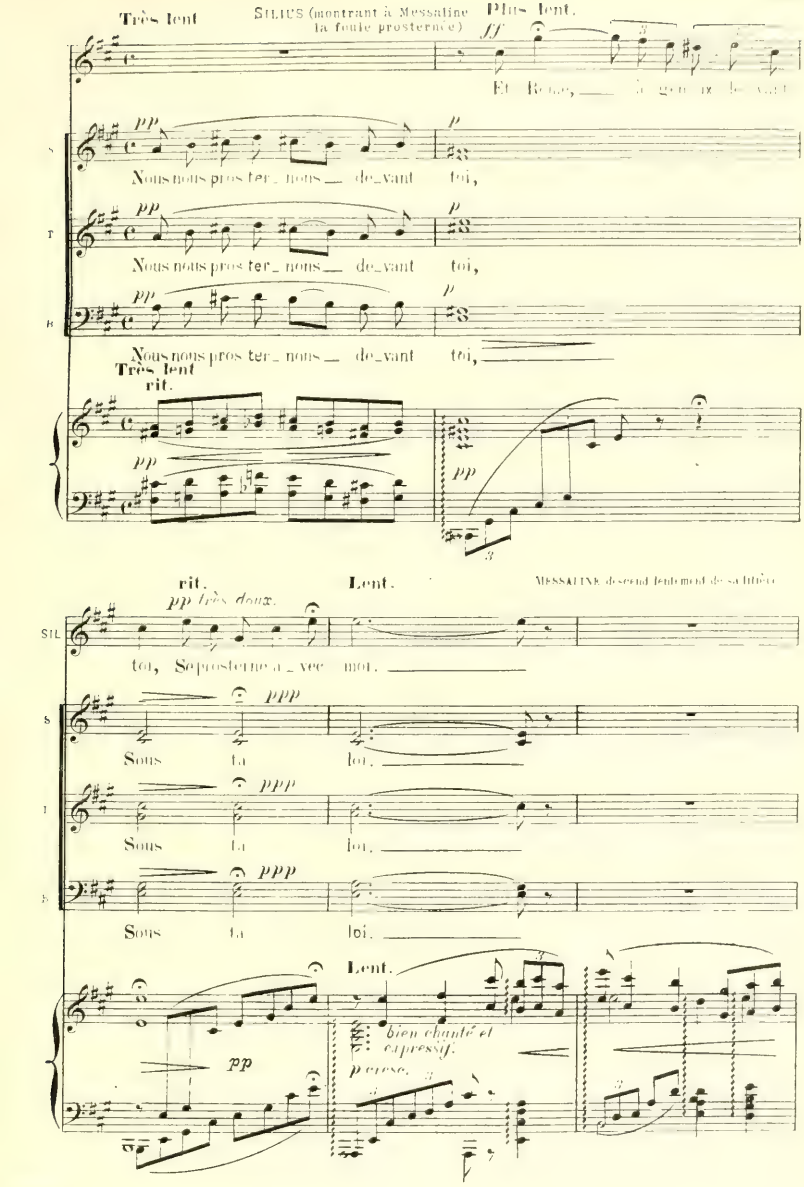


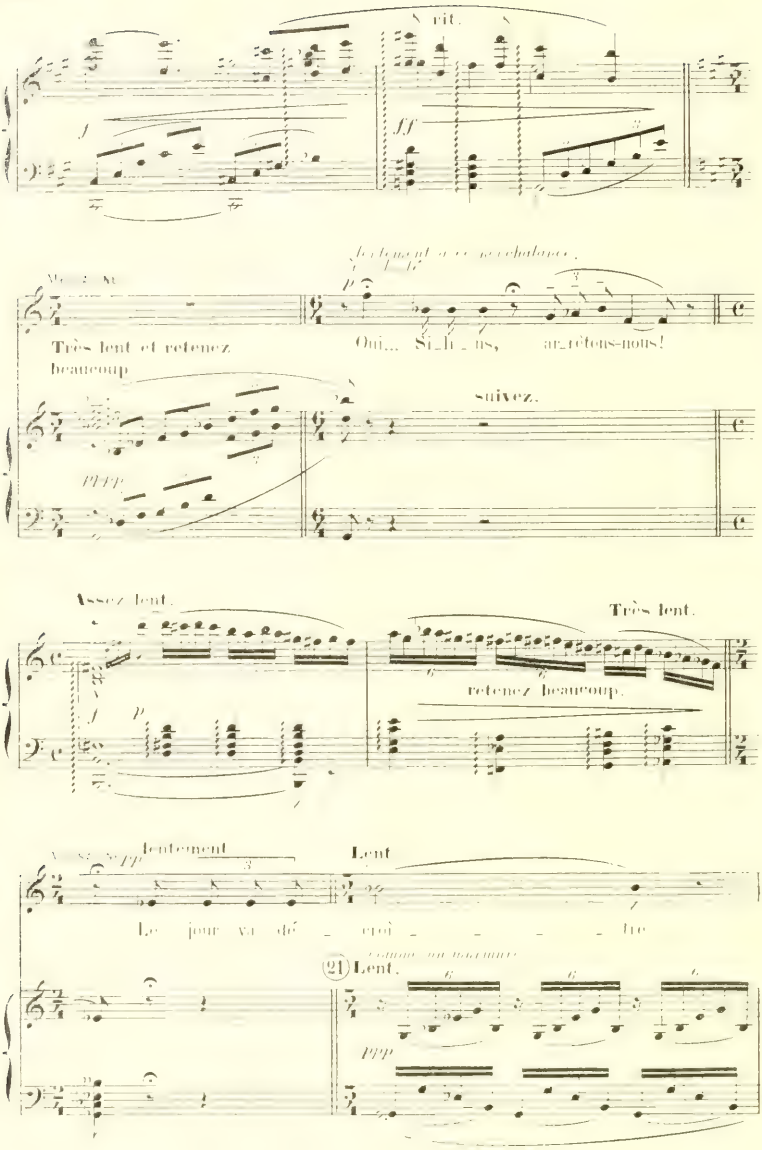
Le Chœur de VELLEDA s'est arrêté. — Les deux sœurs s'éloignent lentement, et bientôt on ne perçoit plus que le murmure des chanteurs.

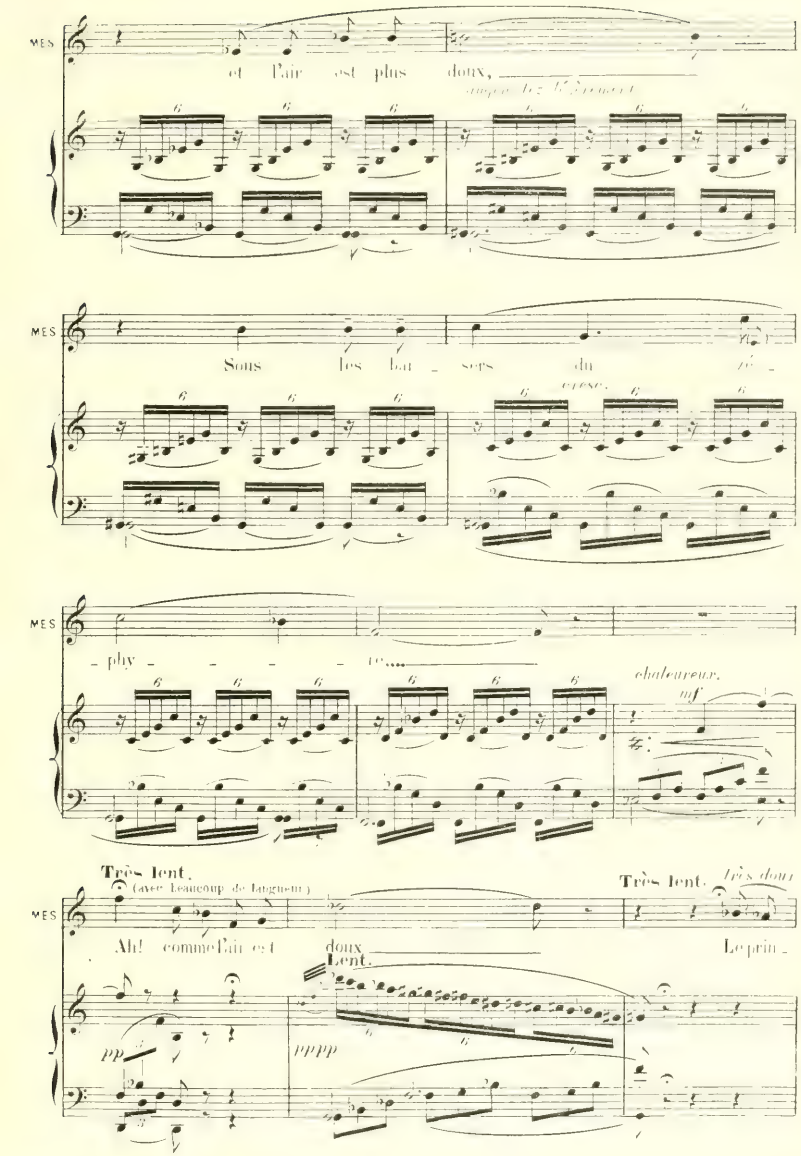
Les Chanteurs.

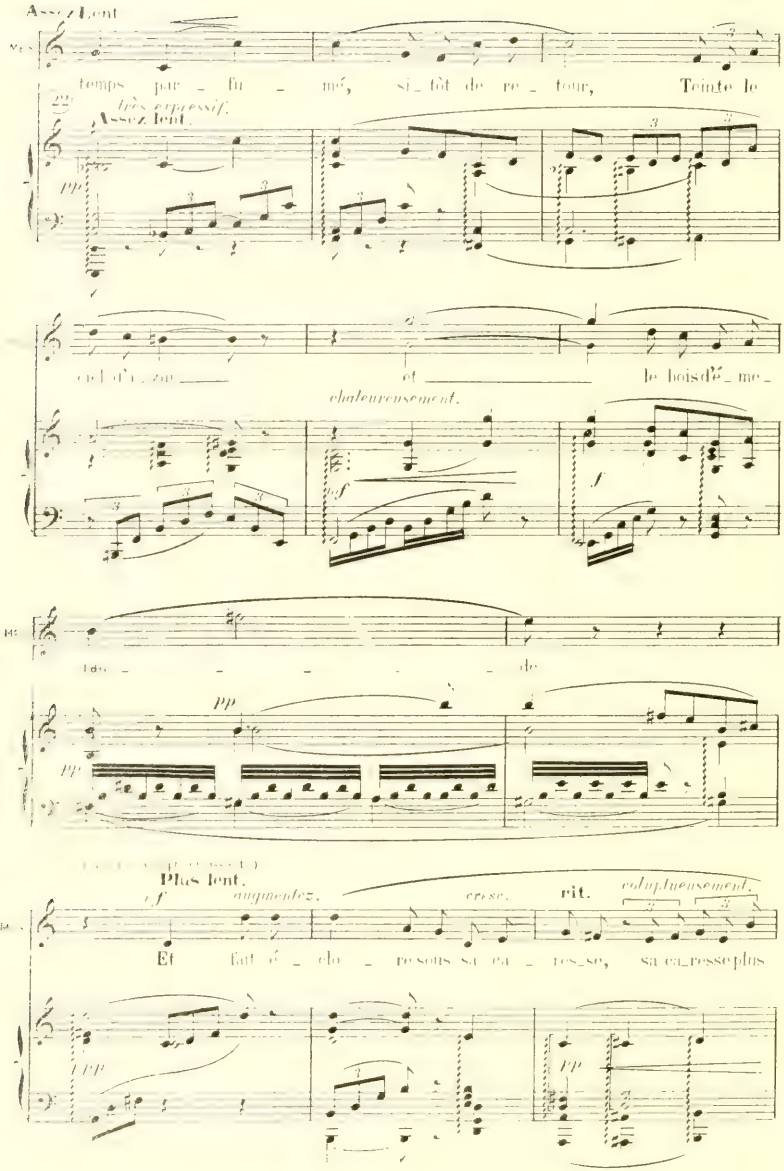
Très lent

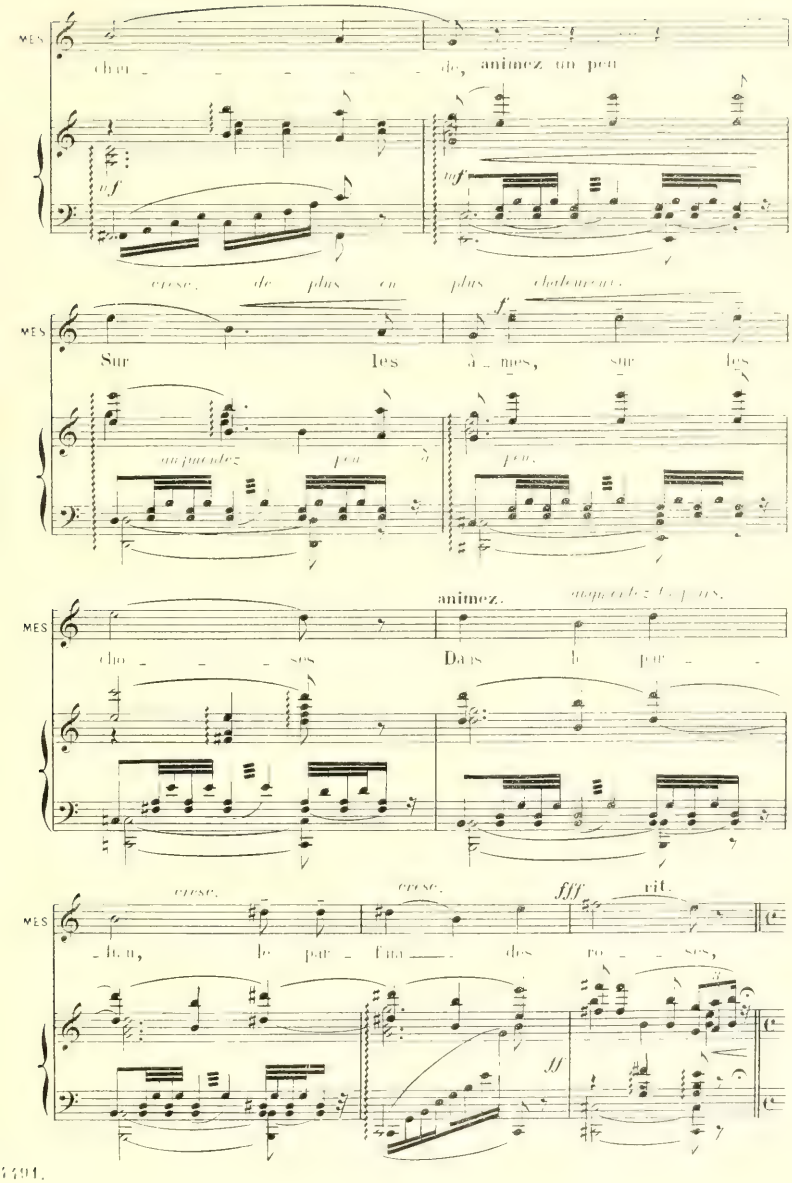


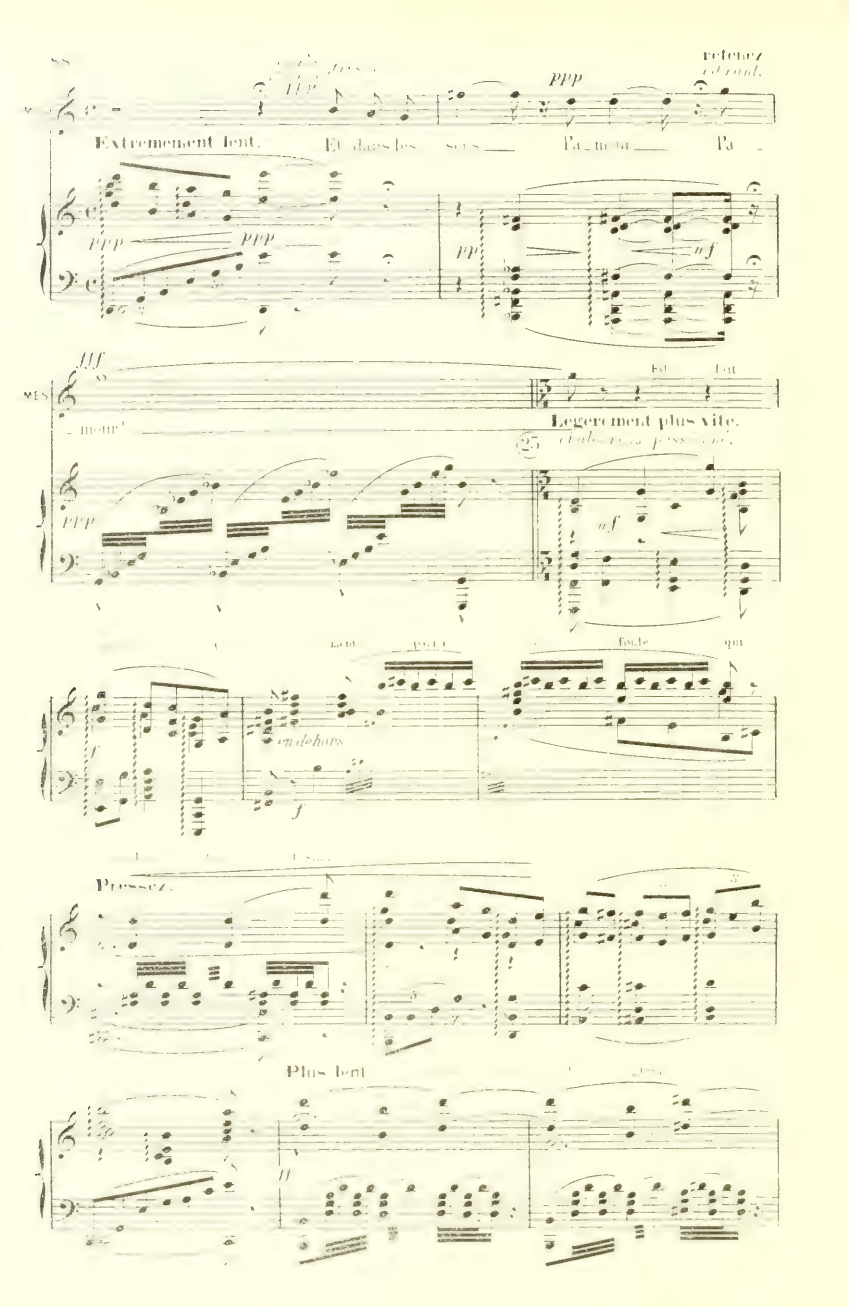

Très lent
SILIUS (montrant à Messaline la foule prosternée)
Plus lent.
Et Rome, à genoux devant
Nous nous prosternons devant toi,
Très lent
rit.
rit.
Lent.
MESSALINE descend lentement de son trône
toi, Se prosterne avec moi.
Sous la loi.
Lent.
bien chanté et expressif.

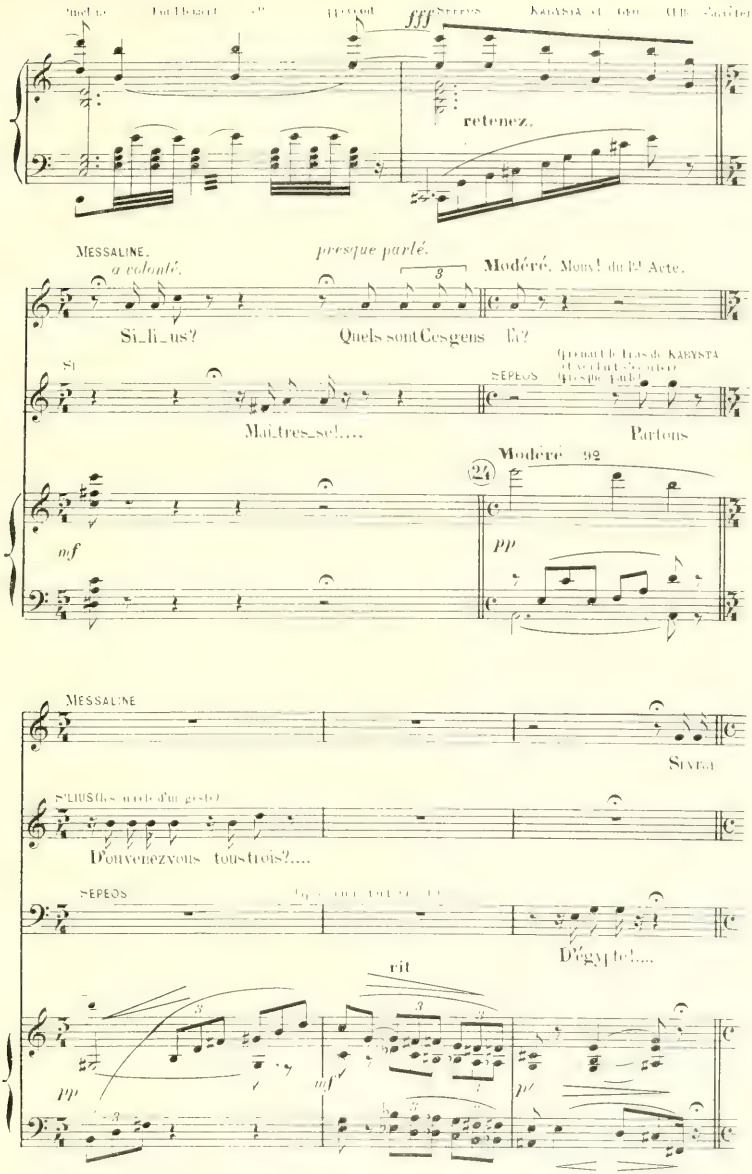

rit.
Très lent et retenez beaucoup
Oui... Si_l_ us, ar_rêtons-nous!
suivez.
Assez lent.
Très lent.
retenez beaucoup.
lentement
Lent
Le jour va dé_croî_ _ _ _ _ tre
(21) Lent.

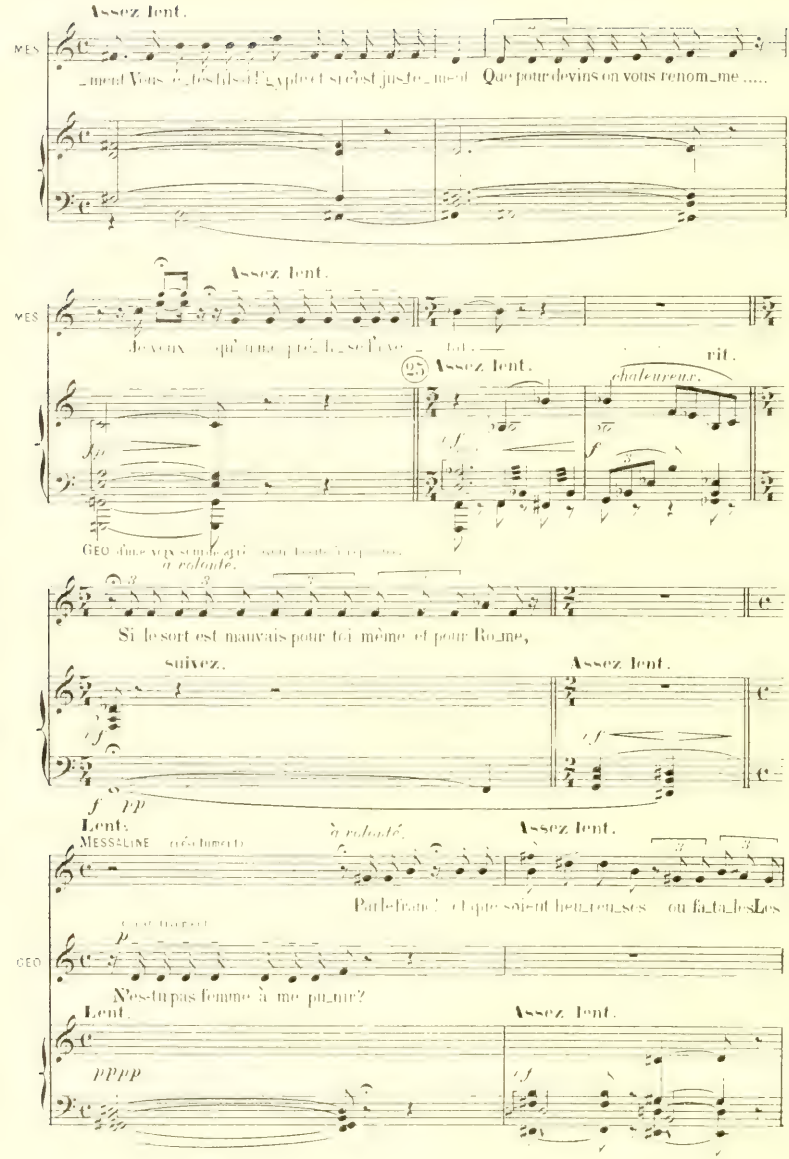

MES
et l'air est plus doux,
MES
Sous les bat - teps du
cresc.
MES
- phy - - - - - re....
chaleureux.
mf
Très lent.
(avec beaucoup de langueur)
Très lent. très doux
MES
Ah! comme l'air est doux
Lent.
Le prin -
pp
pppp

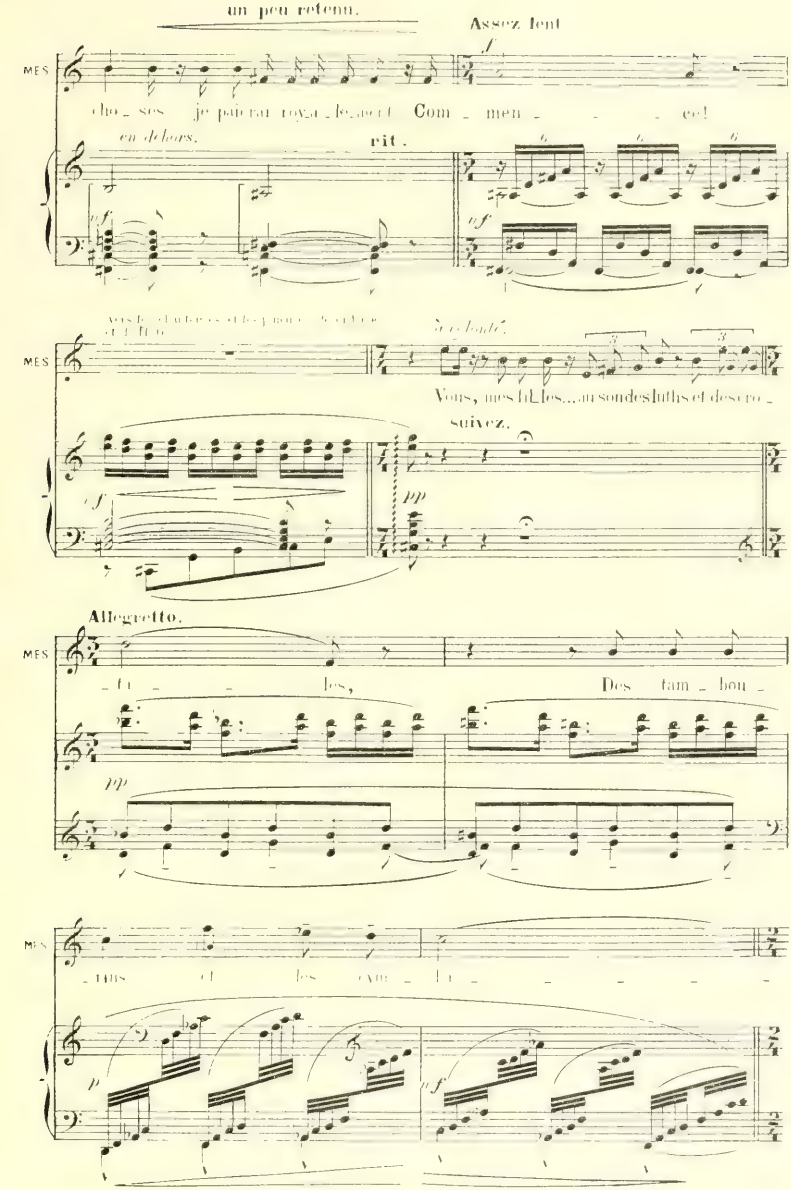

Assez Lent
temps par _ fu _ mé, si _ tôt de re _ tour, Teinte le
très expressif.
Assez lent.
pp
ciel d'a _ zur et le bois d'ê _ me _
chaleureusement.
sf
f
Ide _ _ _ _ _ de
pp
pp
Plus lent.
cf augmentez. cresc. rit. voluptueusement.
Et fait é _ clo _ re sous sa ca _ res _ se, sa ca _ resse plus
pp
pp

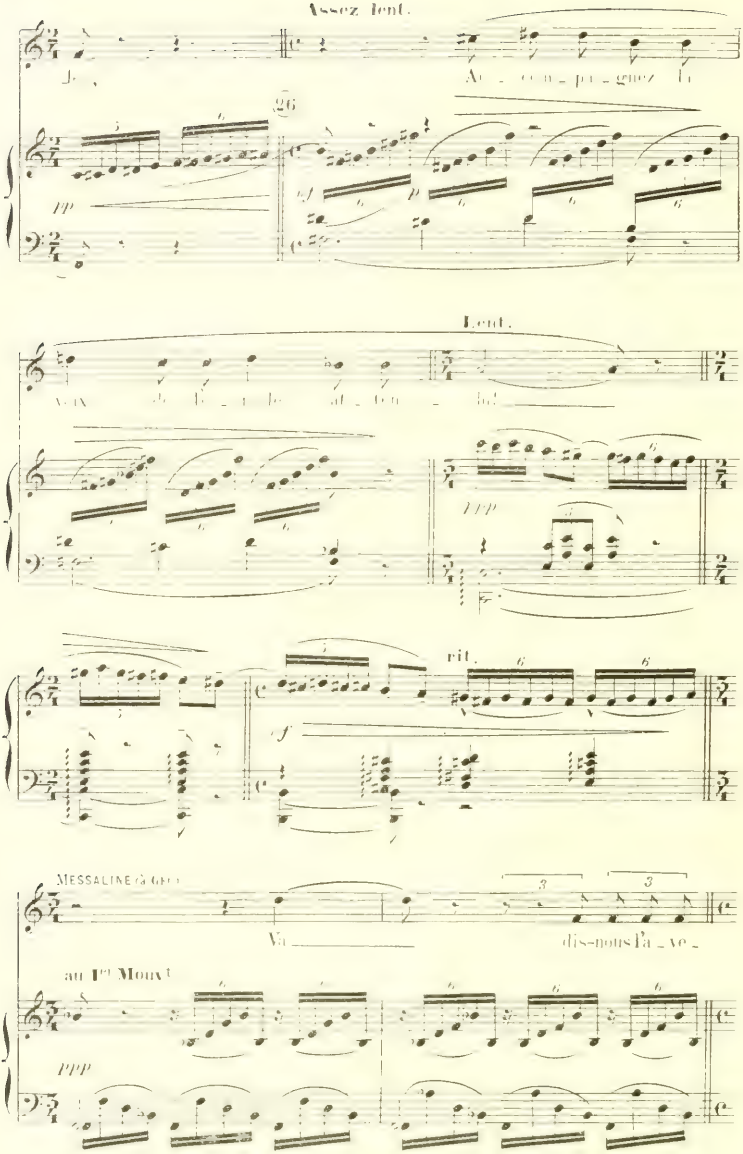

MES
cher - - - - - de, animez un peu
mf
mf
cresc. de plus en plus chaleureux.
MES
Sur les à - mes, sur les
f
augmentez peu à peu
peu.
animez.
augmentez encore un peu.
MES
cho - - - ses Dans le par - -
cresc.
cresc.
fff
rit.
MES
- feu, le par - fum - des ro - - ses,
ff

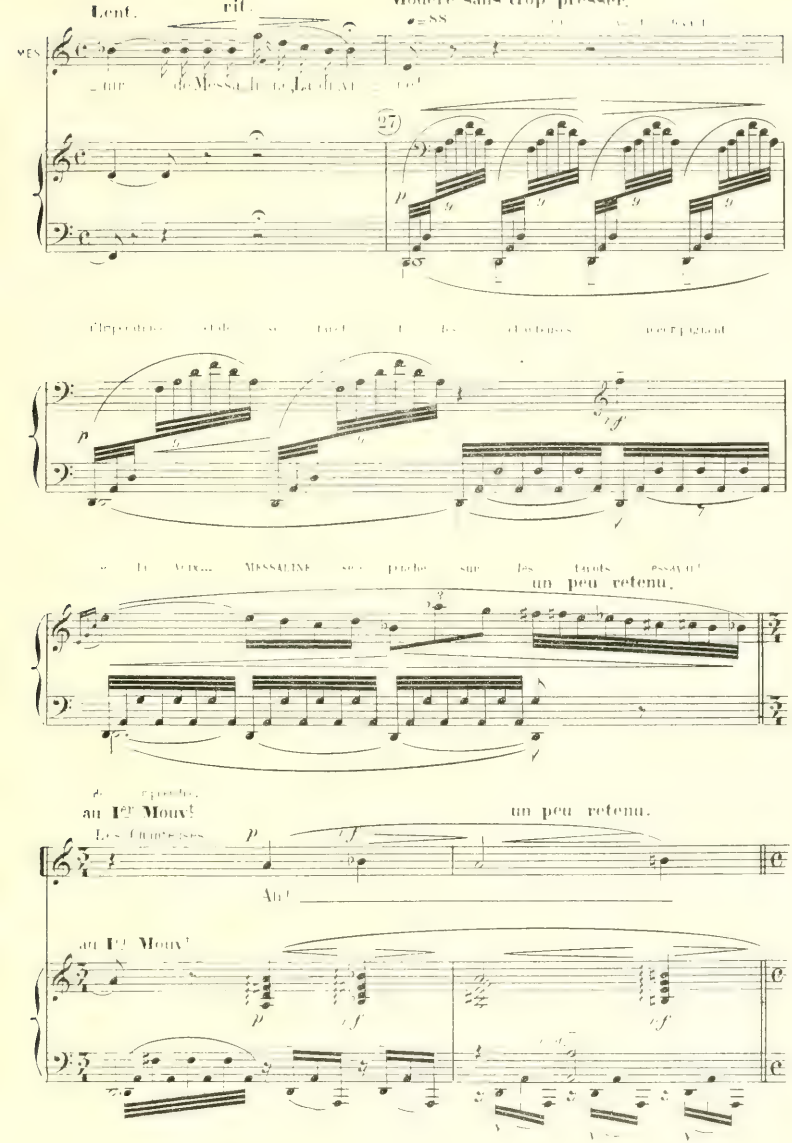

retenez
Extremement lent.
Et dans les sons
Pa_moui
Pa
Legerement plus vite.
Pressez.
Plus lent


fff
retenez.
MESSALINE.
a volonté.
presque parlé.
3
Modéré. Mouvt du 1er Acte.
Si_li_us?
Quels sont Ces gens Là?
SI
SEPEOS
Maî_tres_se!....
Partons
Modéré 92
24
mf
pp
MESSALINE
SILIUS
D'ou venez vous tous trois?....
SEPEOS
D'Egypte!....
rit
pp
mf
p


Assez lent.
MES
ment Vous êtes ici seul! J'y prête et s'il est juste de mé- Que pour devins on vous renom me .....
Assez lent.
MES
Je veux qu'une pré- le- sel- ve - lat. —
rit.
25
Assez lent.
chaleureux.
GEO d'une voix simulée qui sera toute à l'opposé.
à volonté.
Si le sort est mauvais pour toi même et pour Ro me,
suivez.
Assez lent.
Lent.
MESSALINE très lumineux
à volonté.
Assez lent.
Parle-t-il bien? et que soient heu reu ses ou fa ta les Les
très marqué
GEO
N'es-tu pas femme à me punir?
Lent.
Assez lent.

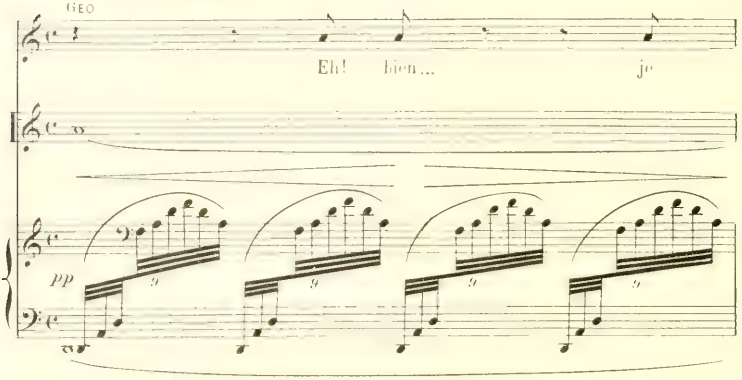

un peu retenu.
Assez lent
MES
cho - ses je pâlirai royal - lement! Com - men - - - - ce!
en dehors.
rit.
Vous, mes fil - les... un sonde Isiths et de scro -
suivez.
Allegretto.
- li - - - les, Des tam - bou -
- rins et les cym - - - - - - -

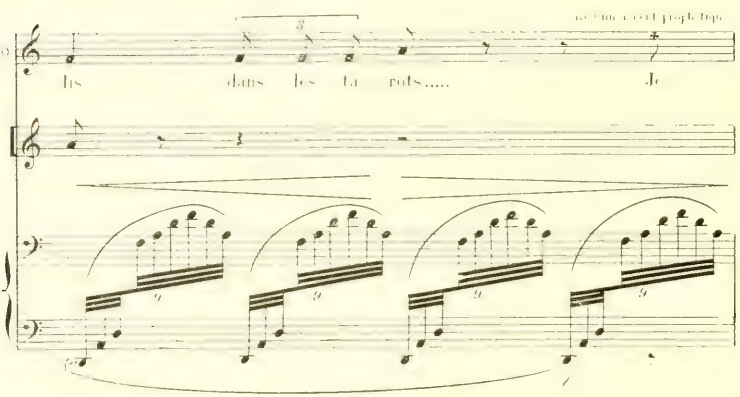

Assez lent.
Ac - com - pa - gnez la
26
pp
mf
p
Lent.
Voix
ff
rit.
MESSALINE (à Géta)
Va
dis-nous Pa - ve -
au 1er Mouvt
ppp

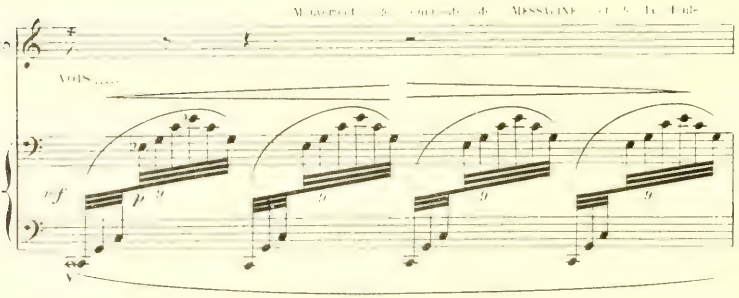

Lent.
rit.
Modéré sans trop presser.
27
un peu retenu.
au Iér Mouv!
un peu retenu.
Les Chanteuses
Ah!
au Iér Mouv!

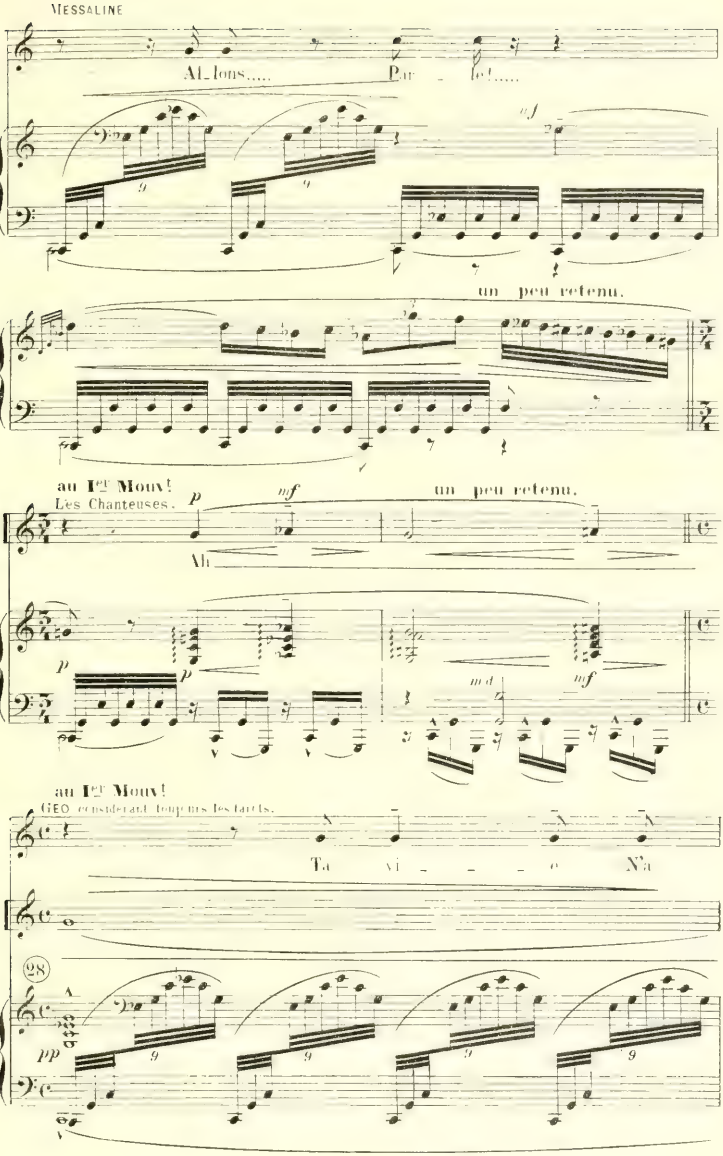
au Iᵉʳ Mᵗ lentement.

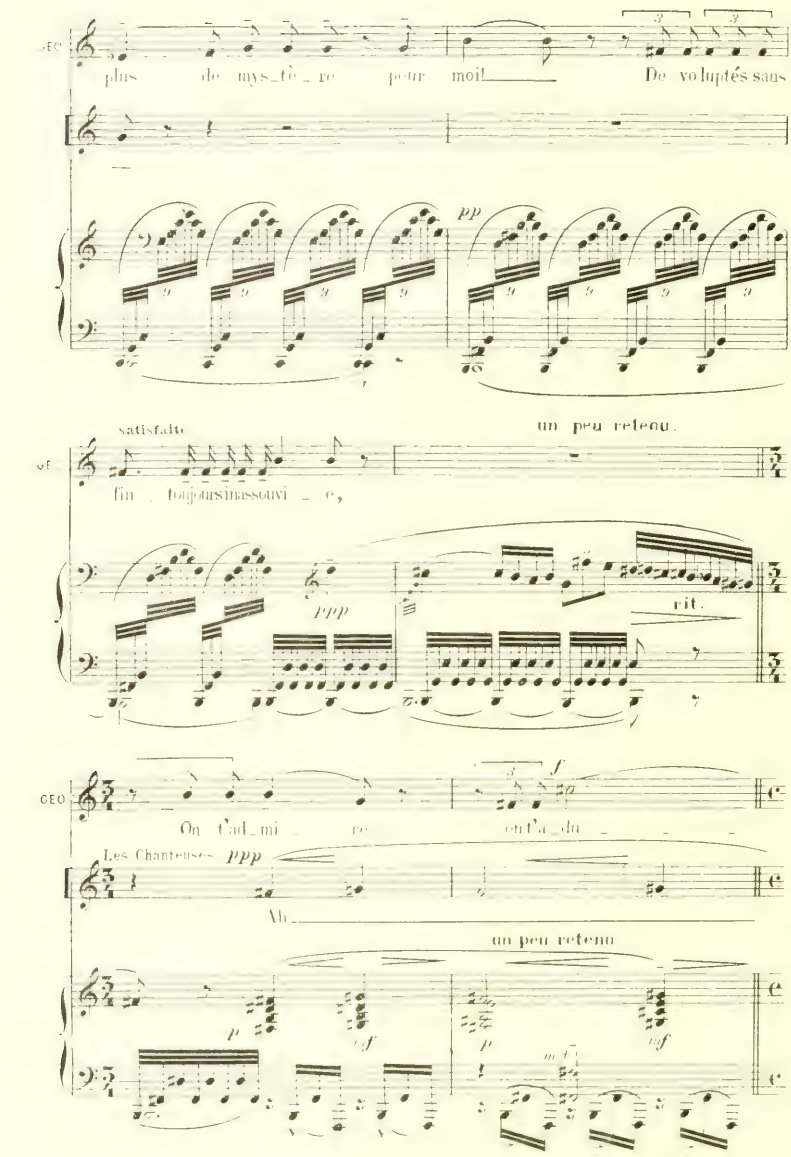
GEO

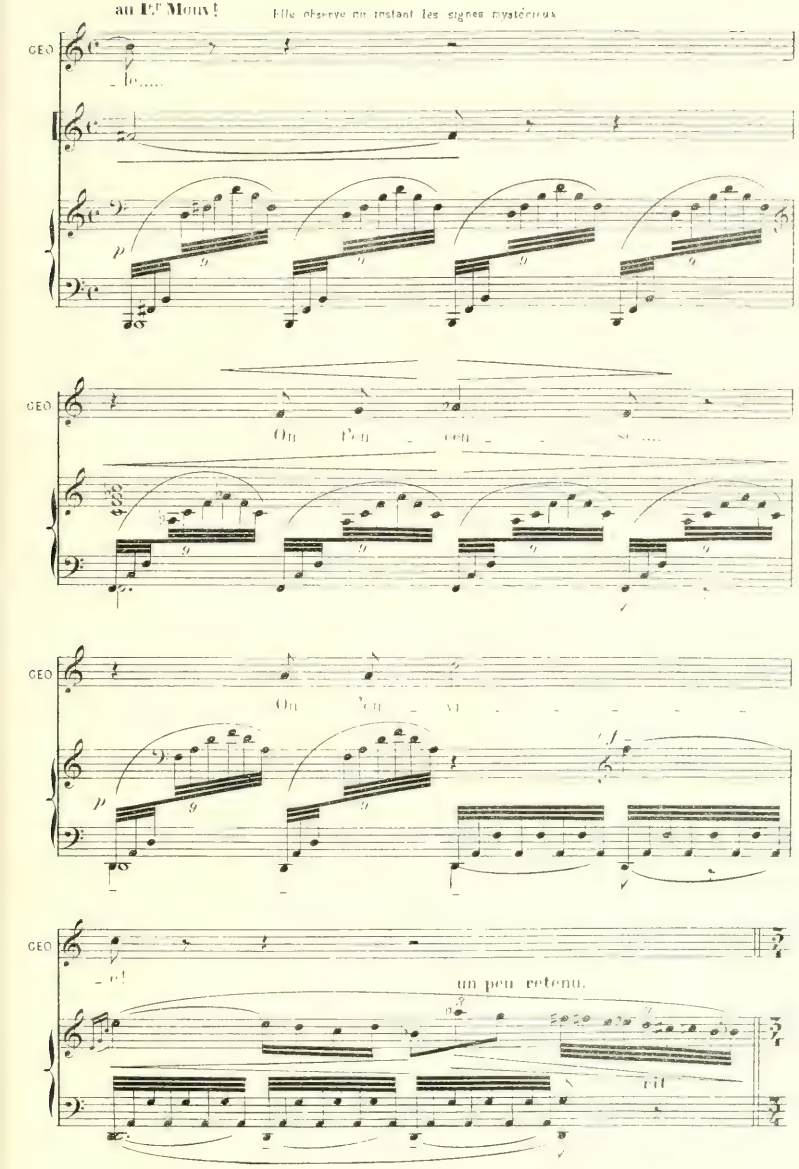


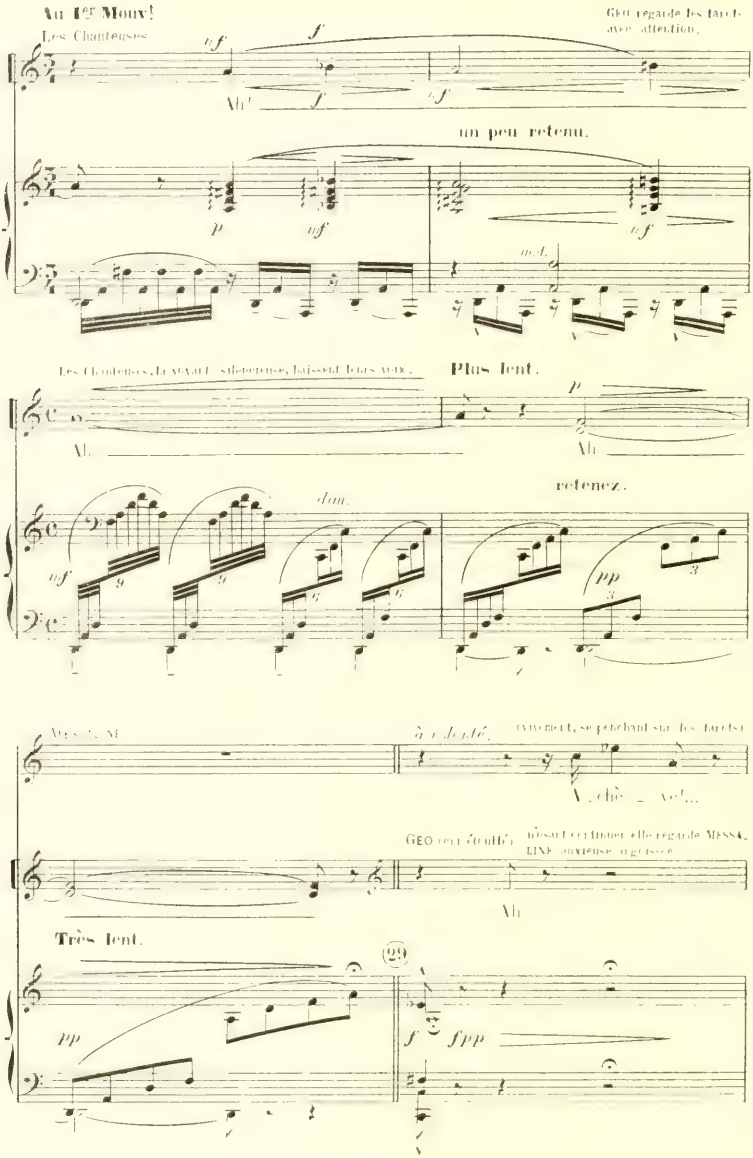


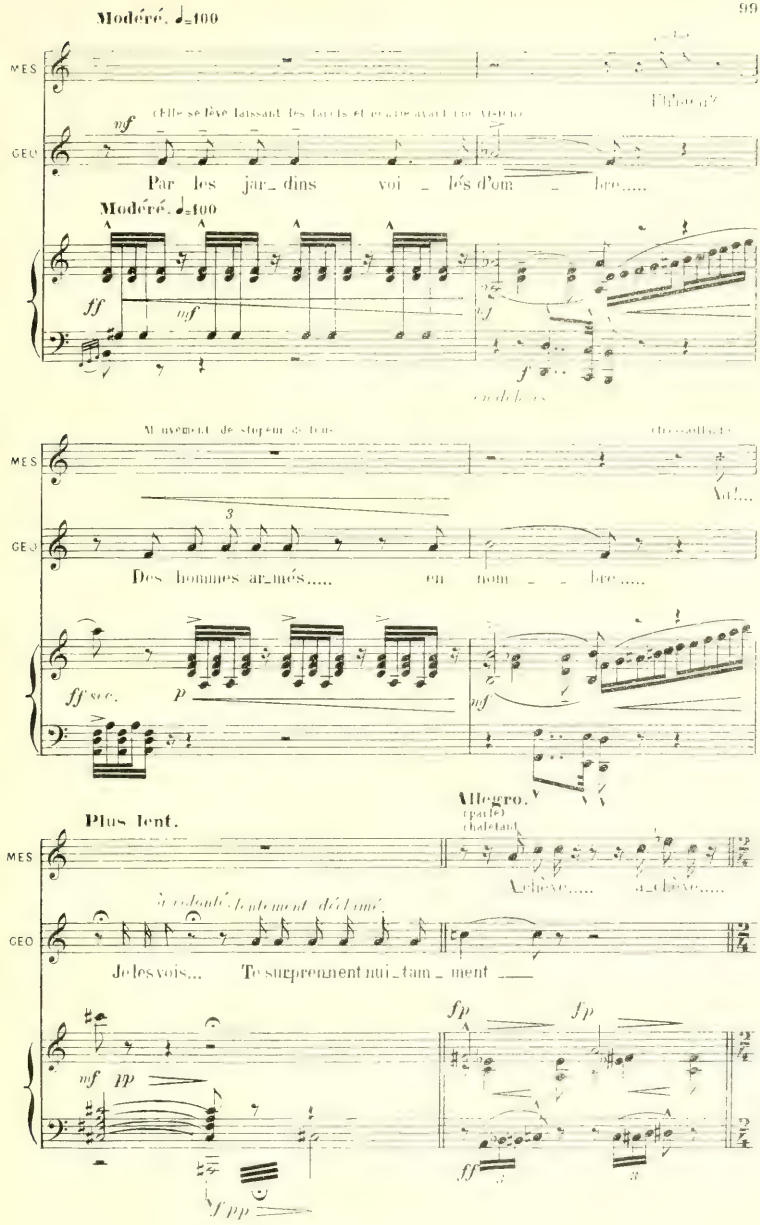



MESSALINE
Allons..... Par - le!.....
mf
un peu retenu.
au Iᵉʳ Mouv!
Les Chanteuses.
p
mf
un peu retenu.
Ah
mf
au Iᵉʳ Mouv!
GEO considérant toujours les tarots.
Ta vi - - - e N'a
28
pp

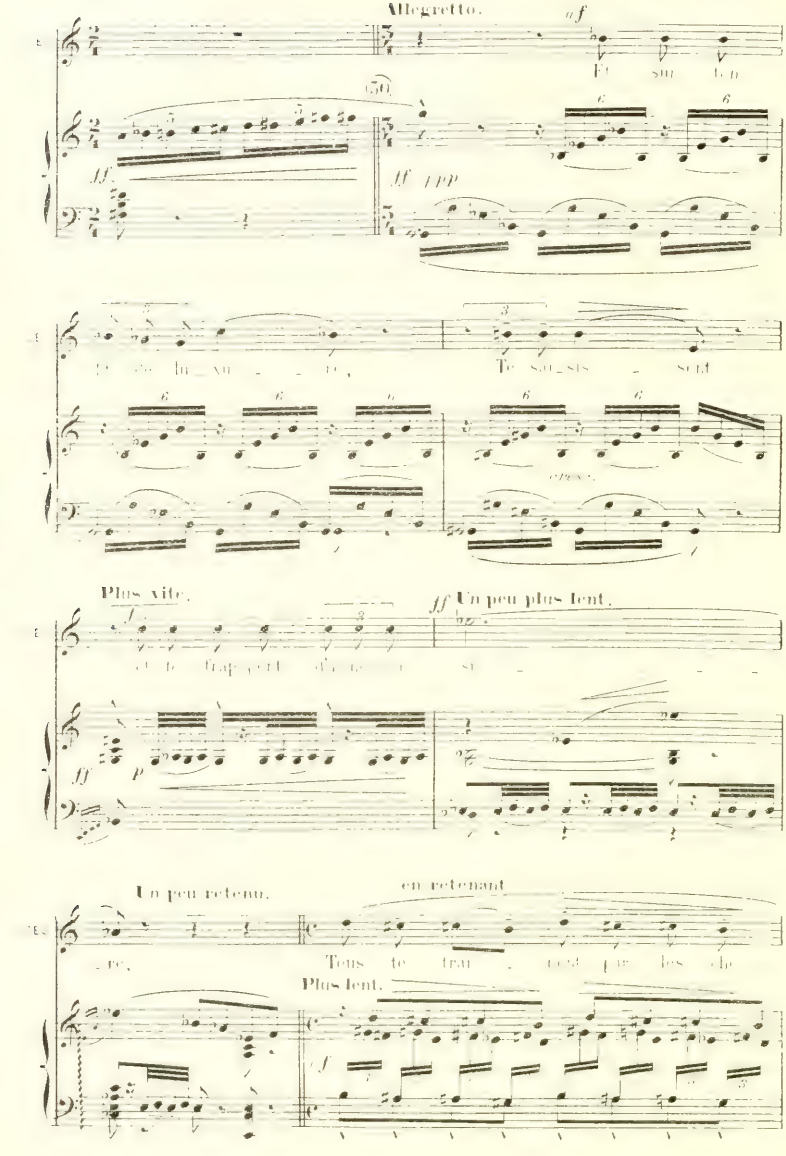

plus de mys_tè_re pour moi! De voluptés sans
pp
satisfaite
un peu retenu.
fin toujours inassouvi_e,
ppp
rit.
On t'ad_mi_re on t'a_du_
Les Chanteuses ppp
Ah
un peu retenu
p
mf
p
mf

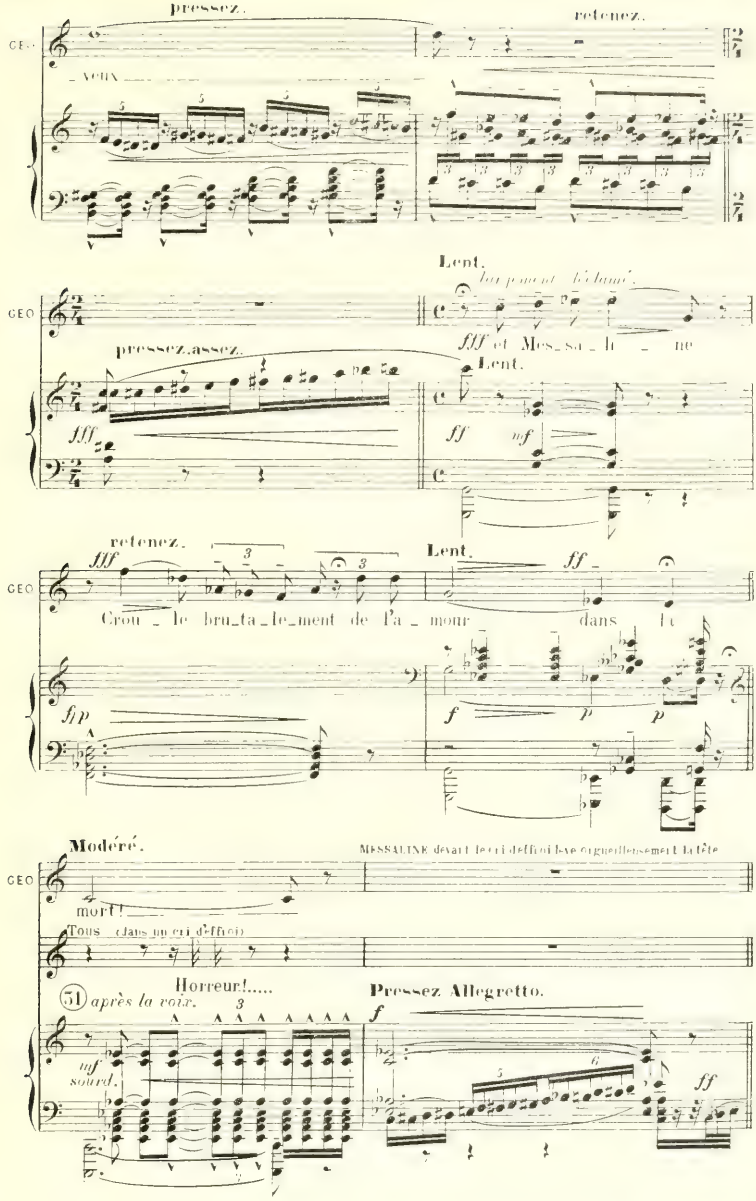

au Iᵉʳ Mouv!
Elle observe un instant les signes mystérieux
GEO
Le.....
GEO
On peu - cen - se....
GEO
On peu - xi - - - - - -
GEO
- el
un peu retenu.
rit

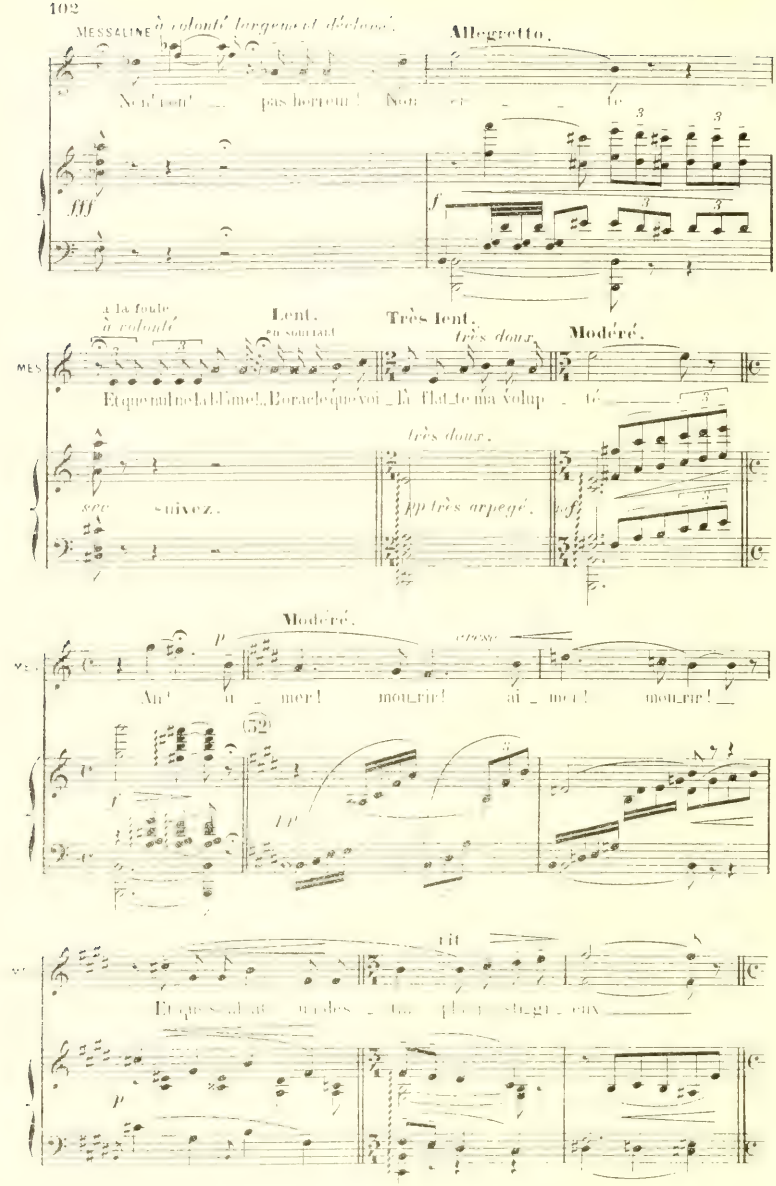

Au Iᵉʳ Mouv!
Les Chanteuses
Ah!
Géo regarde les tarots avec attention.
un peu retenu.
Les Chanteuses, la voyant silencieuses, laissent leurs voix...
Ah
Plus lent.
retenez.
Ah
à demi-lié
(s'incline et se penchant sur les tarots)
Géo (se levant)
Messa
Très lent.
(29)

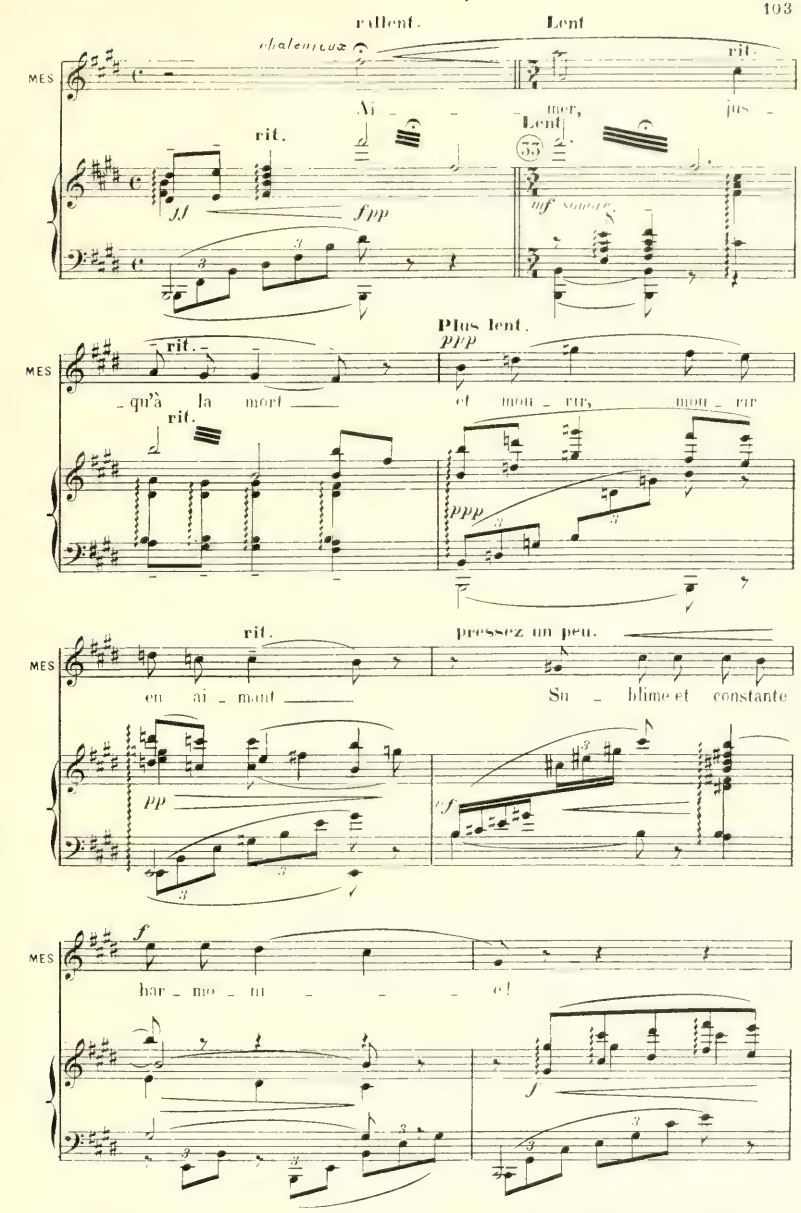

Modéré. ♩=100
MES
GEO
(Elle se lève laissant les fardis et regarde avant une attente)
mf
Par les jar_dins voi_lés d'om_bre.....
Modéré. ♩=100
ff
mf
f
Mouvement de stupeur de tous
Ah!...
Des hommes ar_més..... en nom_bre.....
ff s.e.
p
mf
Allegro.
(parlé)
chalelard
Plus lent.
Je le vois..... Je le vois.....
(à volonté lentement déclamé)
Je les vois... Te surprennent nui_tam_ment
mf
pp
fp
fp
ff
f pp

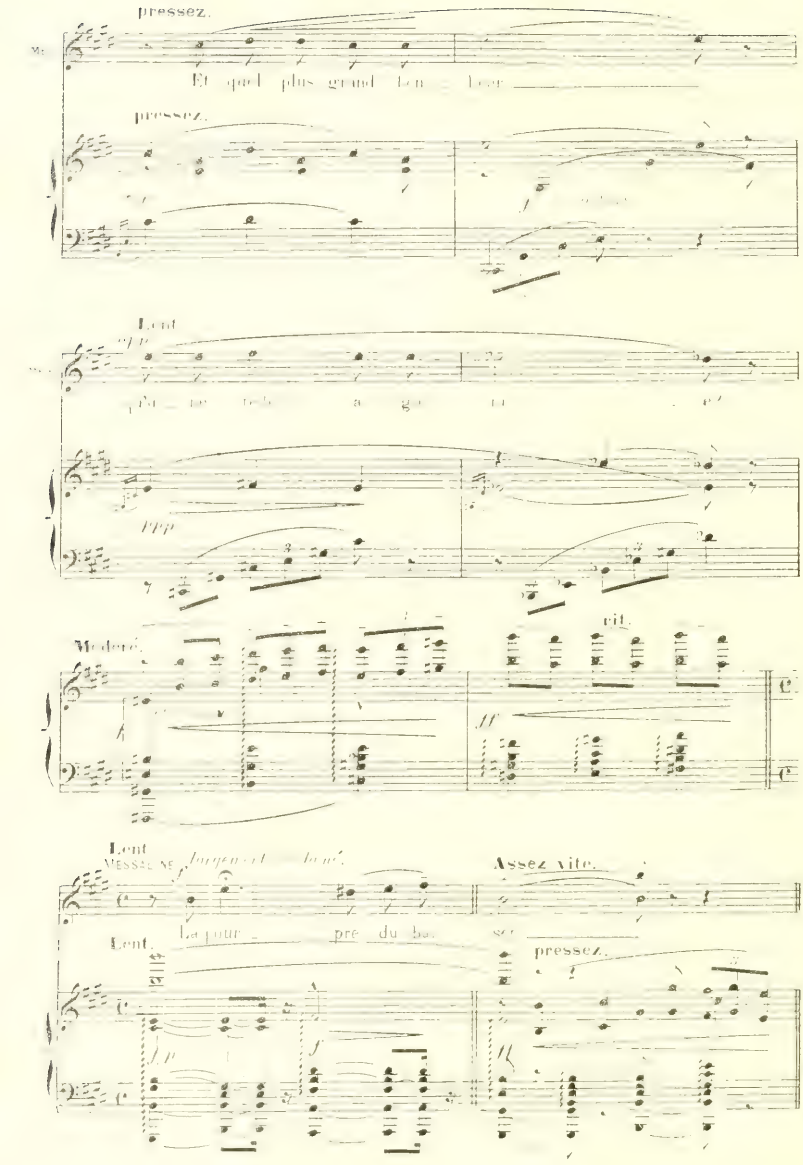
Tous, Exécutants d'exécution écoutent la sinistre prédiction

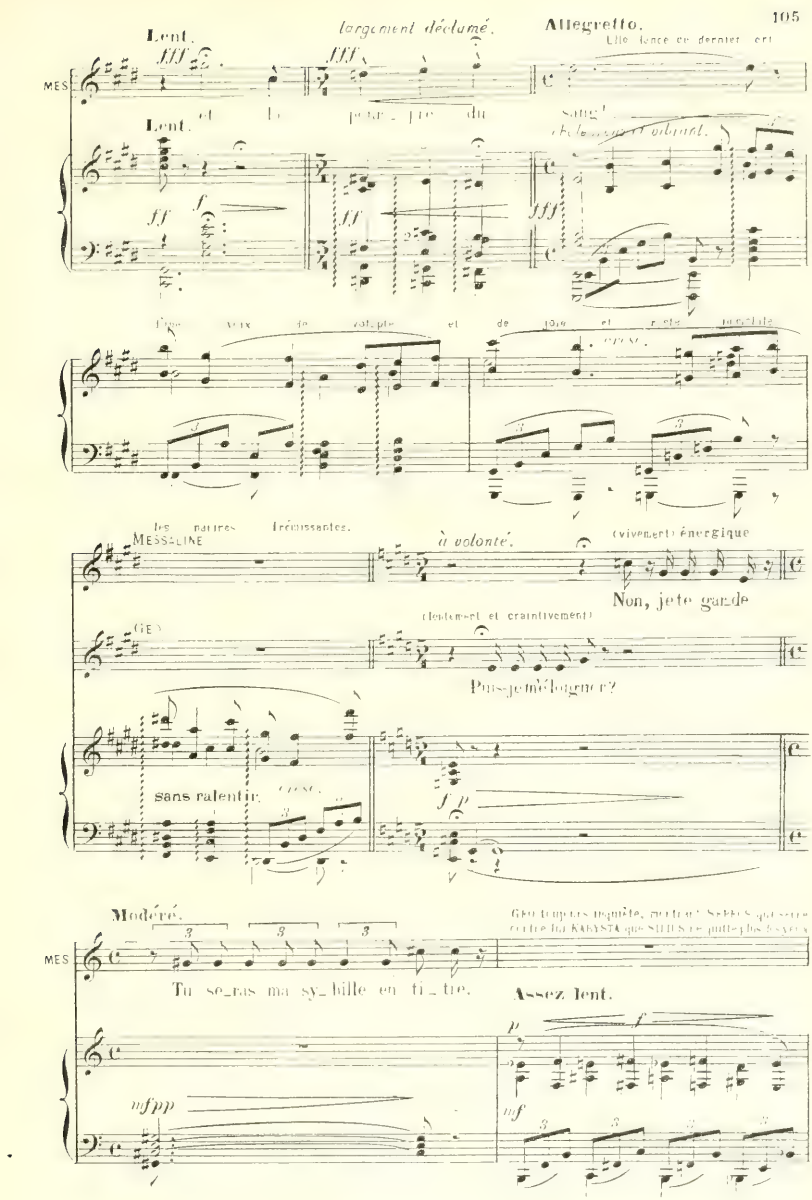


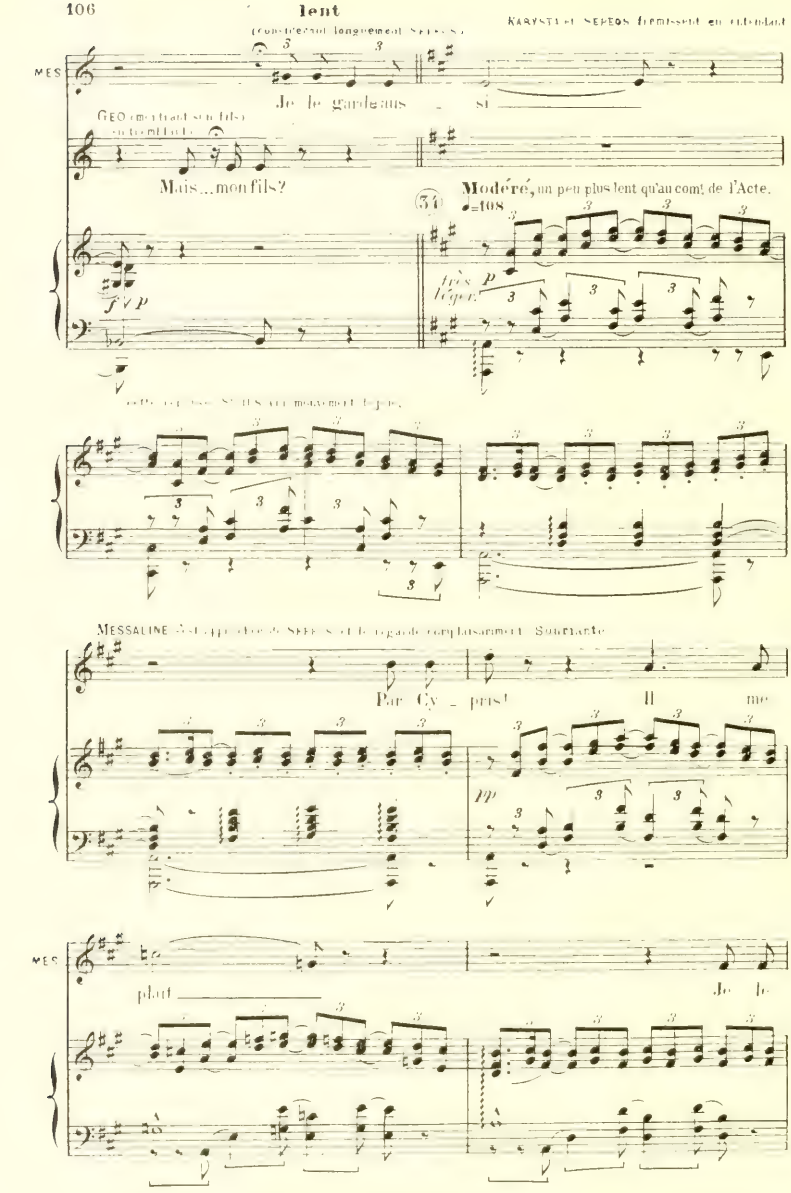

pressez.
retenez.
CE-
VOIX
Lent.
bruyamment déchaîné.
GEO
fff et Mes_sa_li_ne
pressez.assez.
fff
ff
mf
retenez.
fff
Lent.
ff
GEO
Crou_le bru_ta_le_ment de l'a_mour dans la
fp
f
p
p
Modéré.
MESSALINE devant le cri définitif se cache rageusement la tête
GEO
mort!
Tous (dans un cri définitif)
Horreur!.....
(51) après la voix.
Pressez Allegretto.
f
mf
sourd.
ff

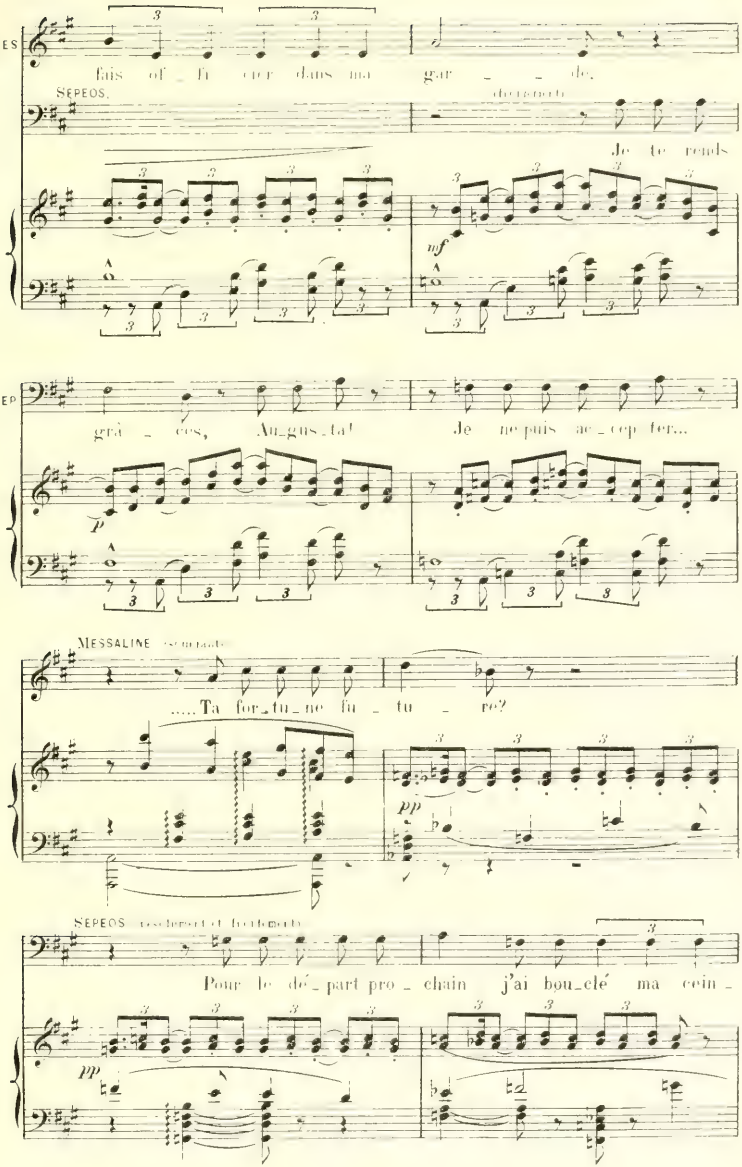

MESSALINE à volonté largement et déclamé.
Allegretto.
Non! non! pas horreur! Non
f
à la foule à volonté
Lent. en souriant
Très lent. très doux.
Modéré.
MES
Et que nul ne la blâme! Et ce lâche qu'elle voit La flatte ma volup té
très doux.
suivez.
pp très arpegé.
Modéré.
cresc.
Ah! a mer! mourir! ai mer! mourir!
(32)
rit
Et que sa lâ ches des ploi sirs

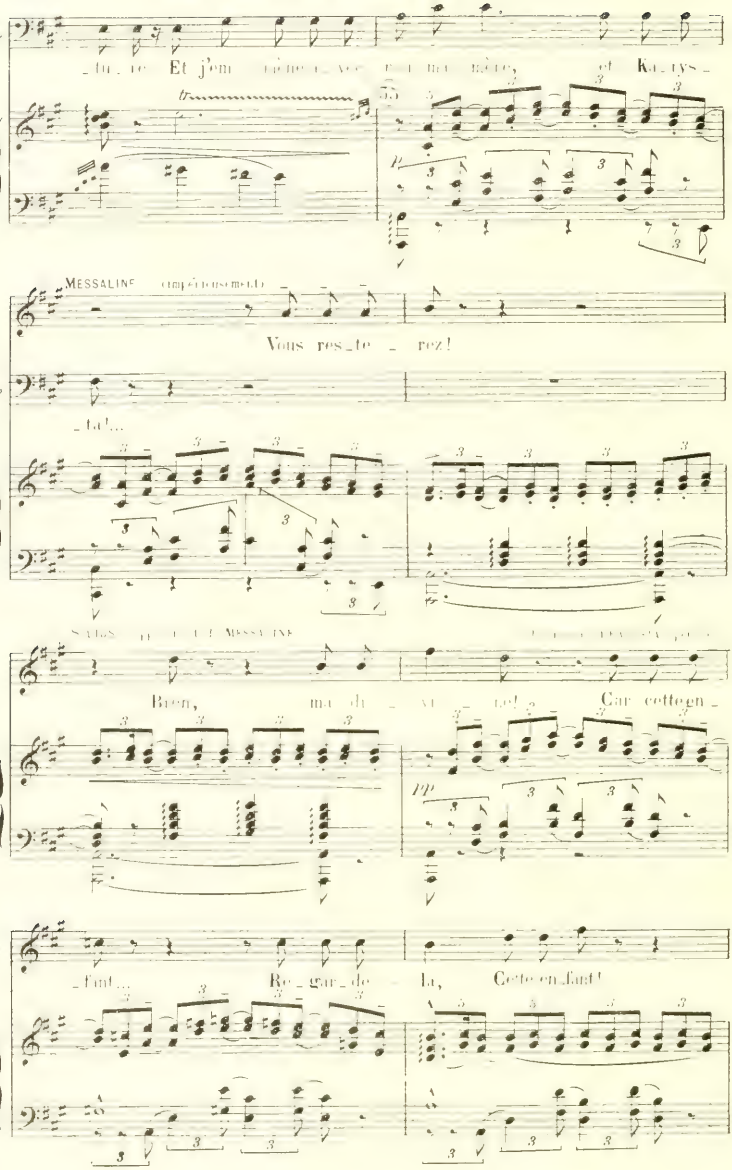

rallent.
Lent
chaleureux
rit.
MES
Ai - mer, jus -
rit.
Lent
55
fpp
mf soutenu
Plus lent.
ppp
rit.
MES
- qu'à la mort et mou - rir, mou - rir
rit.
ppp
rit.
pressez un peu.
MES
en ai - mant Su - blime et constante
pp
mf
f
MES
har - mo - ni - e!
f

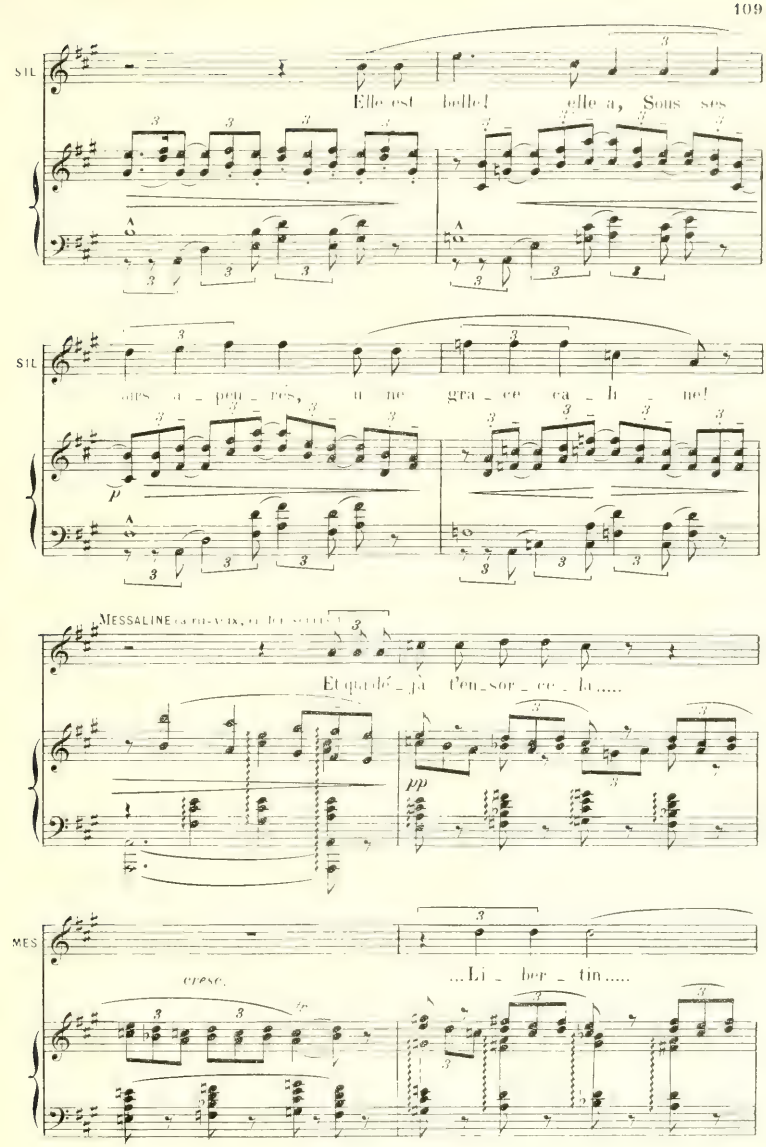

pressez.
Et quel plus grand
pressez.
Lent
Et
Modéré.
rit.
Lent
Assez vite.
Lent.
pressez.

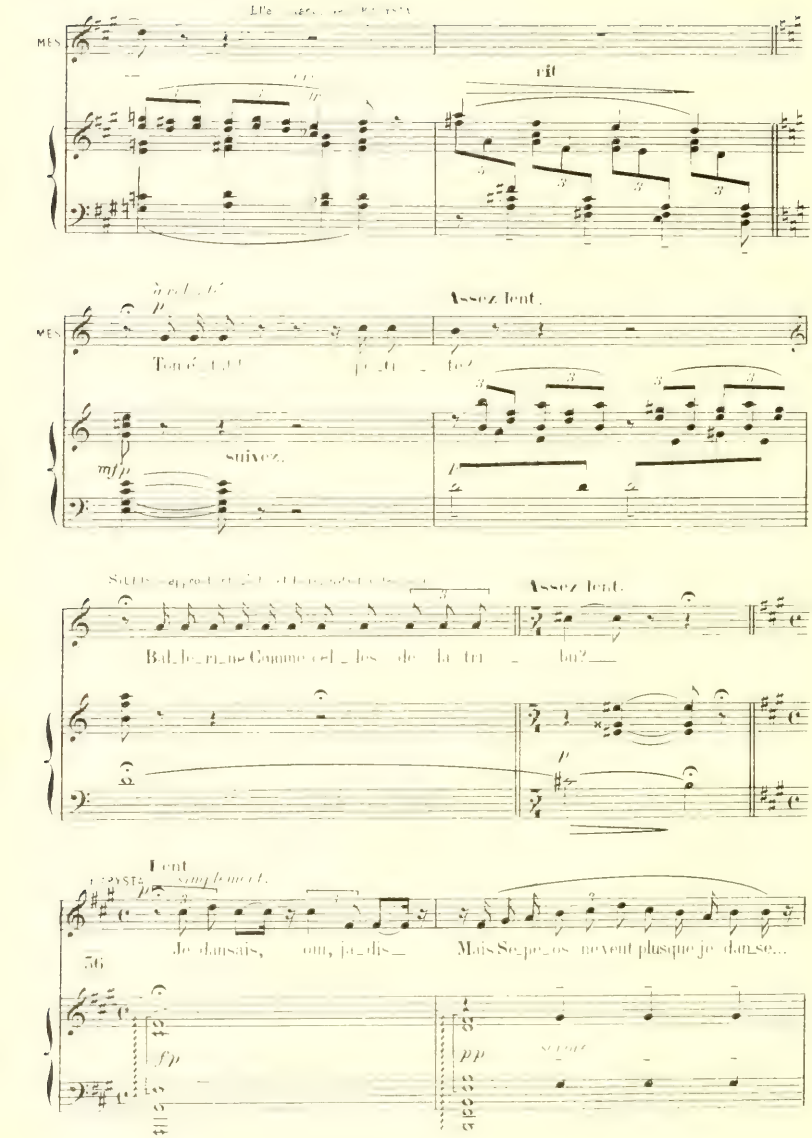

Lent.
largement déclamé.
Allegretto.
Elle lance ce dernier cri
MES
et la pour_pre du
sang!
Lent.
(Éclatant et triomphal.)
Des voix de volupté et de joie et rires jaillissants
Les natures frémissantes.
MESSALINE
à volonté.
(vivement) énergique
Non, je te garde
(lentement et craintivement)
(ME)
Puis je m'éloigner?
sans ralentir.
Modéré.
Geo Tu ne_pas inquiète, mon cher Sabbas qui sera
contre lui KARYSTA que SITHAS se jette dans ses bras
MES
Tu se_ras ma sy_bille en ti_tre.
Assez lent.

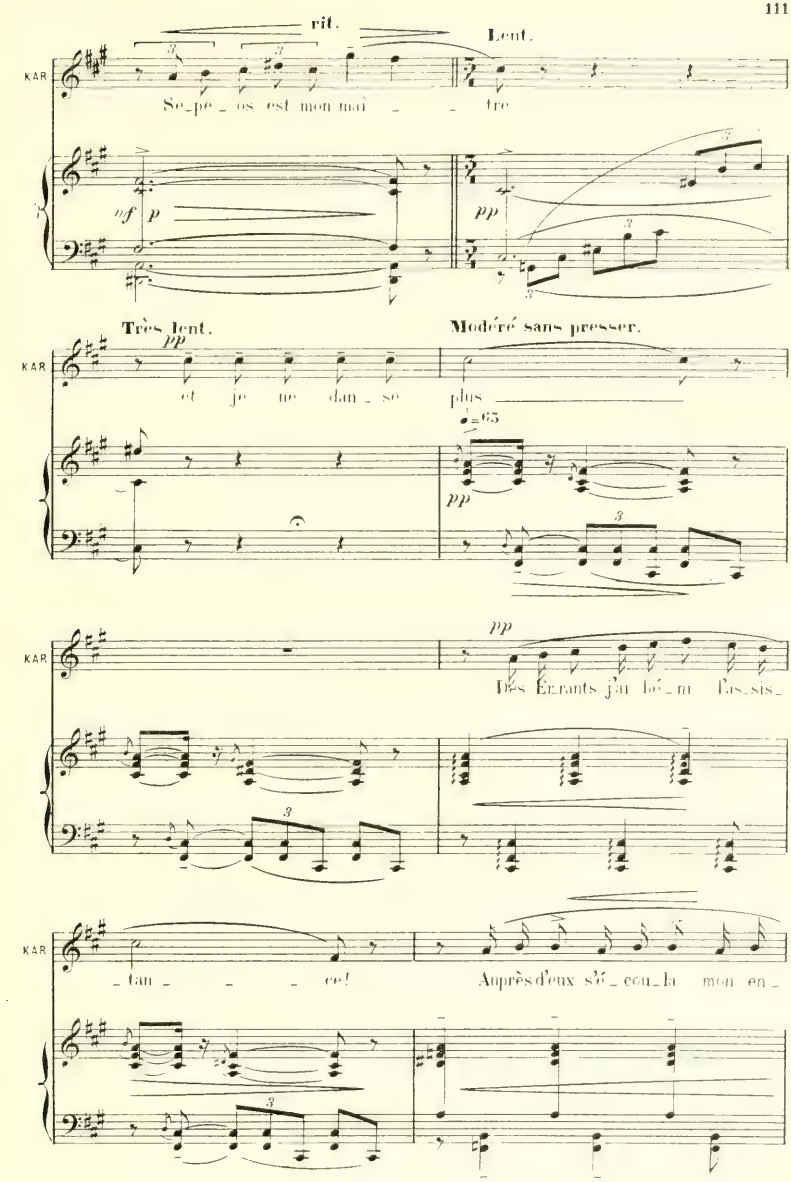

Lent
(considérant longuement Séleucus)
KARYSTE et SÉLEUS frémissent en entendant
MES
Je le garderais si
GÉO (montrant son fils)
endormi dans
Mais... mon fils?
(34)
Modéré, un peu plus lent qu'au comt de l'Acte.
♩=108
très p
léger
f v p
(elle se lève avec SÉLEUS et mouvement de joie)
MESSALINE (s'est approchée de SÉLEUS et le regarde complaisamment. Souriante)
Par Cy - près! Il me
pp
MES
plaît Je le

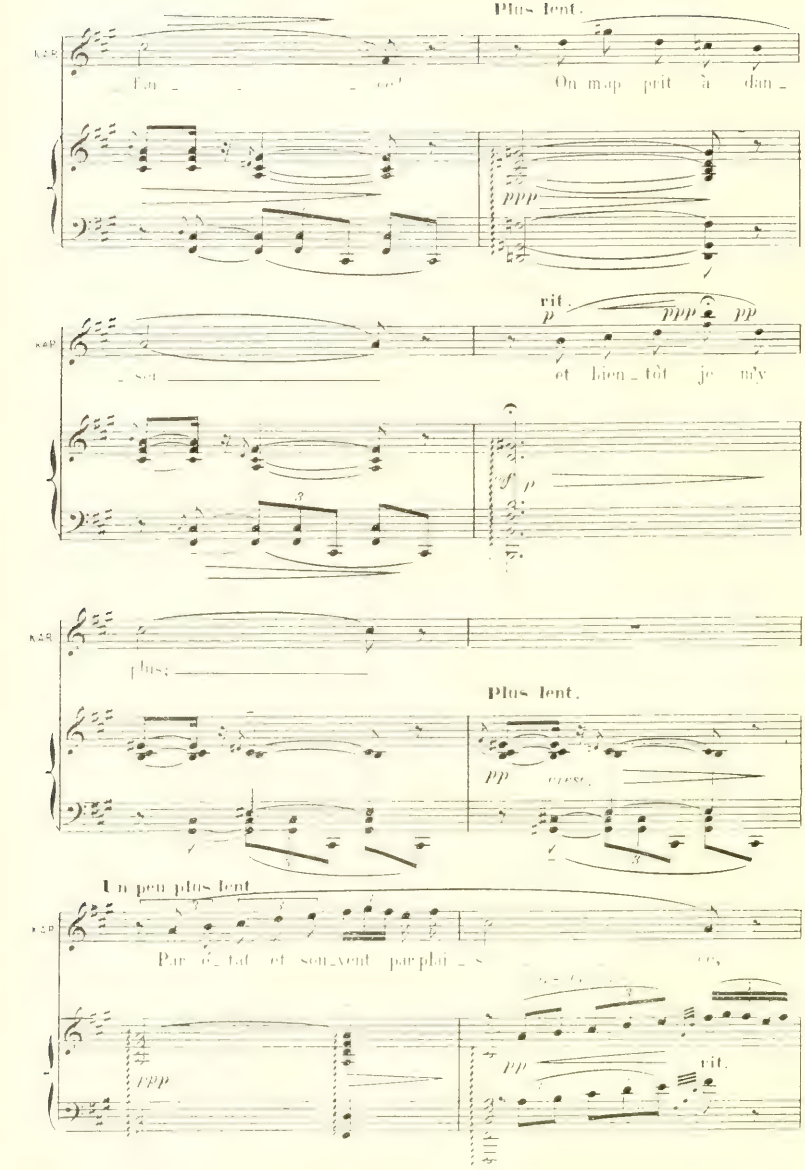

MES
Fais of_fri_cer dans ma gar_ _ de.
SEPEOS.
Je te rends
mf
SEP
grâ_ces, Au_gus_ta! Je ne puis ac_cep_ter...
p
MESSALINE
.....Ta for_tu_ne fu_tu_re?
pp
SEPEOS
Pour le dé_part pro_chain j'ai bou_clé ma cein_
pp

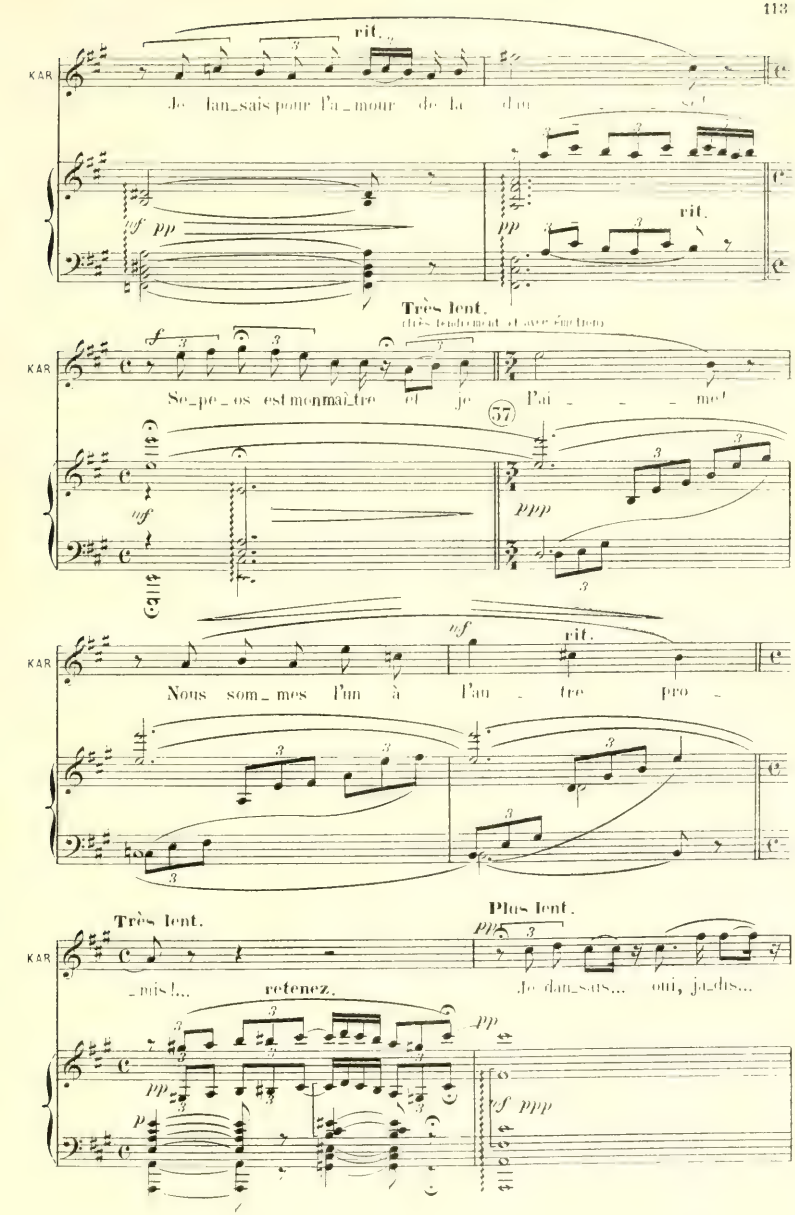

_du_te Et j'em mènerai_vec_moi ma mère, et Ka_tys_
MESSALINE impérieusement
Vous res_te_rez!
_ta!...
Bien, ma_dame! Car cette en_
_fant... Re_gar_de_la, Cette en_fant!

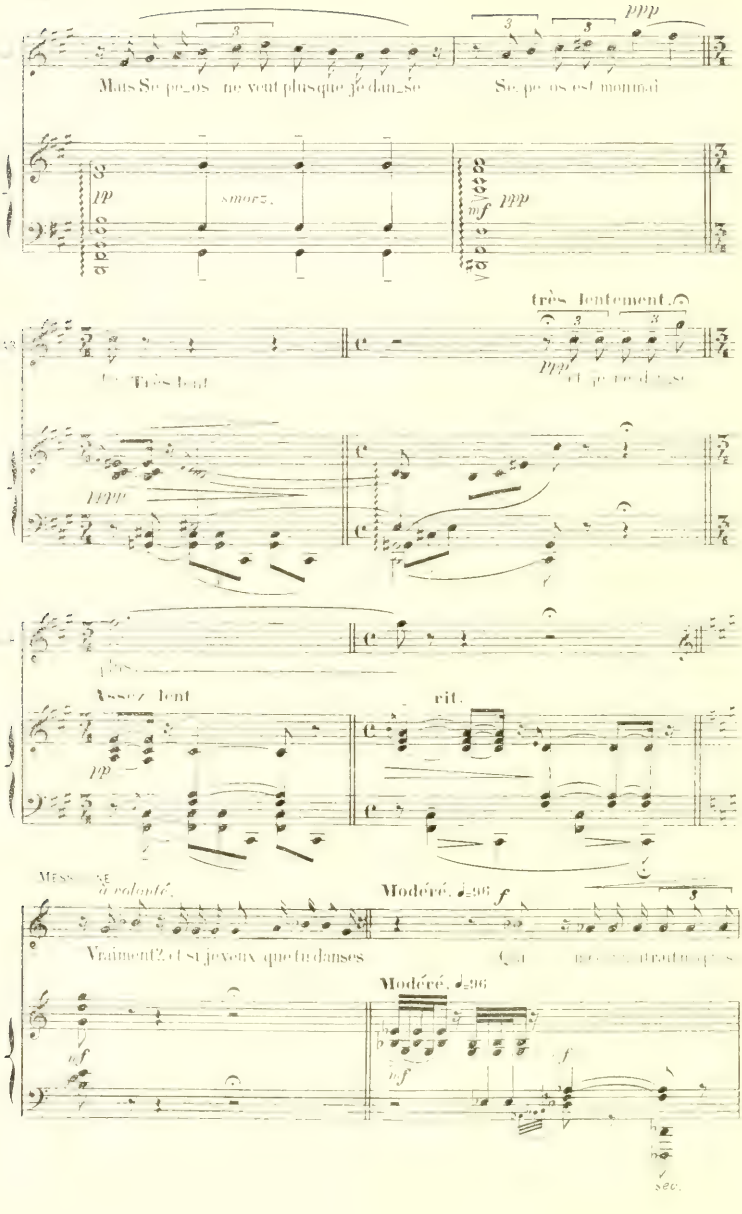

SIL
Elle est belle! elle a, Sous ses
SIL
ces a - peu - rés, u ne gra - ce ca - li - ne!
p
MESSALINE (à mi-voix, et les scrutant)
Et qu'dé - jà l'en - sor - ce - la.....
pp
MES
cresc.
...Li - ber - tin.....
ff

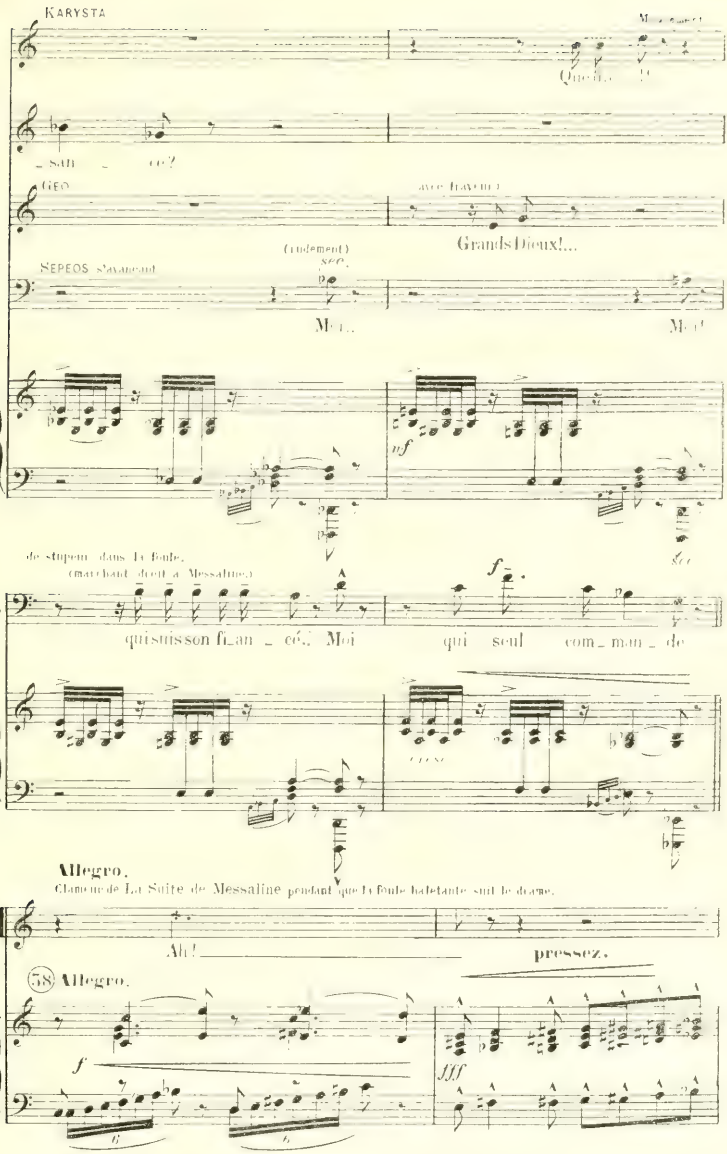

rit
Assez lent.
suivez.
Assez lent.
Bal_le_ri_ne Comme cel_les de la tri_bu?
Lent
Je dansais, oui, je dis_ Mais Se_pe_os ne veut plus que je dan_se...
36

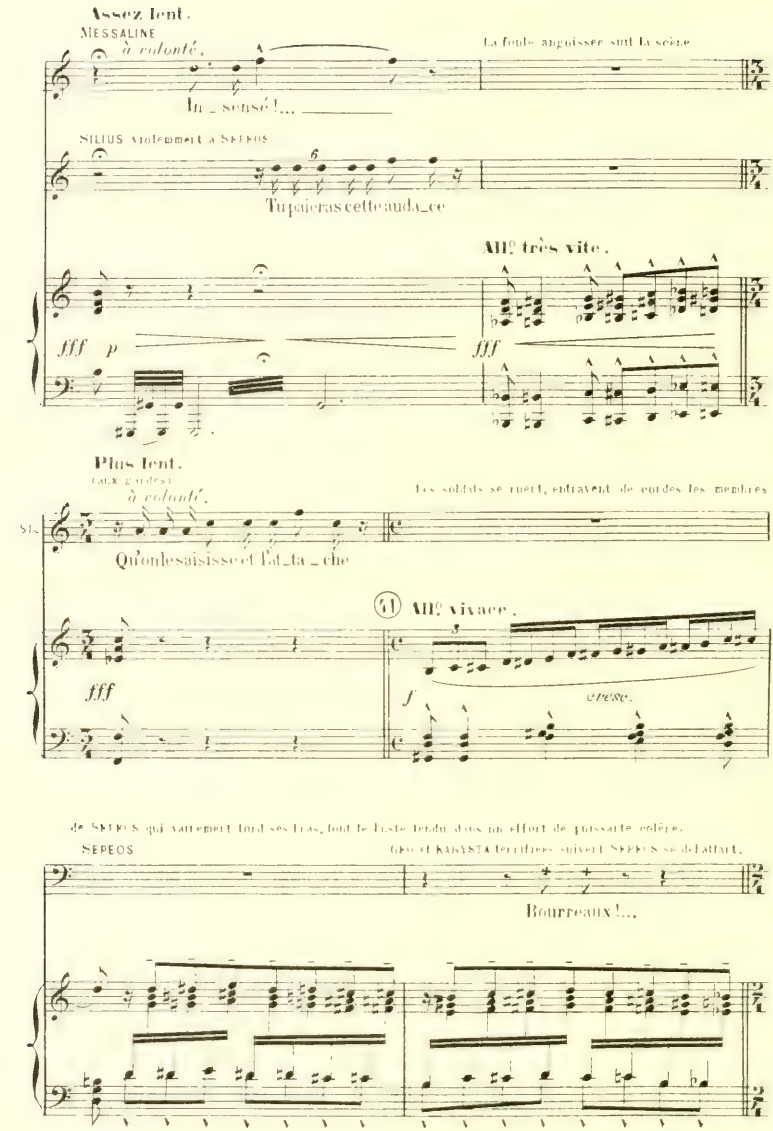

rit.
Lent.
KAR
Se_pe_os est mon maî_tre
mf p
pp
Très lent.
Modéré sans presser.
pp
et je ne dan_se plus
♩=65
pp
pp
Des Enfants j'ai bé_ni l'as_sis_
_tan_ce!
Auprès d'eux s'é_con_la mon en_

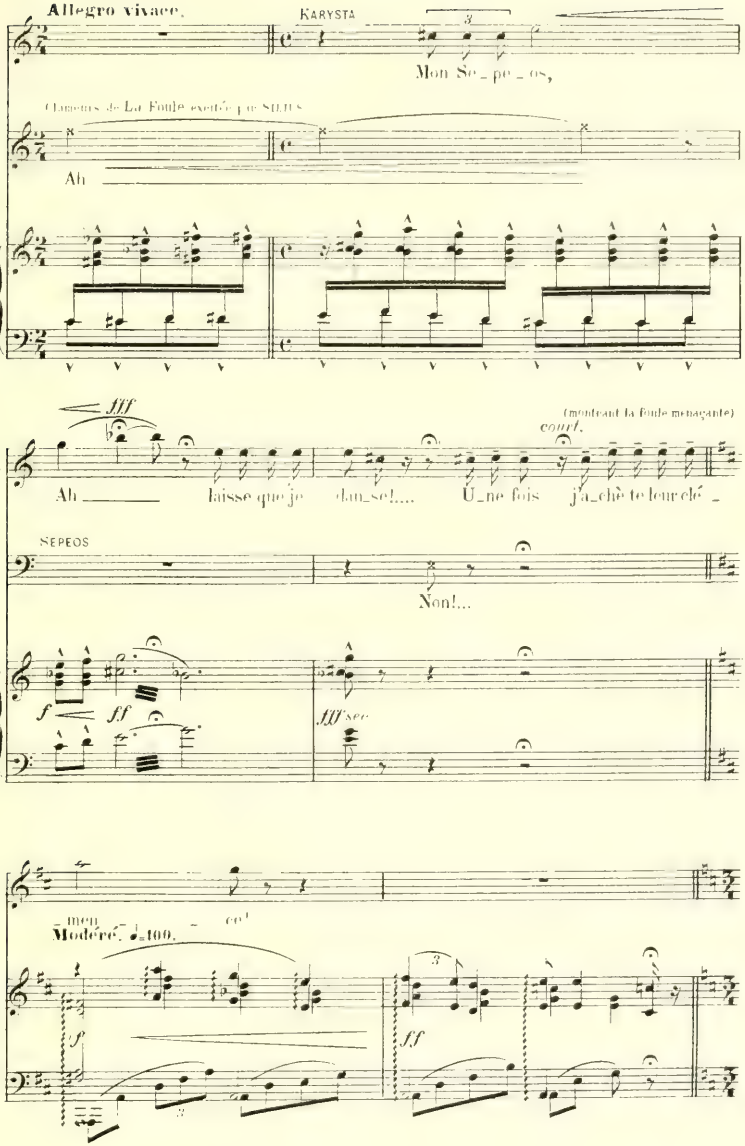

Plus lent.
Un
On m'ap prit à dan_
ppp
rit.
p
ppp
pp
et bien_tôt je m'y
f
p
plus
Plus lent.
pp
cresc.
Un peu plus lent
Par fois et sou_vent par plai_
ppp
pp
rit.

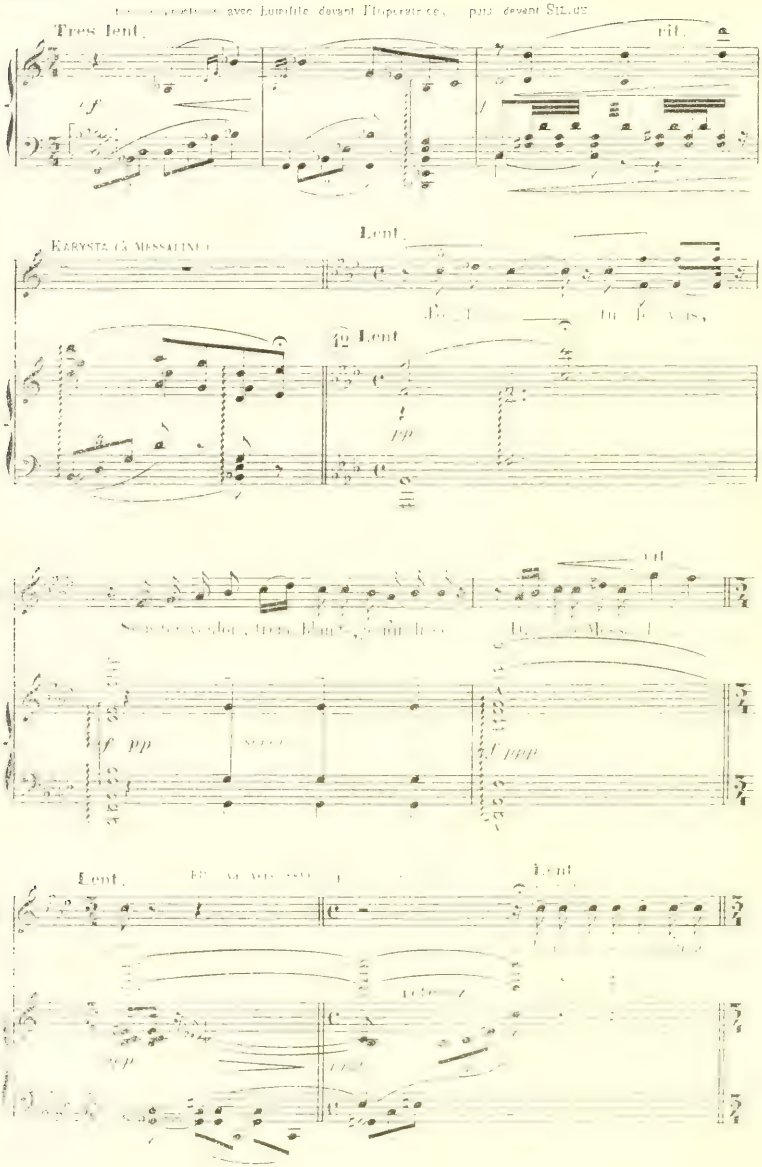

rit.
KAR
Je dan_sais pour l'a_mour de la
rit.
Très lent.
(très lentement et avec émotion)
So_pe_os est mon maî_tre et je l'ai
(57)
Nous som_mes l'un à l'au_tre pro_
Très lent.
Plus lent.
_mis!...
retenez.
Je dan_sais... oui, ja_dis...

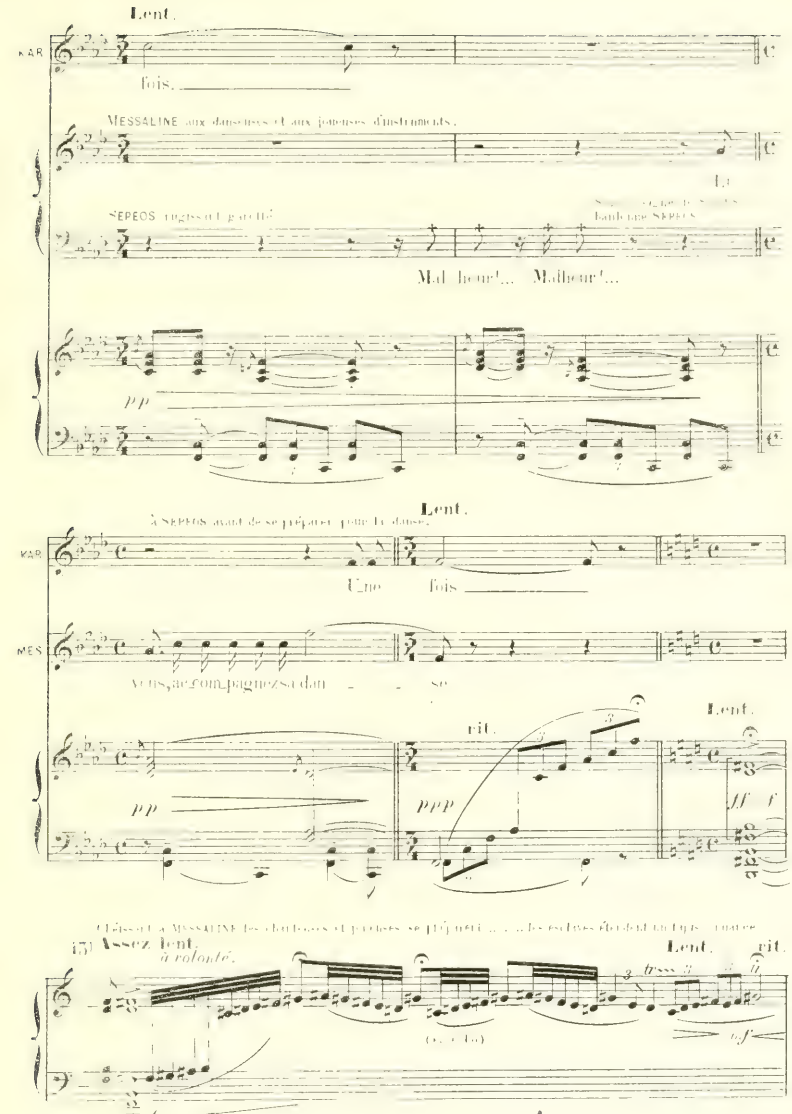

ppp
Mais Se pe_os ne veut plus que je dan_se
Se pe_os est mourant
pp
smorz.
mf
ppp
très lentement
Très lent
ppp
et je me dan_se
Assez lent
rit.
pp
Modéré, ♩=96
f
Vraiment? et si je veux que tu danses
Modéré, ♩=96
mf
f
sec.


KARYSTA
Quoi!...
SAB... ...ez?
GÉO
avec frayeur
Grands Dieux!...
SEPEOS s'avançant
(rudement)
sec.
Moi...
Moi!
nf
de stupeur dans la foule.
(marchant droit à Messaline)
SEP
f
qui suis son fi_an_cé... Moi
qui seul com_man_de
Allegro.
Clameur de la Suite de Messaline pendant que la foule haletante suit le drame.
Ah!
pressez.
58 Allegro.
f
fff


Assez lent.
MESSALINE
à volonté.
La foule angoissée suit la scène
In_sensé!...
SILIUS violemment à SEPEOS
Tu paieras cette auda_ce
Allo très vite.
fff
p
fff
Plus lent.
(aux gardes)
à volonté.
Les soldats se ruent, entravent de cordes les membres
Qu'on les saisisse et l'at_ta_che
41
Allo vivace.
fff
f
cresc.
de SEPEOS qui saisissent tout ses bras, tout le buste tendu dans un effort de puissante colère.
SEPEOS
GRACCHANTA terrifiée suivi SEPEOS se déchaînant.
Bourreaux!...

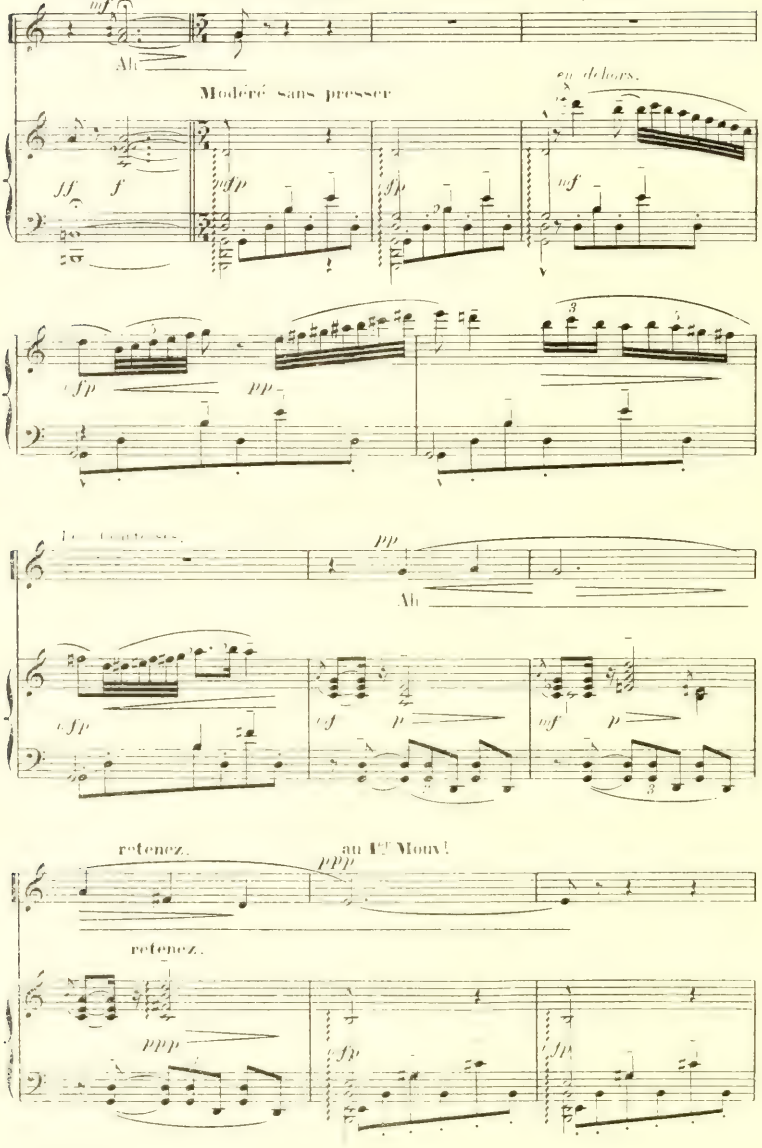

Allegro vivace.
KARYSTA
Mon Se_pe_os,
Clameurs de La Foule exercée par SEPEOS
Ah
fff
(montrant la foule menaçante)
court.
KAR
Ah _____ laisse que je clai_se!.... Û_ne fois j'a_chè te leur clé_
SEPEOS
Non!...
f
ff
fff sec
KAR
men
Modéré. ♩=100.
cor
f
ff


Très lent.
rit.
Lent.
KARYSTA (à MESSALINE)
Lent.
rit.
Lent.
Lent.

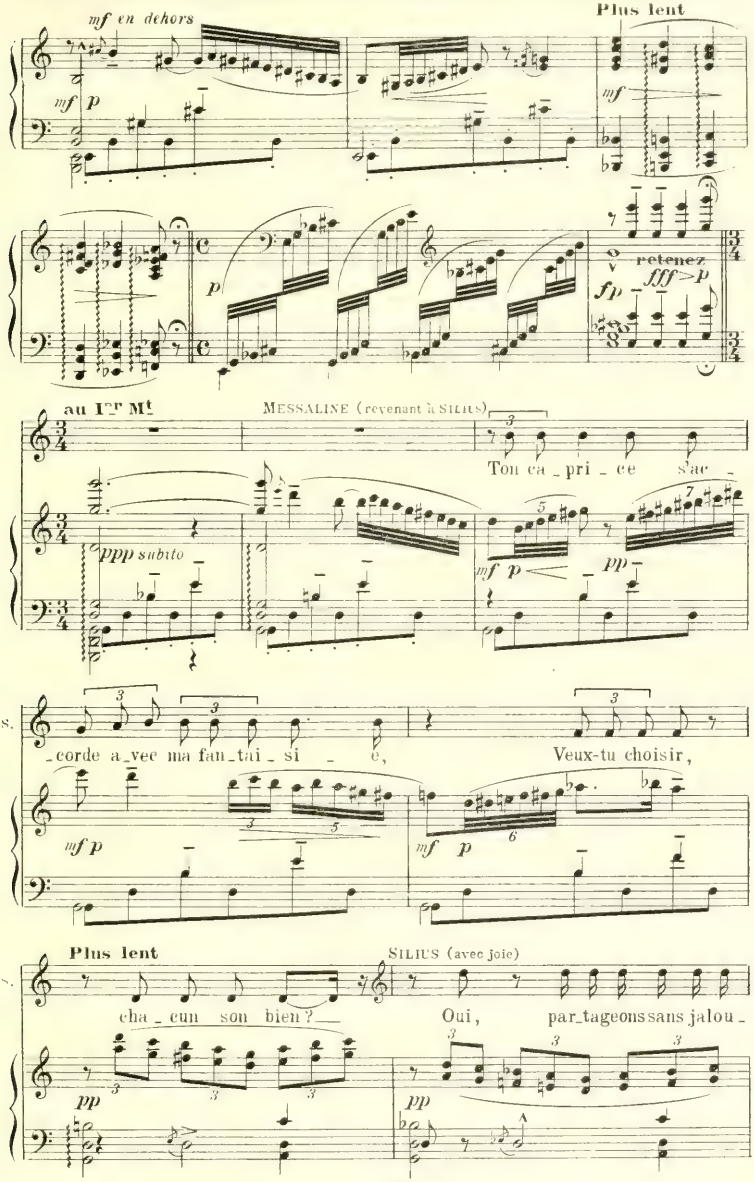

Lent.
KAR
fois.
MESSALINE aux danseuses et aux joueuses d'instruments.
Lu
SEPEOS rugissant de gaieté.
Mal heur!... Malheur!...
ppp
Lent.
A SEPEOS avant de se préparer pour la danse.
KAR
Une fois
MES
Vous ac com pagnez sa dan se
rit.
Lent.
pp
ppp
ff
(Elles et la MESSALINE les chanteuses et joueuses se préparent ... les esclaves étendent un tapis ... danse.)
15) Assez lent.
à volonté.
Lent.
rit.
(c. c. Ut)
mf
ff
sf

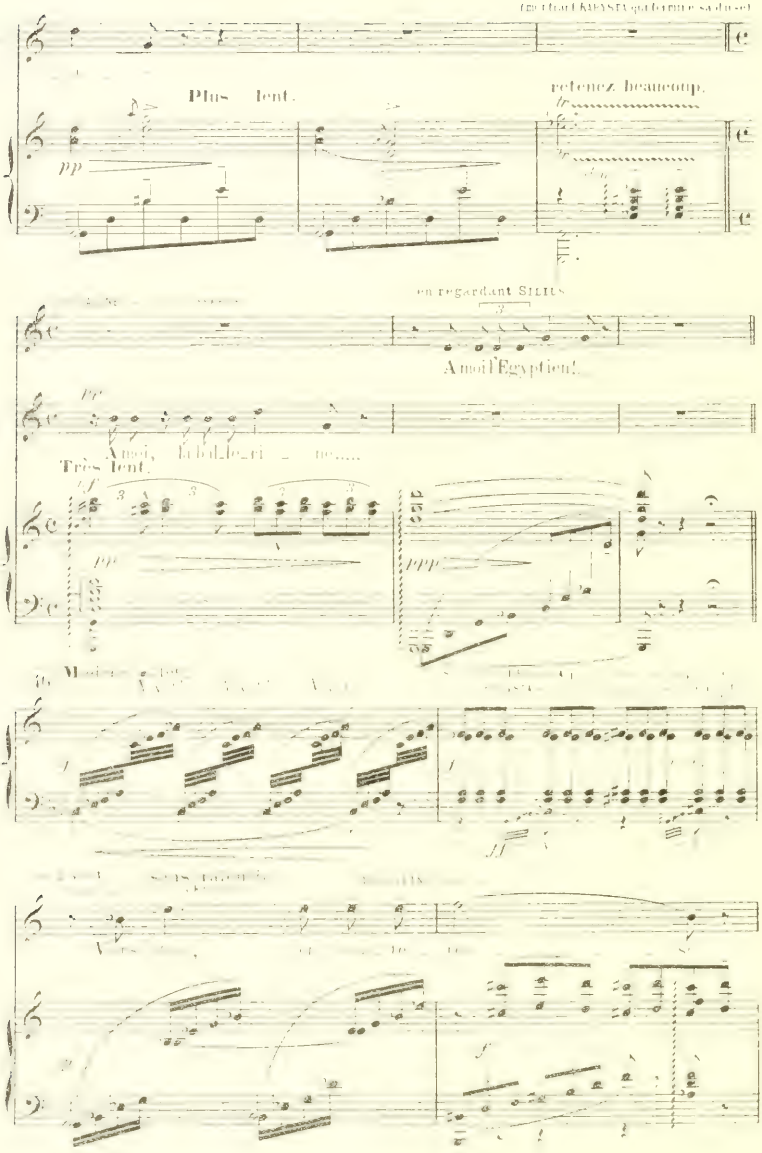
Ouvrez un Le chaussée.

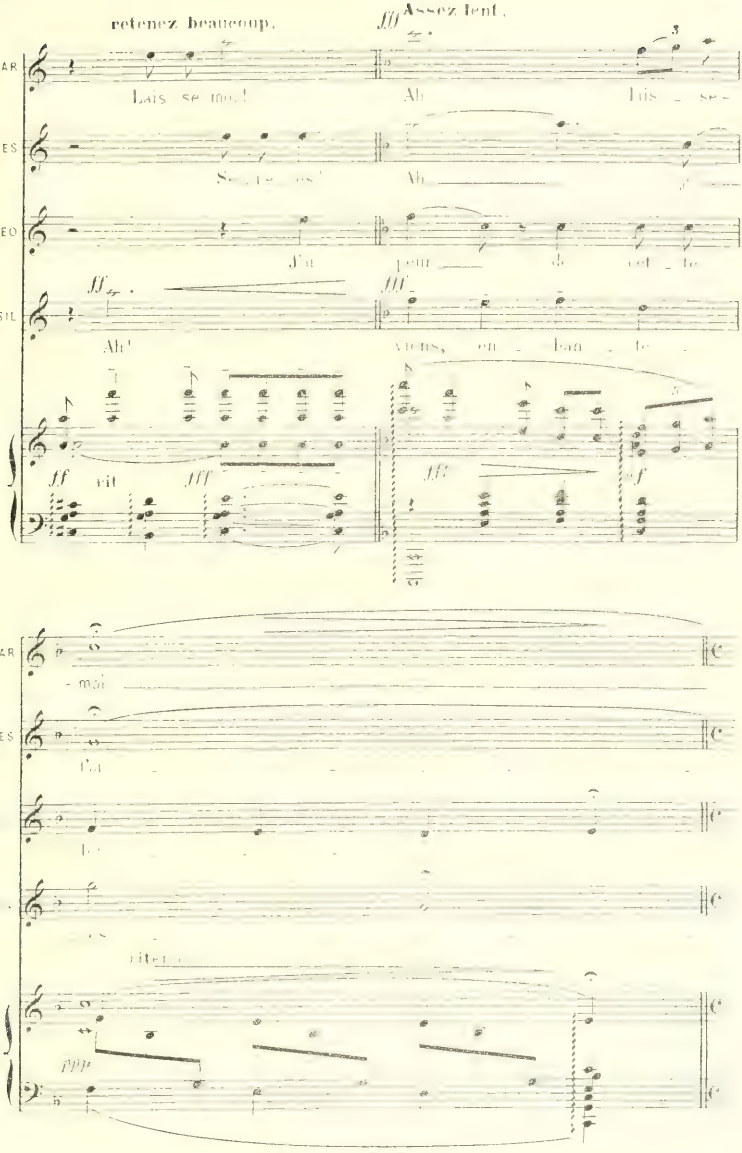
Les Chanteuses. **DANSE DE KARYSTA** Elle choisit différentes échappes et s'en va.

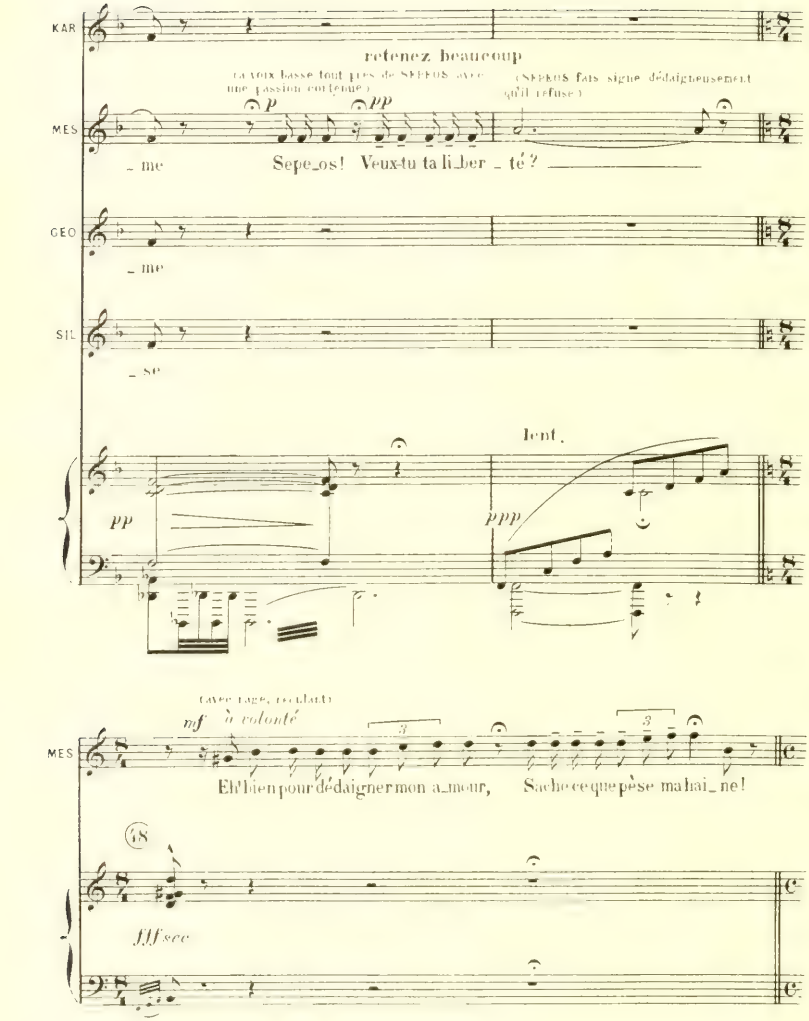


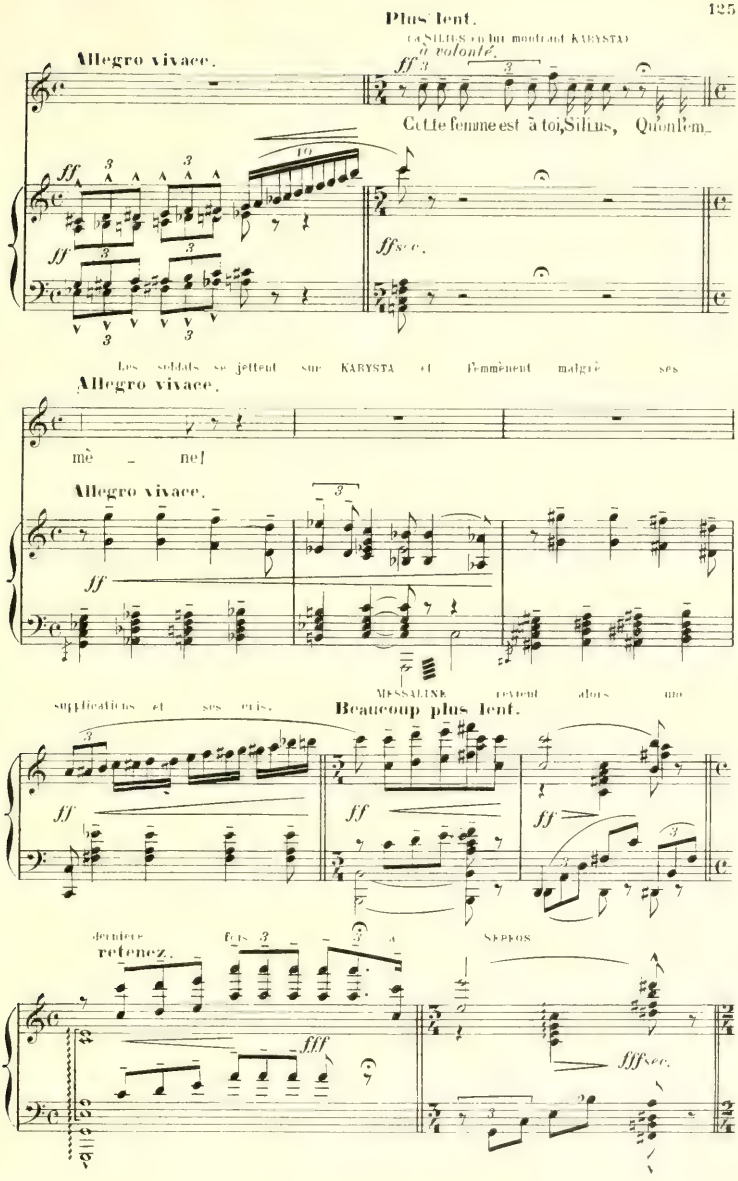
(Pendant la danse SEPEOS dévore des yeux KARYSTA tandis que MESSALINE contemple ardemment SEPEOS garrotté)

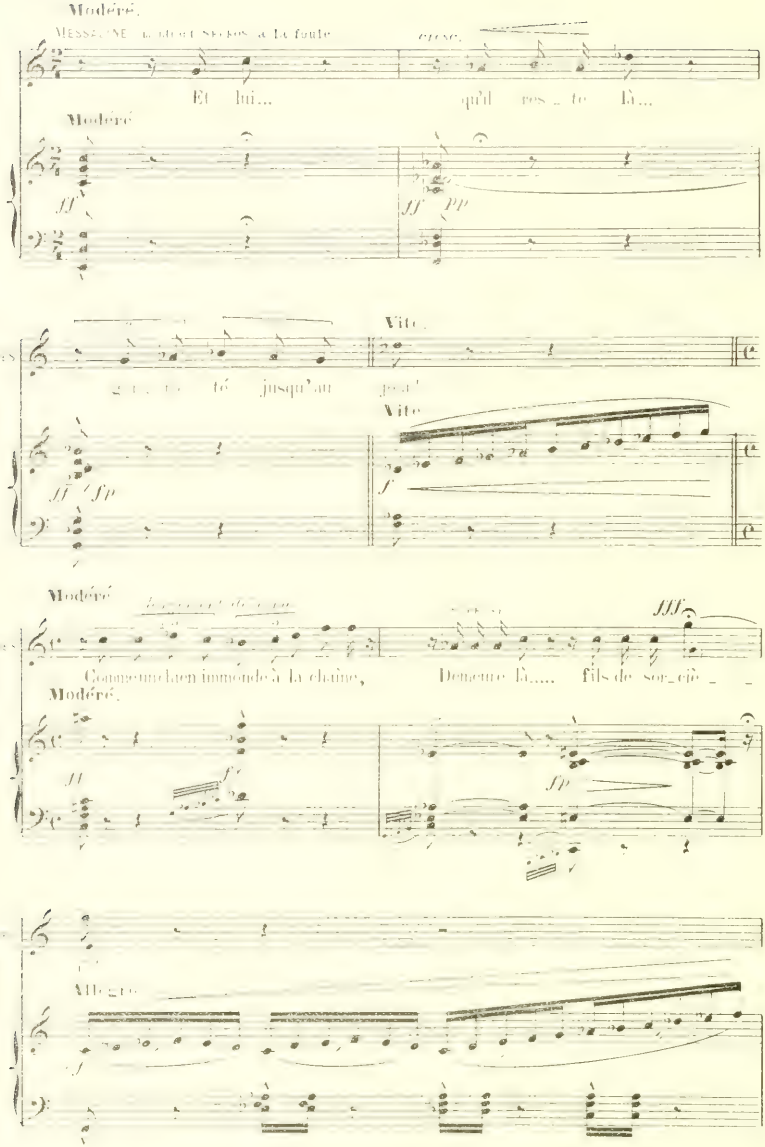


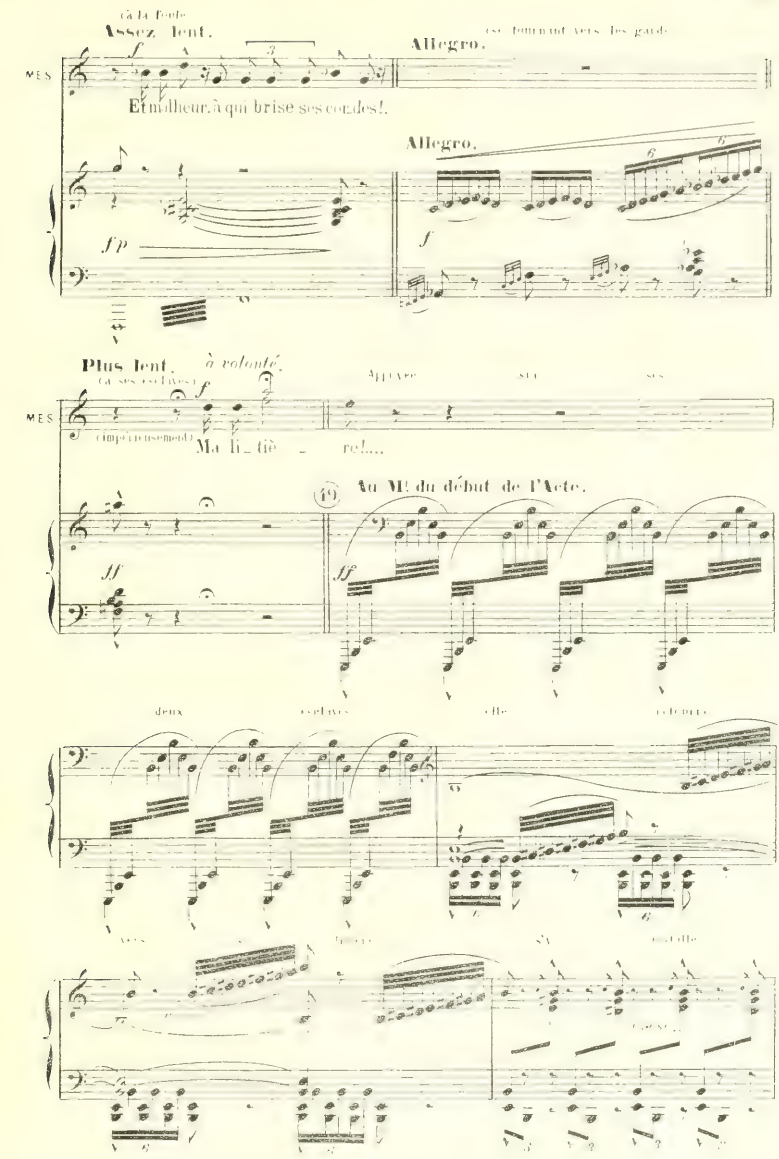

Plus lent.
retenez beaucoup.
en regardant SILIUS
Amoi l'Egyptien!
Très lent.

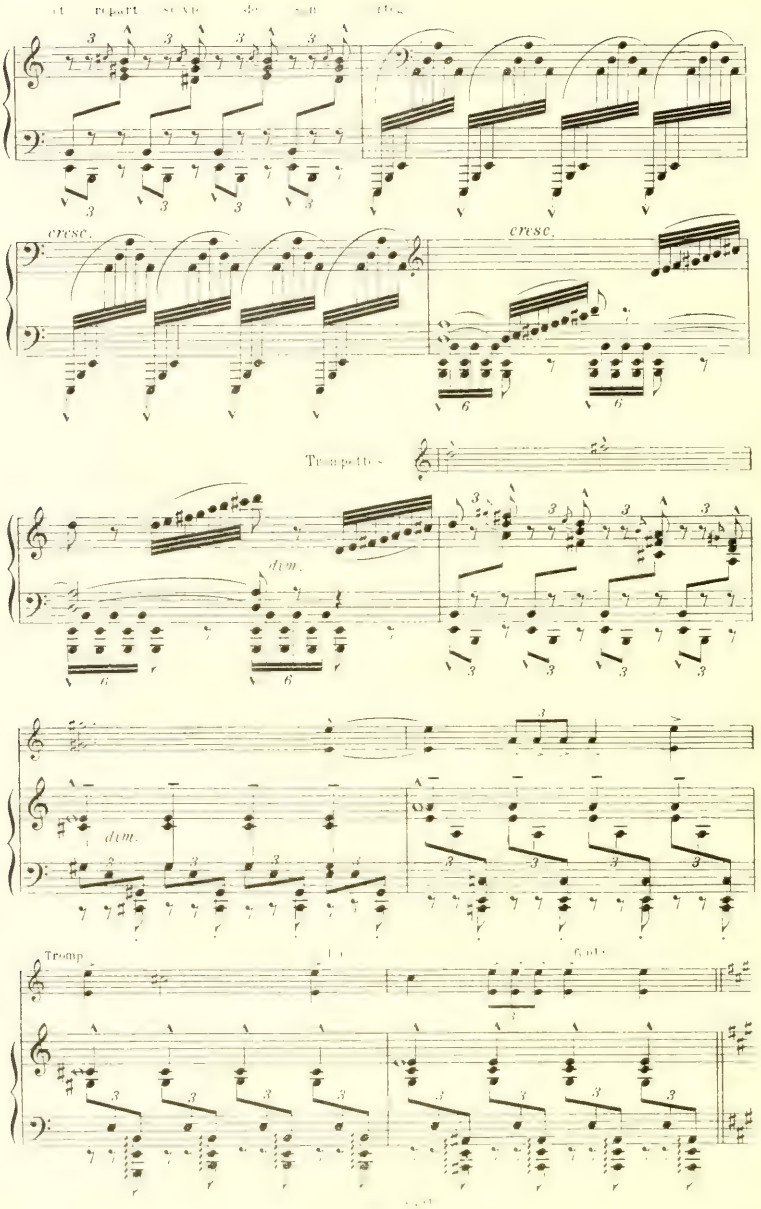

retenez beaucoup.
Assez lent.
KAR
Lais se moi!
Ah
Lais se
MES
Se
Ah
GEO
Jet
pein de cet te
SIL
Ah!
Viens, en lan te
ff
rit
fff
ff
f
KAR
moi
MES
Ta
E
L
S.
rit
ppp

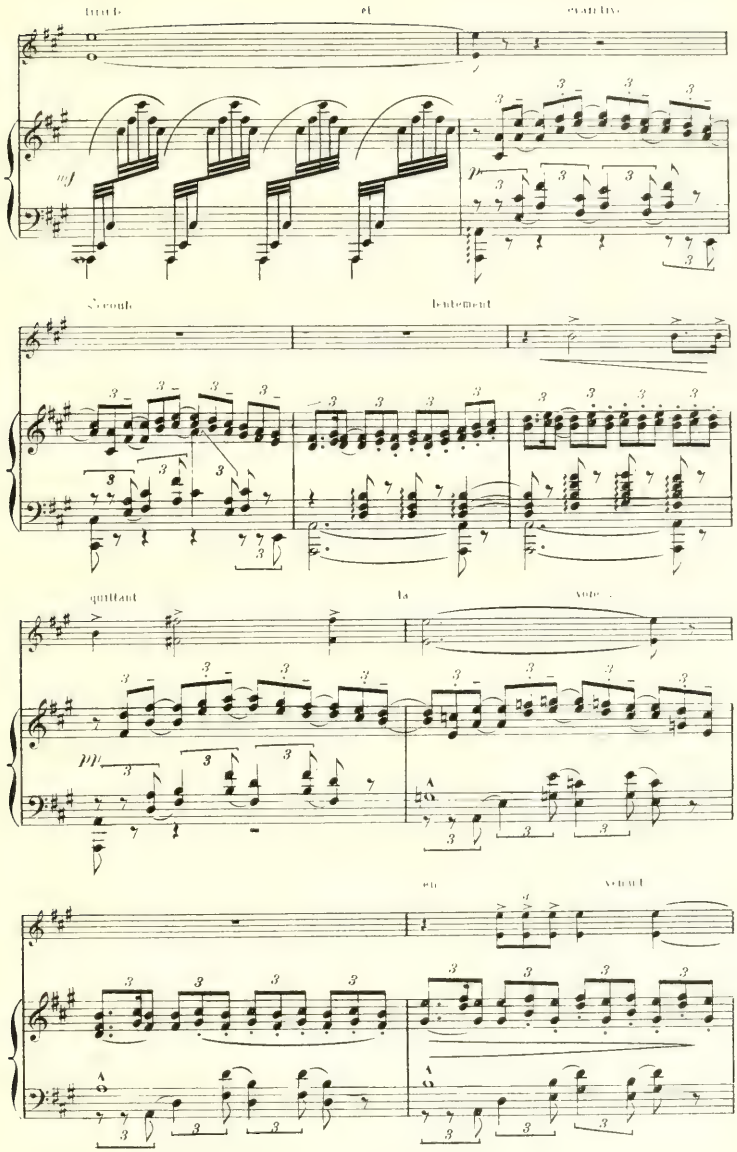

KAR
retenez beaucoup
(la voix basse tout près de SEEKOS avec une passion contenue)
(SEEKOS fait signe dédaigneusement qu'il refuse)
MES
p
pp
- me
Sepe_os! Veux-tu ta li_ber _ té?
GEO
- me
SIL
- se
lent.
pp
ppp
(avec rage, révolté)
mf à volonté
3
3
MES
Eh bien pour dédaigner mon a_mour, Sache ce que pèse ma hai_ne!
48
fff sec

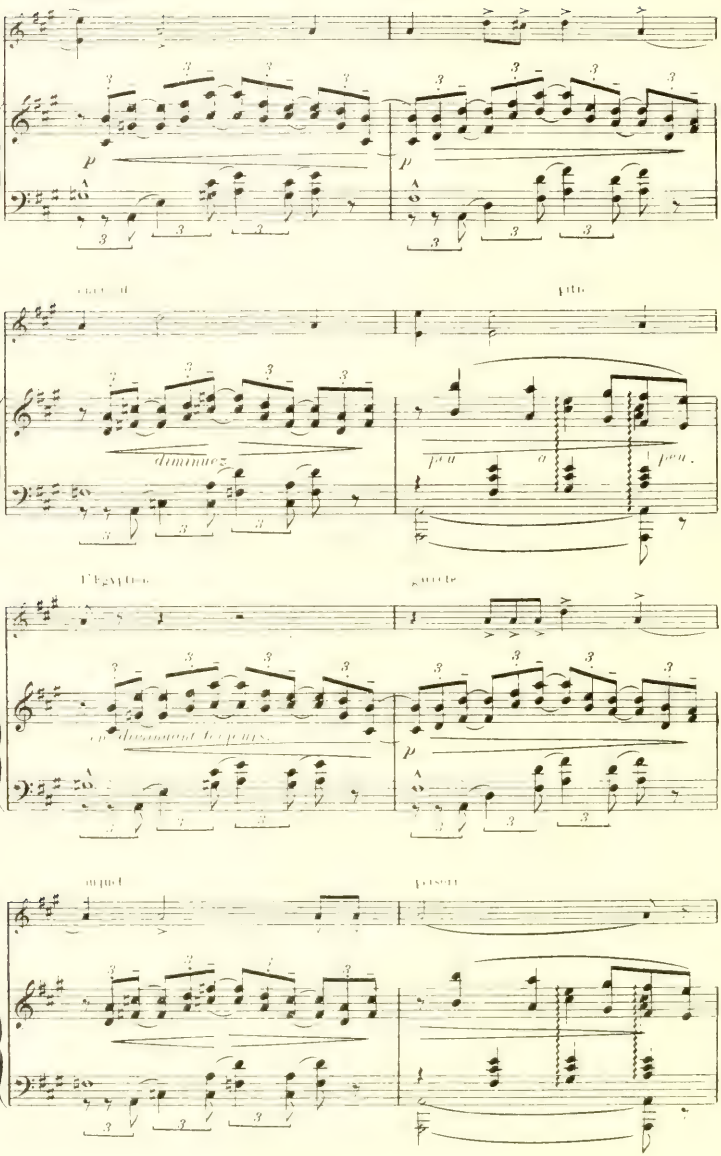

Plus lent.
(à SILIUS en lui montrant KARYSTA)
à volonté.
Allegro vivace.
Cette femme est à toi, Silius, Qu'on l'em-
Les soldats se jettent sur KARYSTA et l'emmènent malgré ses
mè - ne!
Allegro vivace.
MESSALINE revient alors une
supplications et ses cris.
Beaucoup plus lent.
dernière fois
retenez.
SERVOS

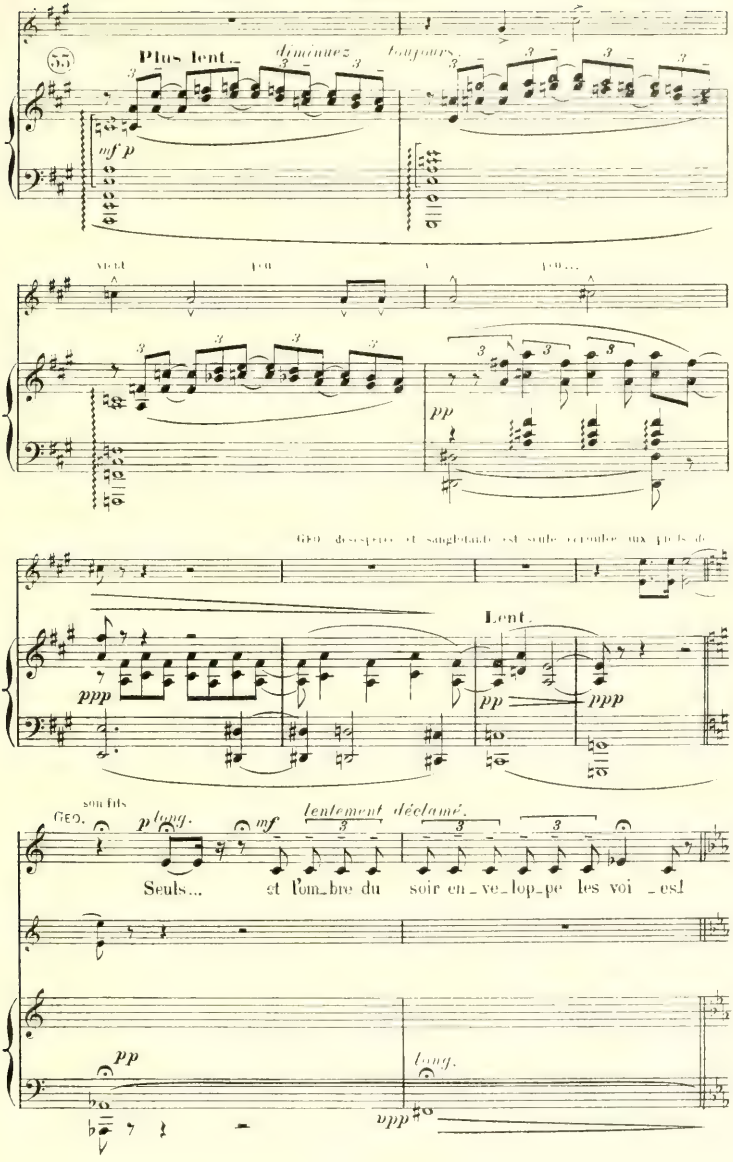

Modéré.
MESSENE. Il doit sechos a la foule
Et lui... qu'il res_te là...
Modéré
ff pp
Vite
jusqu'au jour!
Vite
f
Modéré
fff
Comme un chien immonde à la chaîne, Demeure là..... fils de sor_ciè_
Modéré.
ff
fp
Allegro
f


(à la Foule)
Assez lent.
Allegro.
(se tournant vers les gardes)
MES
Et malheur à qui brise ses entraves!
Allegro.
Plus lent.
à volonté.
(à ses esclaves)
MES
(impérieusement)
Ma lit_tiè_re!...
(9)
Au Mt du début de l'Acte.

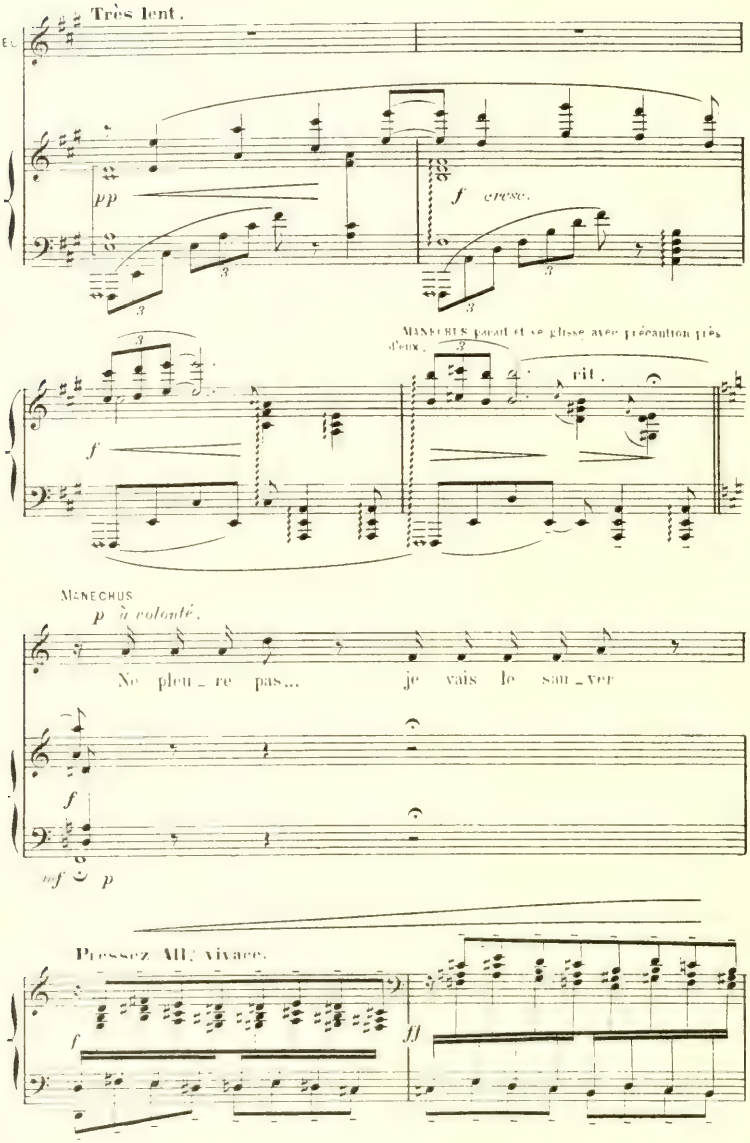

cresc.
cresc.
Trompettes
dim.
dim.
Tromp.
Cors

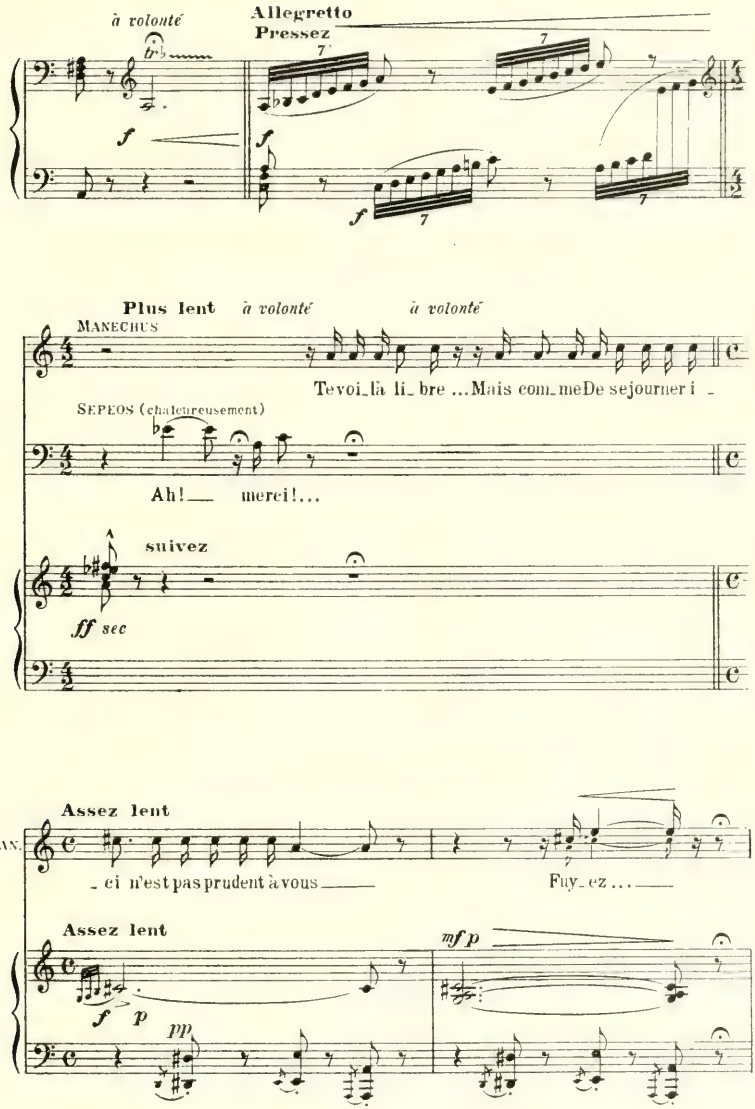

mf
p
pp

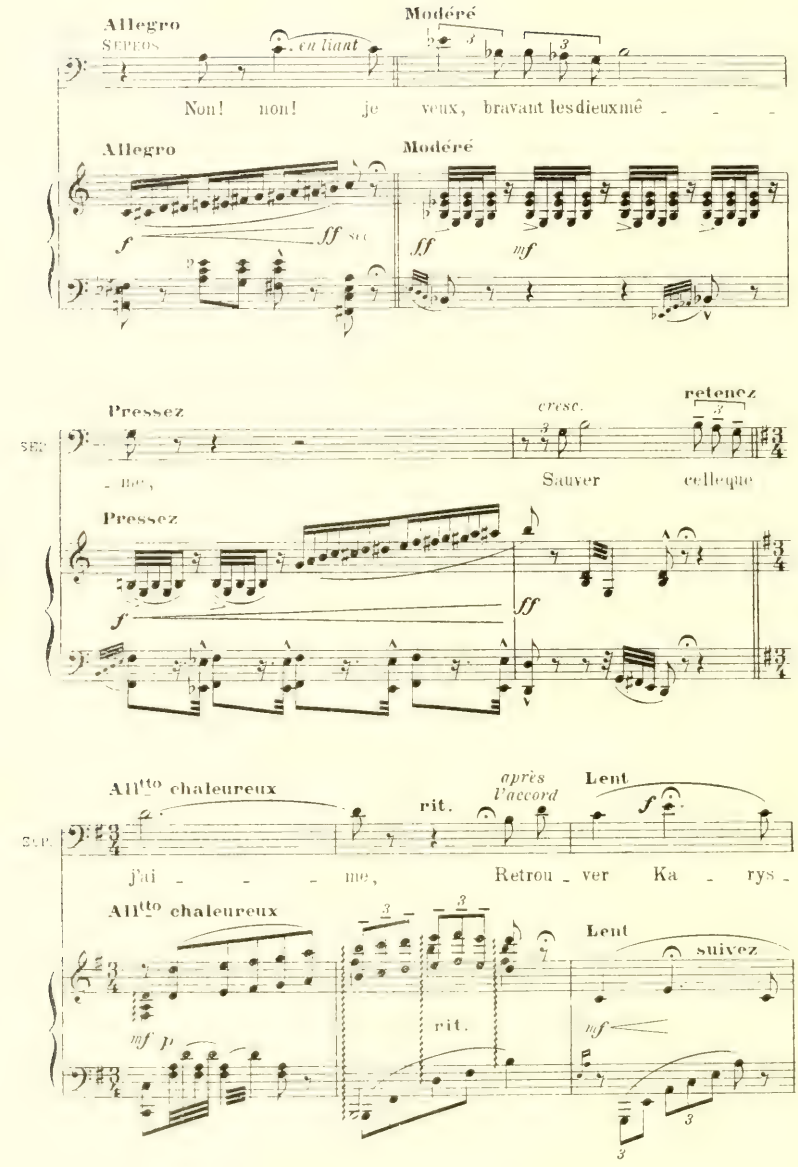

p
diminuez
peu
a
peu.
p

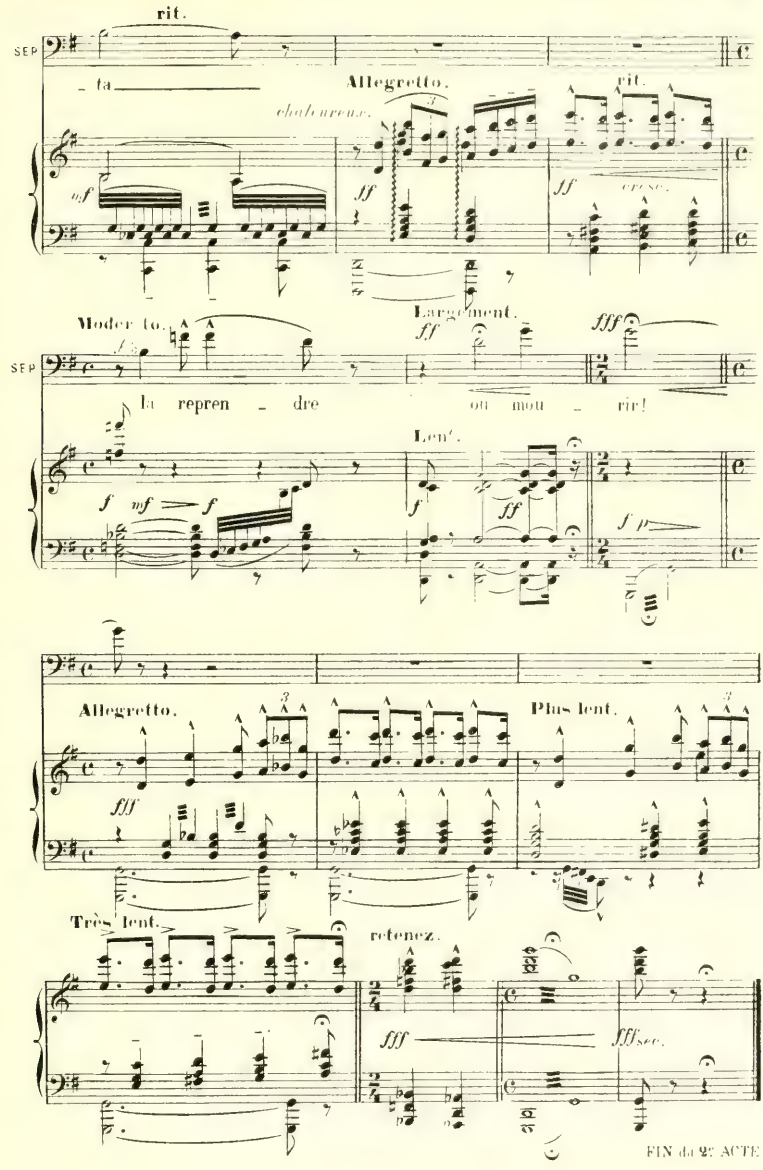

55
Plus lent.
diminuez
toujours
mf p
pp
Lent.
ppp
pp
ppp
GEO.
sanglots
p long.
mf
lentement déclamé.
Seuls... et l'om_bre du soir en_ve_lop_pe les voi _es!
pp
long.
ppp

Elle sanglote aux pieds de SERKOS




à volonté
Allegretto
Pressez
Plus lent
à volonté
à volonté
MANECHUS
Te voi_là li_bre ...Mais com_me De sejourner i_
SEPEOS (chaleureusement)
Ah!___ merci!...
suivez
ff sec
Assez lent
MAN.
_ci n'est pas prudent à vous___
Fuy_ez ...___
Assez lent
mf p
f
p
pp

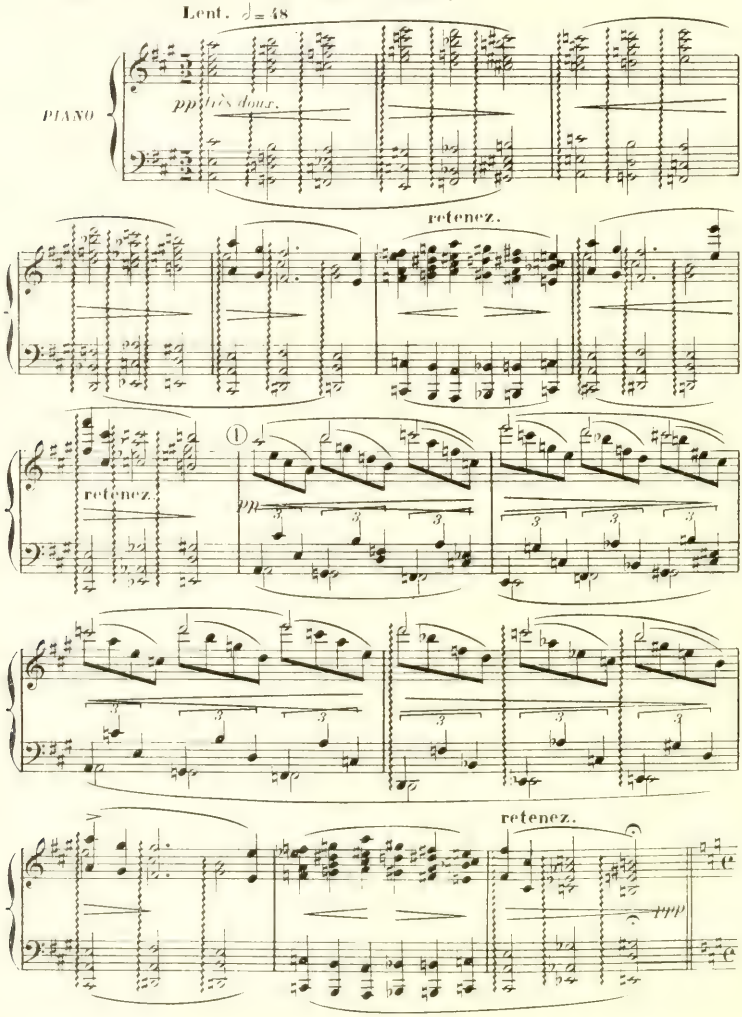

Allegro
Modéré
Non! non! je veux, bravant les dieux mê - - -
Allegro
Modéré
Pressez
retenez
Sauver celle que
Pressez
All^tto chaleureux
rit.
après l'accord
Lent
j'ai - - - me, Retrou - ver Ka - rys -
All^tto chaleureux
Lent
suivez
rit.

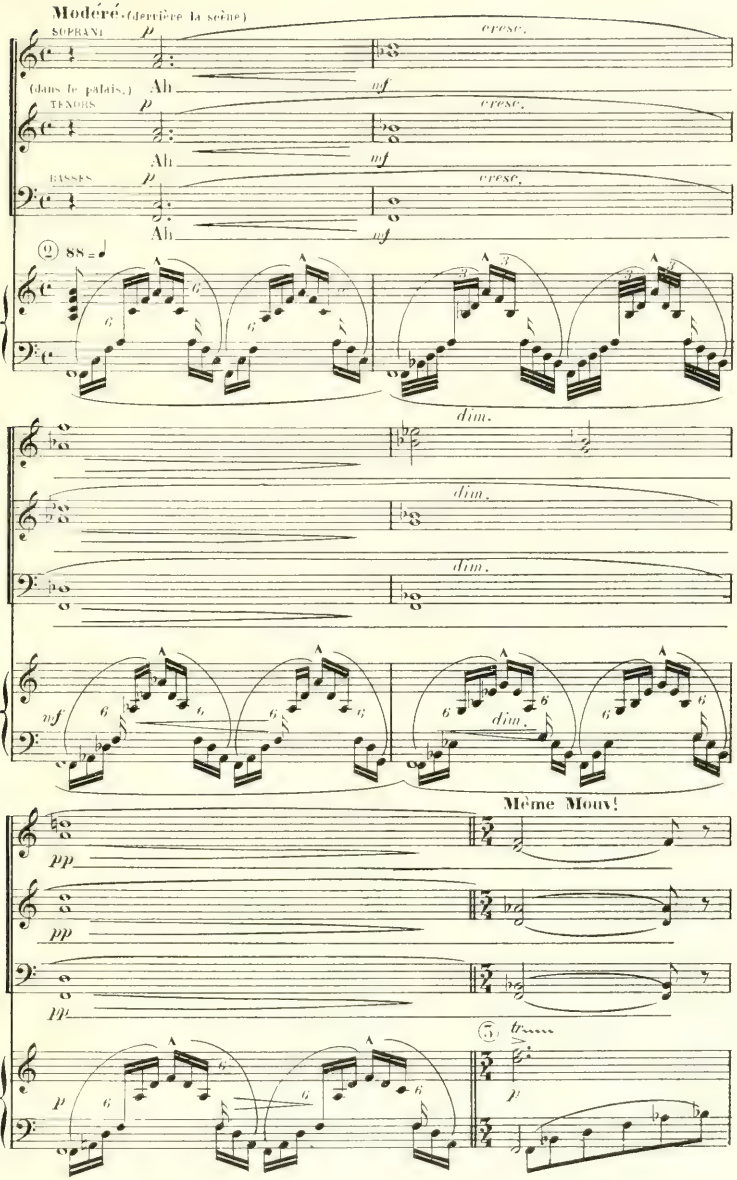

rit.
SEP
- ta
Allegretto.
chaleureux.
rit.
mf
ff
ff
express.
Moder to.
Largement.
fff
fff
SEP
la repren - dre ou mou - rir!
Lent.
f
mf
f
f
ff
f
p
Allegretto.
Plus lent.
fff
Très lent.
retenez.
fff
fff sec.
FIN du 2e ACTE

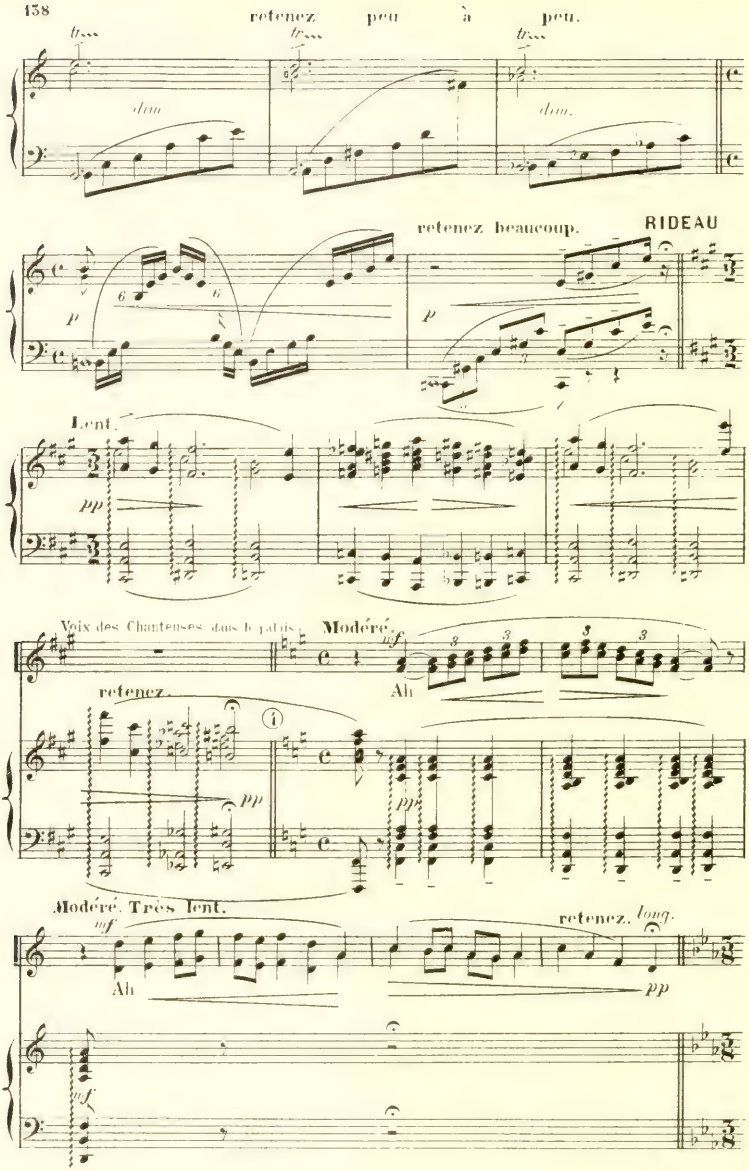
ACTE III

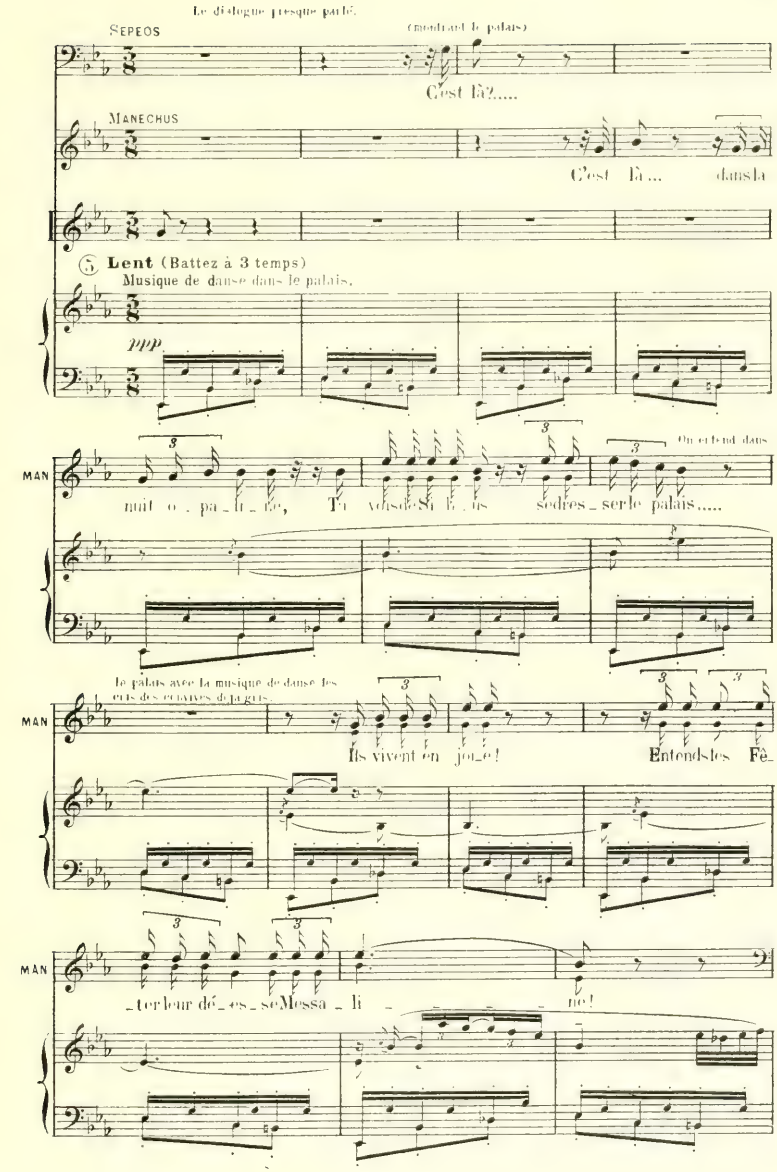
Les Jardins de Sikus. Allées ombreuses, bosquets ornés de statues. A gauche, un escalier descendant du palais dont l'entrée est fermée par une tenture. Au fond, une terrasse. La nuit étoilée. Clair de lune.

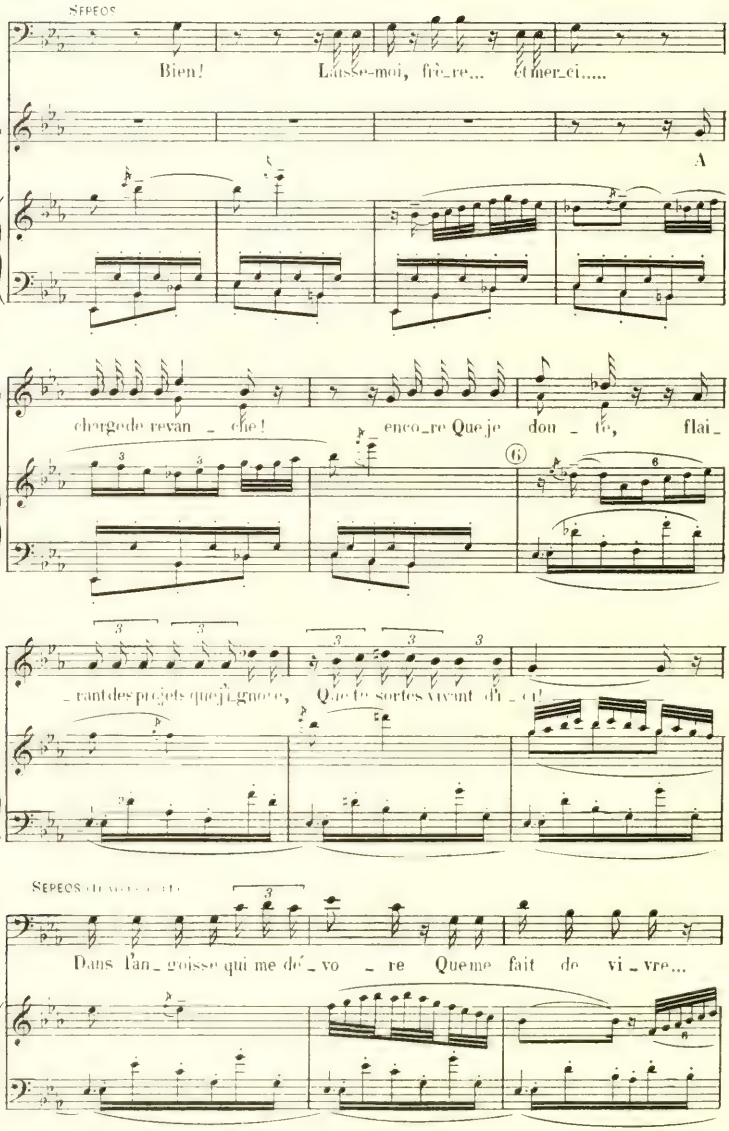
La scène est vide au lever du rideau, puis entrent furtivement Sepeos et Manechus. On voit à travers les tentures baissées des raies de lumière éclairant les dalles.

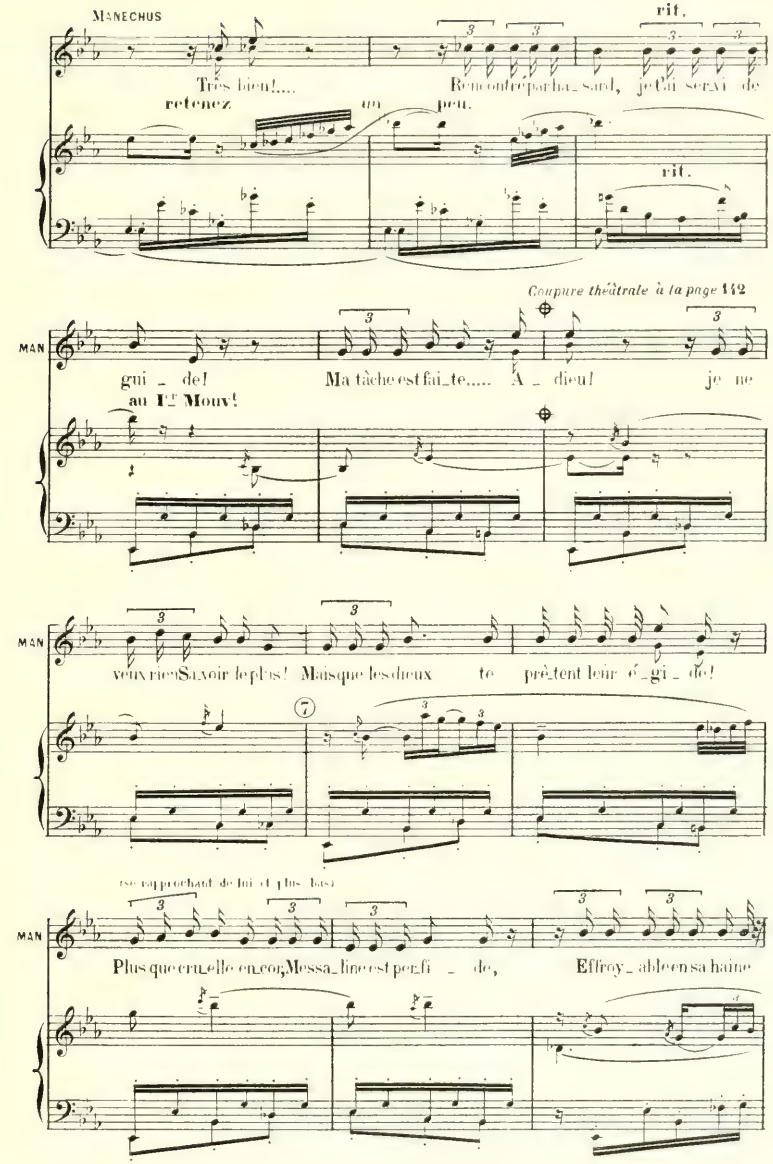


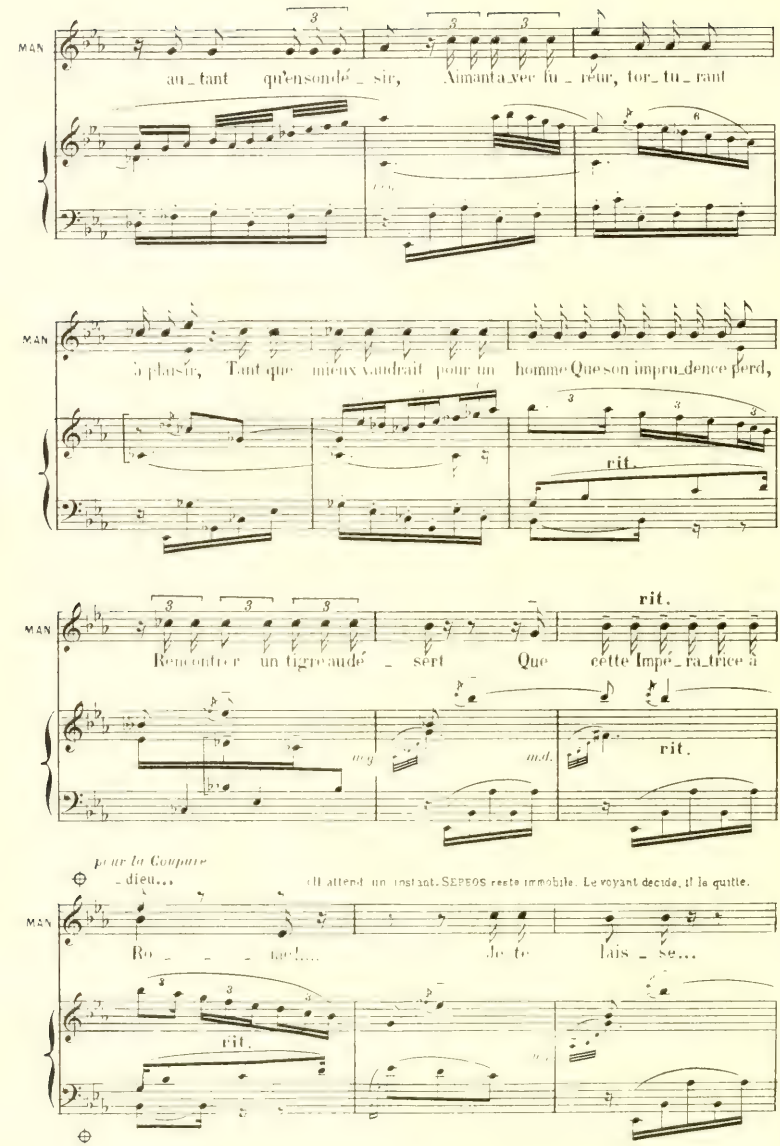

Modéré. (derrière la scène)
SOPRANI
(dans le palais.)
TENORS
BASSES
Ah
cresc.
mf
dim.
Même Mouv!
tr

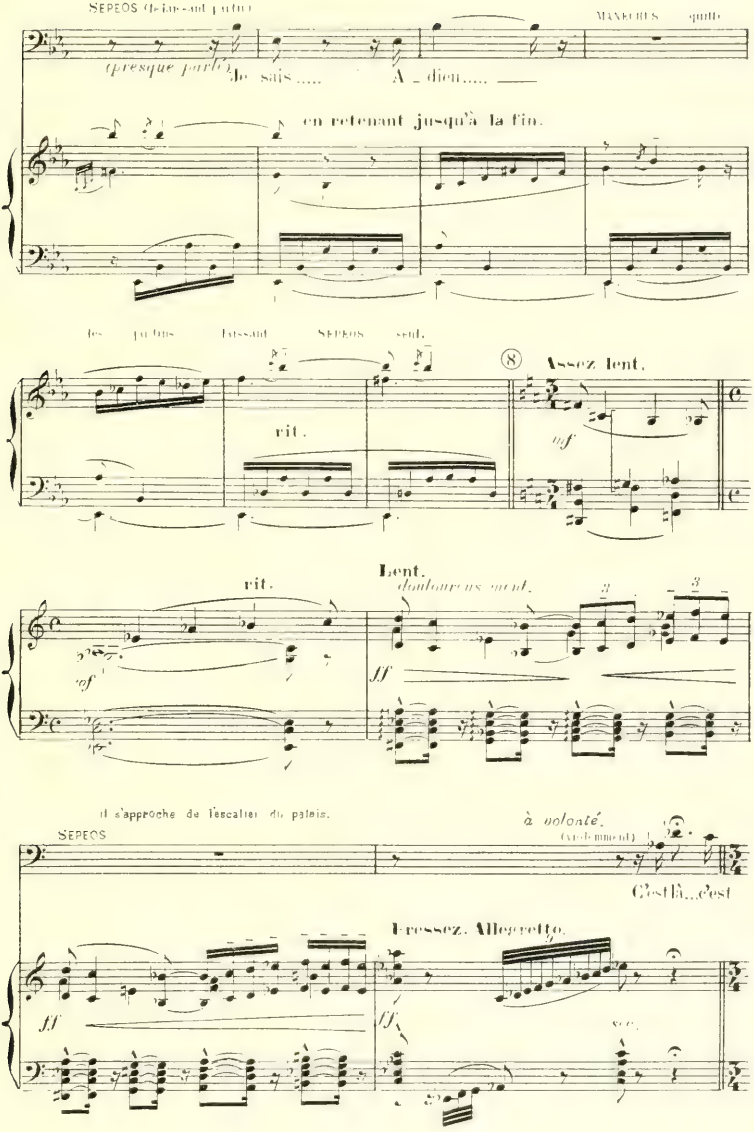

retenez peu à peu.
tr
dim.
retenez beaucoup.
RIDEAU
Lent.
pp
Voix des Chanteuses dans le palais.
Modéré.
mf
Ah
retenez.
pp
Modéré. Très lent.
retenez. long.

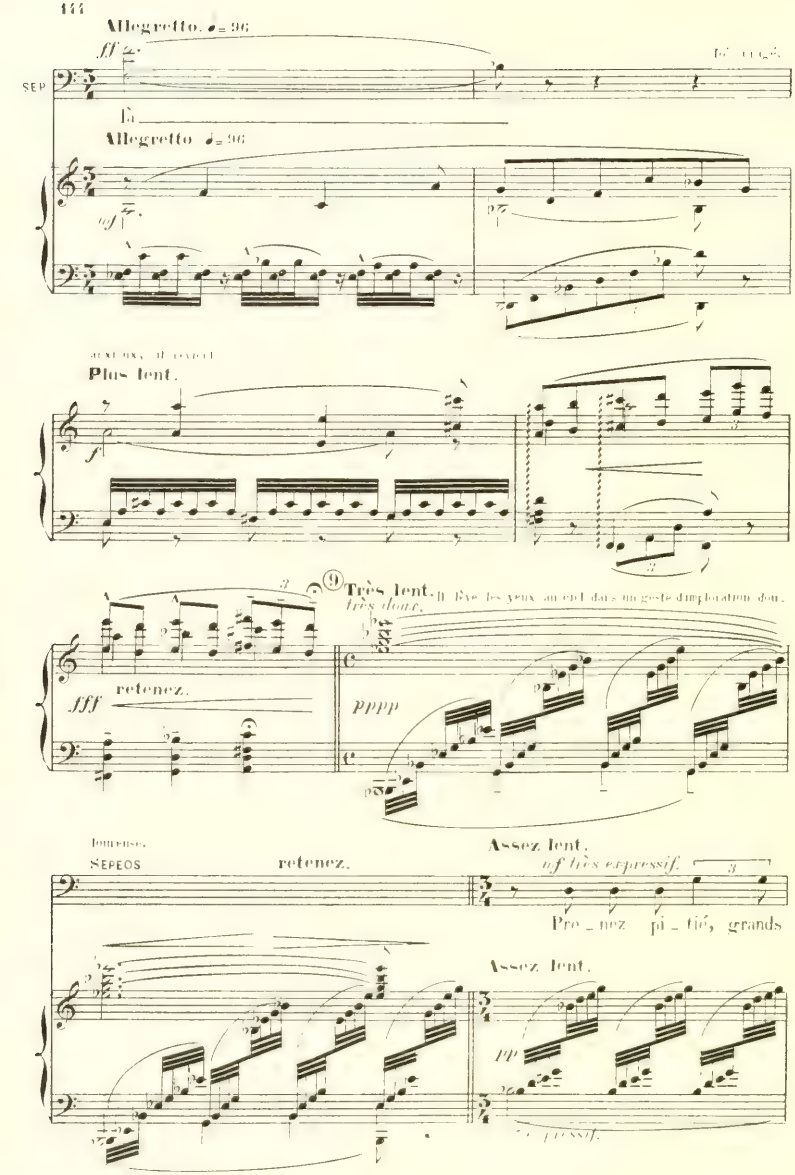

Le dialogue presque parlé.
SEPEOS
(montrant le palais)
C'est là?.....
MANECHUS
C'est là... dans la
5 Lent (Battez à 3 temps)
Musique de danse dans le palais.
ppp
MAN
On entend dans
nuit o - pa - ci - fée, Tu vois de si lu - is sedres - ser le palais.....
le palais avec la musique de danse les
cris des esclaves déjà gris.
MAN
Ils vivent en joi - e! Entends les Fê -
MAN
- tes leur dé - ves - se Messa - li - ne!

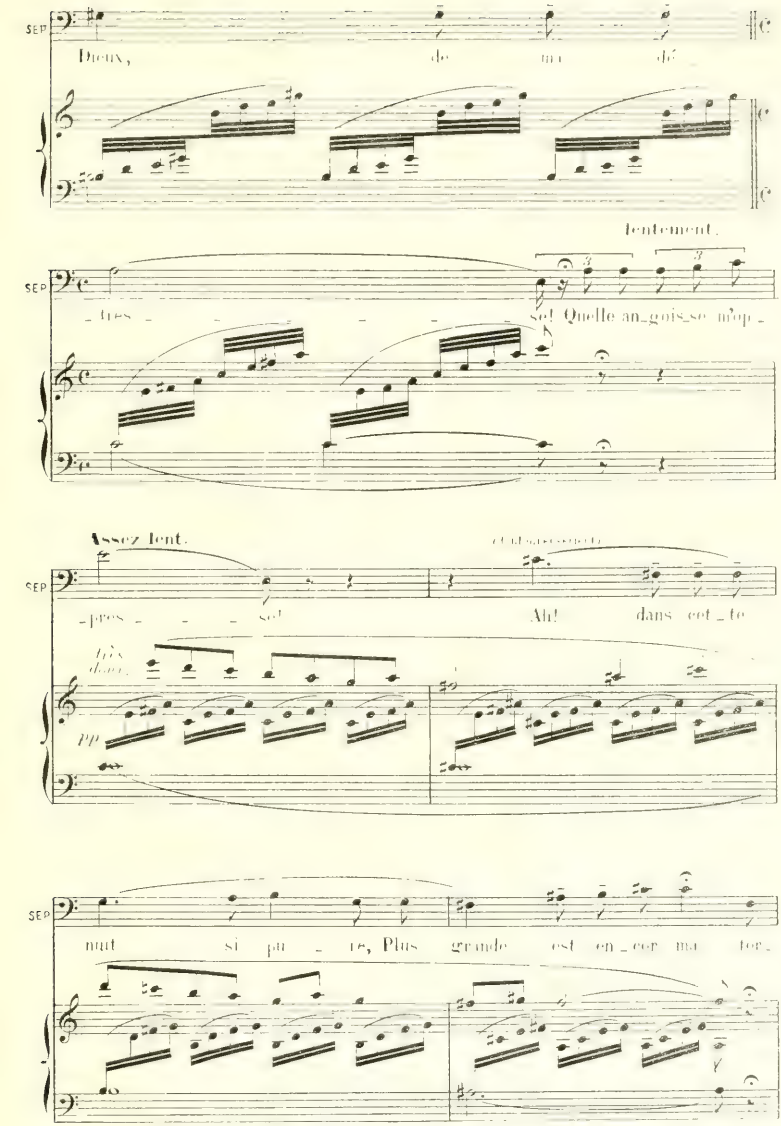

SEPEOS
Bien! Laisse-moi, frè_re... é_mer_ci.....
MAN
A
MAN
charge de revan _ che! _ enco_re Que je dou _ te, flai_
MAN
_ rant des pro_jets que j'i_gnore, Que tu sor_tes vivant d'i _ ci!
SEPEOS
Dans l'an_goisse qui me dé _ vo _ re Que me fait de vi _ vre...

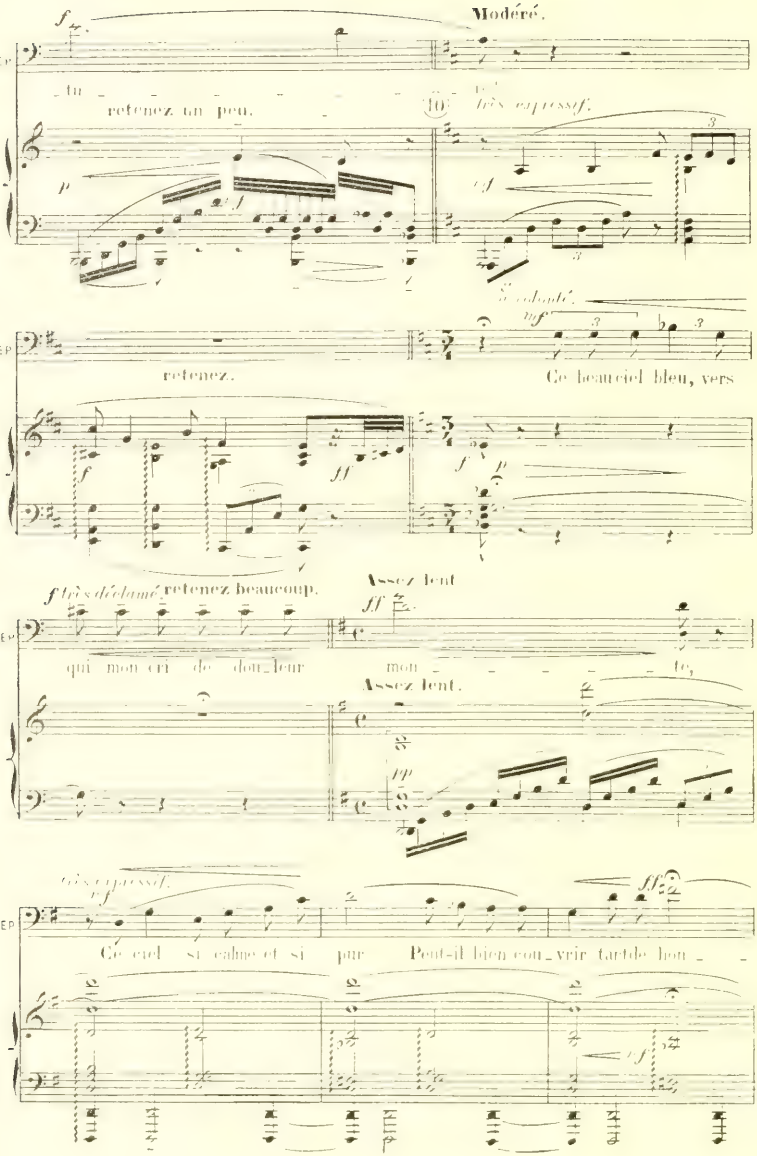

MANECHUS
rit.
Très bien!.... Rencontre par ha_sard, je l'ai servi de
retenez un peu.
rit.
Coupure théâtrale à la page 142
MAN
gni_de! Ma tâche est fai_te..... A_dieu! je ne
au Pt Mouv!
MAN
veux rien Savoir le plus! Mais que les deux te prêtent leur é_gi_de!
(se rapprochant de lui et plus bas)
MAN
Plus que cruelle en cor, Messa_line est perfi_de, Effroy_able en sa haine

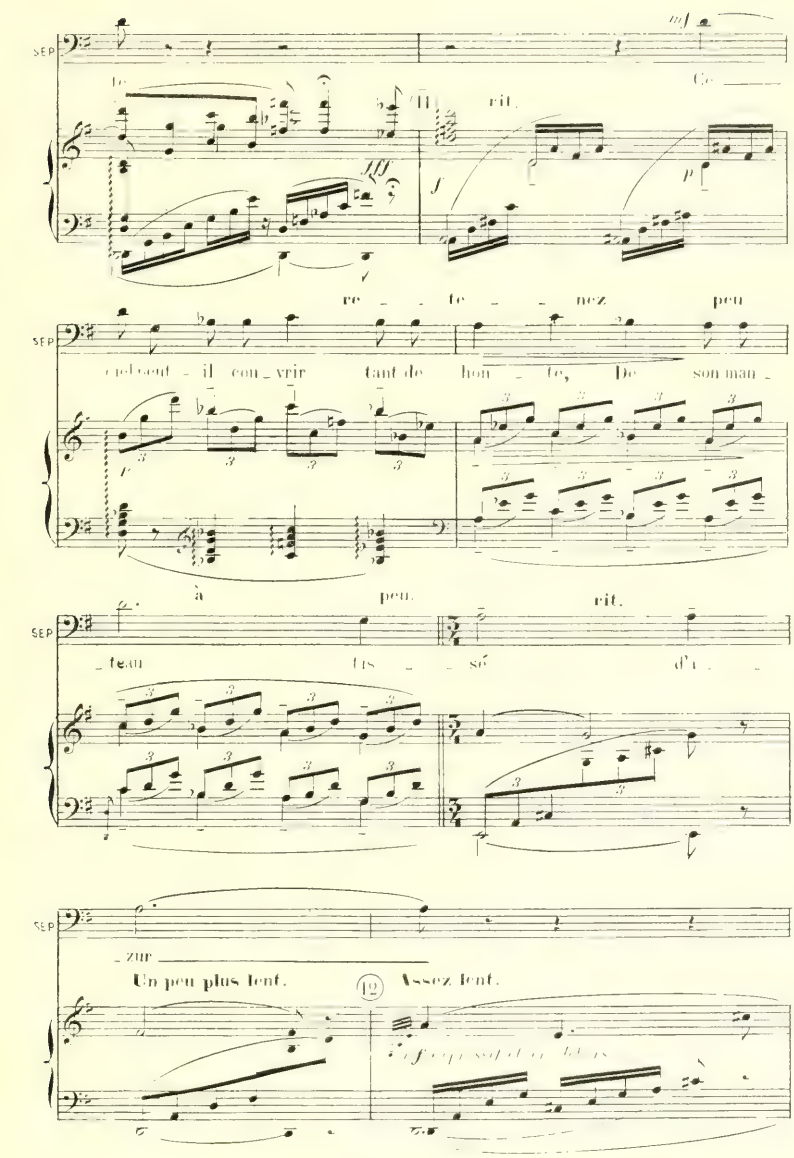

MAN
au_tant qu'en sondé_sir, Aimanta vec fu_reur, tor_tu_rant
MAN
à plaisir, Tant que mieux vaudrait pour un homme Que son impru_dence perd,
rit.
MAN
Rencontre un tigre audé_sert Que cette Impé_ra_trice a
rit.
rit.
pour la Coupure
_dieu... (Il attend un instant. SEPEOS reste immobile. Le voyant decide, il la quitte.
MAN
Ro_ _ _ me!... de te lais_se...
rit.

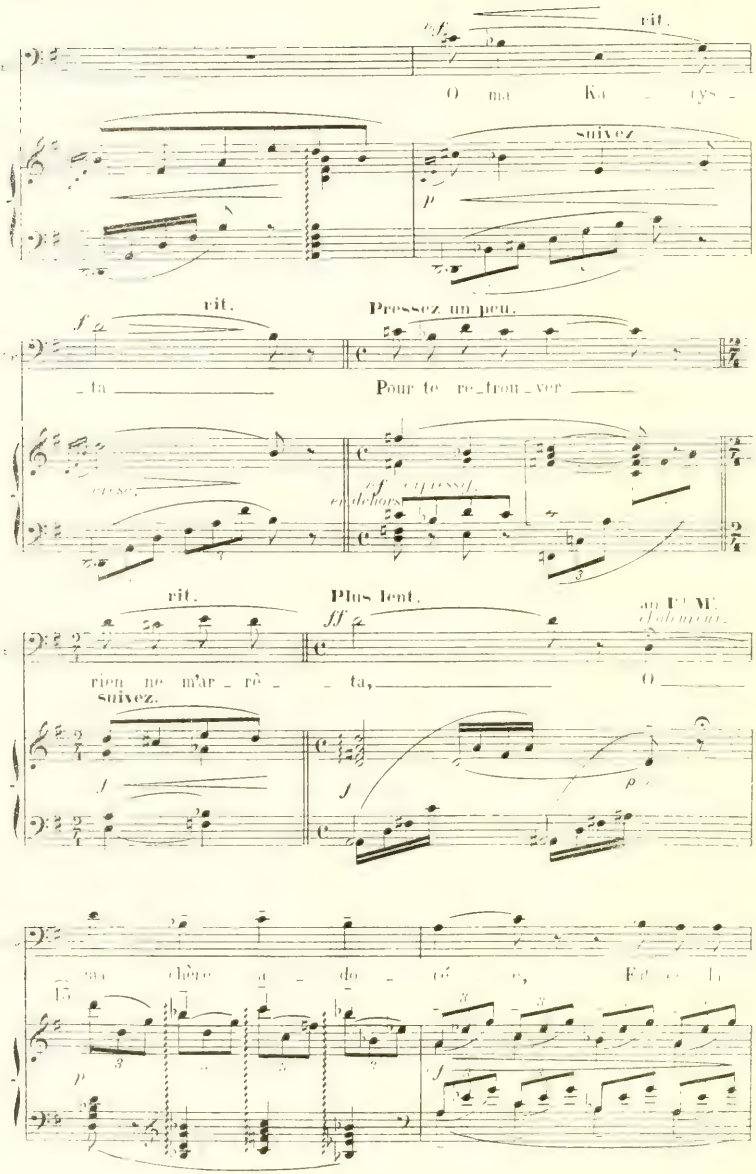

SEPEOS (s'éloignant peu à peu)
MANEURUS (quitte
presque parlé Je sais..... A_dieu..... ——
en retenant jusqu'à la fin.
les jardins laissant SEPEOS seul.
⑧ Assez lent.
rit.
mf
rit.
Lent.
doulourens avant.
ff
il s'approche de l'escalier du palais.
SEPEOS
à volonté.
(s'éclaircissant)
C'est là...c'est
Pressez. Allegretto.
ff
ff
sec.

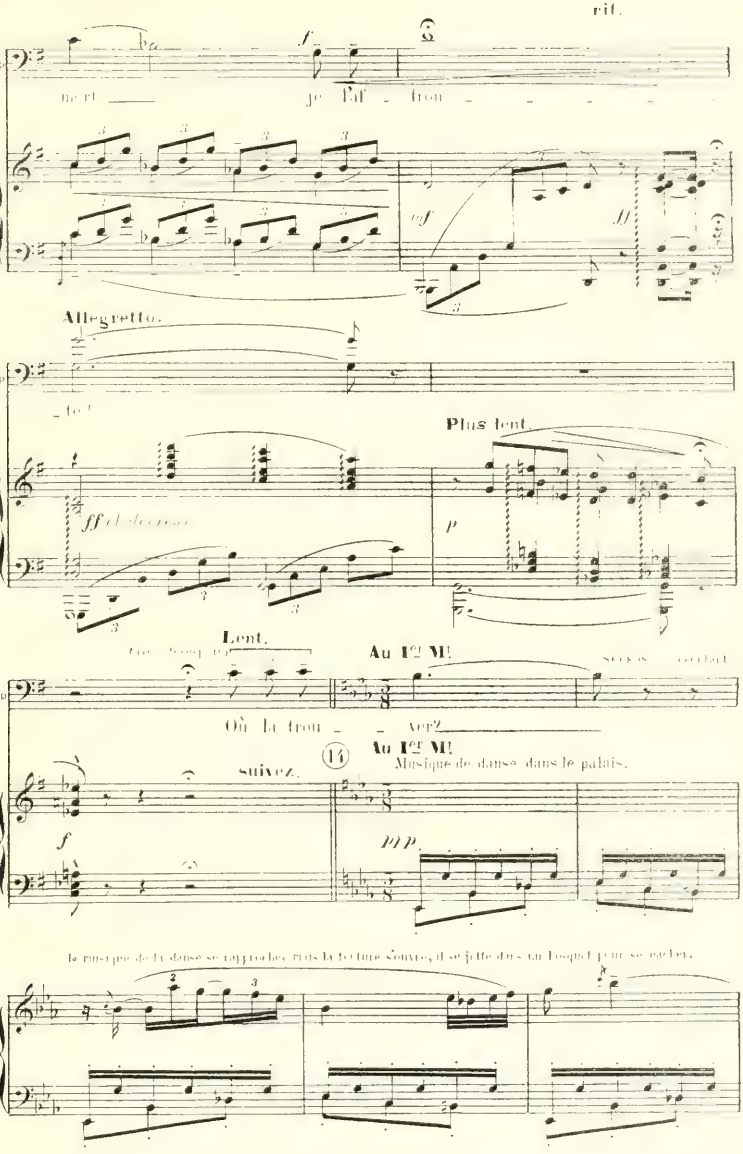

Allegretto. ♩= 96
fff
SEP
Là
Allegretto ♩= 96
mf
Plus lent.
f
Très lent.
Il lève les yeux au ciel dans un geste d'implo ation dou
très doux
fff
retenez.
pppp
Assez lent.
mf très expressif
Pro_nez pi_fié, grands
Assez lent.
pp


SEP
Dieux, de ma dé
lentement.
SEP
- tres - sol! Quelle an_goisse m'op -
Assez lent.
SEP
- pres - sol Ah! dans cet_te
très doux
pp
SEP
nuit si pu - re, Plus grande est en_cor ma for-

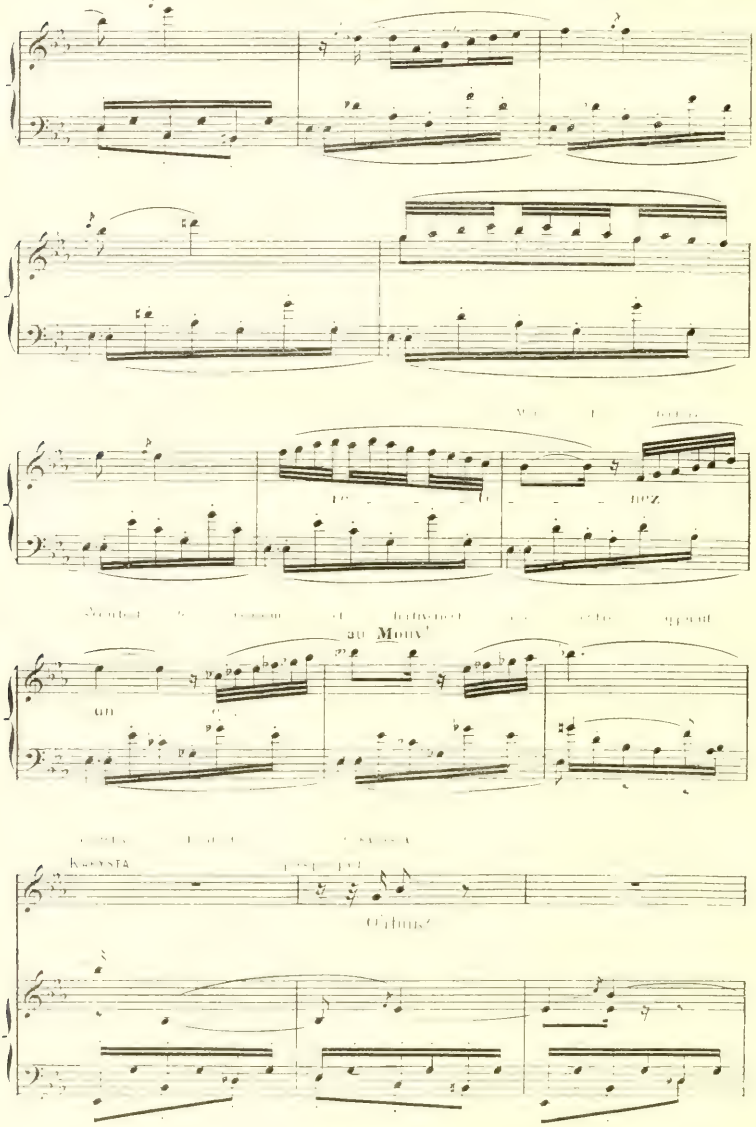

Modéré.
SEP.
tu
retenez un peu.
très expressif.
retenez.
Ce beau ciel bleu, vers
très dédaigné retenez beaucoup.
Assez lent
qui mon cri de dou_leur
mon
Assez lent.
très expressif.
Ce ciel si calme et si pur
Peut-il bien con_vrir tant de hon

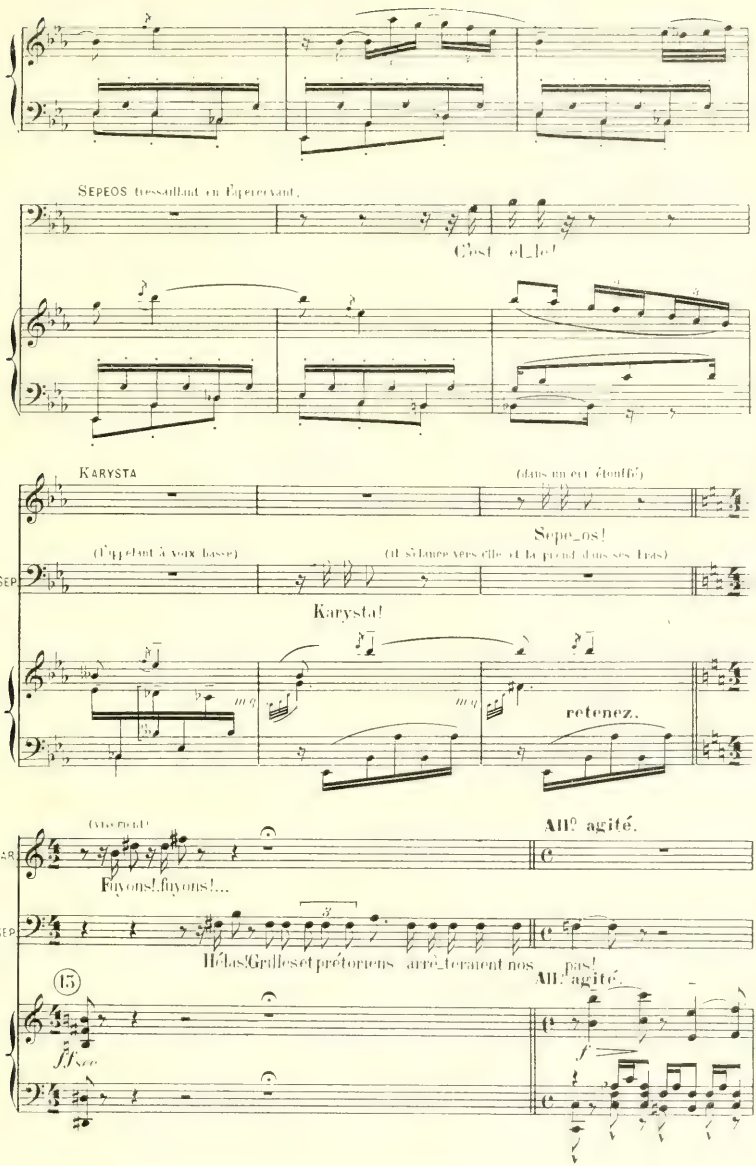

SEP
mf
fff
rit.
f
p
re - - - fe - - - nez peu
SEP
cul cent - il con - vrir tant de hon - te, De son mn -
à peu.
rit.
SEP
- feau Ils - - sé d'a - -
SEP
- zur
Un peu plus lent.
12
Assez lent.

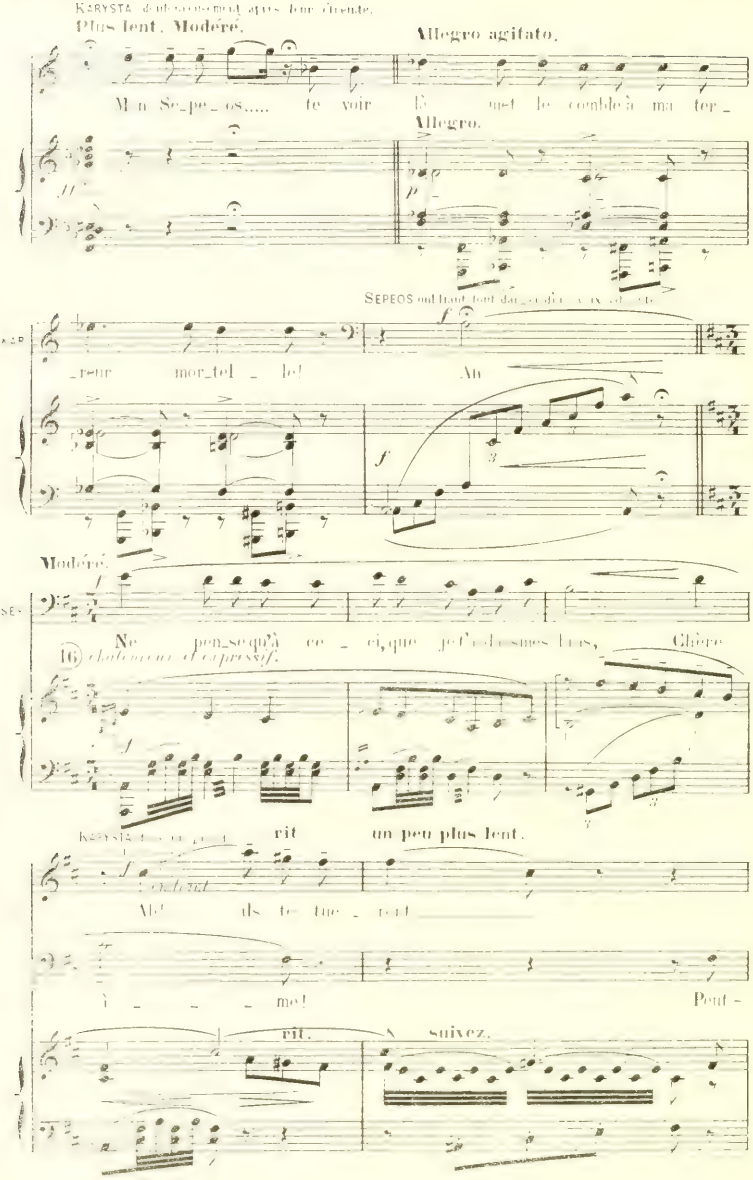

rit.
O ma Ka - tys -
suivez
rit.
Pressez un peu.
- ta
Pour te re-trou-ver
cresc.
ff expressif
en dehors
rit.
Plus lent.
au TEMPS
rien ne m'ar - rê - ta,
O
suivez.
ma chère a - do - rée,

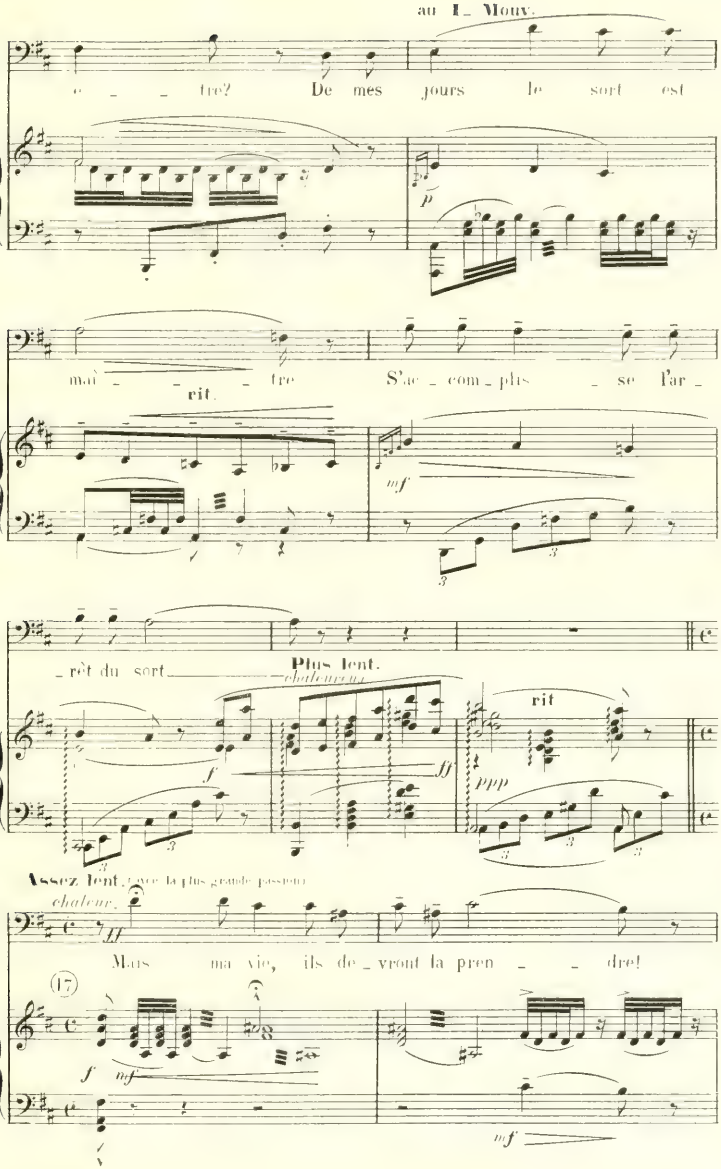

rit.
SER.
mort
je l'af - fron
mf
ff
Allegretto.
SER.
Plus lent.
ff et décidé
p
Lent.
Au Iᵉʳ Mt
SER.
Où la trou - ver?
Au Iᵉʳ Mt
14
suivez.
Musique de danse dans le palais.
f
ppp
Le musicien de la danse se rapproche puis la petite Souris, il se jette dans un bosquet pour se cacher.

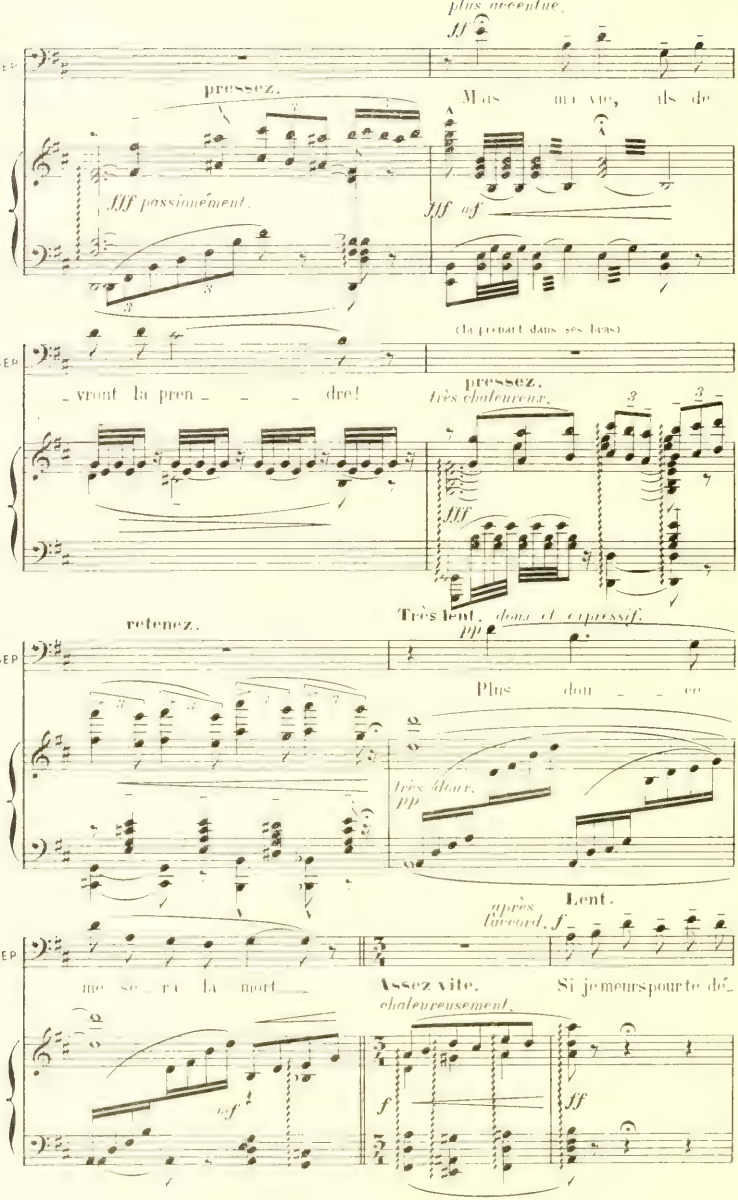
Sortent et descendent dans les jardins quelques couples d'hommes et de courtisanes qui s'en vont enlacés.

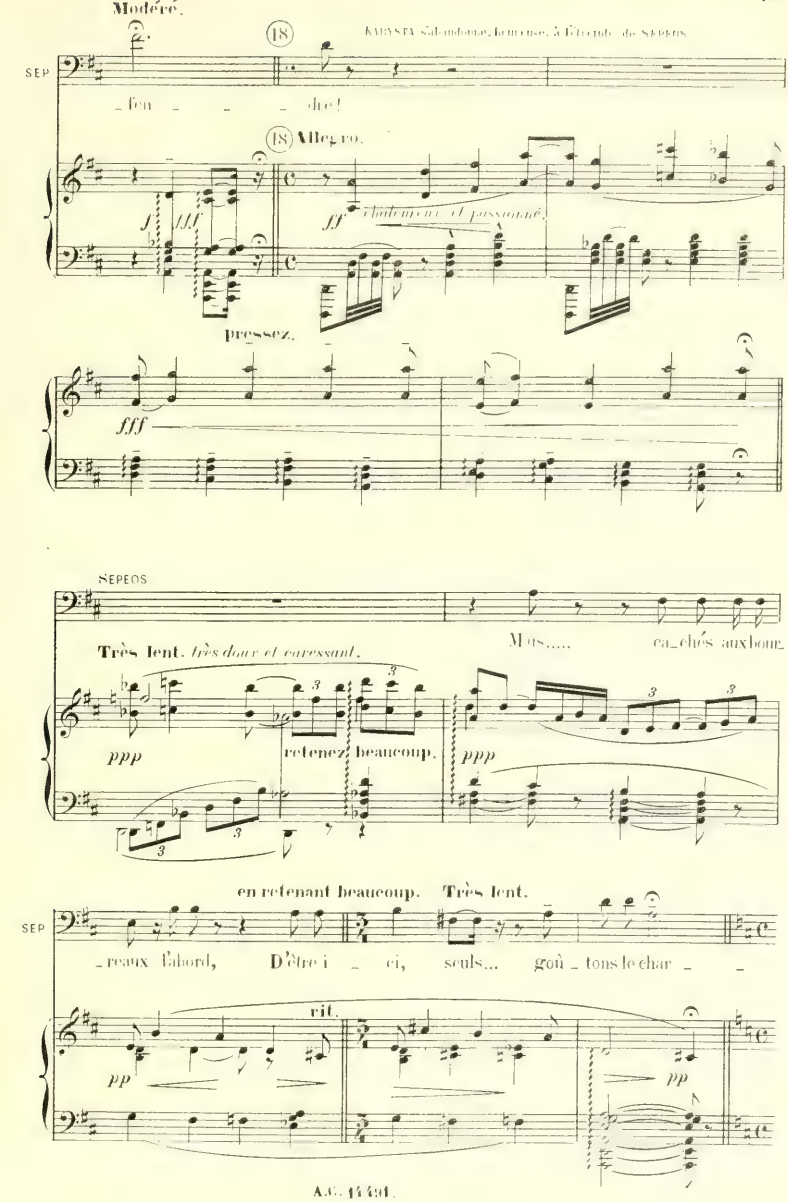


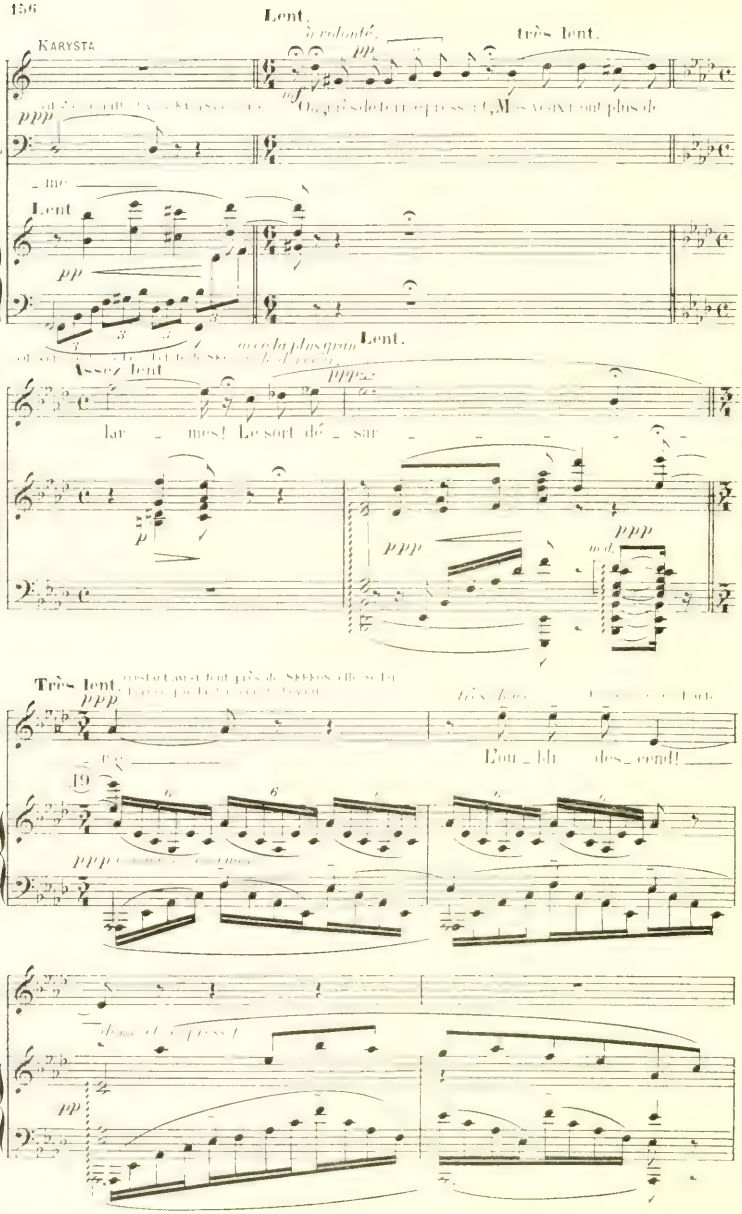

SEPEOS tressaillant en l'apercevant.
C'est elle!
KARYSTA
(dans un cri étouffé)
(l'appelant à voix basse)
(il s'élance vers elle et la prend dans ses bras)
Sepe_os!
SEP.
Karysta!
mq
mq
retenez.
All° agité.
KAR.
Fuyons! fuyons!...
SEP.
Hélas! Grilles et prétoriens arrêteraient nos pas!
All° agité.
15
fff
f

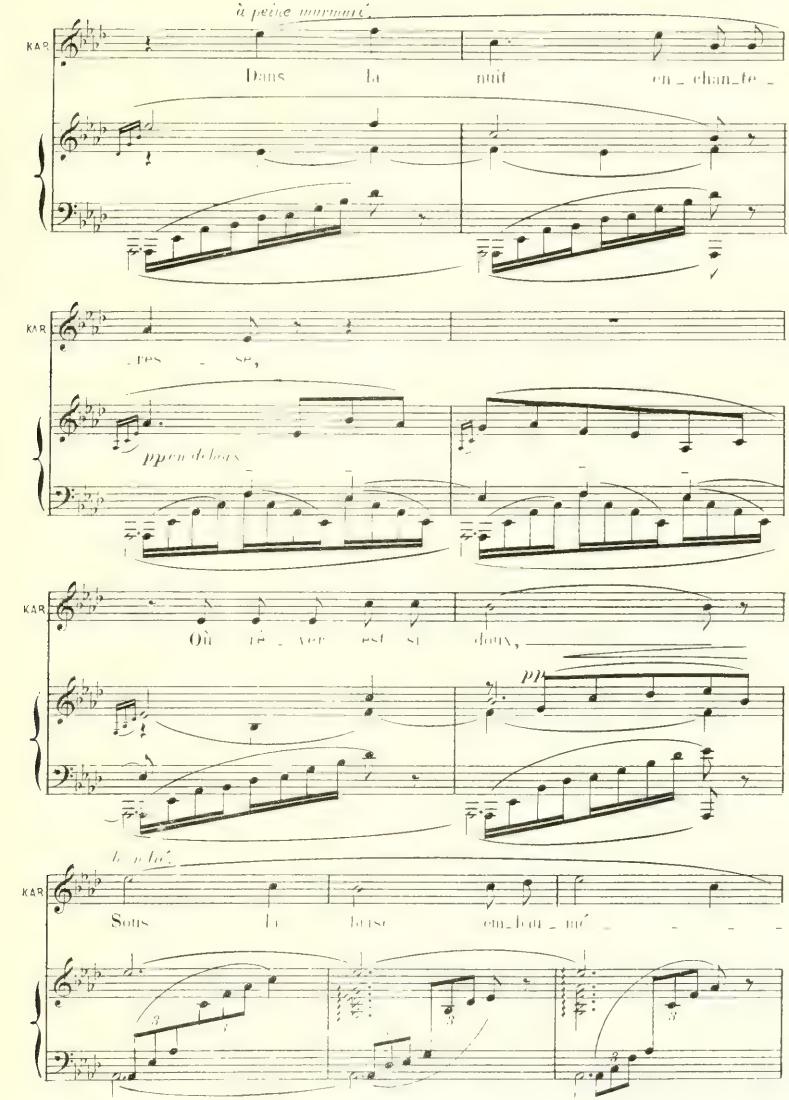

KARYSTA doucement ému après leur entente.
Plus lent, Modéré.
Allegro agitato.
Mon Se_pe_os..... te voir Et met le comble à ma ter_
Allegro.
SEPEOS subitement tout ému à Karysta et à elle.
reur mor_tel_le! Ah!
Modéré.
SEP
Ne pen_se qu'à ce_ci, que j'ai tes mains Chère
(16) Lentement et expressif.
KARYSTA à un grand
rit un peu plus lent.
Ah! ils te tue_raient
à_ _ _ _ me! Pent_
rit.
suivez.

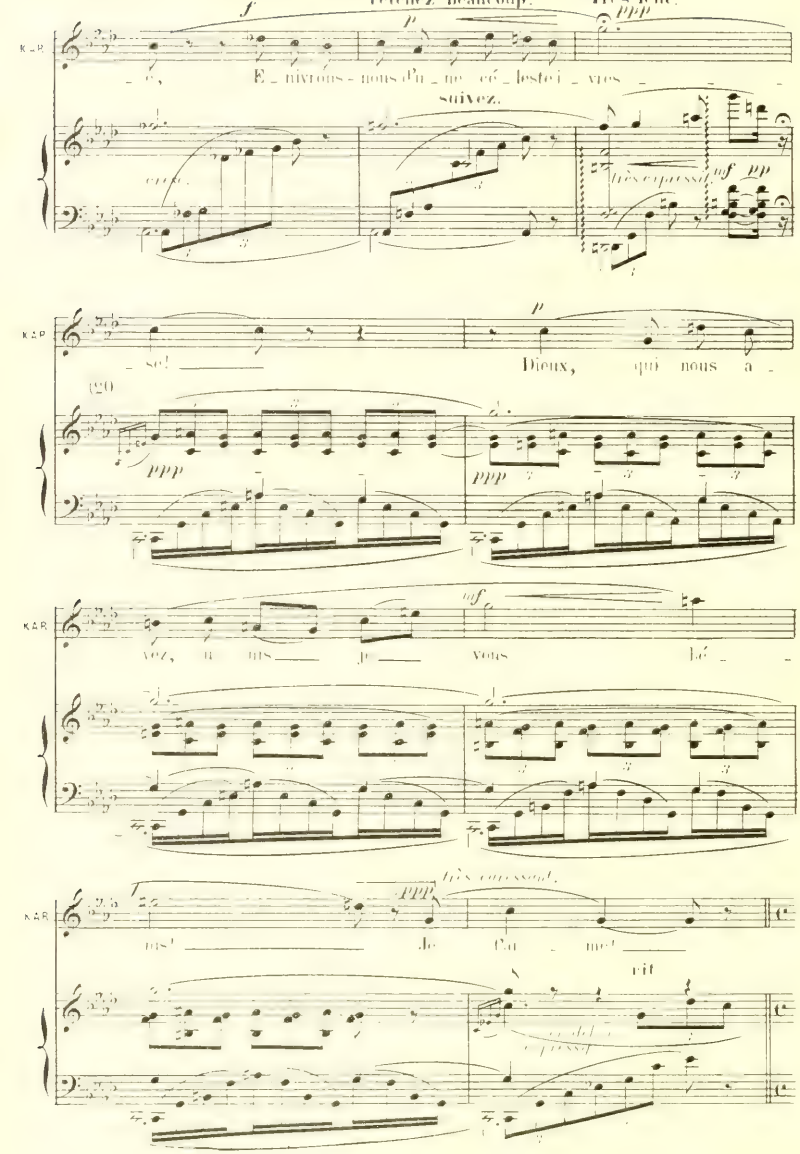

au I. Mouv.
SEP
tre? De mes jours le sort est
p
SEP
mai - tre S'ac - com - plis - se l'ar -
rit.
mf
SEP
- rêt du sort
Plus lent.
chaleureux
f
ff
rit
ppp
Assez lent, avec la plus grande passion
chaleur.
SEP
Mais ma vie, ils de - vront la pren - dre!
(17)
f
mf
mf

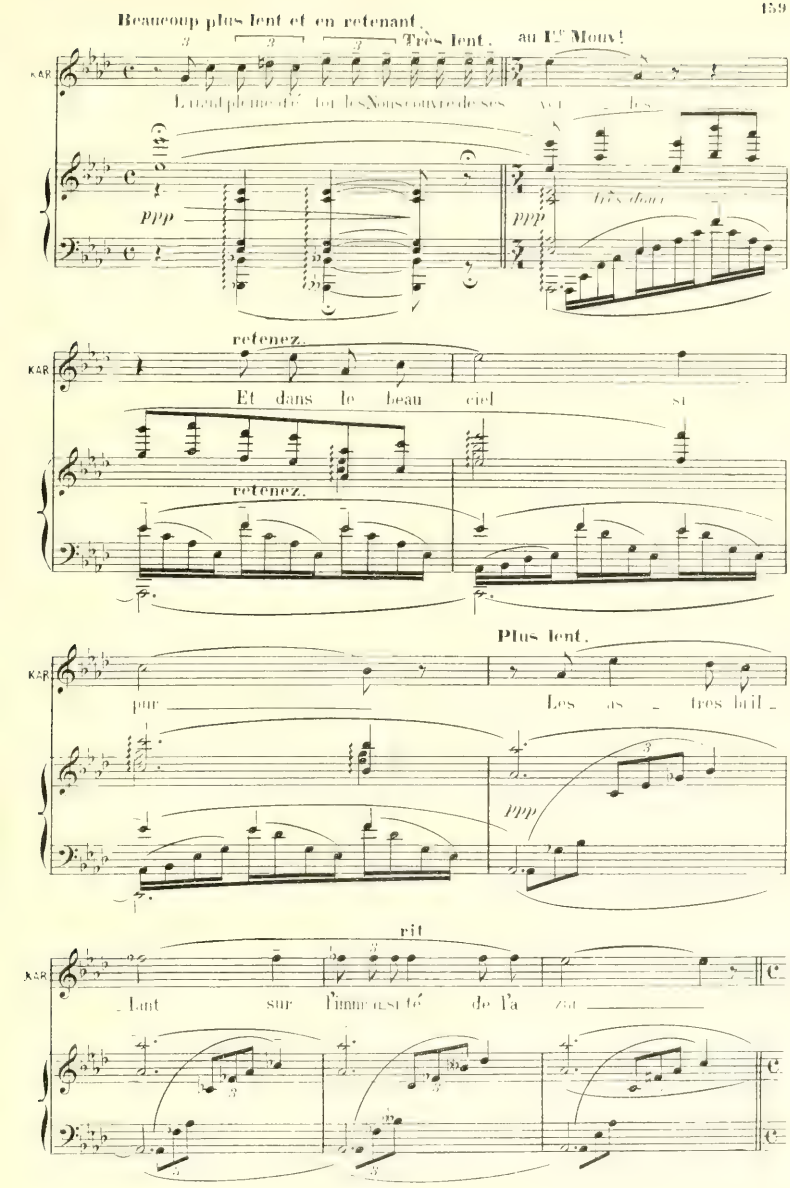

plus accentué.
ff
pressez.
Mais
mi - rez, ils de
fff passionément.
fff af
(la prenant dans ses bras)
SEP
vront la pren - - - dre!
pressez.
très chaleureux.
fff
retenez.
Très lent, doux et expressif.
pp
SEP
Plus
dou - - ce
très doux.
pp
Lent.
après l'accord.
f
SEP
me se - ra la mort
Assez vite.
chaleureusement.
Si je meurs pour te dé -
cf
f
ff

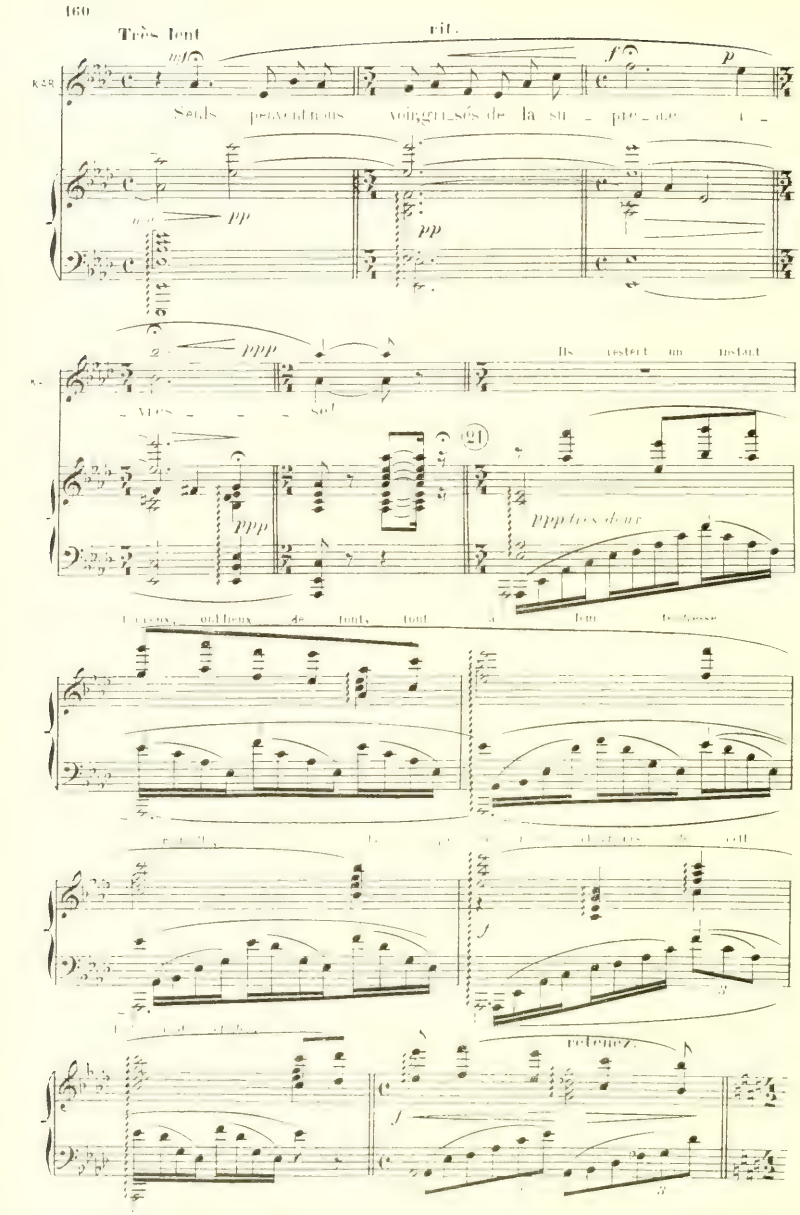

Modéré.
18
KARYSTA Salomé dans le tombeau, à l'écart de SEPEOS
SEP
_ feu _ _ _ che!
18 Allegro.
f fff
ff chaleureux et passionné.
pressez.
fff
SEPEOS
Très lent. très doux et caressant.
Mais..... ca_chés aux bour_
ppp
retenez beaucoup.
ppp
en retenant beaucoup. Très lent.
SEP
_ reaux l'abord, D'être i _ ci, seuls... goû _ tons le char _ _
rit.
pp
pp

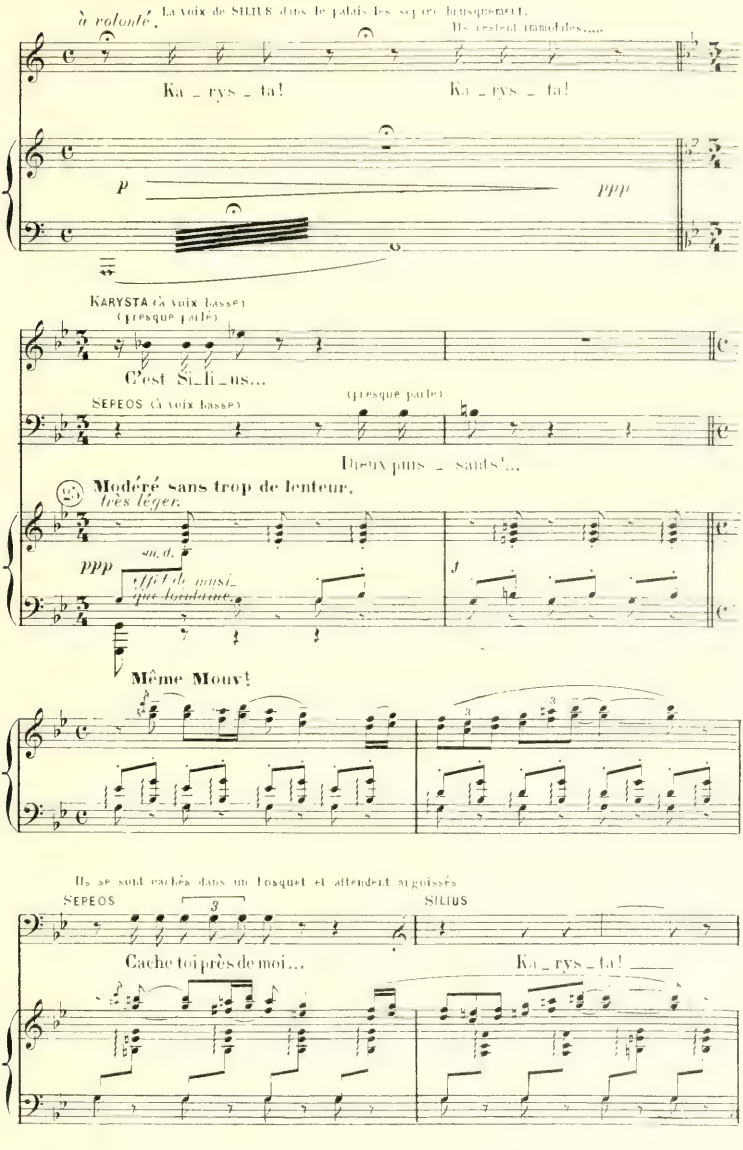

Lent.
très lent.
Karysta
Oh, qu'près de toi je suis pressé! Mes vœux ont plus de
ppp
Sed
Lent
pp
Lent.
Assez lent
lar - mes! Le sort de - sar -
pppp
ppp
ppp
Très lent.
Très lent.
Kar
L'ou - bli des - cend!
19
ppp
Kar
pp

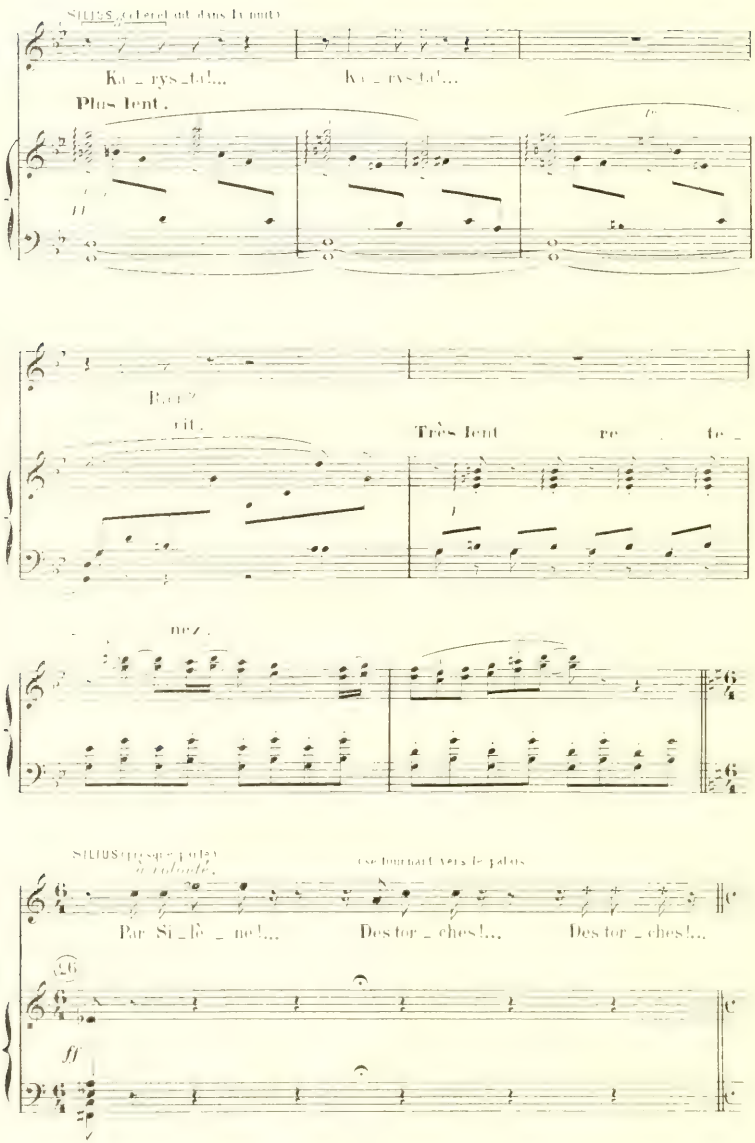

à peine murmuré
KAR
Dans la nuit en_chan_te_
KAR
_res_se,
_pper dolce
KAR
Où le_ver est si doux,
pp
KAR
Sous la bise em_bau_mé

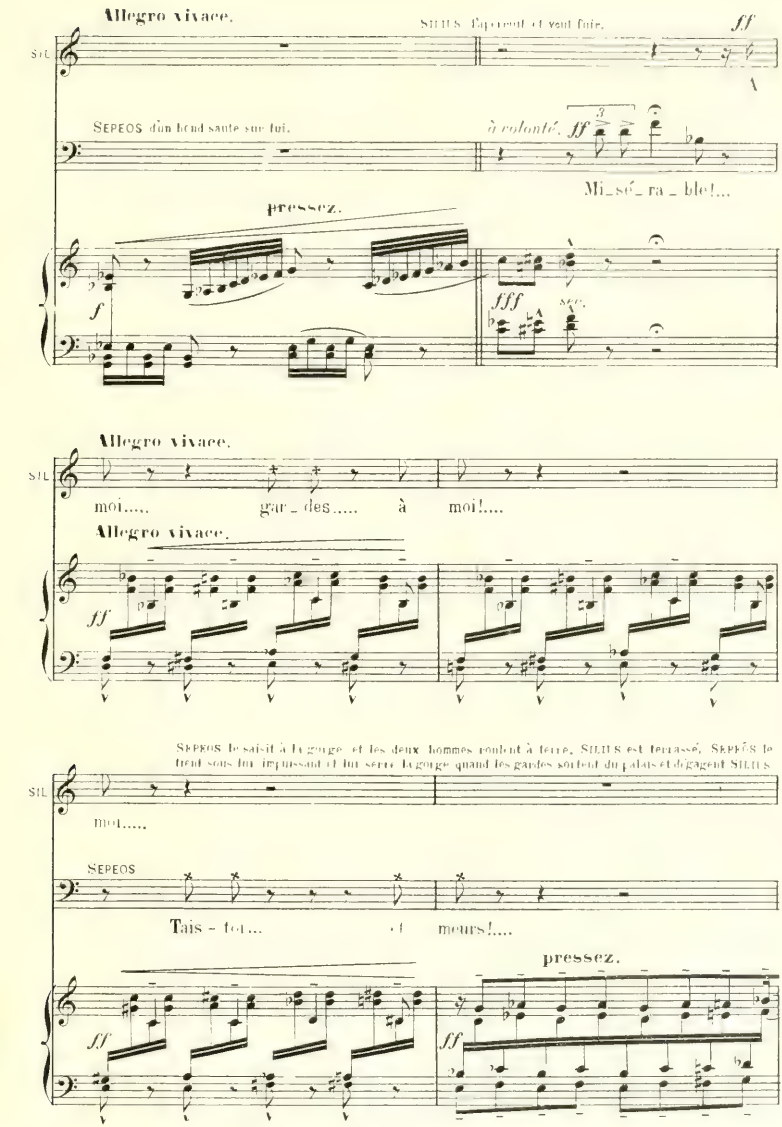

retenez beaucoup.
Très lent.
suivez.
très expressif
Dieux,
très expressif.
rit

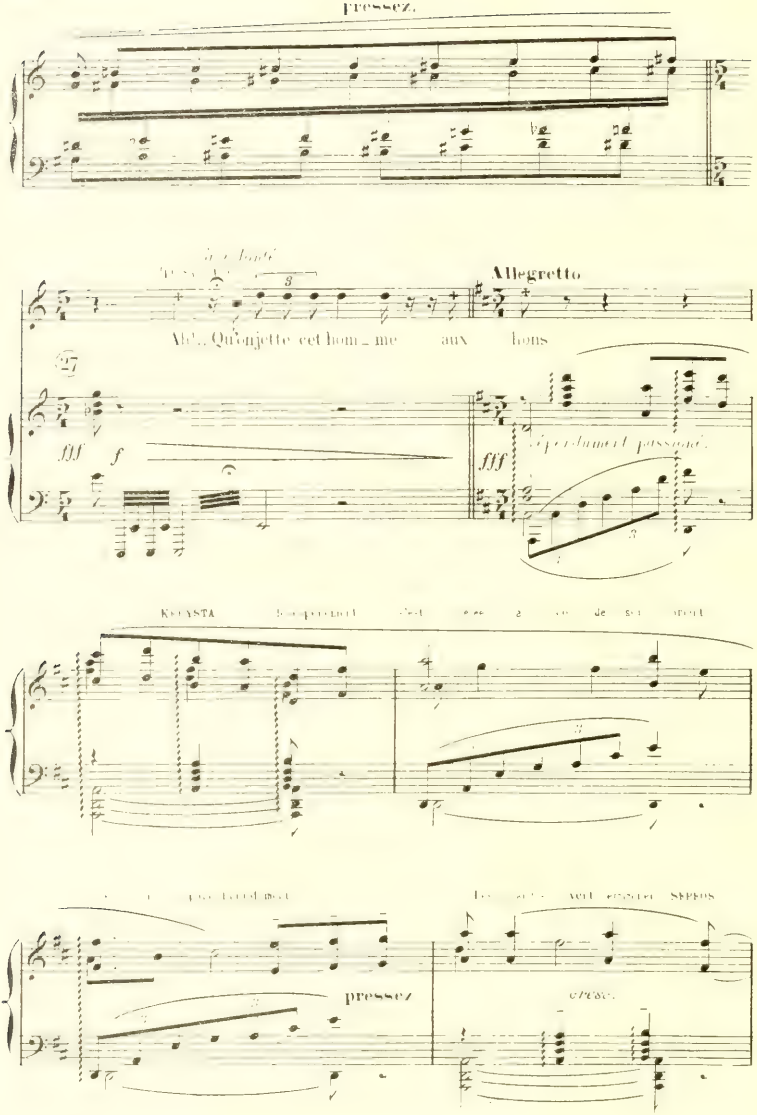

Beaucoup plus lent et en retenant.
Très lent.
au Iv Mouv!
KAR
L'ennui pleure ici sur les
Nous couvre de ses
ver
les
ppp
très doux
ppp
retenez.
KAR
Et dans le beau ciel
si
retenez.
Plus lent.
KAR
pur
Les as
tres huil
ppp
rit
KAR
Lant
sur l'immensité de l'a
zur


Très lent
rit.
Seuls peut-être nous vous gressés de la su - pré - ma -
pp
pp
ppp
Ils restent un instant
Vies - - - -
Sol
ppp
pppp très doux
Heures, oublieux de tout, tout à leur tendresse
f
retenez

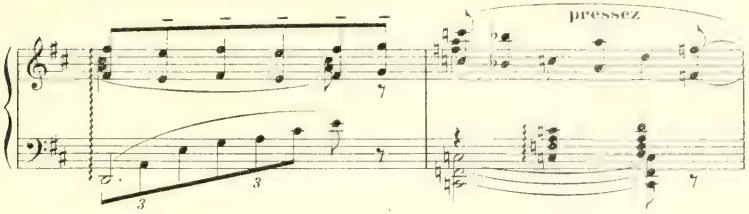

à volonté.
La voix de SILIUS dans le palais les sépare brusquement.
Ils restent immobiles.....
Ka_rys_ta!
Ka_rys_ta!
p
ppp
KARYSTA (à voix basse) (presque parlé)
C'est Si_li_us...
SEPEOS (à voix basse)
(presque parlé)
Deux pas_sants!...
Modéré sans trop de lenteur.
très léger.
ppp
sa. d.
effet de musique lointaine.
Même Mouv!
Ils se sont cachés dans un bosquet et attendent angoissés
SEPEOS
SILIUS
Cache toi près de moi...
Ka_rys_ta!


SILIUS (à Lerel qui dans la nuit)
Ky _ rys _ la!... Ky _ rys _ la!...
Plus lent.
Rez
rit.
Très lent re te _
nez.
SILIUS (presque parlé)
à voix basse.
en tournant vers le palais
Par Si _ lè _ ne!... Des tor _ ches!... Des tor _ ches!...
ff


Allegro vivace.
SILIUS. L'ayez reçu et veut fuir.
ff
SILIUS
SEPEOS. d'un bond saute sur lui.
à volonté.
Mi_sé_ra_ble!...
pressez.
f
fff
sec.
Allegro vivace.
SILIUS
moi..... gar_des..... à moi!....
Allegro vivace.
ff
SEPEOS le saisit à la gorge et les deux hommes roulent à terre. SILIUS est terrassé. SEPEOS le tient sous lui impuissant et lui serre la gorge quand les gardes sortent du palais et dégagent SILIUS
SILIUS
moi.....
SEPEOS
Tais - toi... et meurs!....
pressez.
ff
ff

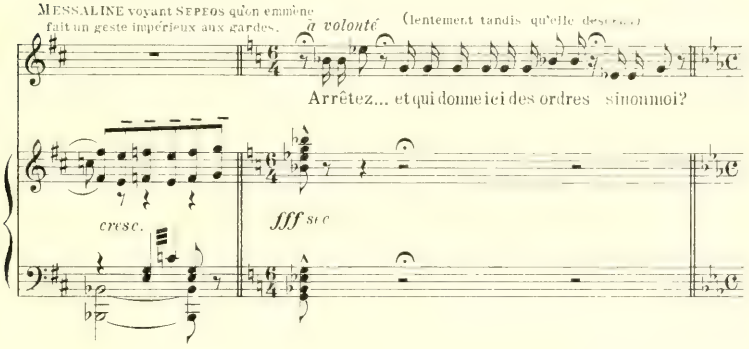

pressez.
Allegretto
Ah!.. Qu'on jette cet hom_me aux lions
fff
f
fff
pressez
grave.

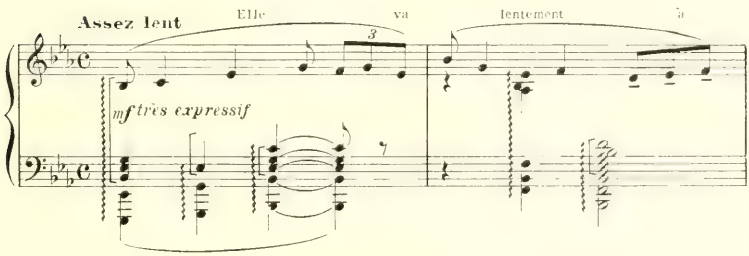
mais MESSALINE et les convives attirés par le bruit paraissent hors du palais dont cette fois les

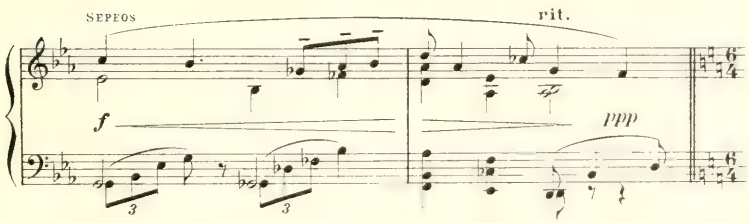


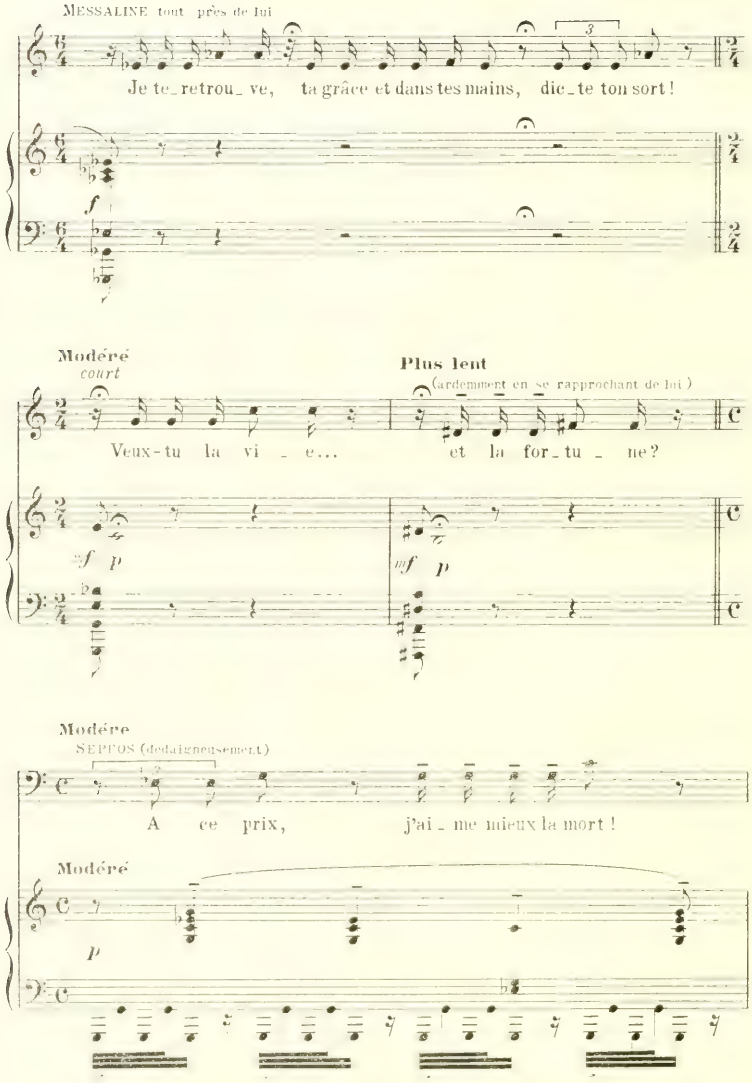
tentures restent relevés.

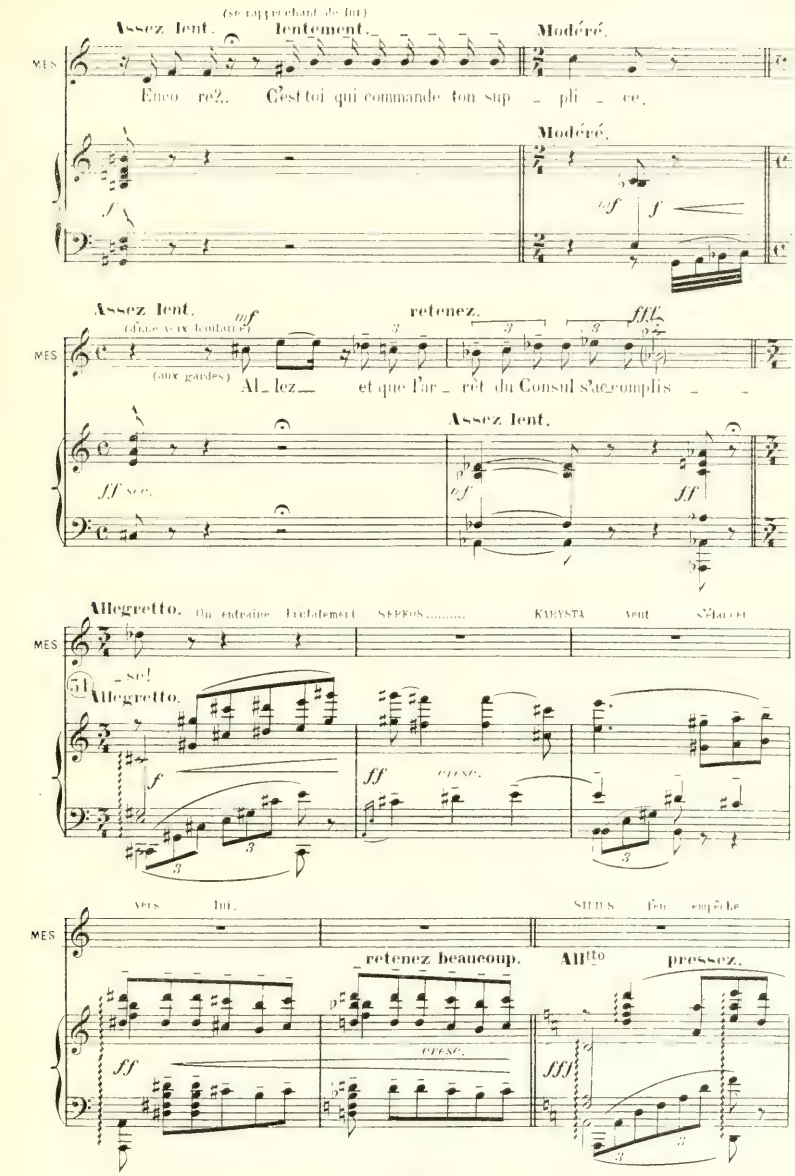
MESSALINE voyant SEPEOS qu'on emmène
fait un geste impérieux aux gardes.



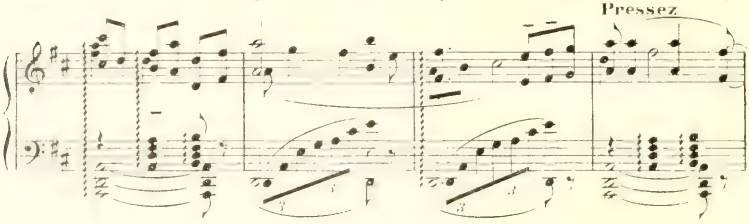




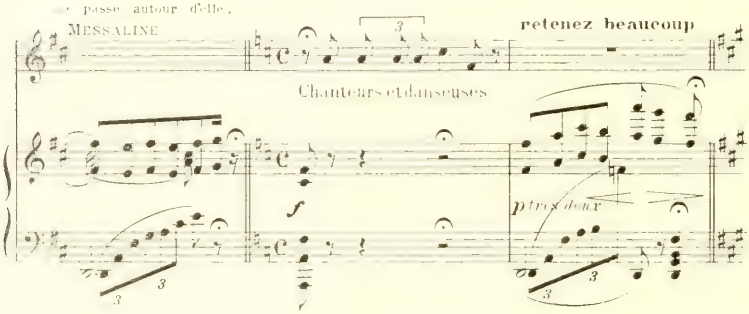

MESSALINE tout près de lui
Je te_retrou_ve, ta grâce et dans tes mains, dic_te ton sort !
Modéré
court
Plus lent
(ardemment en se rapprochant de lui)
Veux-tu la vi_e... et la for_tu_ne?
Modéré
SEPPOS (dédaigneusement)
A ce prix, j'ai_me mieux la mort !
Modéré

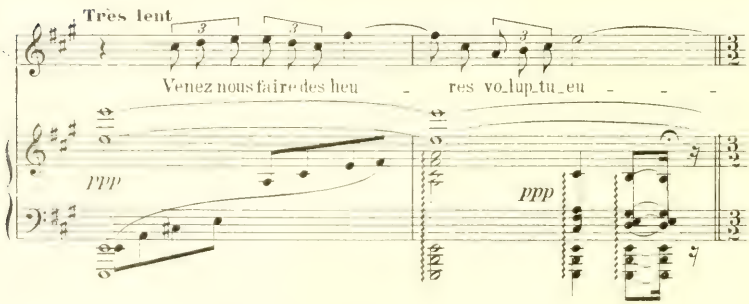

(se rapprochant de lui)
Assez lent.
lentement.
Modéré.
MES
Encor re?. C'est toi qui commande ton sup - pli - ce.
Modéré.
Assez lent.
(élevant la voix lentement)
retenez.
(aux gardes)
Al - lez et que l'ar - rêt du Consul s'ac-complis -
Assez lent.
Allegretto. On entraine brutalement SERVOS..... KARYSTA veut s'élancer
- se!
51 Allegretto.
cresc.
VERS lui. SERVUS l'en empêche
retenez beaucoup.
Allto pressez.
cresc.

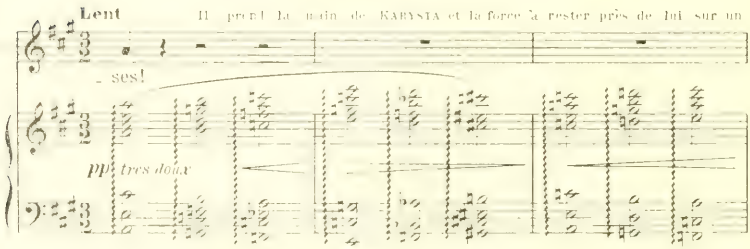
et la retient... résignée elle reste les yeux fixes étrangère à tout ce qui

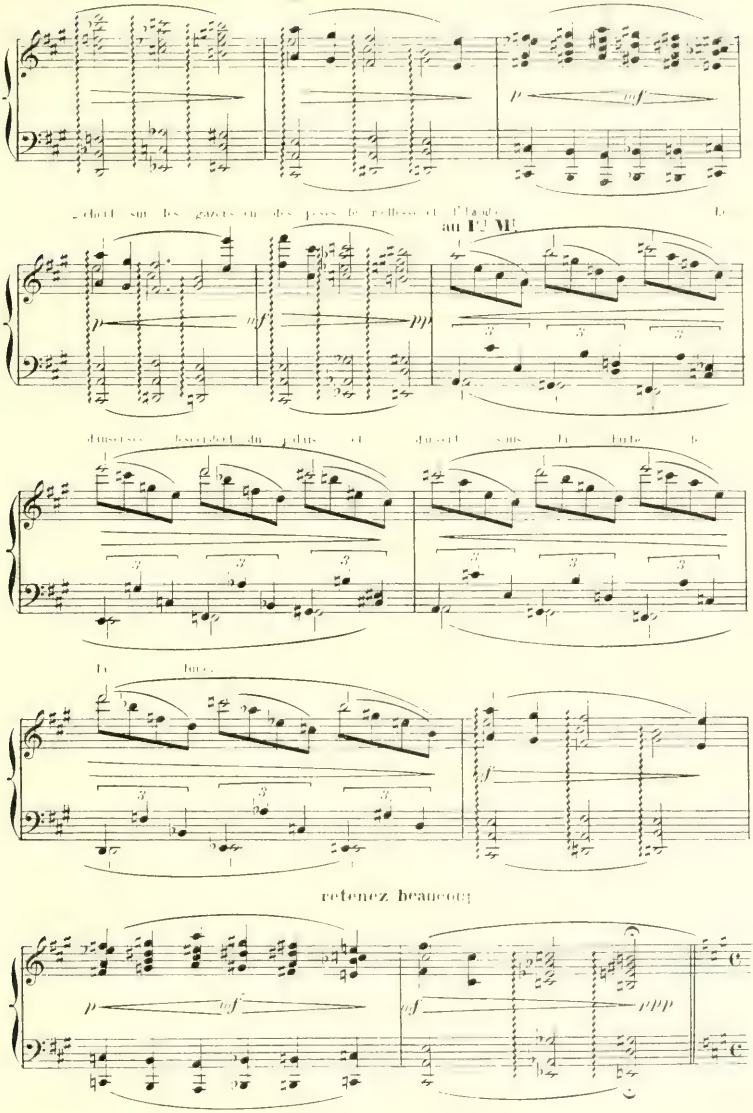


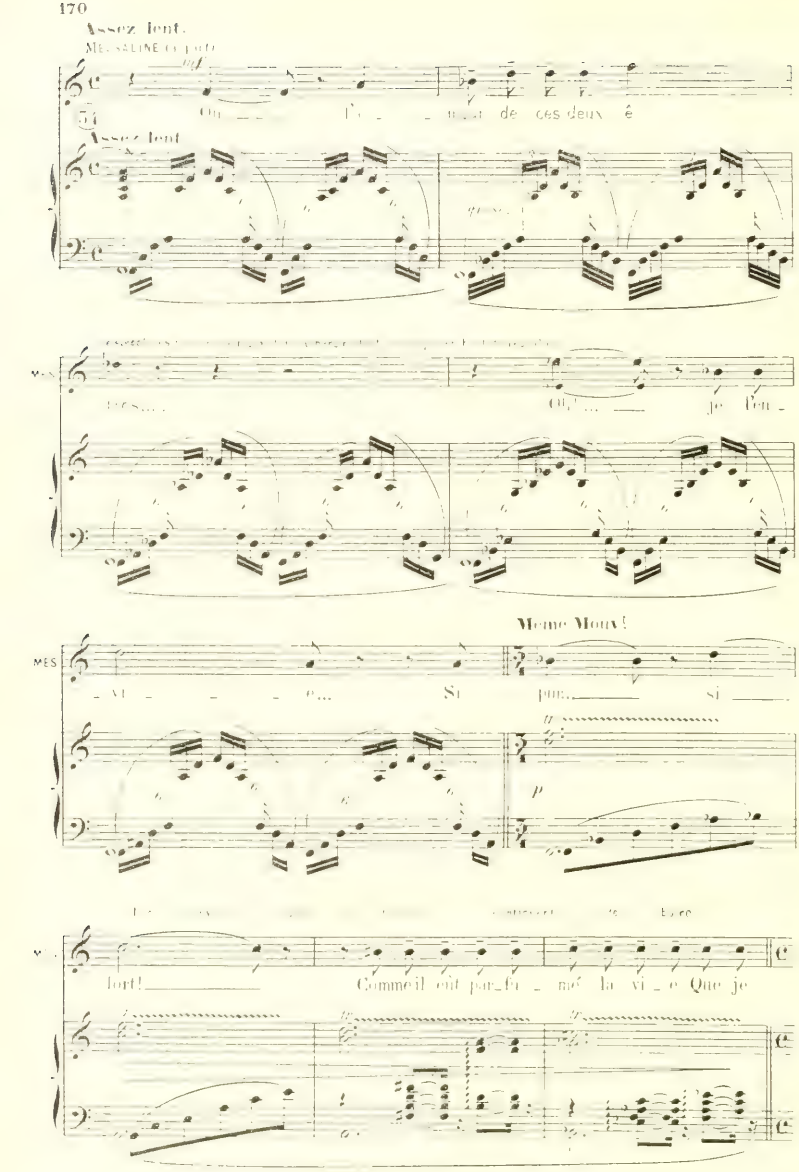
passe autour d'elle.

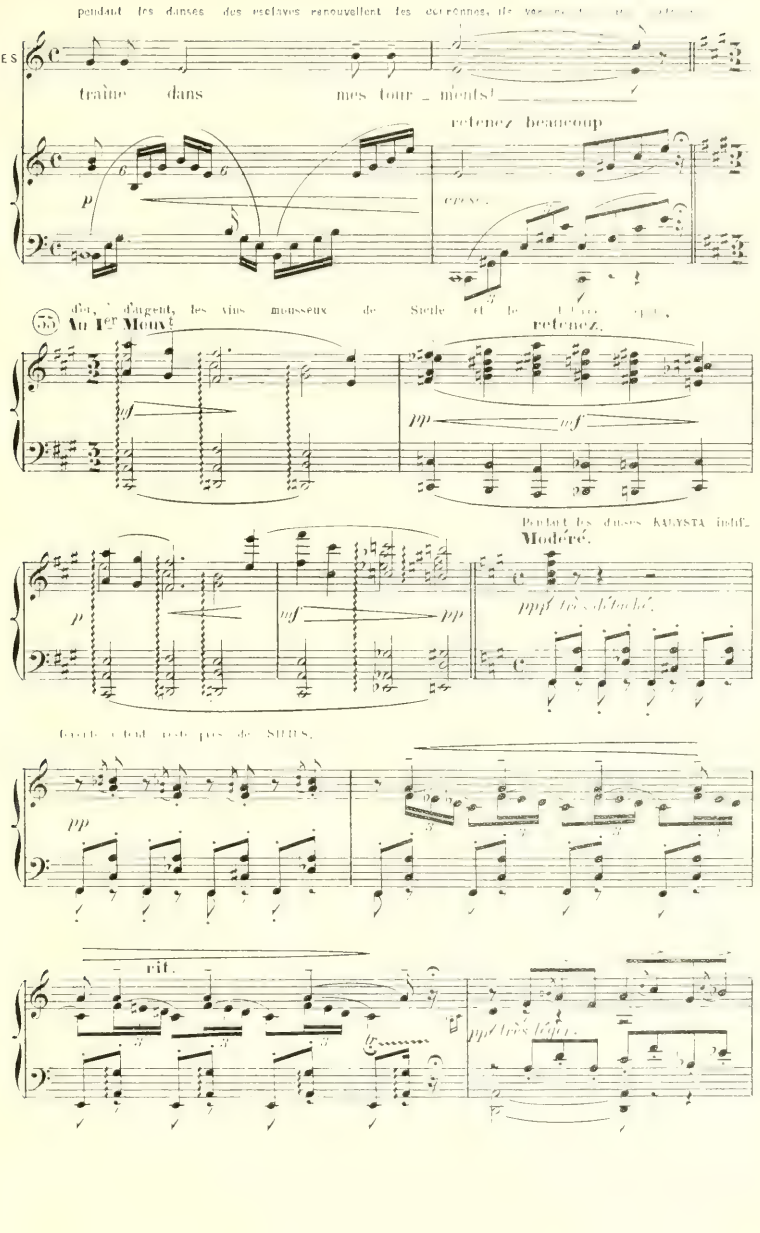


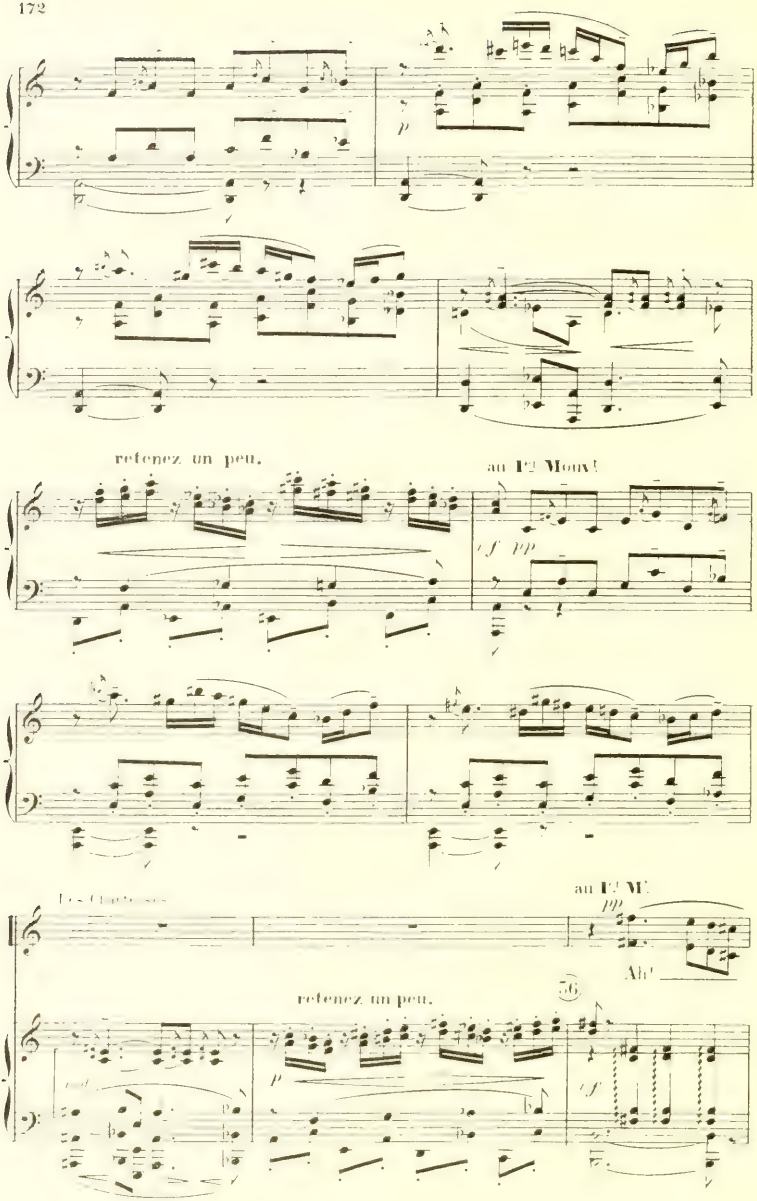


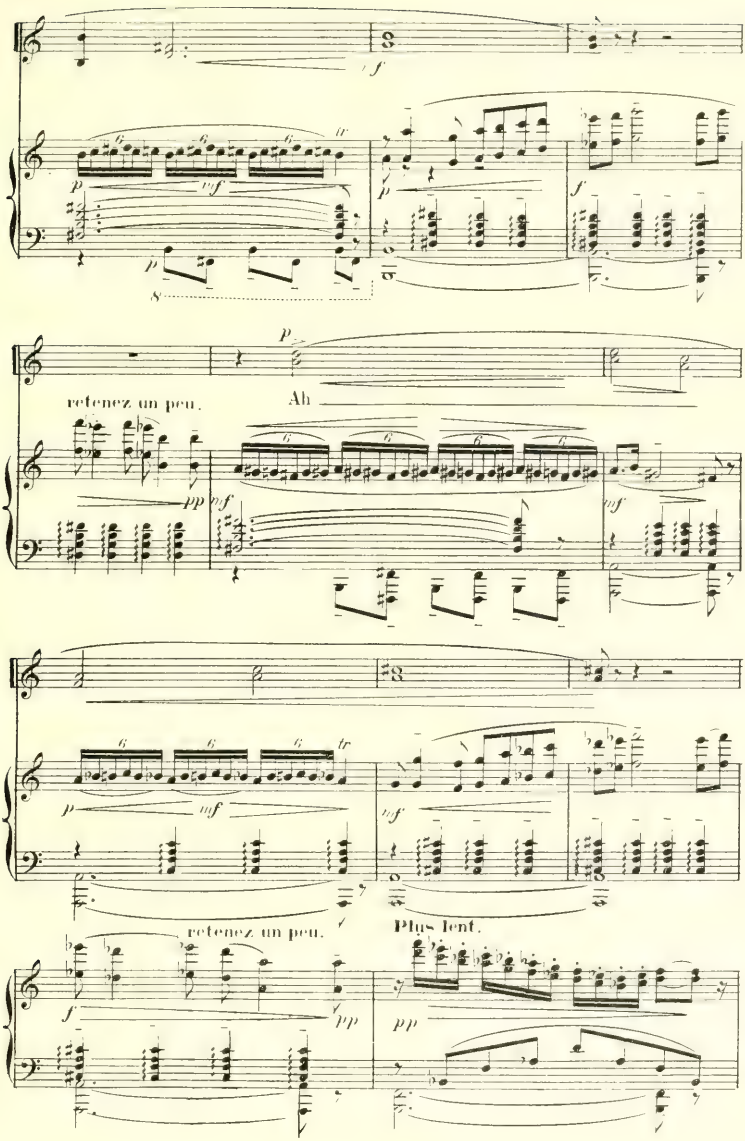



au Ped. M.
retenez beaucoup

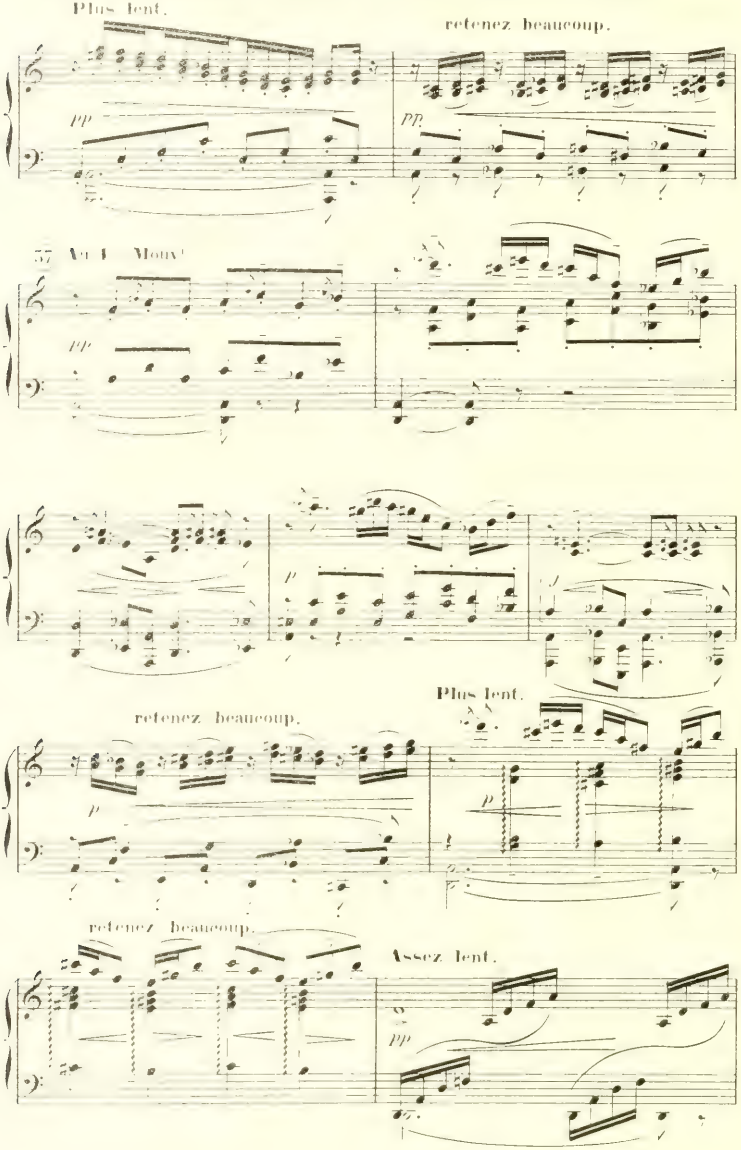

Assez lent.
MESSALINE et Lucio
Assez lent
Meme Mouv!

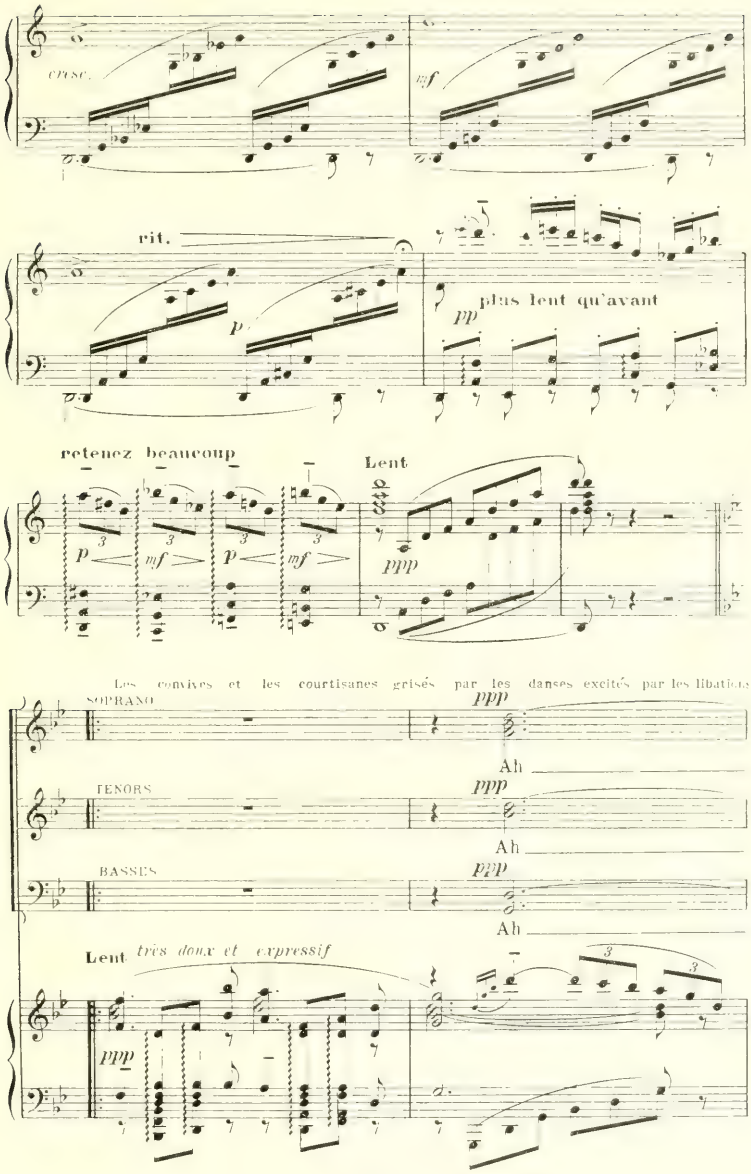

pendant les danses des esclaves renouvellent les cérémonies de vos
VES
traîne dans mes tour - ments!
retenez beaucoup
cresc.
dor, à l'argent, les vins mousseux de Sicile et le
55 Au 1er Mouvt
retenez.
Pendant les danses KALYSTA indif-
Modéré.
pppl très détaché.
Garde à droite près de SIRIS.
rit.
pppl très léger.

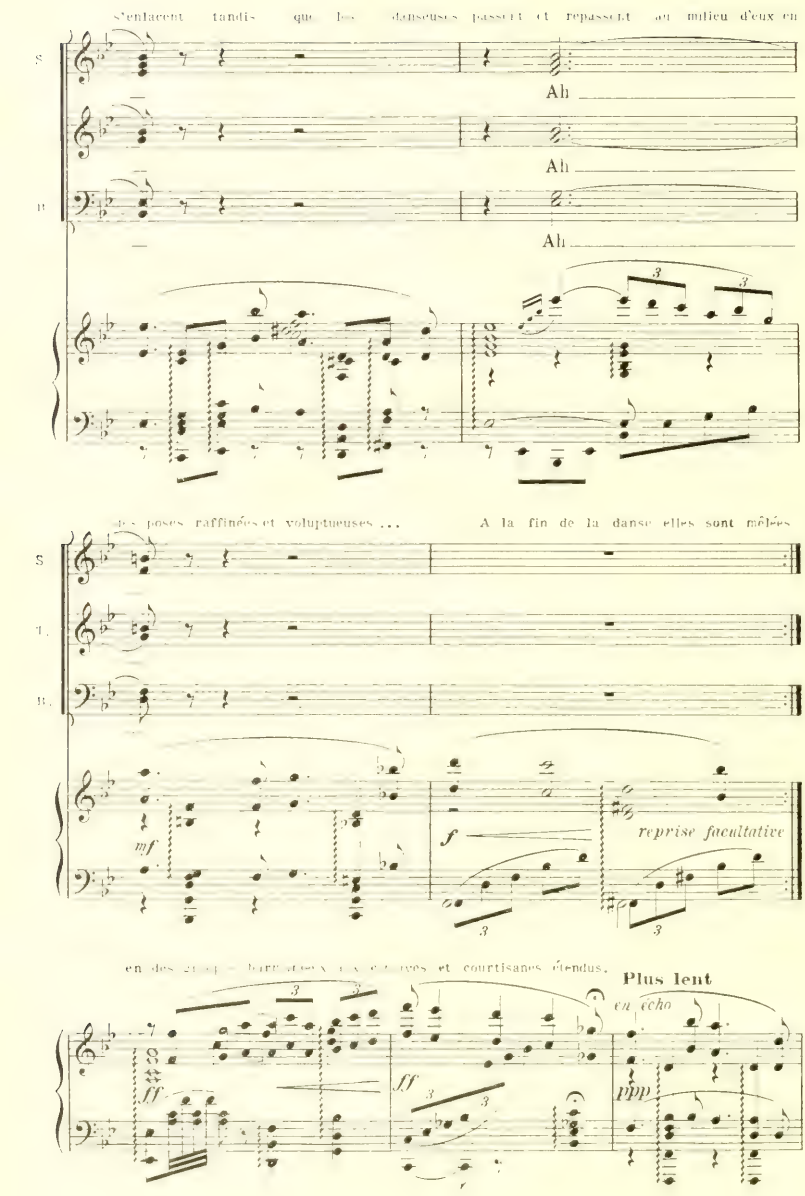

p
retenez un peu.
au Mouv.t
f ff pp
au Mouv.t
pp
Ah!
56
retenez un peu.
p
f

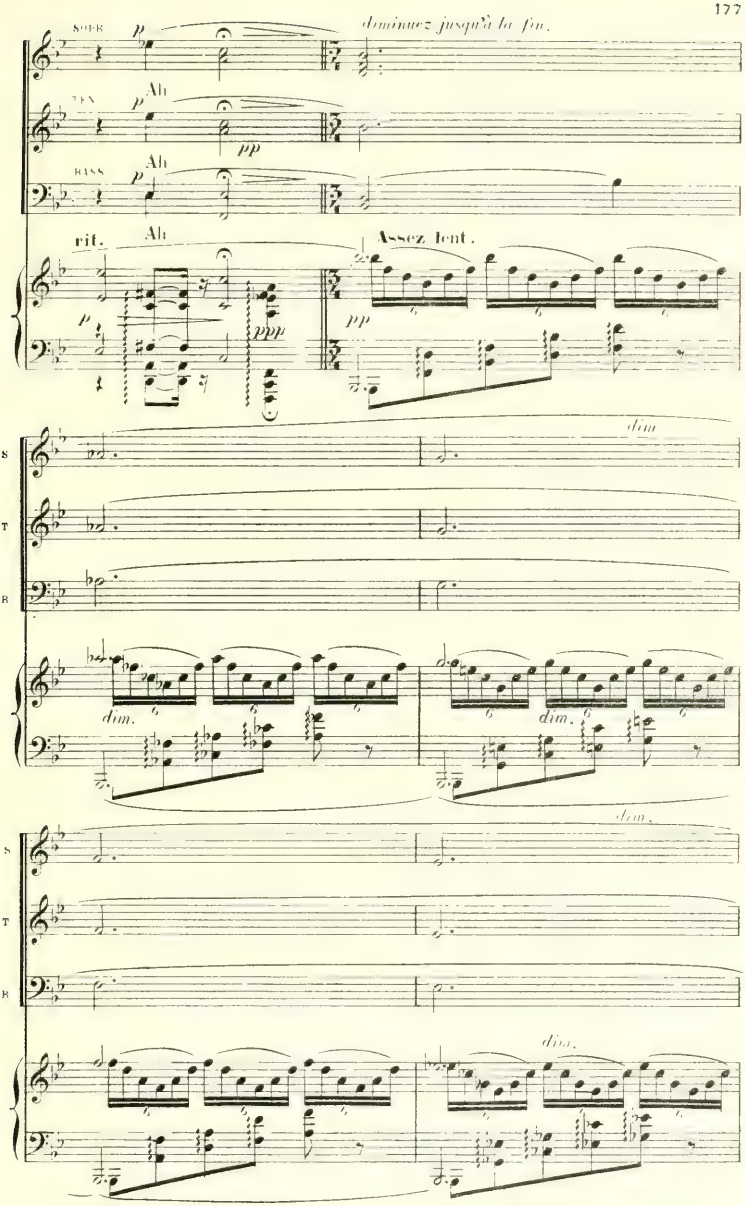

retenez un peu.
Ah
retenez un peu.
Plus lent.

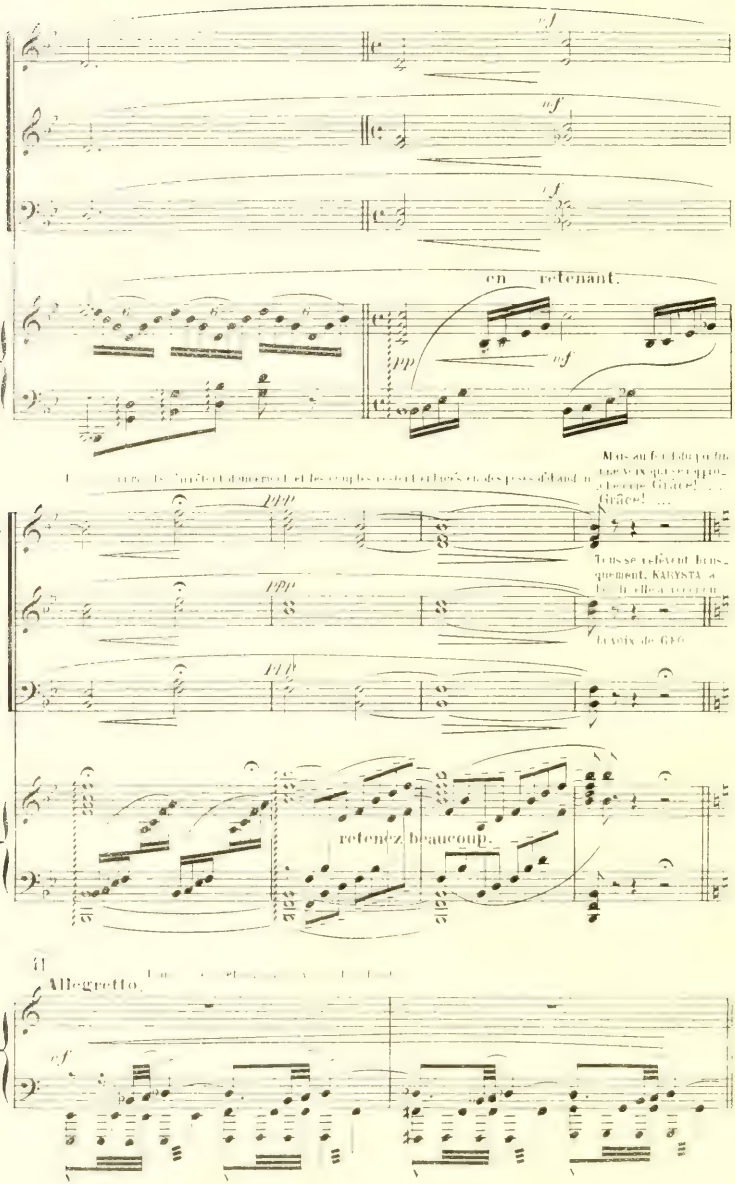
MESSALINE passe au milieu des danseuses et va s'accouder près de la colonne côté jardin.

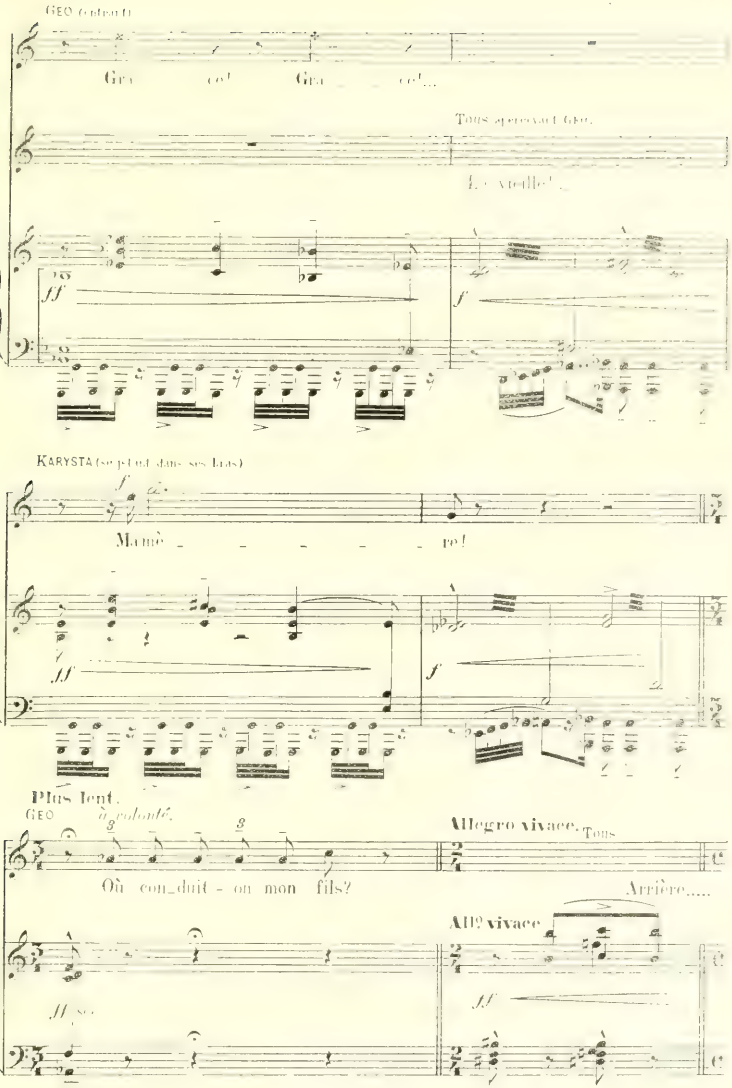


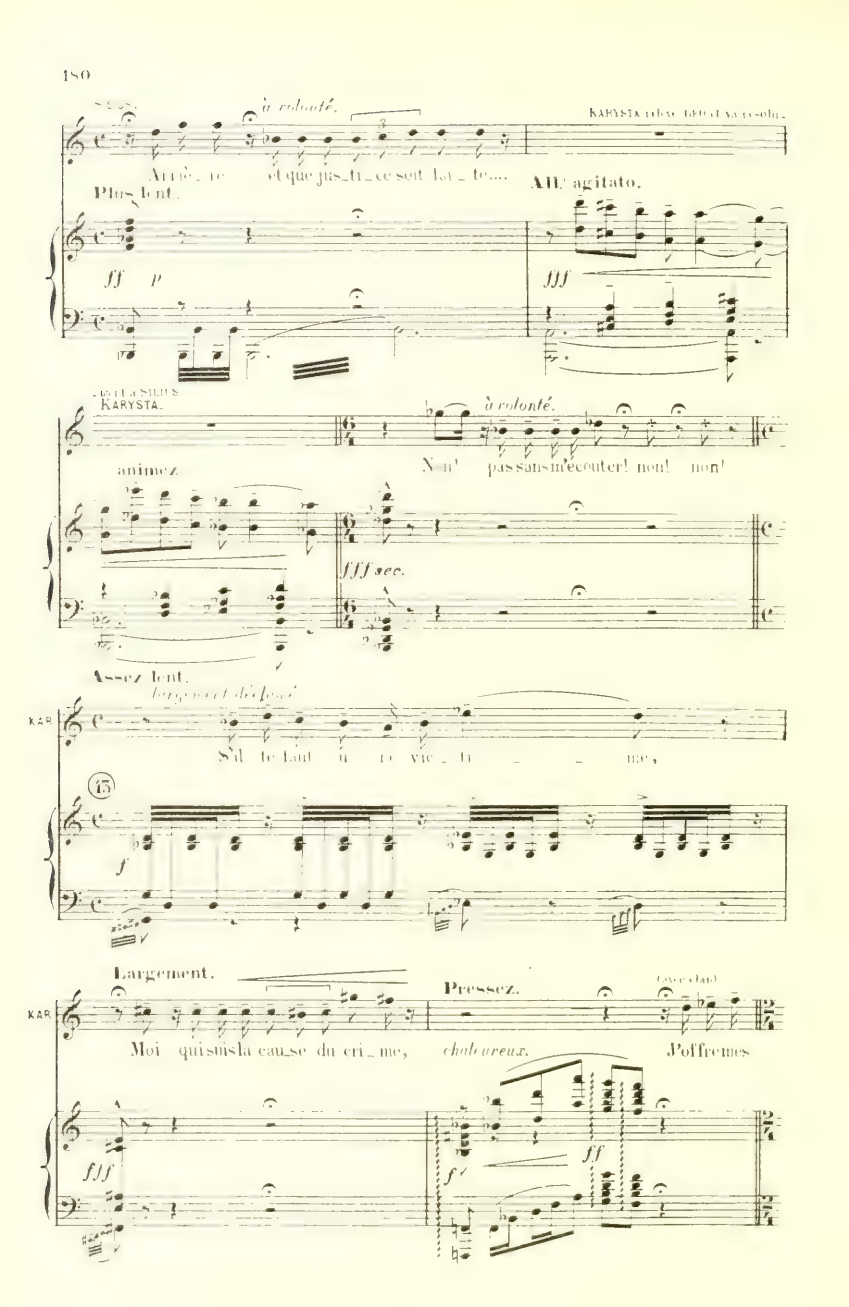

cresc.
mf
rit.
p
pp
plus lent qu'avant
retenez beaucoup
Lent
p
mf
p
mf
ppp
Les convives et les courtisanes grisés par les danses excités par les libations
SOPRANO
ppp
Ah
TENORS
ppp
Ah
BASSES
ppp
Ah
Lent très doux et expressif
ppp

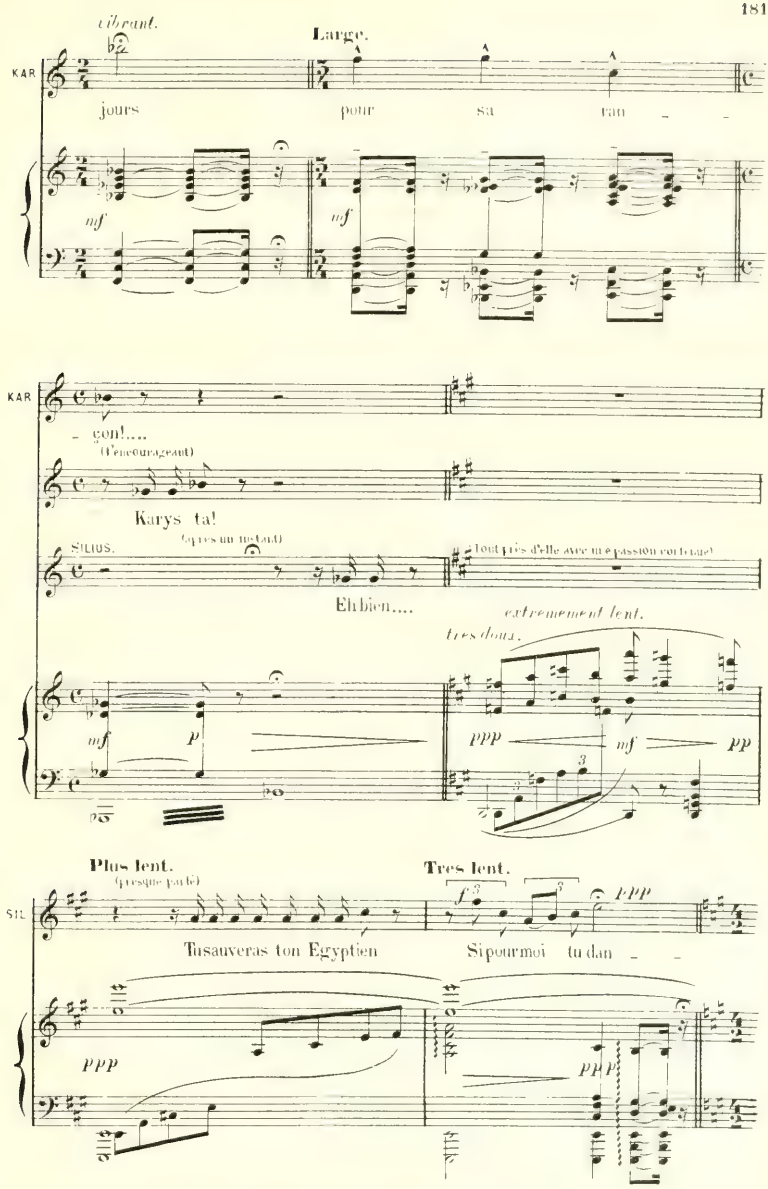

s'enlacent tandis que les danseuses passent et repassent au milieu d'eux en
Ah
Ah
Ah
des poses raffinées et voluptueuses ...
A la fin de la danse elles sont mêlées
mf
f
reprise facultative
en des groupes harmonieux de statues et courtisanes étendus.
Plus lent
en écho
ff
ff
ppp

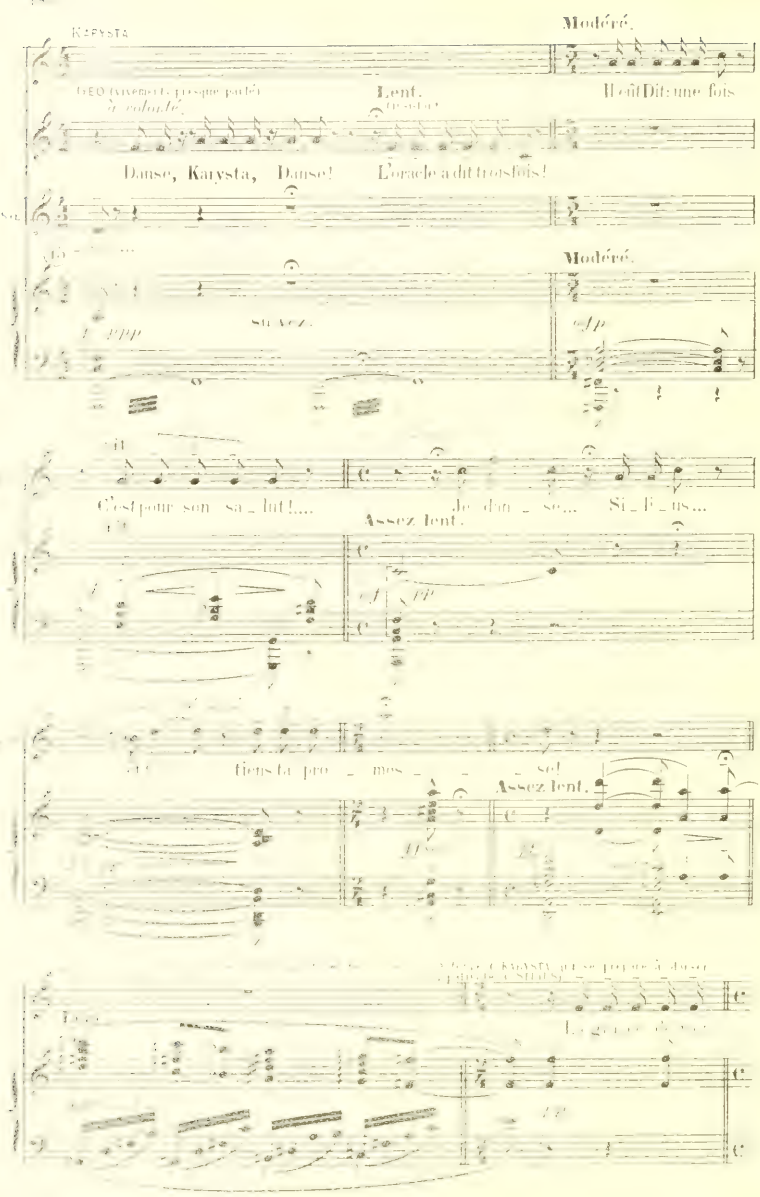

SOPR.
TEN.
BASS
Ah
Ah
Ah
p
pp
rit.
ppp
Assez lent.
diminuez jusqu'à la fin.
dim.
dim.
dim.
dim.

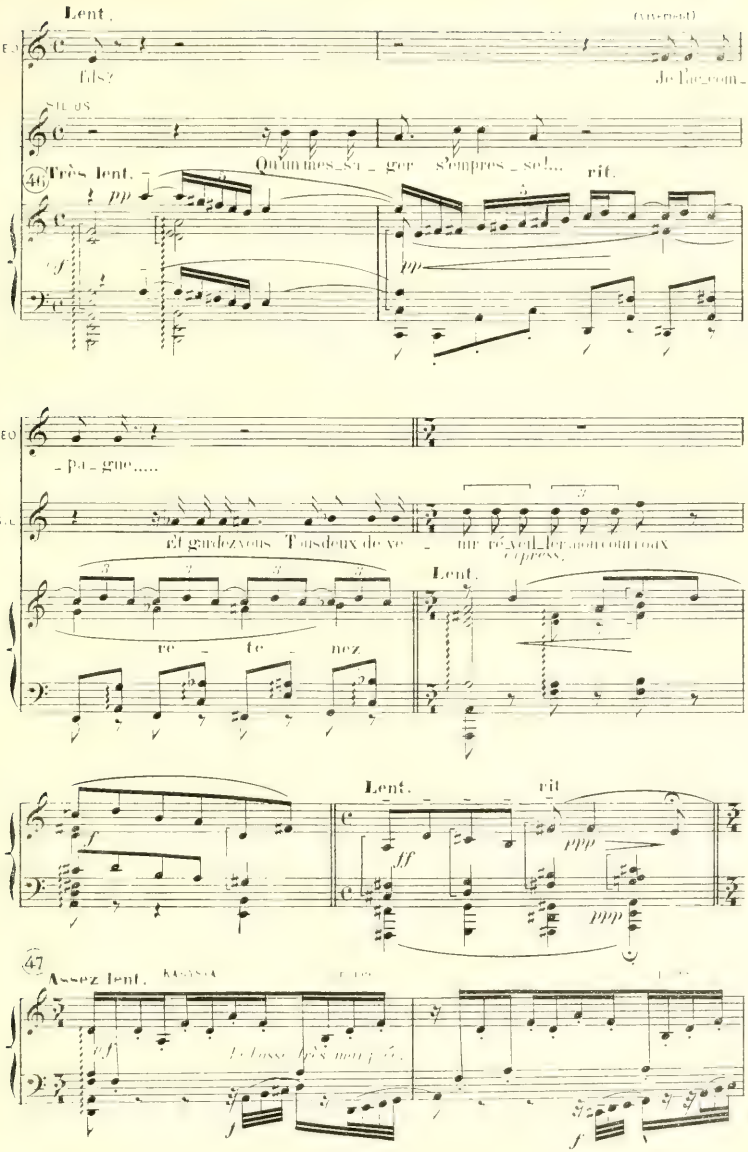

en retenant.
Mais au fond du cœur...
Grâce! ...
Tous se relèvent brusquement. KARYSTA
la voix de Gilo
retenez beaucoup.
Allegretto.

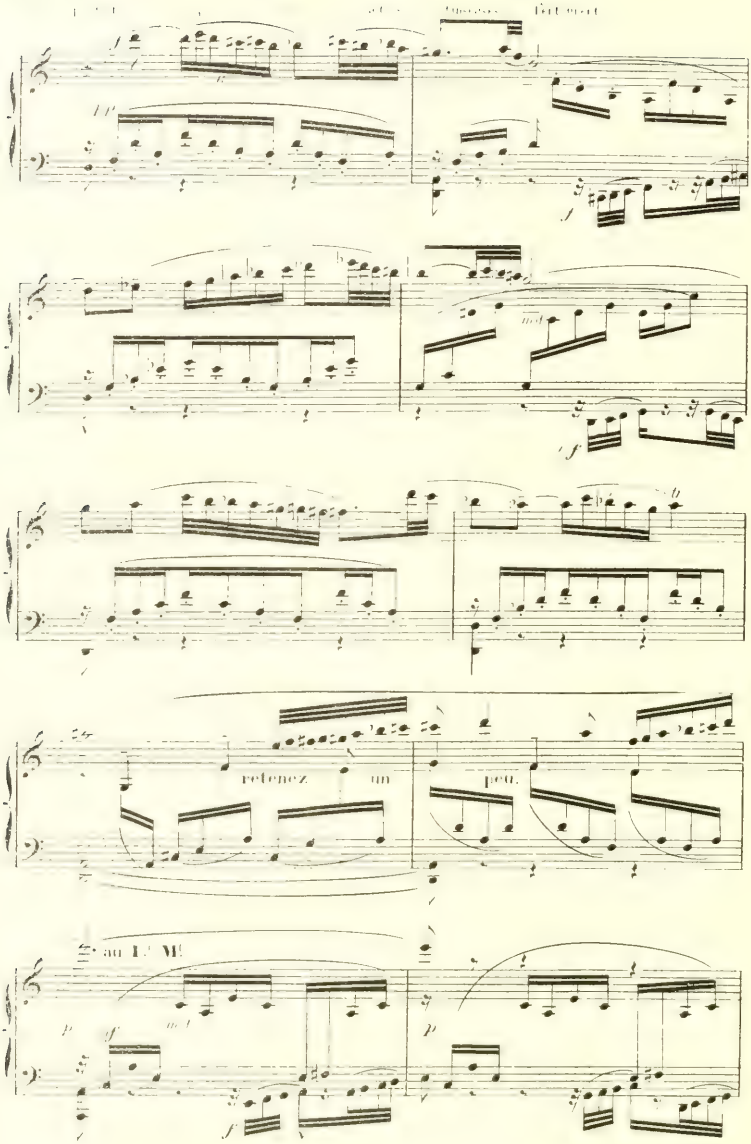

GEO (entendu)
Tous (apercevant Geo.)
KARYSTA (se jetant dans ses bras)
Plus lent.
GEO
Allegro vivace. Tous
Où con_duit - on mon fils?
Arrière.....
All° vivace

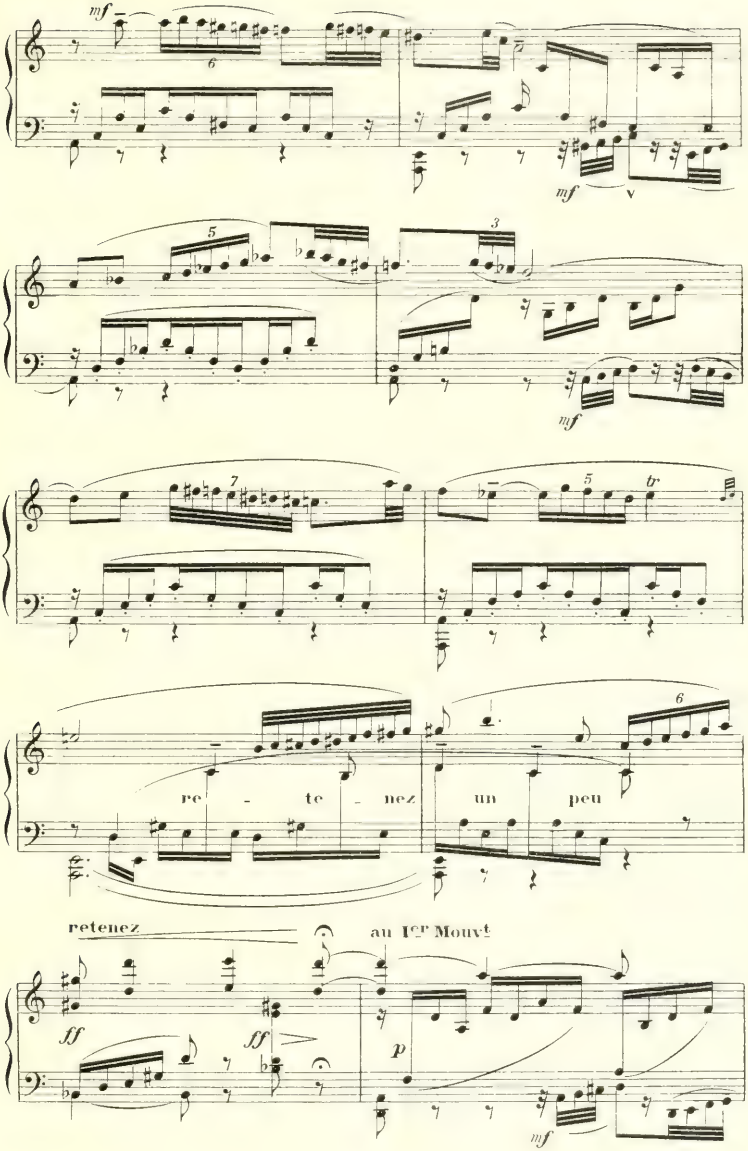

à volonté.
Arrê_te et que jus_ti_ce soit fai_te....
Plus lent.
All.o agitato.
ff p
fff
KARYSTA.
à volonté.
animez
Non! pas sans m'écouter! non! non!
fff sec.
Assez lent.
largement et déclamé
KAR
Si! de tout ton vi_ce_ti_
15
f
Largement.
Pressez.
KAR
Moi qui suis la cau_se du cri_me,
chaleureux.
J'offremes
fff
ff
f

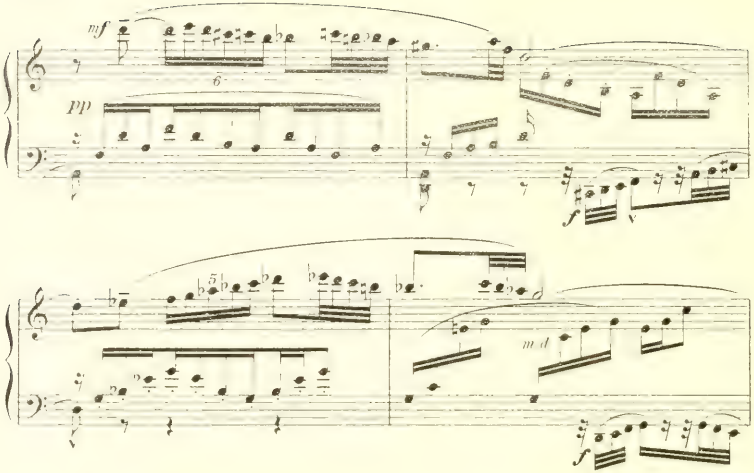

vibrant.
Large.
KAR
jours
pour
sa
ran
mf
mf
KAR
con!....
(l'encourageant)
Karys ta!
SILIUS.
(après un instant)
(tout à fait à elle avec une passion contenue)
Eh bien....
très doux.
extrêmement lent.
mf
p
ppp
mf
pp
Plus lent.
(presque parlé)
Tres lent.
SIL
Tu sauveras ton Egyptien
Si pour moi tu dan
ppp
ppp
ppp

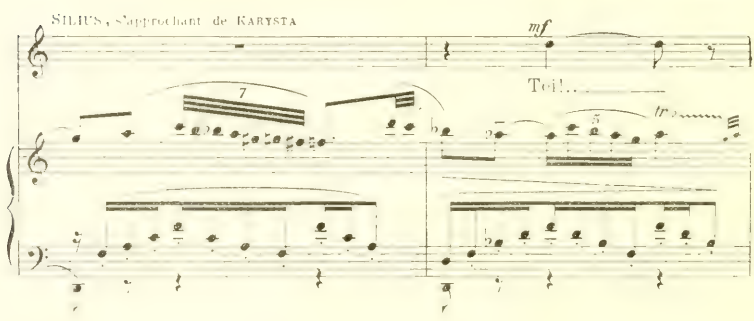

KARYSTA
Modéré.
Lent.
Il eût dit une fois
Danse, Karysta, Danse! L'oracle a dit trois fois!
Modéré.
Assez lent.
Assez lent.

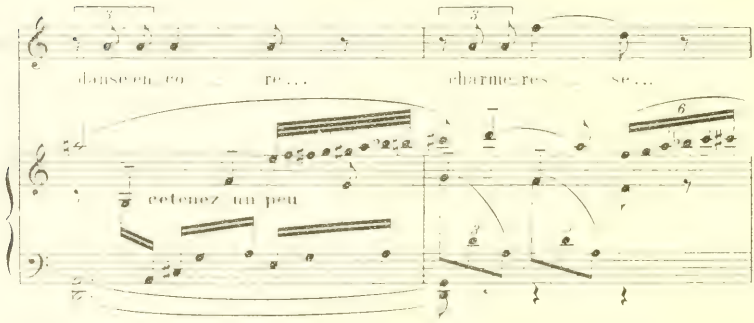

Lent.
(en route)
GEO
Elle?
Je l'ac-com-
SUR OS
Qu'un mes-sa-ger s'empres-se!...
rit.
46 Très lent.
pp
mp
GEO
-pa-gne.....
S.
et gardez-vous Tous deux de ve - nir ré-veil-ler mon cour-roux
express.
Lent.
re - te - nez
Lent.
rit
ppp
47 Assez lent.
Laissez
Je laisse tes mes-sa-ges.

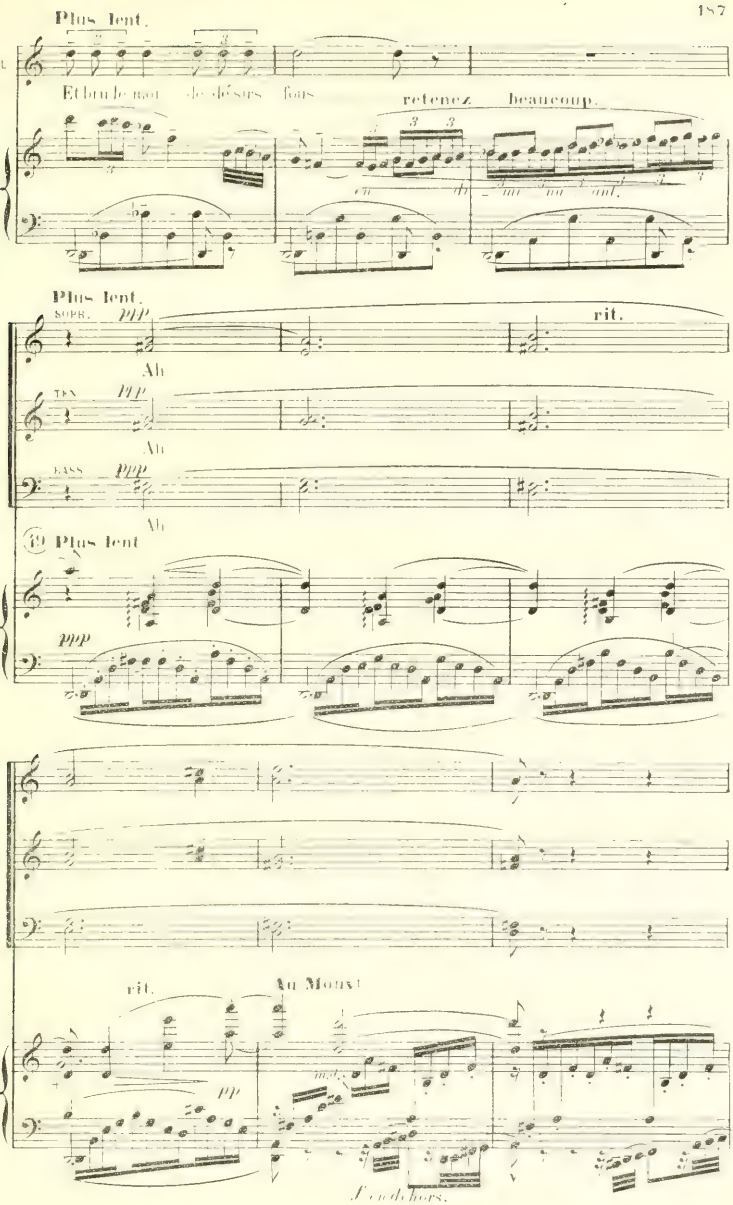

retenez un peu.
au Mt

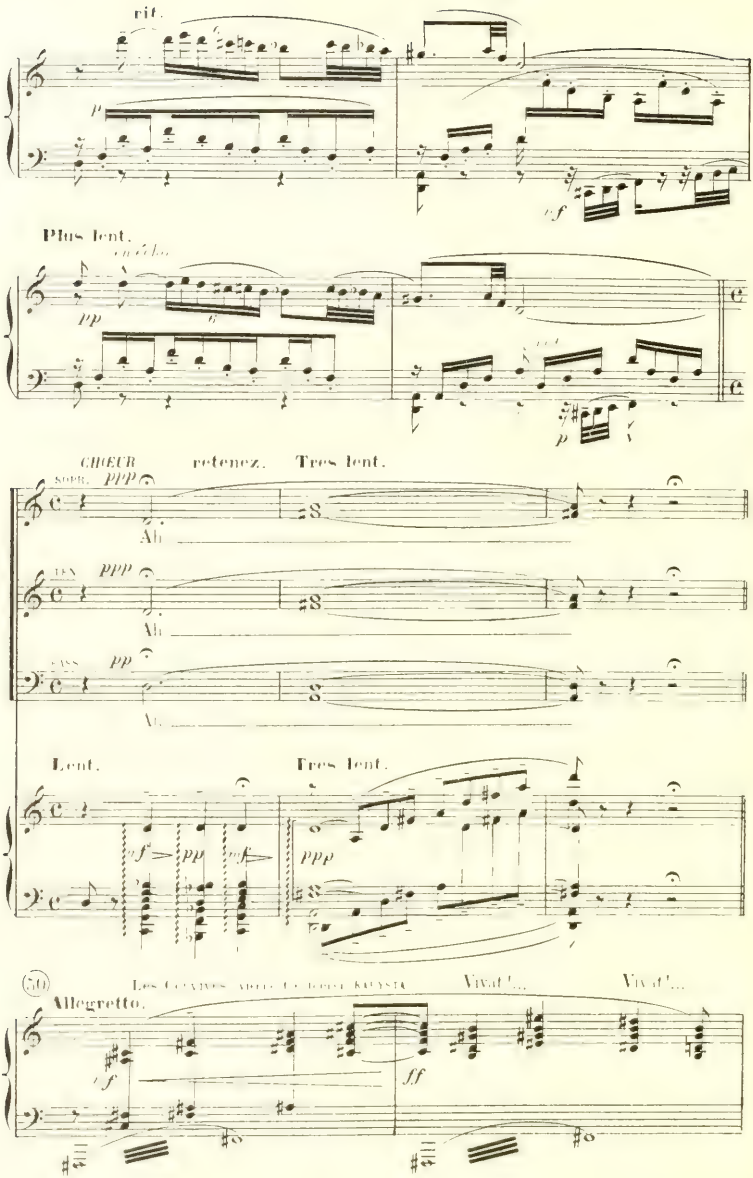

mf
mf
mf
re - te - nez un peu
retenez
au Ier Mouvt
ff
ff
p
mf


mf
pp
f
mf
f

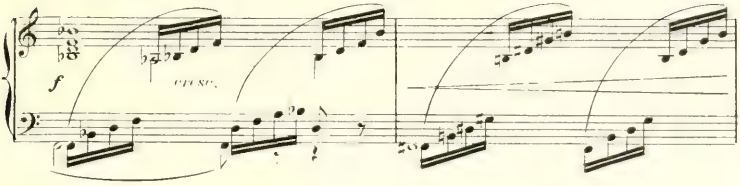

SILIUS, s'approchant de KARYSTA
mf
Toi!...
tr


danse en_ro re...
charme_res se...
cotonez un peu


Plus lent.
SOL
Etbrûle mon de désirs fous
retenez beaucoup.
Plus lent.
SOPR.
rit.
Ah
TEN
Ah
BASS
Ah
Plus lent
S
T
B
rit.
Au Mouvt
mol.
pp
f en dehors.


rit.
p
sf
Plus lent.
pp
p
CHŒUR
retenez.
Très lent.
SOPR.
ppp
Ah
TEN.
ppp
Ah
BASS
pp
Ah
Lent.
Très lent.
f
pp
sf
ppp
(50)
Allegretto.
Vivat!...
Vivat!...
sf
ff

la ballerine Vivat!... (l'officier rentre)



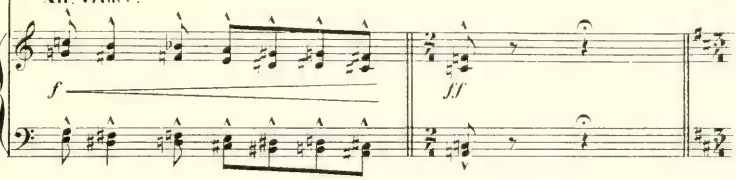
All° vivace.

KARYSTA avec angoisse VOYANT SILIUS entrer à l'officier.

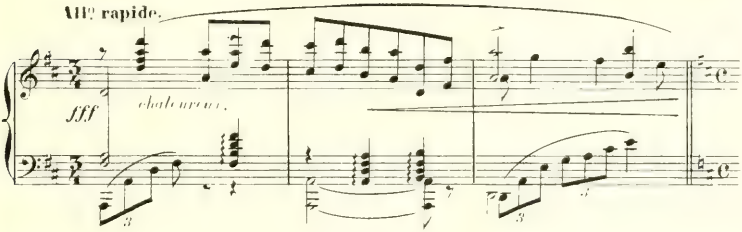
à volonté (Elle attend l'anéantissement)

Sau_vé?....

All° vivace.



All° rapide.

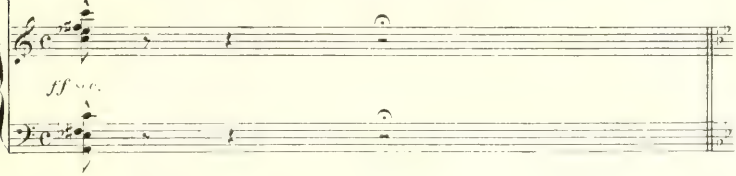


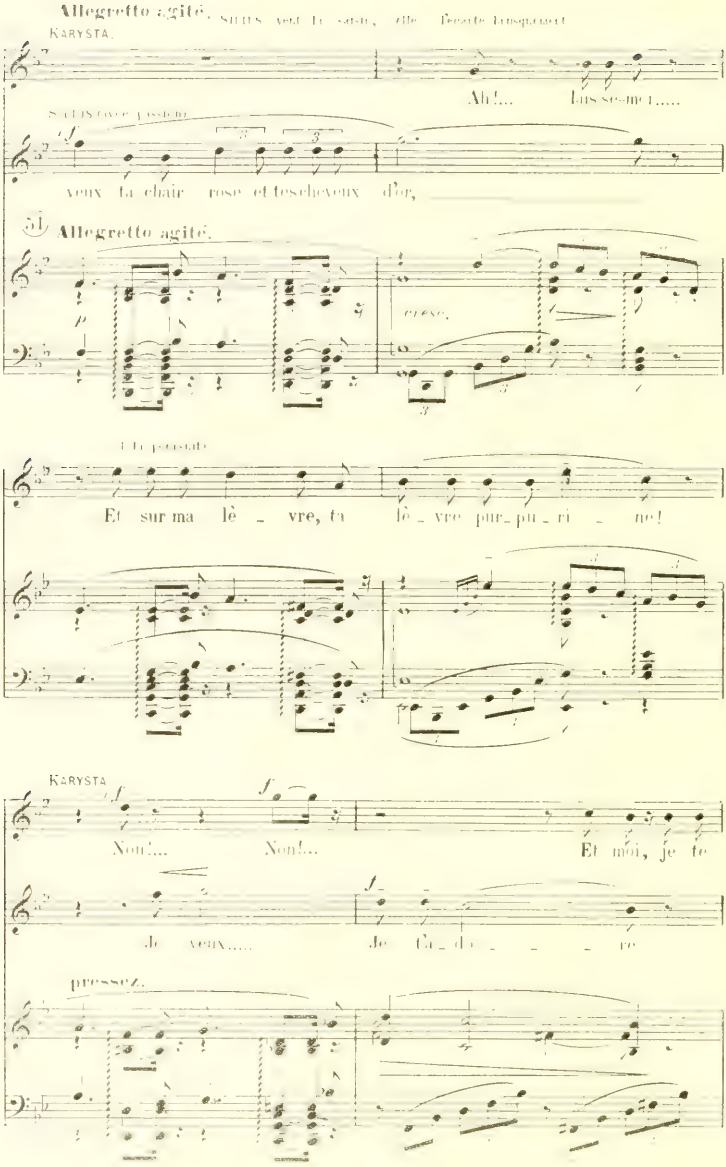
lentement.

(tristement)

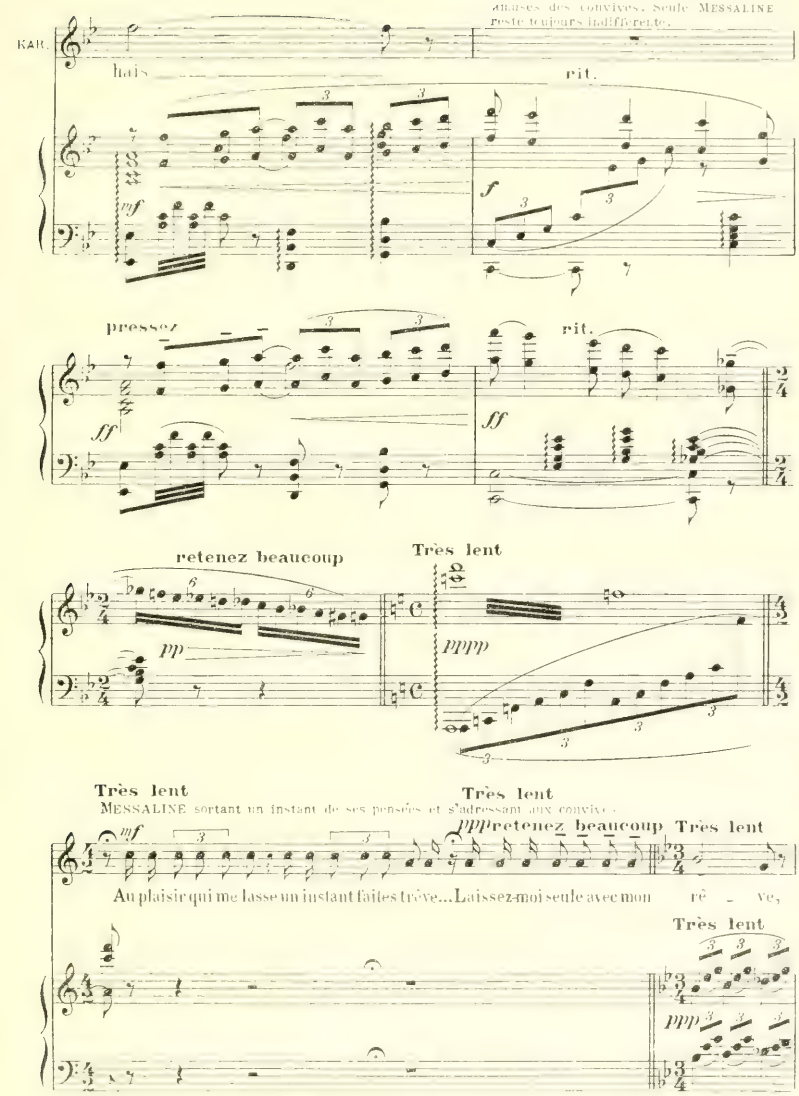
SILIUS, après avoir causé bas à l'officier.

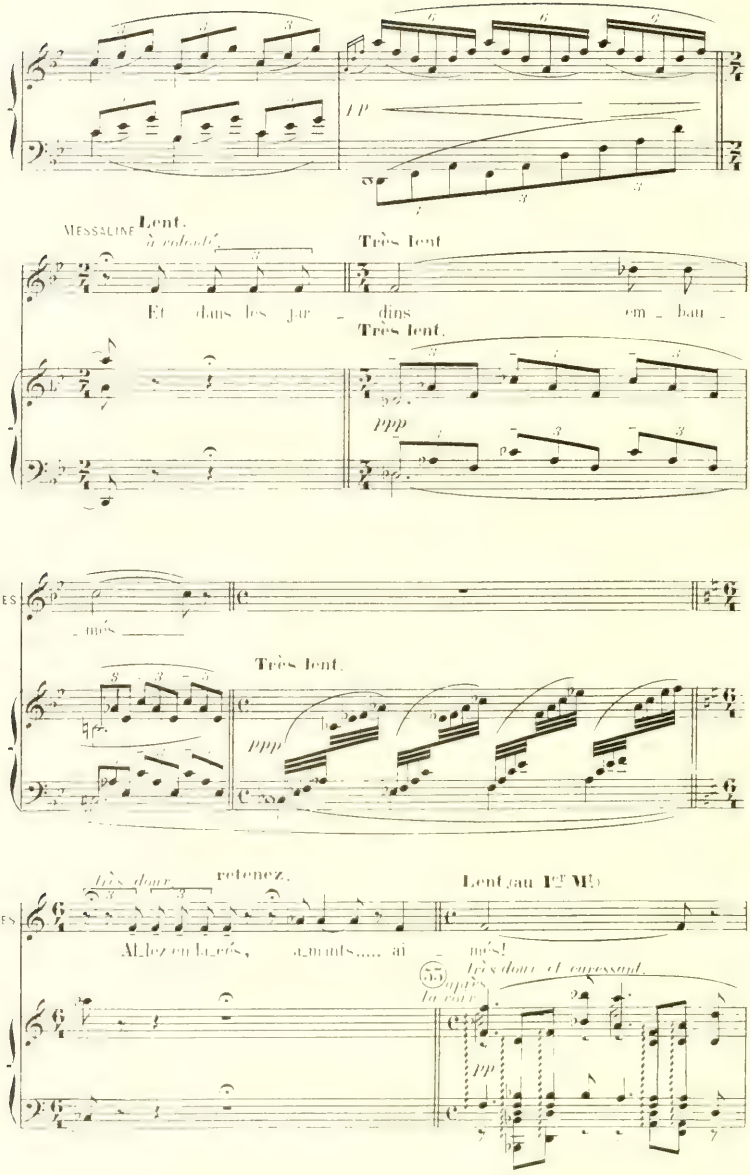
Sau_vé..... mais je veux plus en_cor, Je



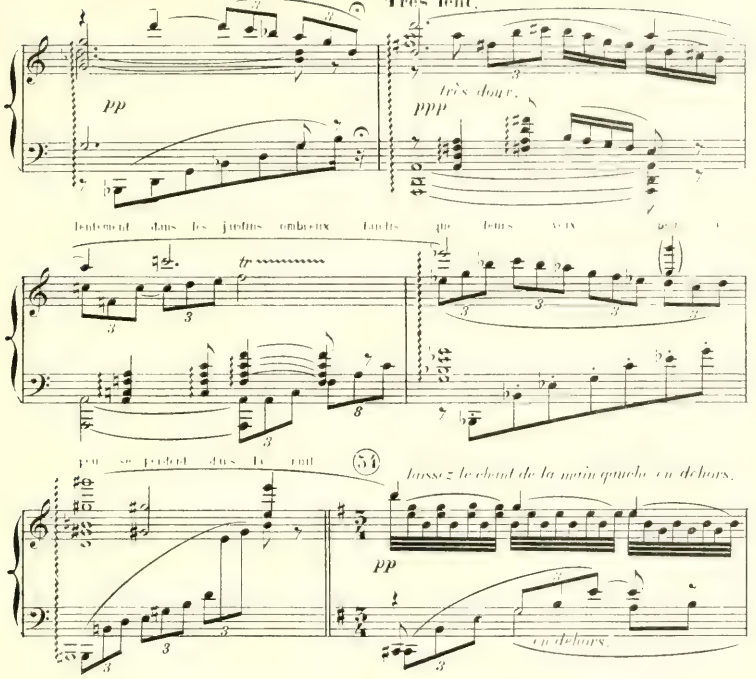

Allegretto agité. SOLIS voit la scène, elle s'avance timidement
KARYSTA.
Ah!... Laissez-moi.....
SOLIS (avec passion)
Veux ta chair rose et tes cheveux d'or,
51 Allegretto agité.
cresc.
Et persuadé
SOL
Et sur ma lè - vre, ta lè - vre pur - pu - ri - ne!
KARYSTA
Non!... Non!... Et moi, je te
SOL
Je veux..... Je t'a - do - re
pressez.

Elle disparaît dans les jardins et fuit par les allées. SITIUS la suit au milieu des rires amusés des convives. Seule MESSALINE reste toujours indifférente.

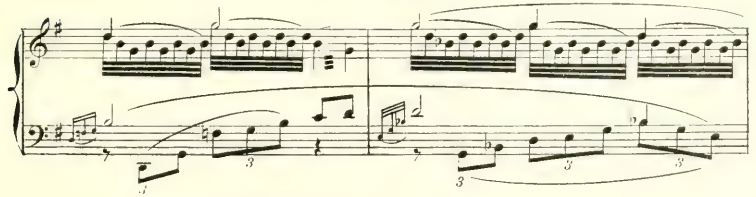



MESSALINE
Lent.
Très lent
Et dans les jar - dins em - bau -
Très lent.
MES
Très lent.
MES
très doux
retenez.
Lent (au 1er Mt)
Allez en ha - ras, aimants..... ai - més!
très doux et expressif.

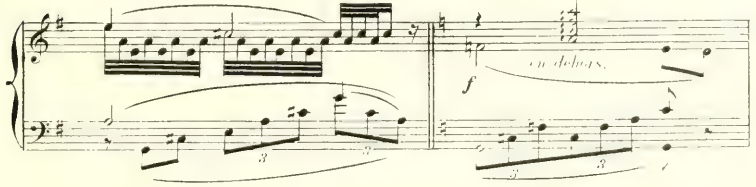
Les esclaves, les soldats et la cour se rangent en couples autour d'un vaste

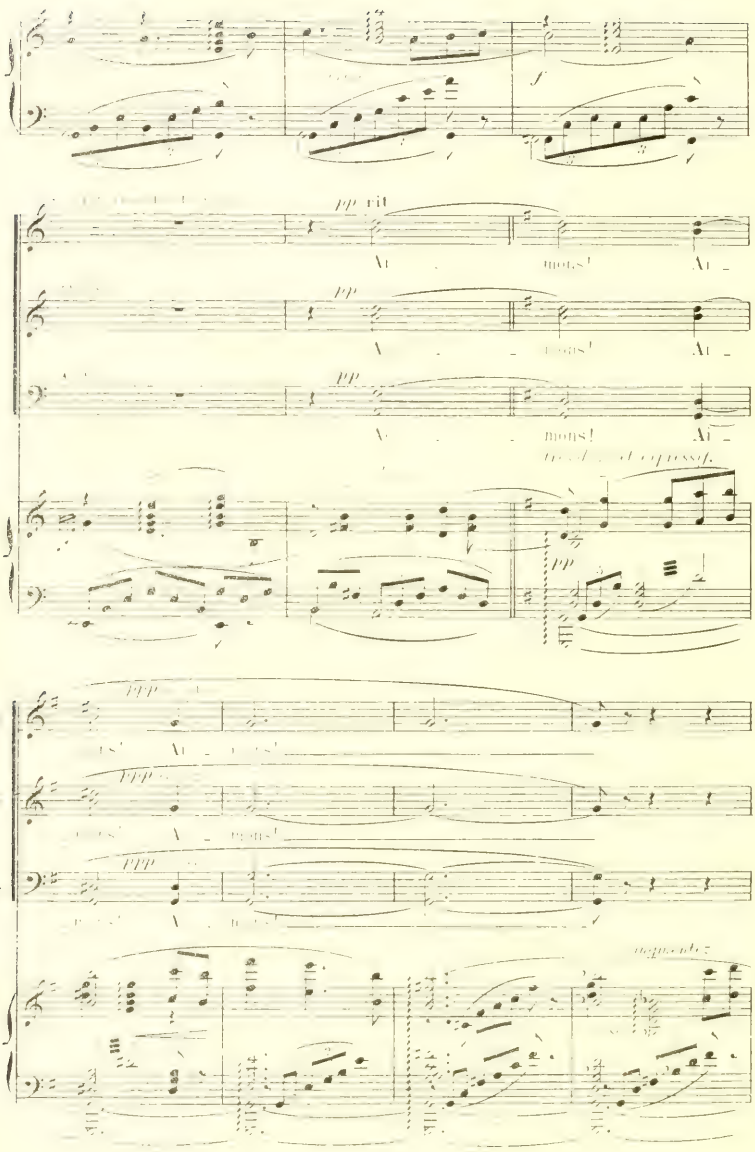


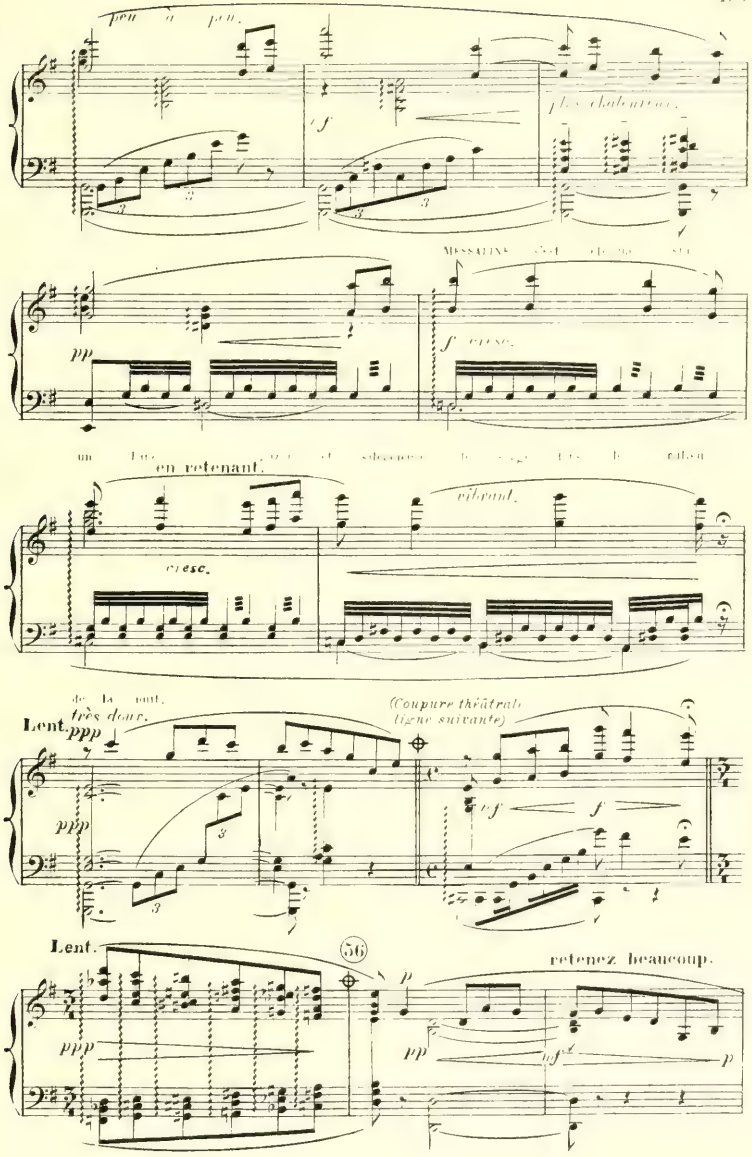
MESSALINE est restée seule, elle remonte vers le lac, les esclaves ont emporté les

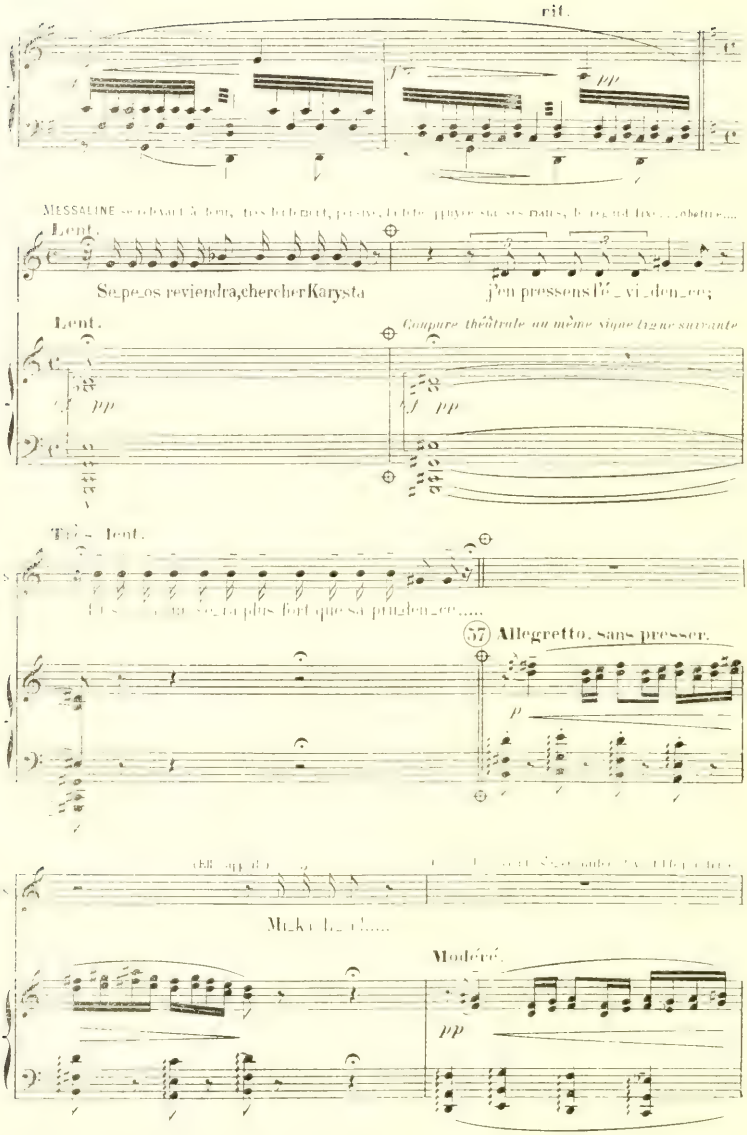


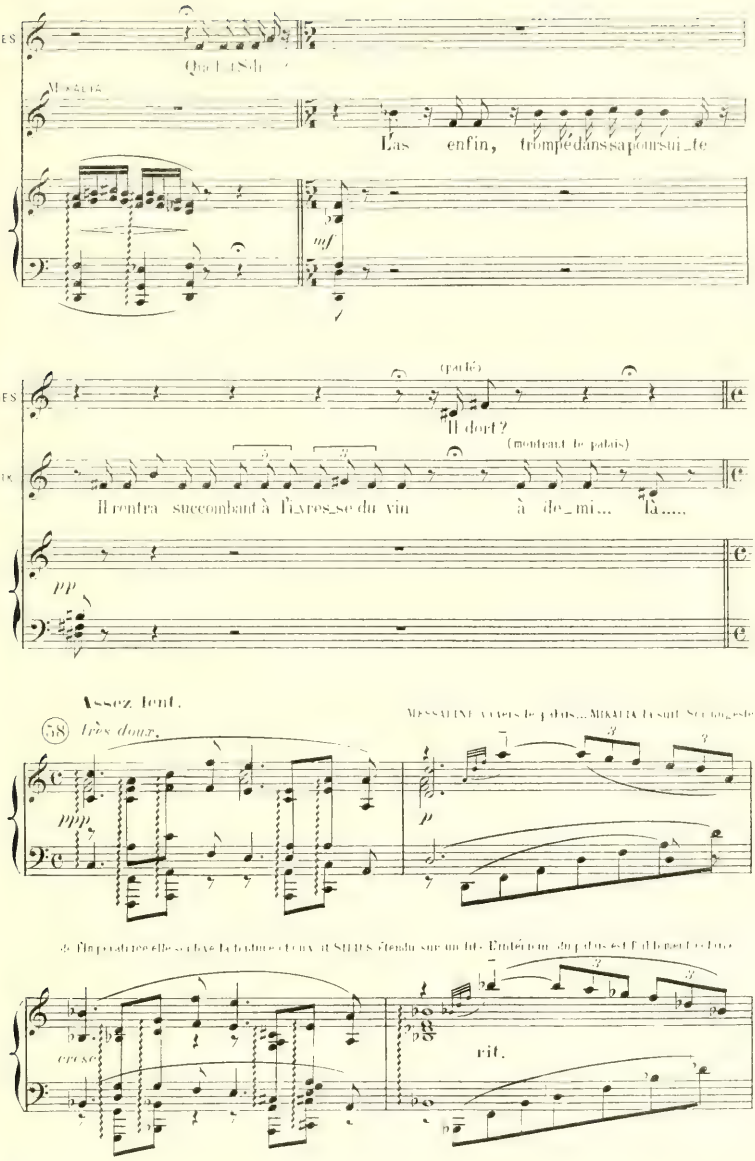
torches et la scène est éclairée par le clair de lune.

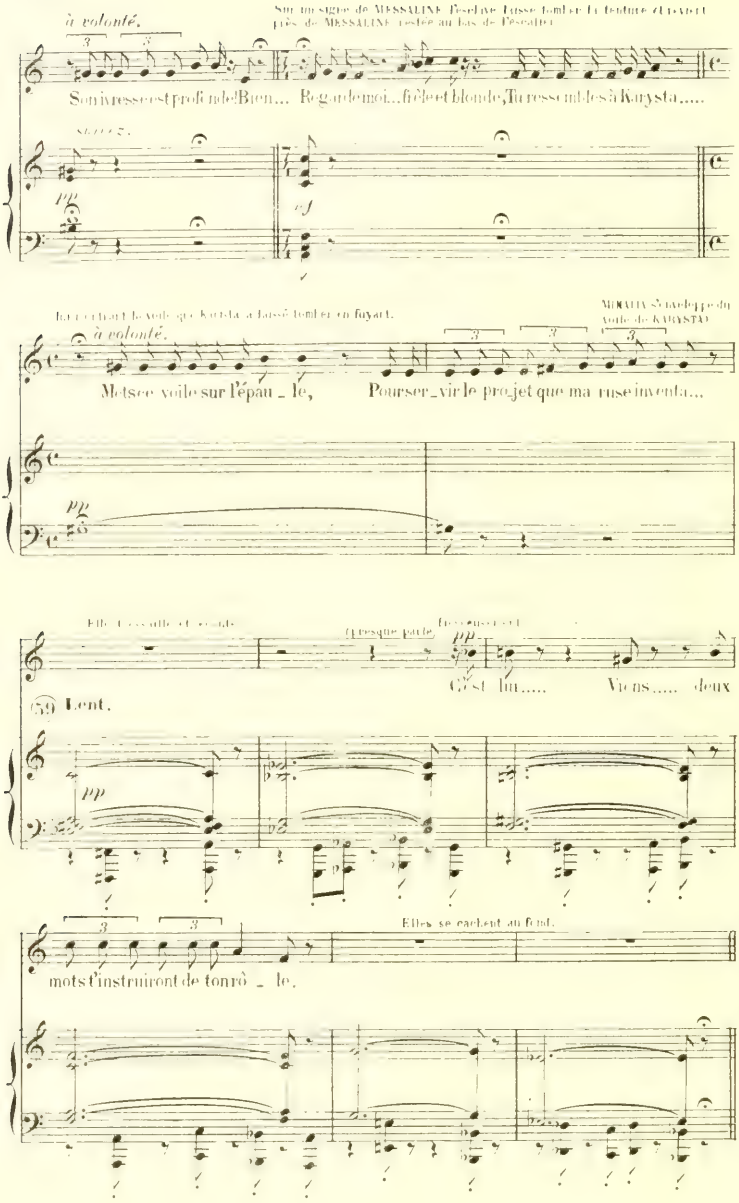


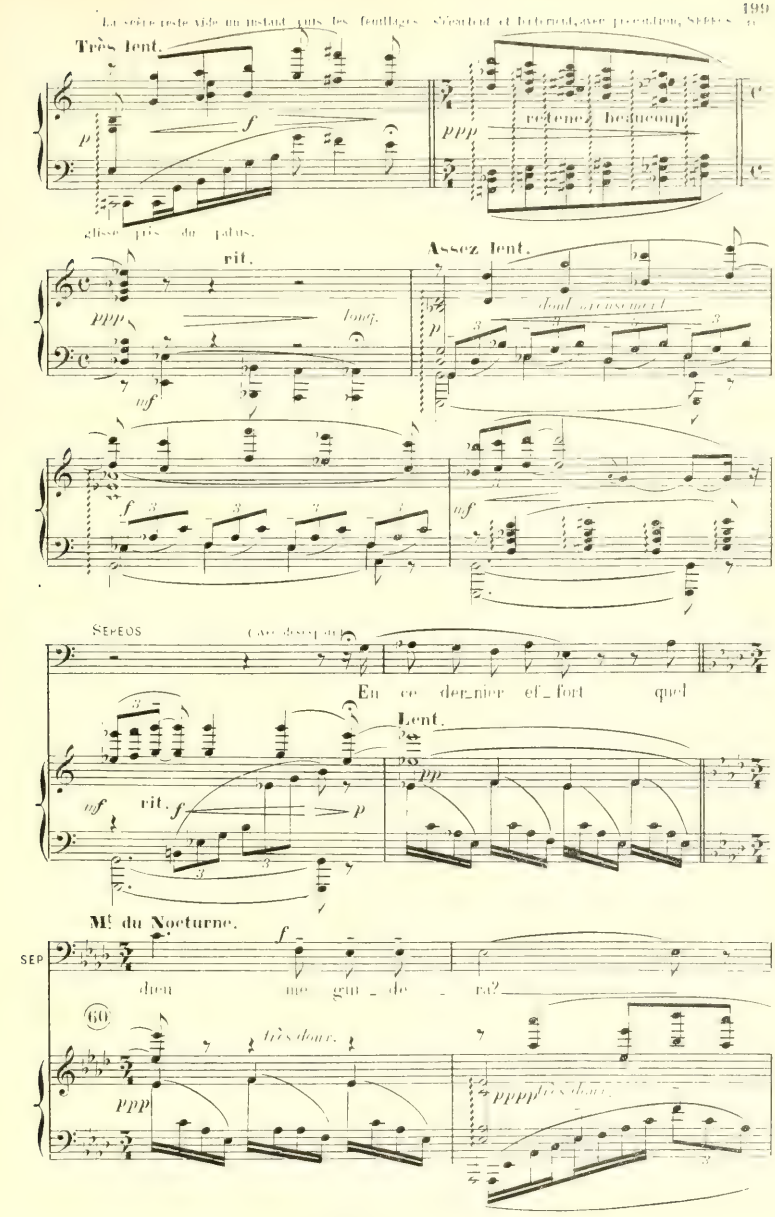

pp rit
mons!
mons!
mons!
très doux et expressif
ppp
ppp
ppp
arpégez


peu à peu.
plus chaleureux.
pp
cresc.
en retenant.
ribraud.
cresc.
très doux.
Lent.
ppp
(Coupure théâtrale
ligne suivante)
mf
f
Lent.
56
retenez beaucoup.
pp
p


rit.
MESSALINE se relevant à demi, tire le rideau, paraît, et, le tête appuyée sur ses mains, le regard fixe, semble....
Lent.
Se_pe_os reviendra,chercherKarysta
j'en pressens l'é_vi_den_ce;
Lent.
Compare théâtrale au même signe trois lignes suivante
Très lent.
57 Allegretto, sans presser.
Modéré.

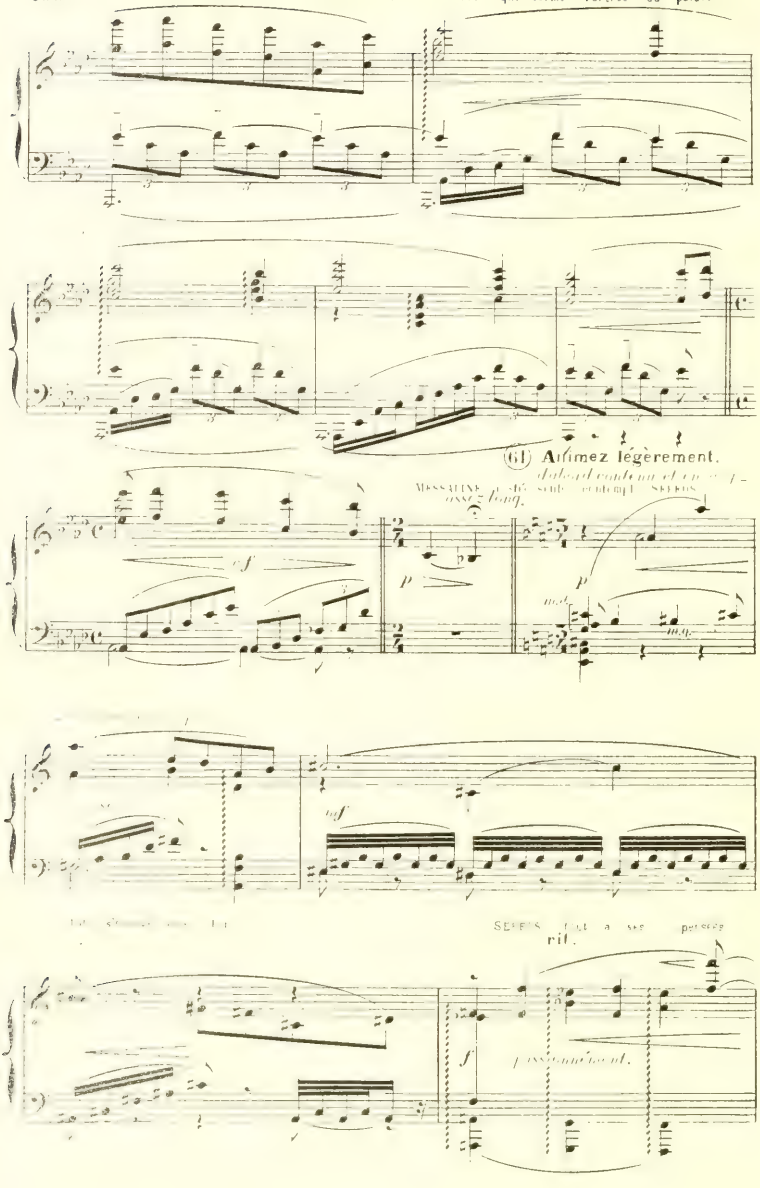

MES
Que l'as-tu
MIKAEL
Las enfin, trompé dans sa poursui_te
mf
(parlé)
Il dort?
(montrant le palais)
MIX
Il rentra succombant à l'ivres_se du vin à de_mi... là.....
pp
Assez lent.
58
très doux.
MESSALINE s'avance de quelques pas... MIKAEL la suit. Ses compagnes
ppp
p
3
Un peu avant elle s'arrête. La foule se tait. Elle voit SERGE étendu sur un lit. Elle écoute un moment et tombe à genoux
cresc
rit.

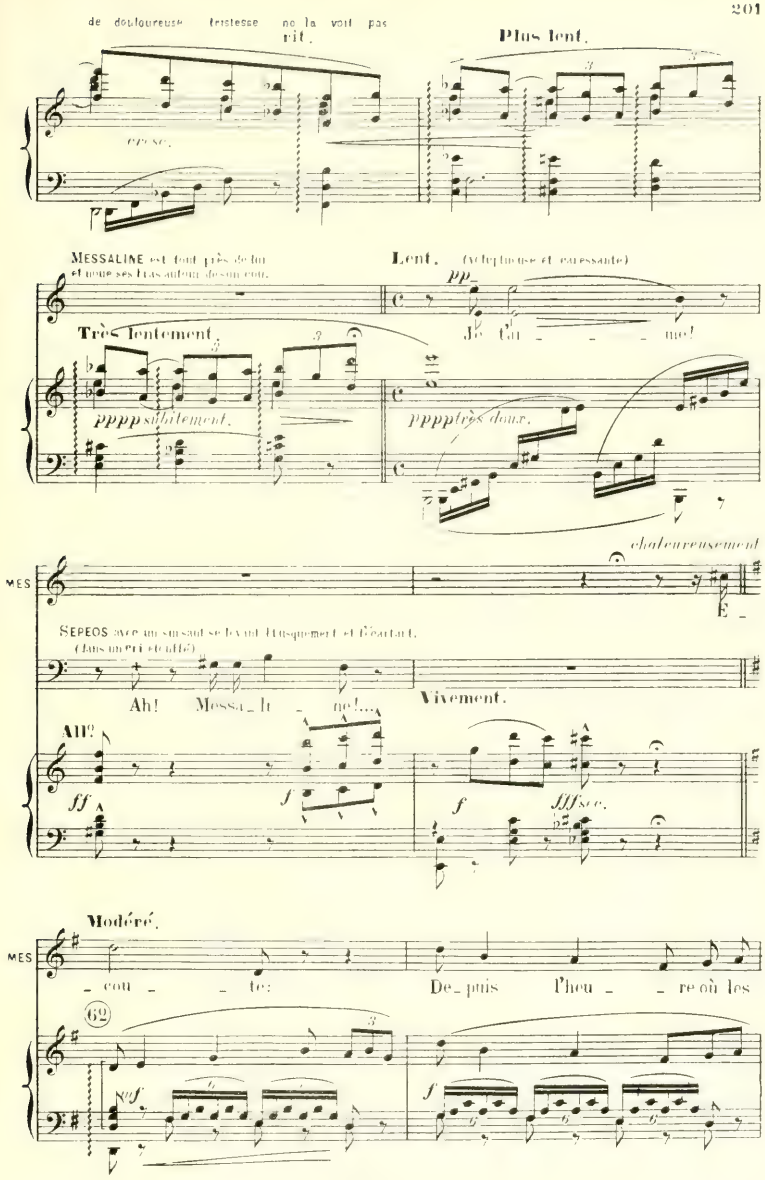

à volonté.
Sur un signe de MESSALINE l'esclave laisse tomber la tenture et s'avance près de MESSALINE restée au bas de l'escalier
Son ivresse est profonde! Bien... Regarde-moi... fidèle et blonde, Tu ressembles à Karysta.....
MORATY Schaedel pr du voile de KARYSTA
Karysta relève le voile que Karysta a laissé tomber en fuyant.
à volonté.
Mets ce voile sur l'épau - le, Poursuis vir le projet que ma ruse inventa...
Elle s'essuie et regarde
(presque faite)
C'est lui..... Vi ens..... deux
(59) Lent.
Elles se cachent au fond.
mots s'instruiront de ton rô - le.

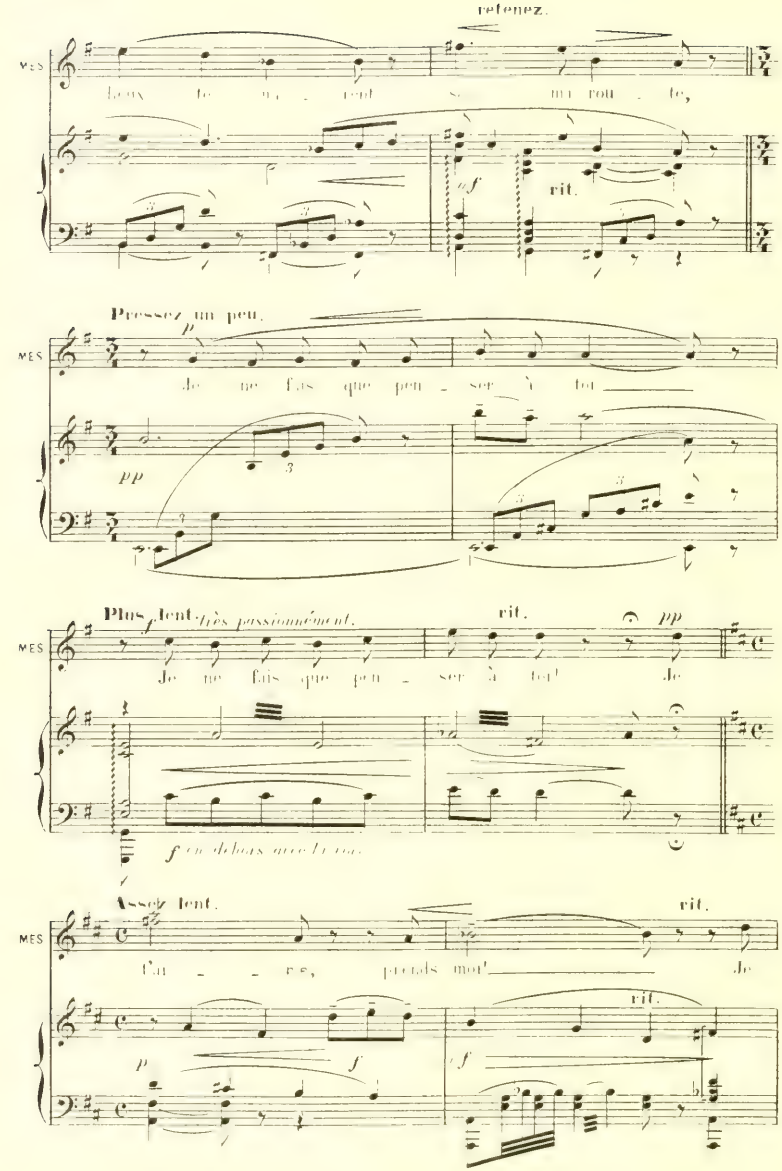

Très lent.
glisse très du talus.
retenez beaucoup
rit.
Assez lent.
doux et ressenti
Sepeos
Lent.
rit.
Mt du Nocturne.
très doux.

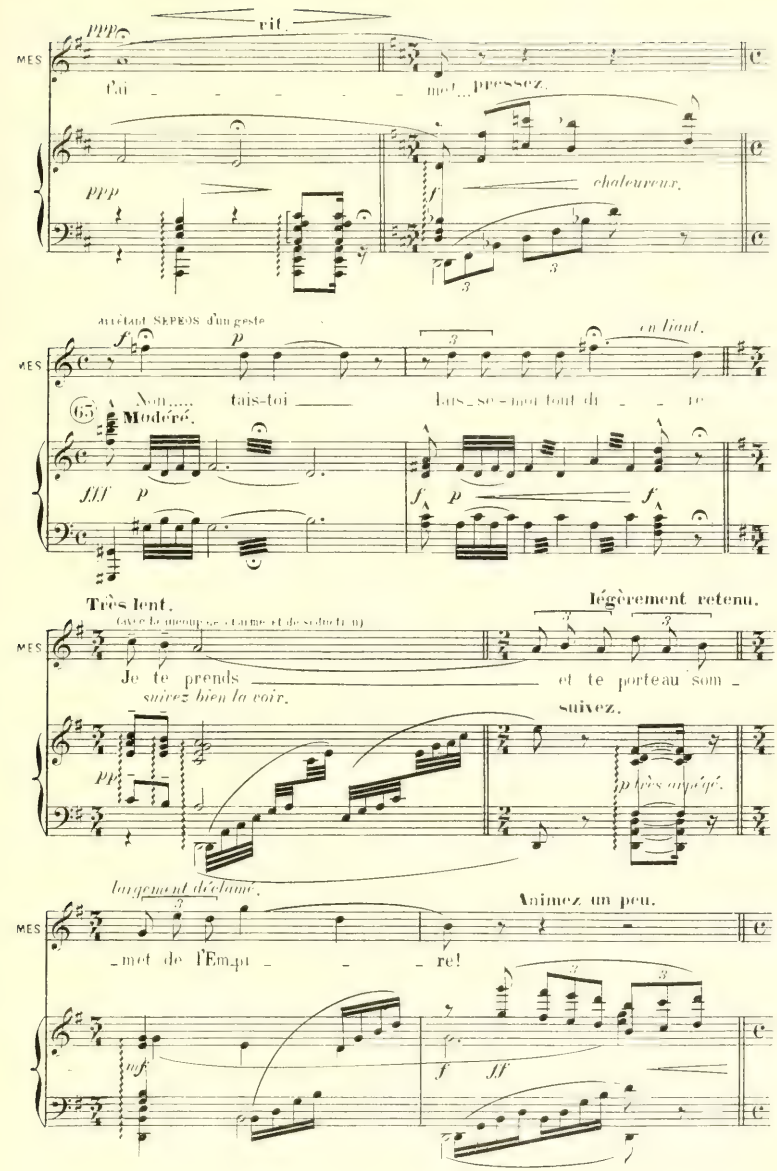
MIRALIA soulève la tenture qui ferme l'entrée du palais

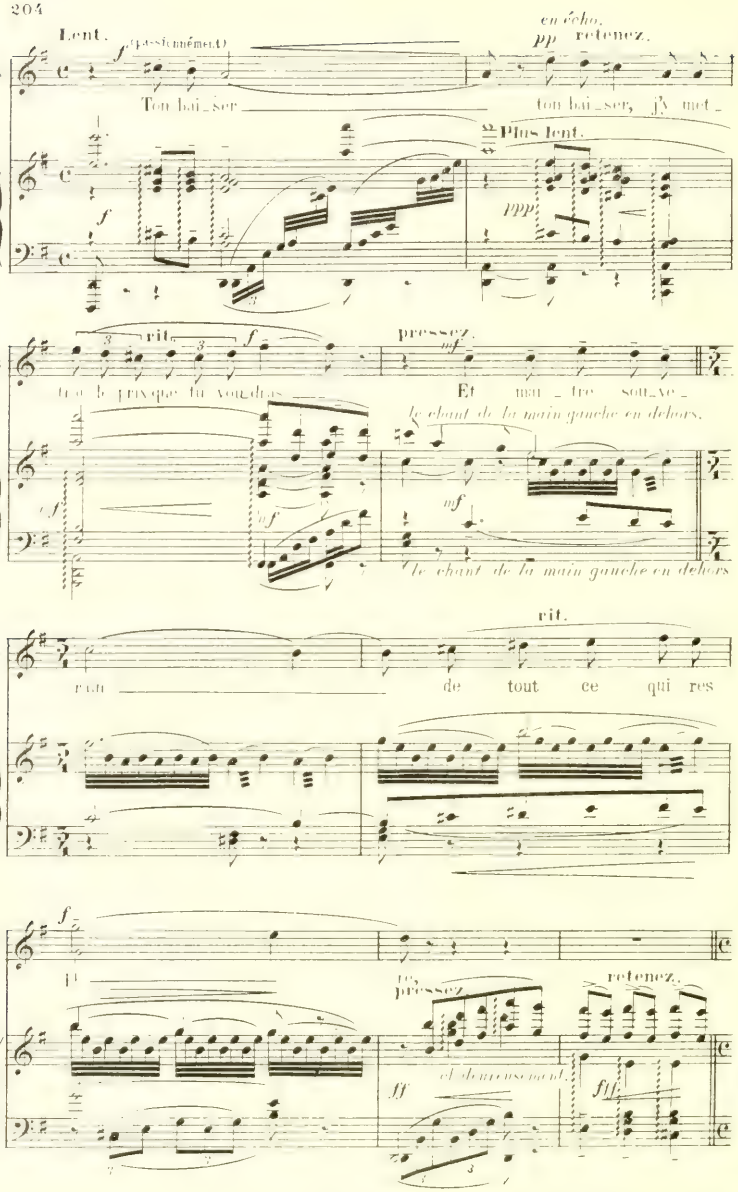
(61) Allumez légèrement.

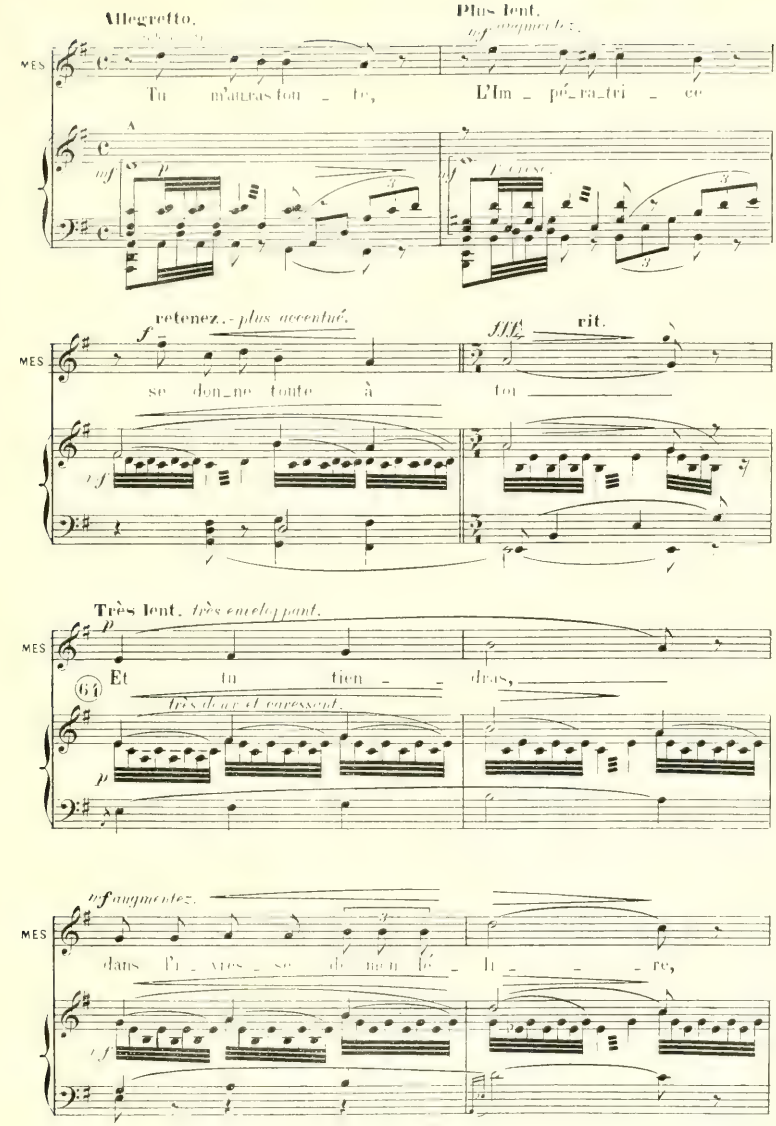

cresc.
cresc.
cresc.

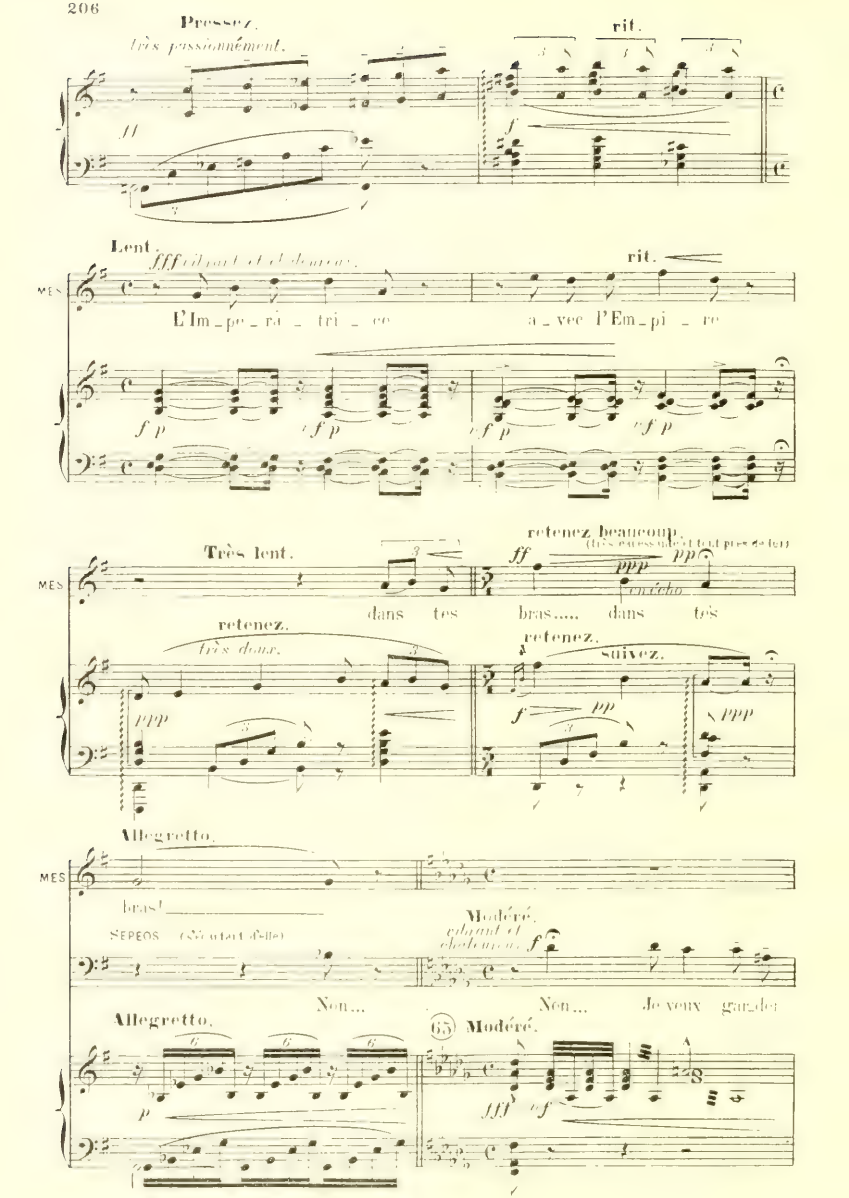

de douloureuse tristesse ne la voit pas
rit.
Plus lent.
cresc.
MESSALINE est tout près de lui et pose ses bras autour de son cou.
Lent. (voluptueux et caressant)
pp
Je t'ai - - - mé!
Très lentement.
pppp subitement.
ppppp très doux.
chaleureusement
MES
SEPEOS avec un sursaut se lève brusquement et l'écarte.
(Dans un cri étouffé)
Ah! Messa - li - ne!...
Vivement.
All°
ff
f
f
fff sec.
Modéré.
MES
- cou - - te: De - puis l'heu - - re où les
62
mf
f

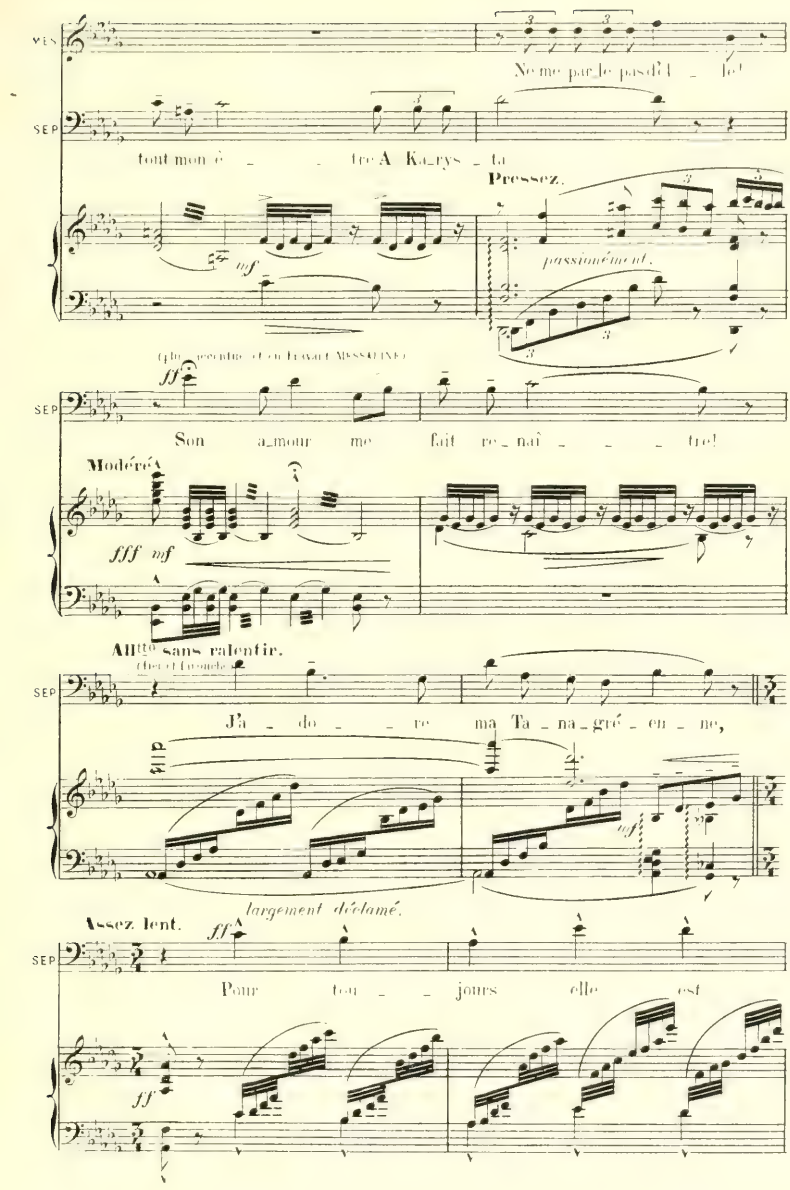

retenez.
MES
beaux te ra - vent si mal rou - lés,
rit.
Pressez un peu.
p
MES
Je ne fais que pen - ser à toi
pp
Plus lent très passionnément.
f
rit.
pp
MES
Je ne fais que pen - ser à toi! Je
f en dehors avec la voix.
Assez lent.
rit.
MES
l'in - - - ve, prends moi! Je
rit.
p
f
f

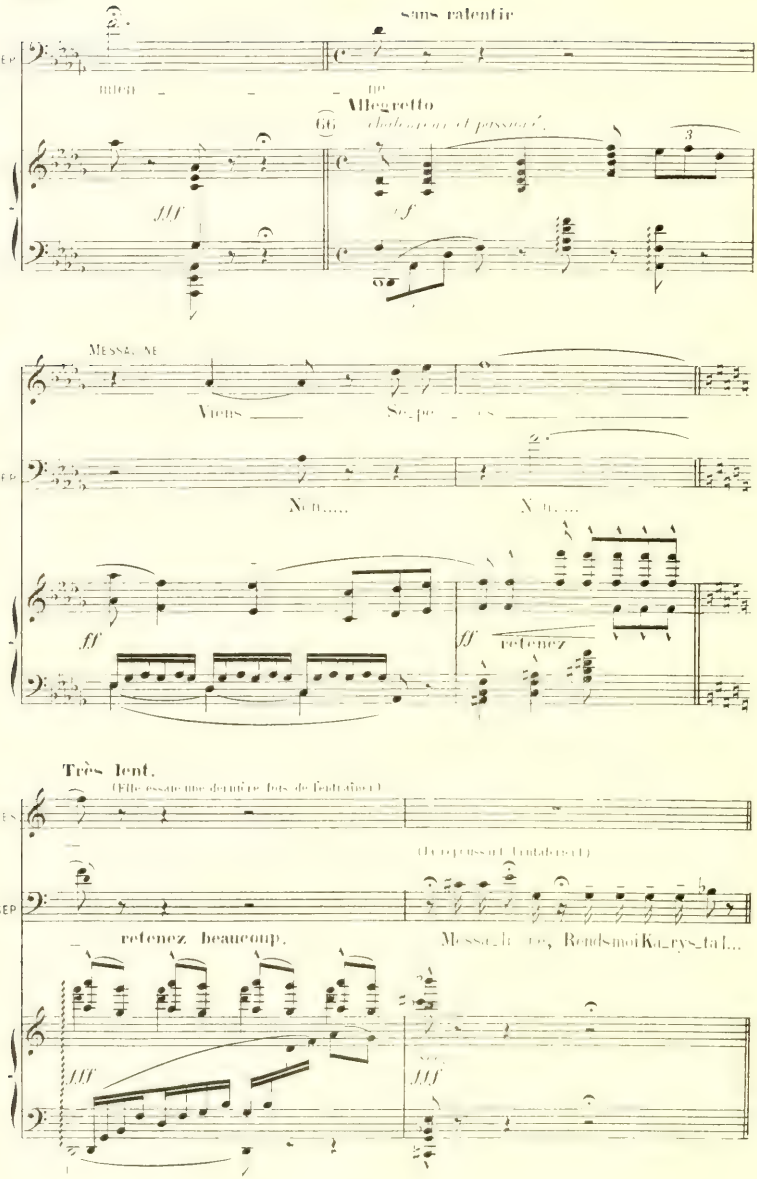

rit.
MES
Cal - - - - - - met... pressez.
chaleureux.
arrêtant SEPEOS d'un geste
en liant.
Non..... tais-toi ——— tais-se-moi tout di - - - re
Modéré.
Très lent.
(avec le mouvement et l'âme et de sentiment)
Légèrement retenu.
Je te prends ——— et te porteau som -
suivez bien la voir.
suivez.
très engagé.
largement déclamé.
Animez un peu.
-met de l'Em-pi - - - re!

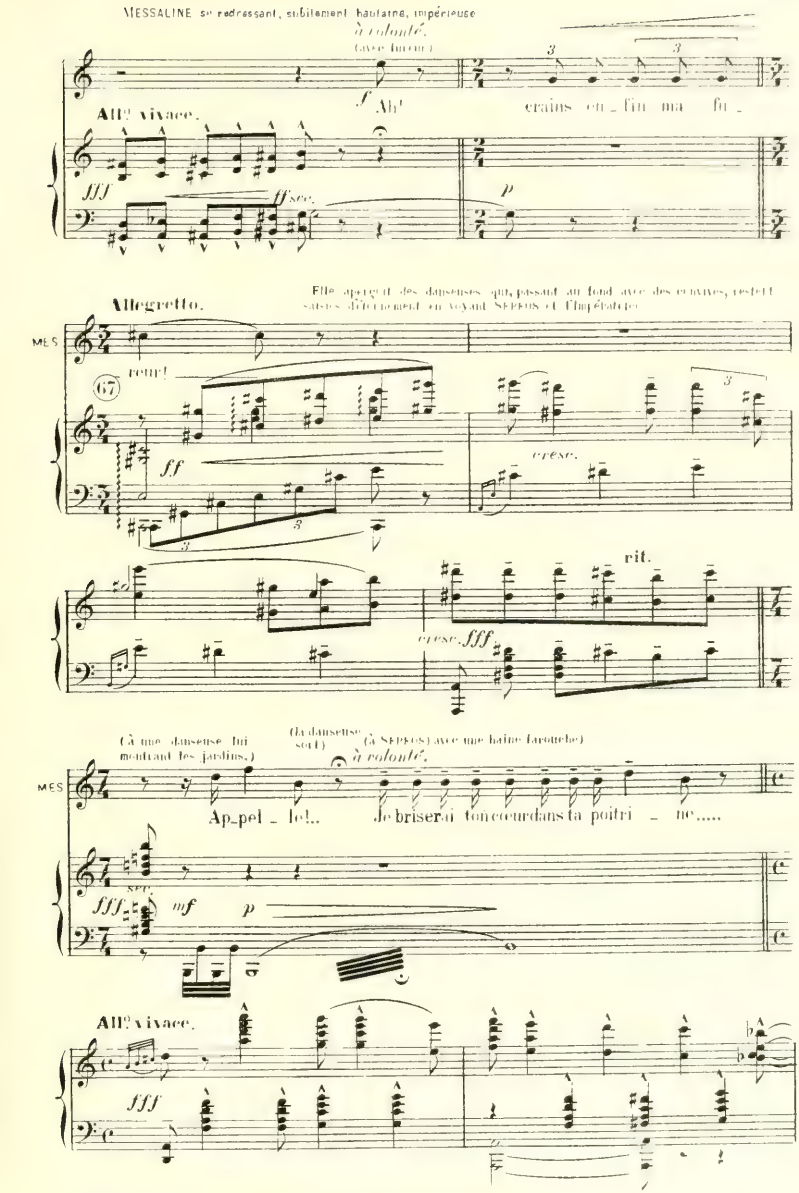

Lent.
(passionnément)
en écho.
pp retenez.
Mes
Ton bai_ser
ton bai_ser, j'y met_
Plus lent.
rit.
pressez.
Et man_tre sou_ve_
le chant de la main gauche en dehors.
rit.
de tout ce qui res
pressez
retenez.
et douloureusement.

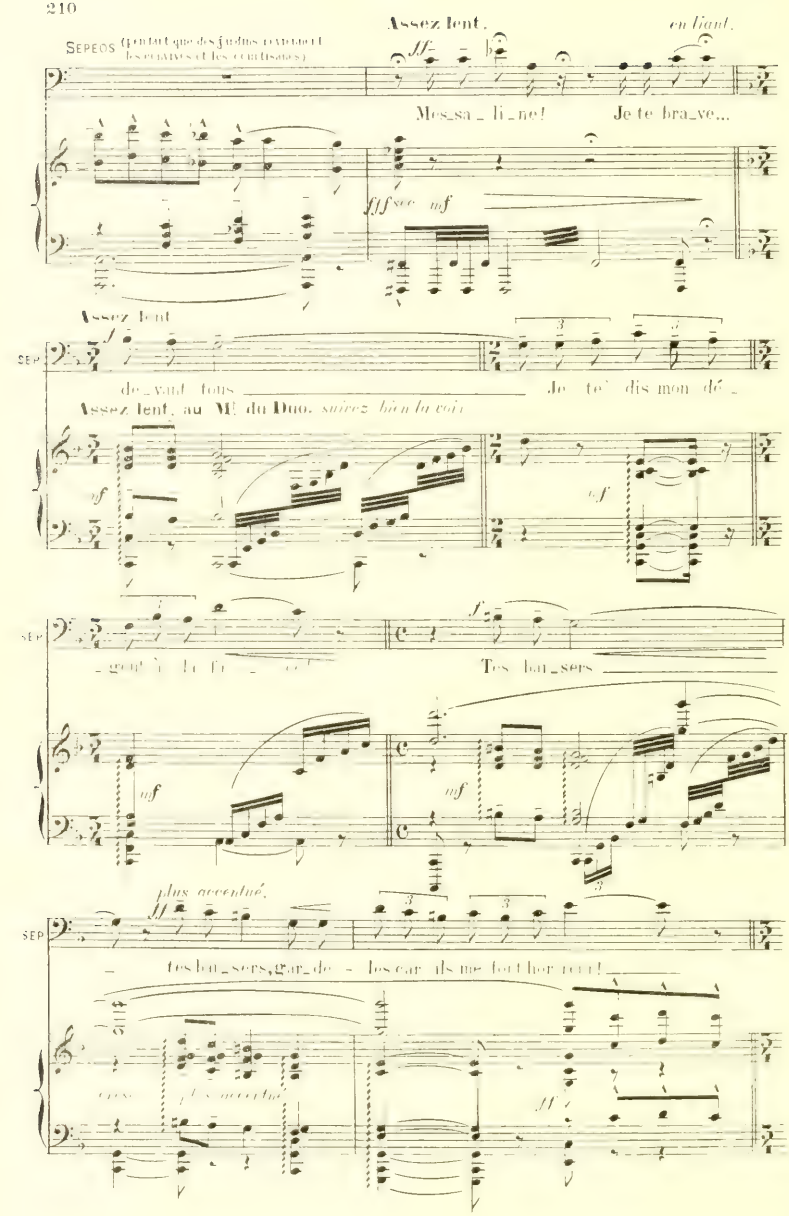

Allegretto.
Plus lent.
MES
Tu m'aimes fou - te,
L'Im - pé - ra - tri - ce
retenez. - plus accentué.
rit.
se don - ne toute à toi
Très lent. très enveloppant.
Et tu tien - - - dras,
très doux et caressant.
dans l'i - vres - se de bien le - li - - - re,

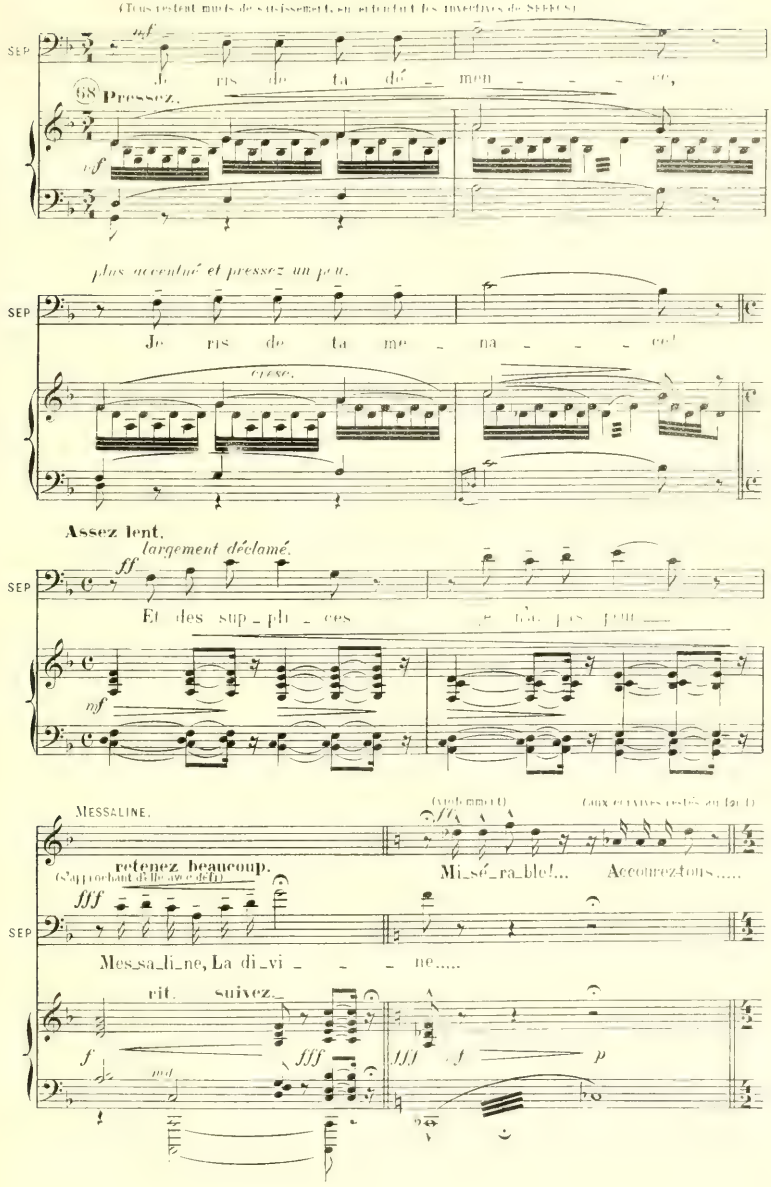

Pressez.
très passionnément.
rit.
Lent.
fff et pâle et désespéré.
rit.
MES
L'Im_pé_ra_tri_ce
a_vec l'Em_pi_re
Très lent.
retenez beaucoup.
(très sourd et tout près de lui)
dans tes bras..... dans tes
retenez.
très doux.
retenez.
suivez.
Allegretto.
MES
bras!
SEPEOS (Se tait d'elle)
Modéré.
Non... Non... Je veux gar_der
Allegretto.
65 Modéré.

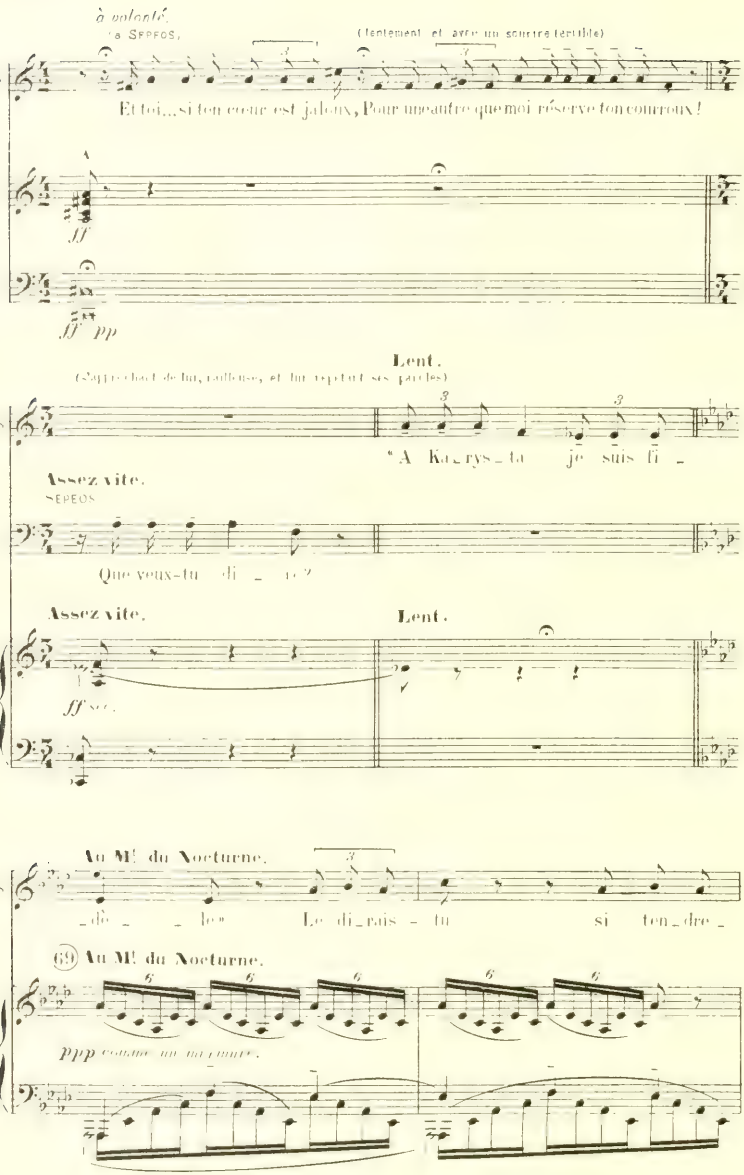

VLN
SEP
Ne me parle pas d'I - le!
tout mon é - - - tre A Ka_rys - ta
Pressez.
mf
passionnément.
(plus accentué et en évitant MESSAUDINE)
ff
Son a_mour me fait re_naî - - - tre!
Modéré
fff mf
Allegro sans ralentir.
(bien et l'accorde)
J'a - do - re ma Ta - na_gré - en - ne,
largement déclamé.
Assez lent.
ff
Pour tou - - jours elle est
ff

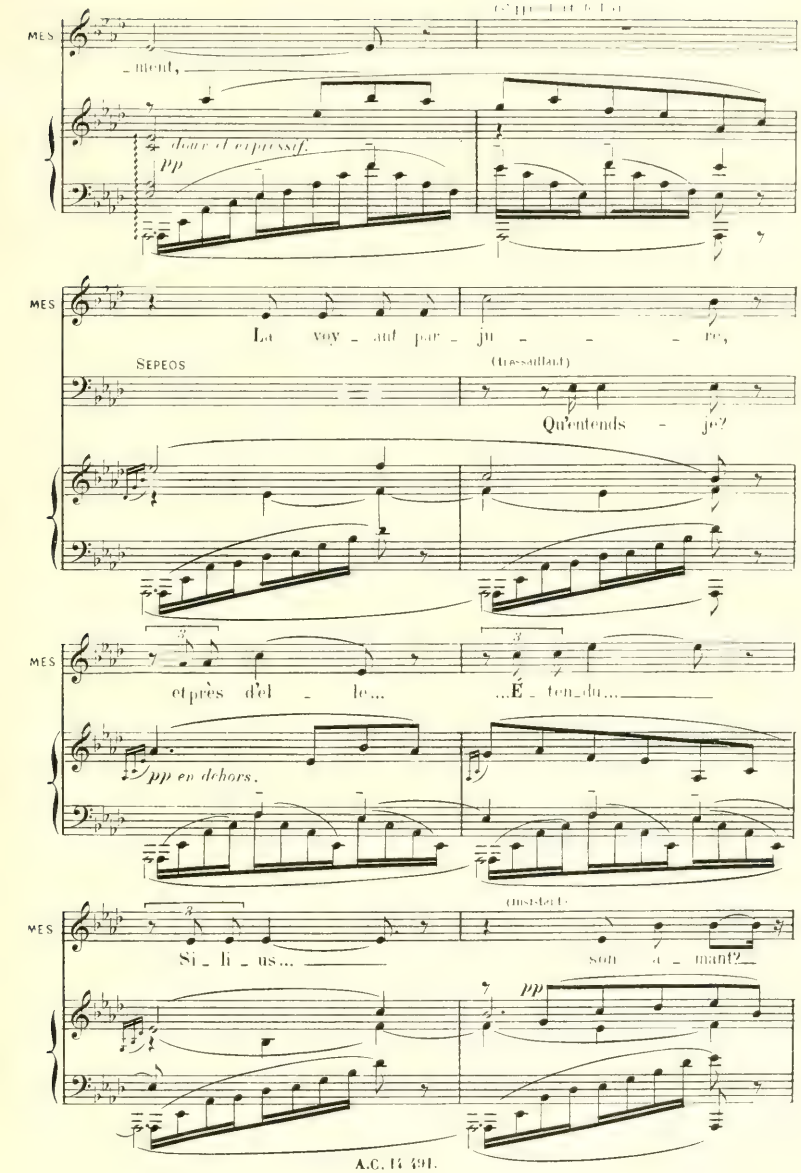

sans ralentir
SEP
Allegretto
(battez avec et passez)
MESSAGÈNE
Viens
Sei-gneu-rs
Non.....
Non.....
retenez
Très lent.
(Elle essaie une dernière fois de l'entraîner)
VIS
SEP
(Le repousse l'entraîne et)
retenez beaucoup.
Messeig-neurs, Rendsmoi Ka-rys-tal...

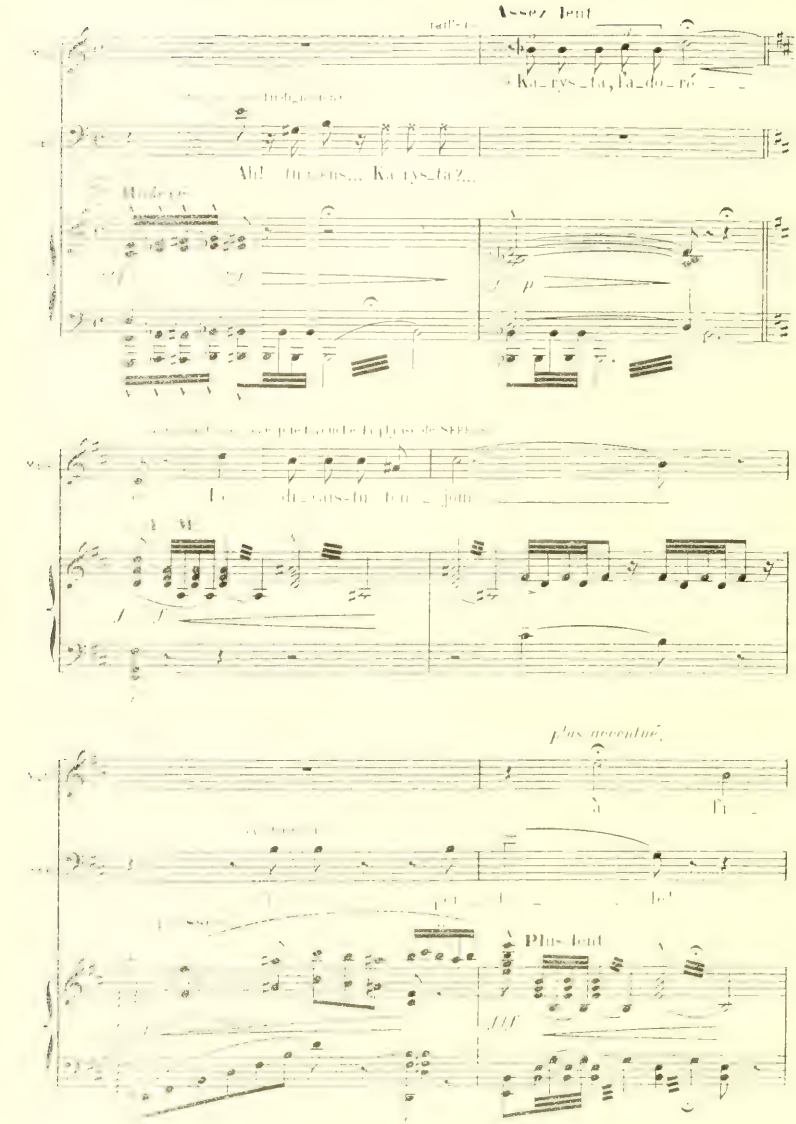

MESSALINE se redressant, subitement hautaine, impérieuse
à volonté.
(avec fureur)
f Ah!
crains en fin ma fu -
All° vivace.
fff
ff sec.
p
Allegretto.
Elle aperçoit des danseuses qui, passant au fond avec des couronnes, restent
MES
reur!
(67)
ff
cresc.
rit.
cresc. fff
(à une danseuse lui
montrant les jardins.)
(la danseuse sort)
(à SERVIUS) avec une haine farouche)
à volonté.
Ap-pel - le!..
Je briserai ton cœur dans ta poitri - ne.....
sec.
fff
mf
p
All° vivace.
fff

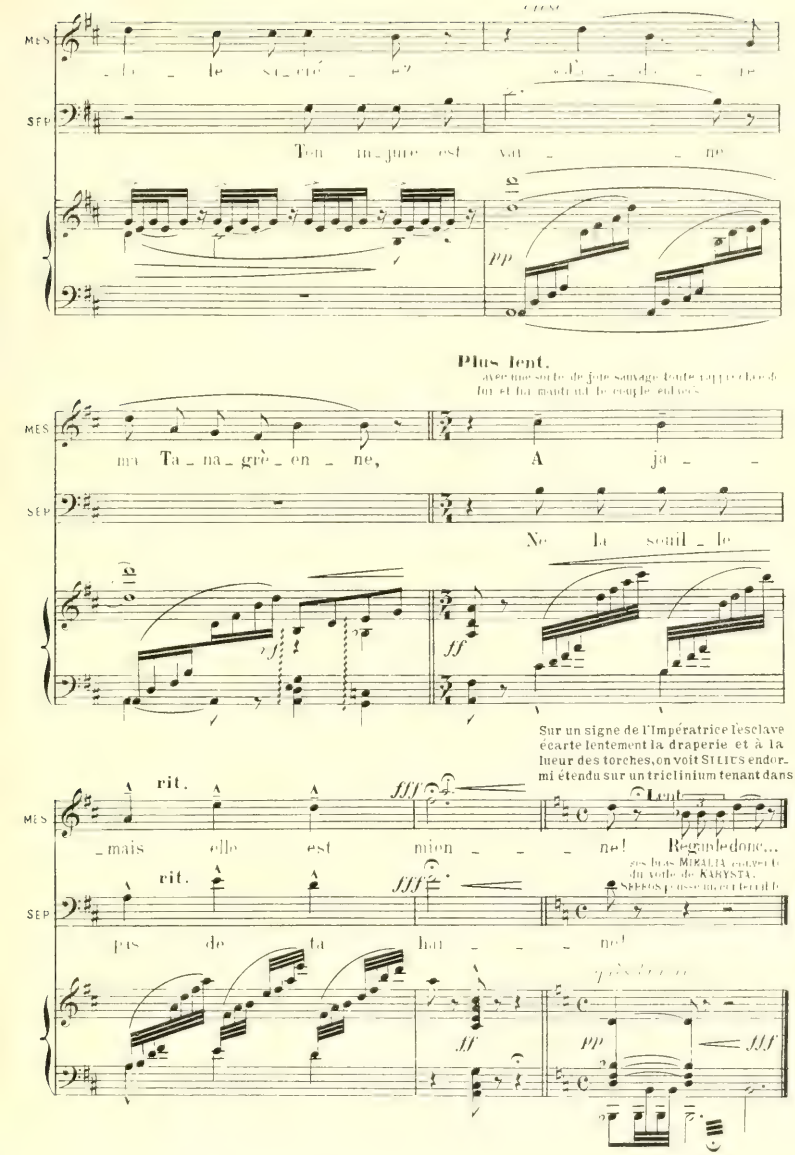

Assez lent.
en liant.
SEPEOS (pendant que des jeunes garçons et les esclaves et les courtisanes)
Mes_sa_li_ne! Je te bra_ve...
fff sec mf
Assez lent
SEP
de_vant tous Je te dis mon dé_
Assez lent, au Mt du Duo, suivez bien la voix
mf
mf
SEP
geon! la Fu Tes bai_sers
mf
mf
plus accentué.
SEP
_ tes bai_sers, gar_de_ - les car ils me font hor reur!
cresc. plus accentué
ff


Pressez.
(Tous restent muets de saisissement, en entendant les invectives de SEPTUS.)
SEP
Je ris de ta dé_men_ce,
68 Pressez.
plus accentué et pressez un peu.
SEP
Je ris de ta me_na_ce!
cresc.
Assez lent.
largement déclamé.
SEP
Et des sup_pli_ces je
MESSALINE.
(Avec emphase.)
(aux octaves restées au fa ♮)
retenez beaucoup.
(S'approchant de lui avec défi.)
Mi_sé_ra_ble!... Accourez tous.....
SEP
Mes_sa_li_ne, La di_vi_ne.....
rit.
suivez.

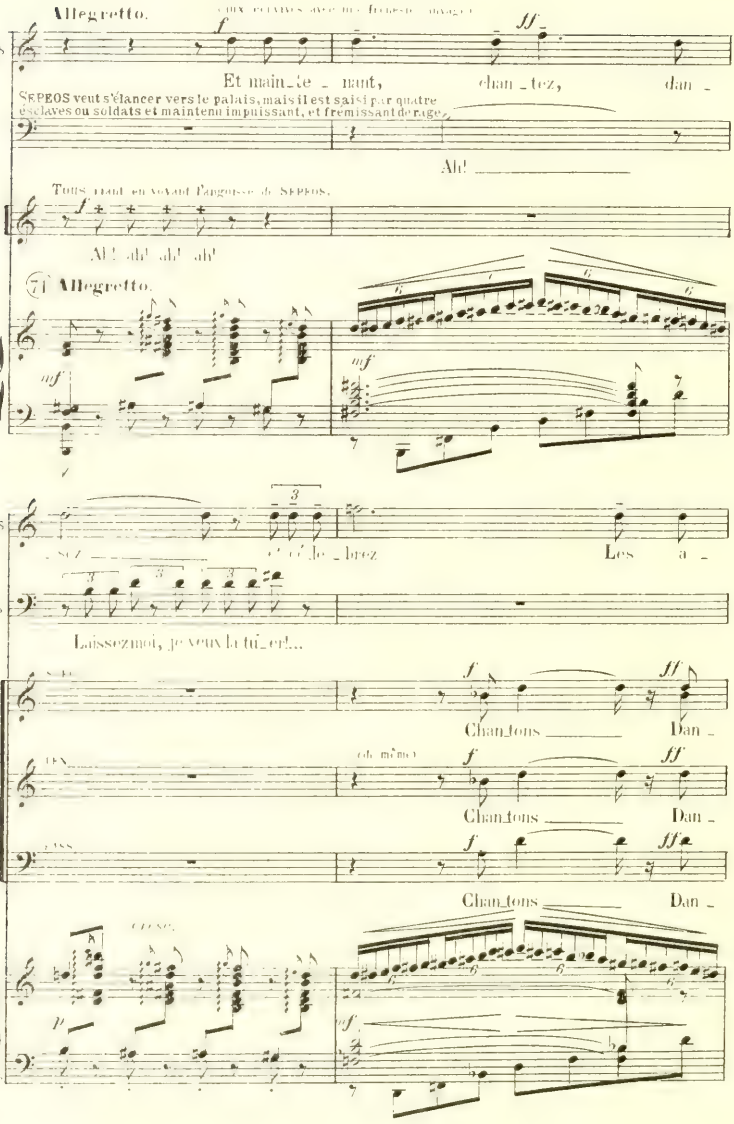

à volonté
(à Sepfos)
(lentement et avec un sourire terrible)
Et toi... si ton cœur est jaloux, Pour une autre que moi réserve ton courroux!
fff
fff pp
Lent.
(Sapphot de lui, railleuse, et lui répétant ses paroles)
"A Ka_rys_te je suis fi_
Assez vite.
SEPFOS
Que veux-tu di_re?
Assez vite.
Lent.
fff sec.
Au Mt du Nocturne.
_dè_le" Le di_rais-tu si ten_dre_
69 Au Mt du Nocturne.
ppp comme un murmure.

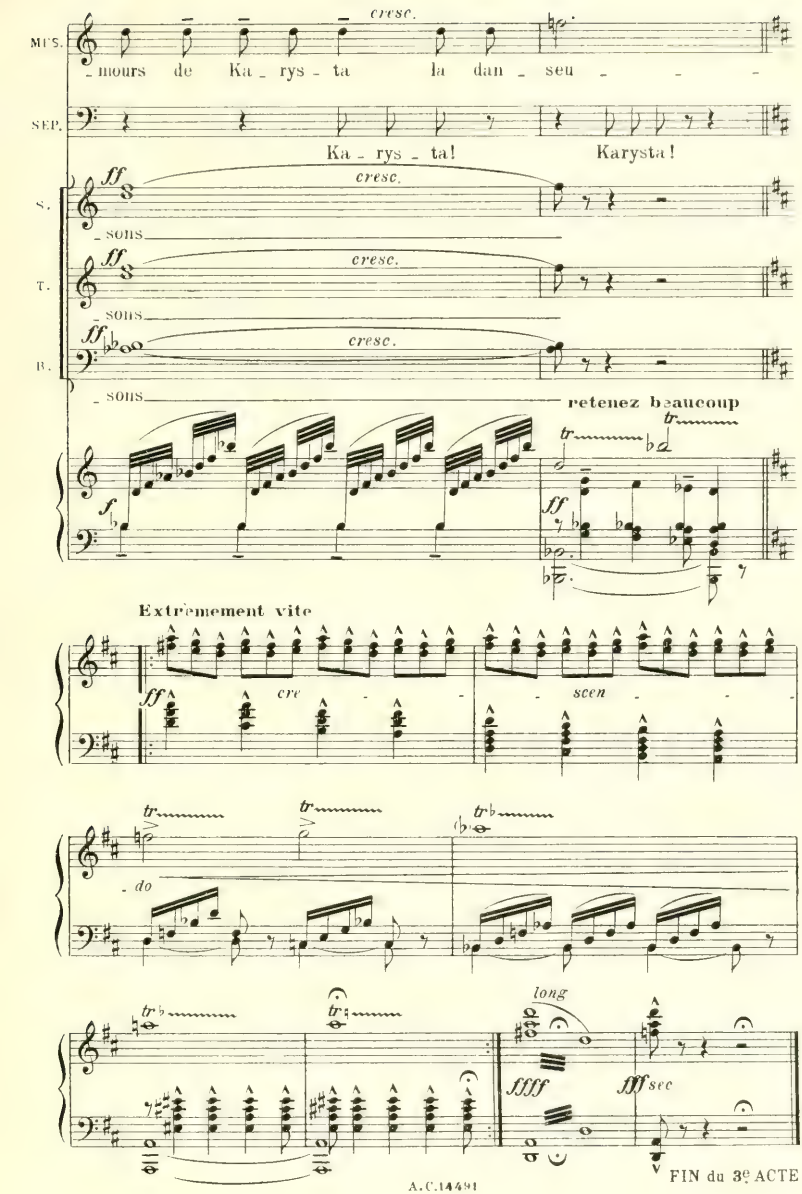

MES
ment,
doux et expressif.
pp
MES
La voy - ant par - ju - - - re,
SEPEOS
(tressaillant)
Qu'entends - je?
MES
et près d'el - le... ...É - ten - du...
pp en dehors.
MES
Si - li - us... son a - mant?
pp
A.C. H 491.


Assez lent
Ah! tu veux... Karyste?...
Modéré
p
p pas accentué
Plus lent


MES
SEP
Ton ma_gnifi_que est vai_ _ _ _

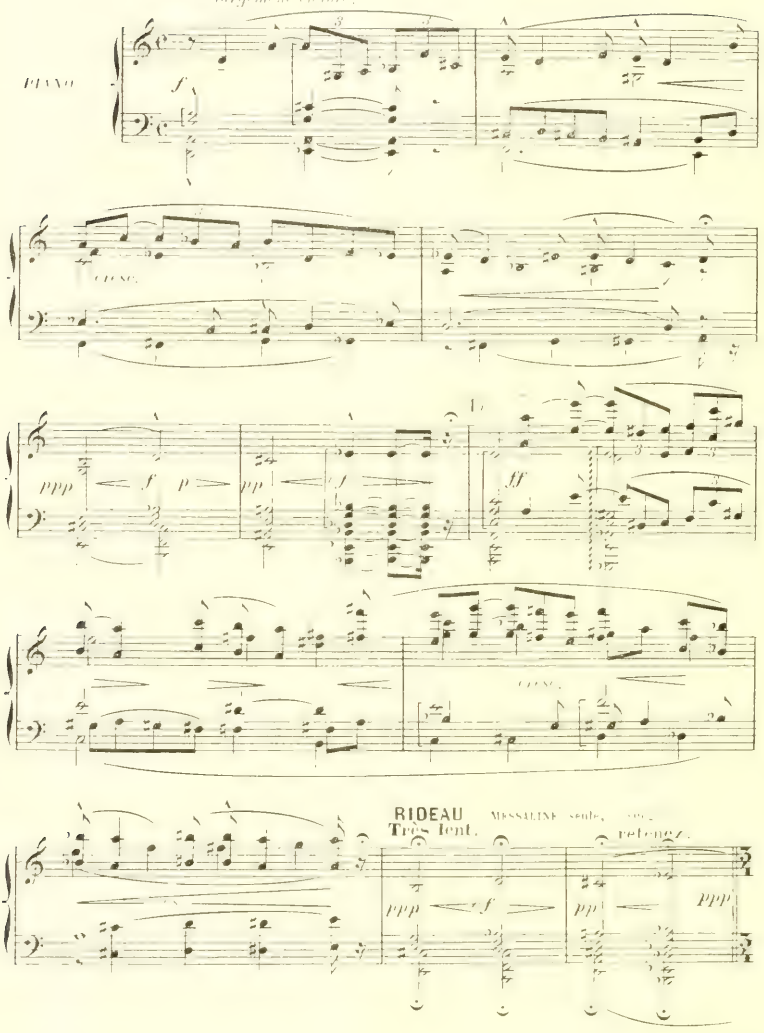
MESSALINE est au centre les danseuses dansent autour d'elle.

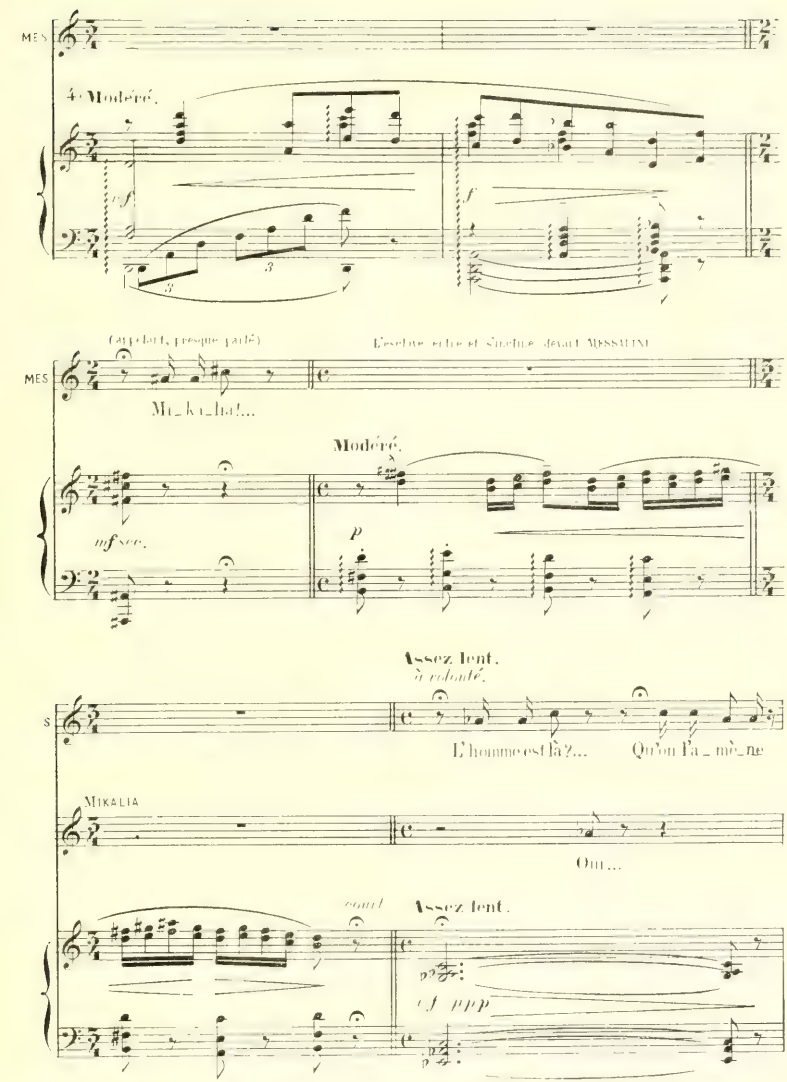



MES.
- mours de Ka - rys - ta la dan - seu - -
cresc.
SEP.
Ka - rys - ta! Karysta!
S.
ff
cresc.
- sons
T.
ff
cresc.
- sons
B.
ff
cresc.
- sons
retenez beaucoup
tr
f
ff
Extrêmement vite
ff
cre - - - scen - - -
tr
- do
long
ffff
fff sec
A.C.14491
FIN du 3e ACTE

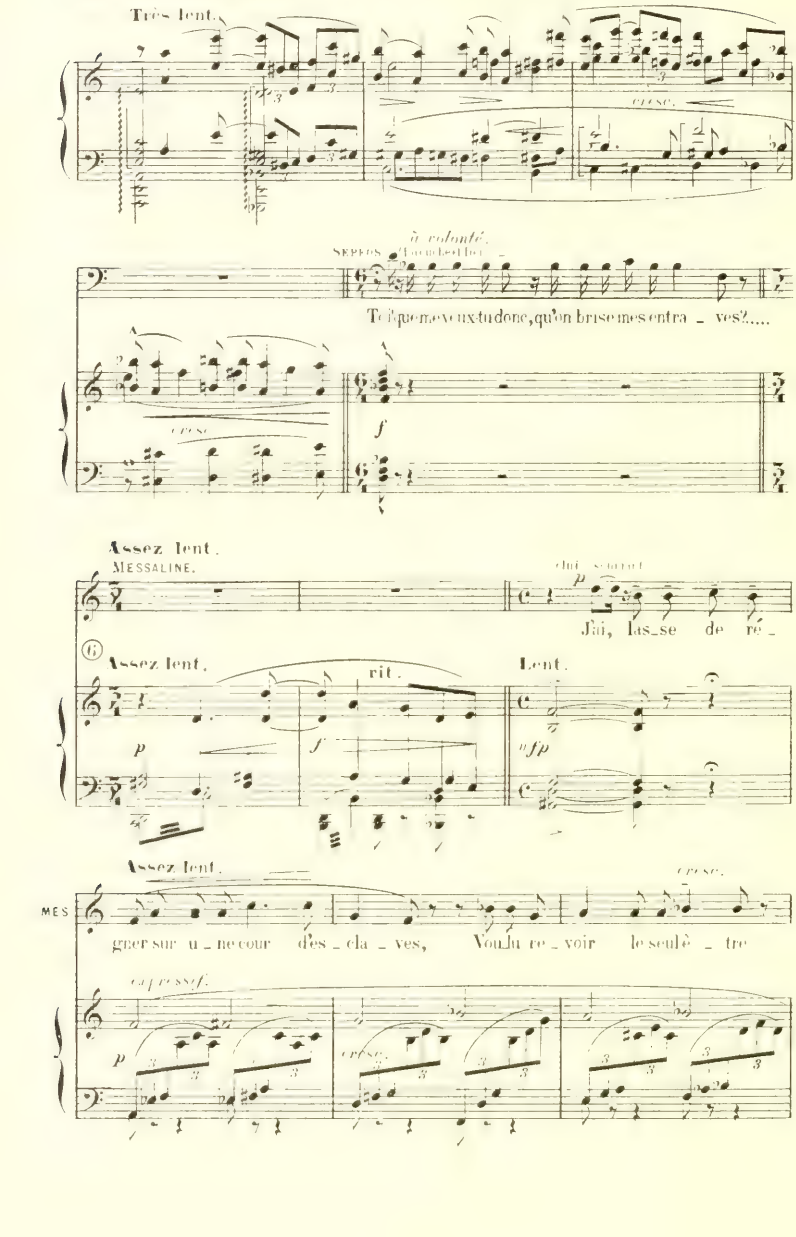
ACTE IV

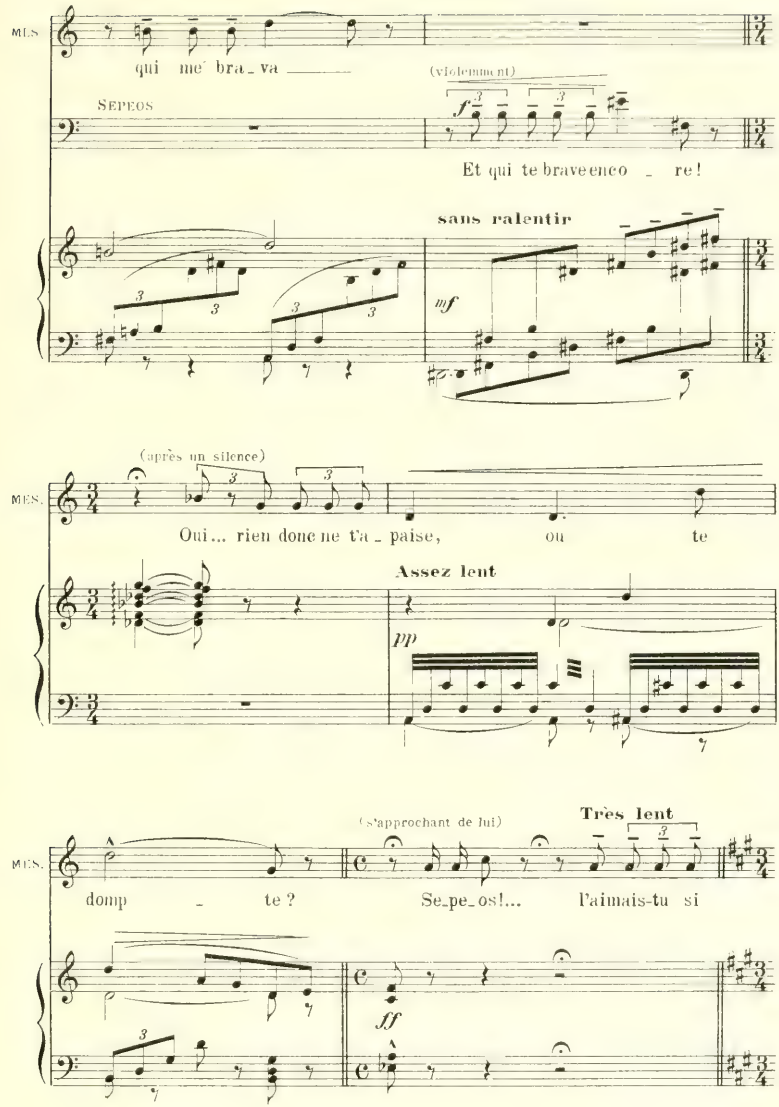
La chambre de Messaline, à la tombée du jour

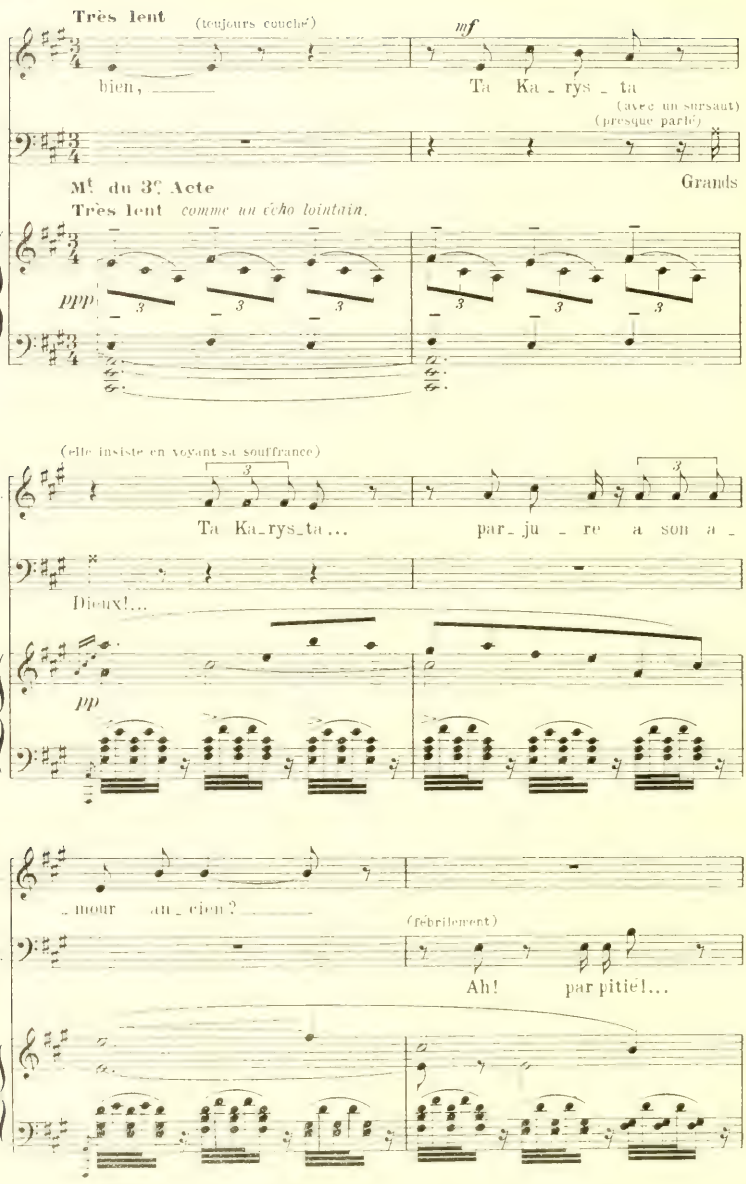


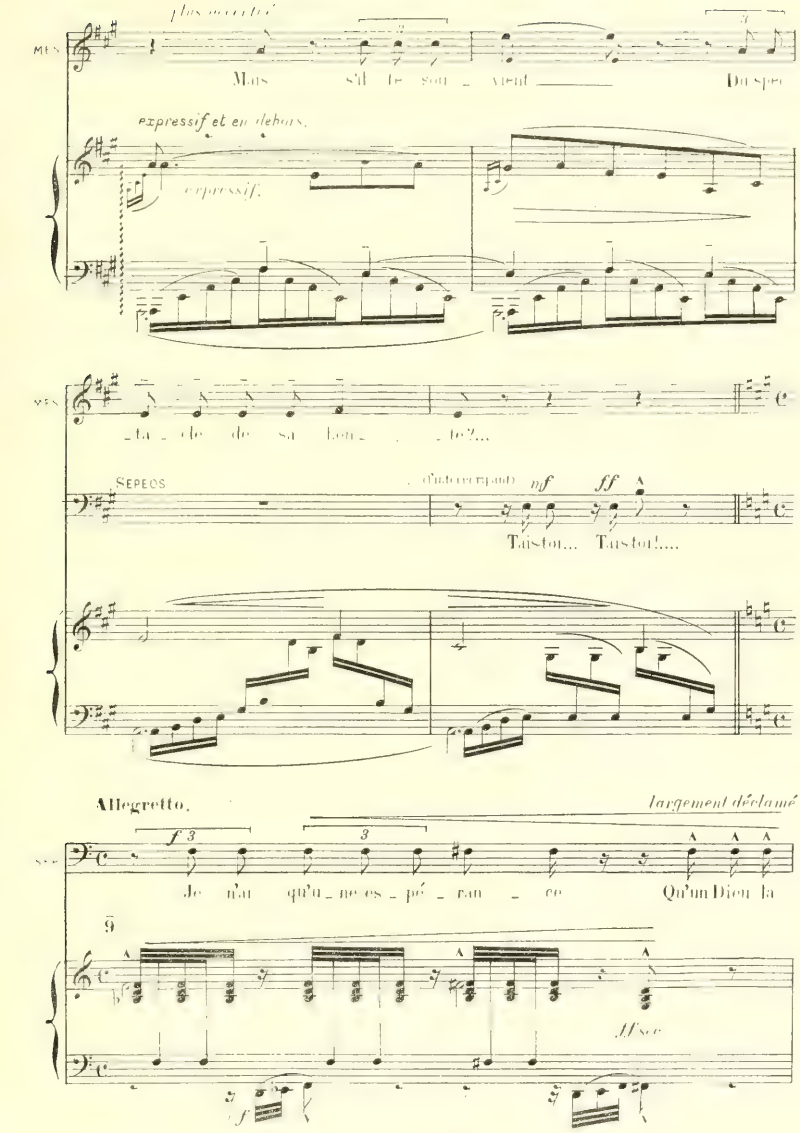

MES
4e Modéré.
mf
f
3
3
(appelant, presque parlé)
L'esclave relève et s'incline devant MESSALINE
MES
Mi_ka_lha!...
Modéré.
mf sec.
p
Assez lent.
à volonté.
S
L'homme est-là?... Qu'on l'a_mè_ne
MIKALIA
Oui...
cant
Assez lent.
pp
cf ppp

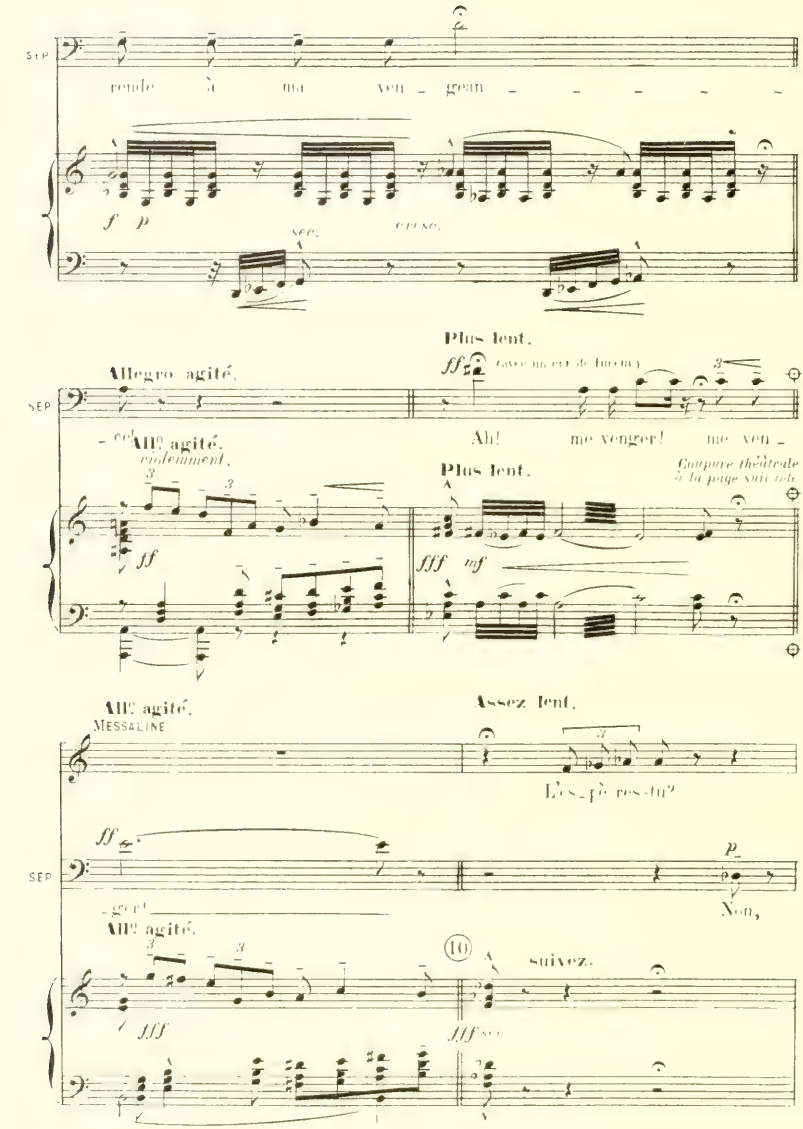
MESSALINE va s'étendre sur le tombeau, reste seule avec SERPOS immobile et désarmé.

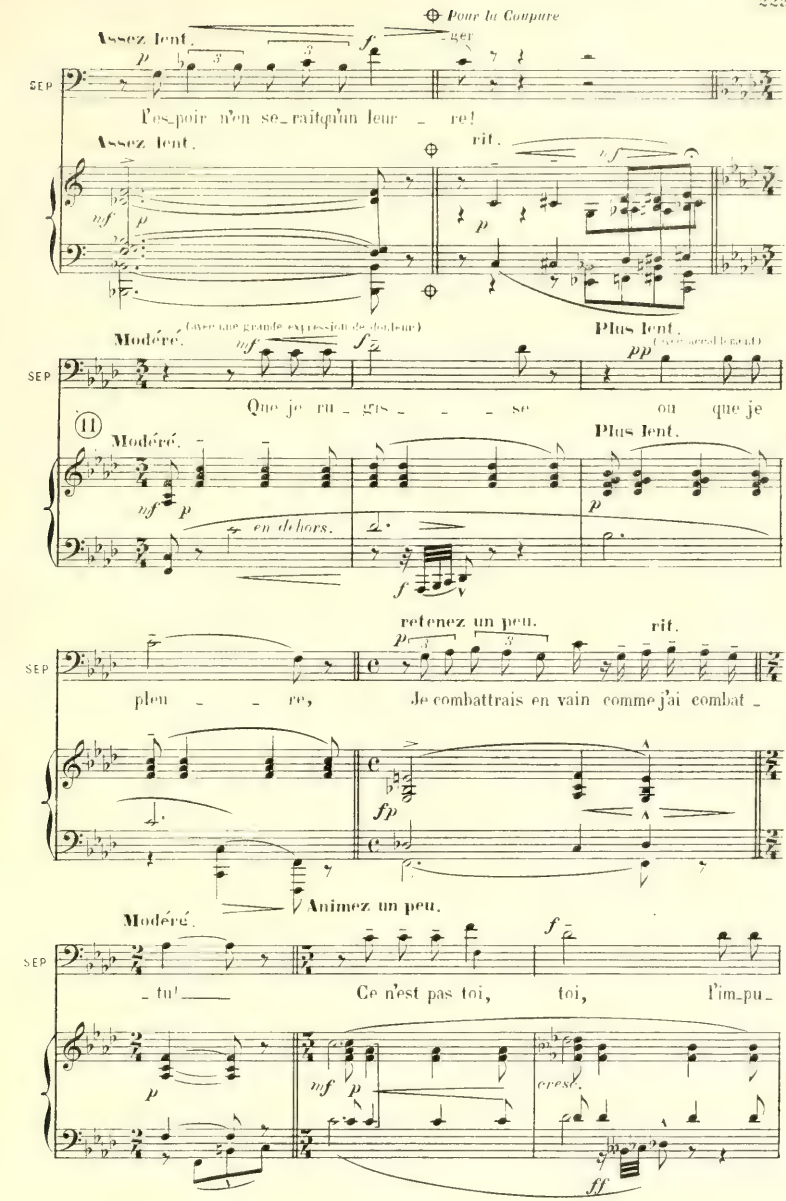


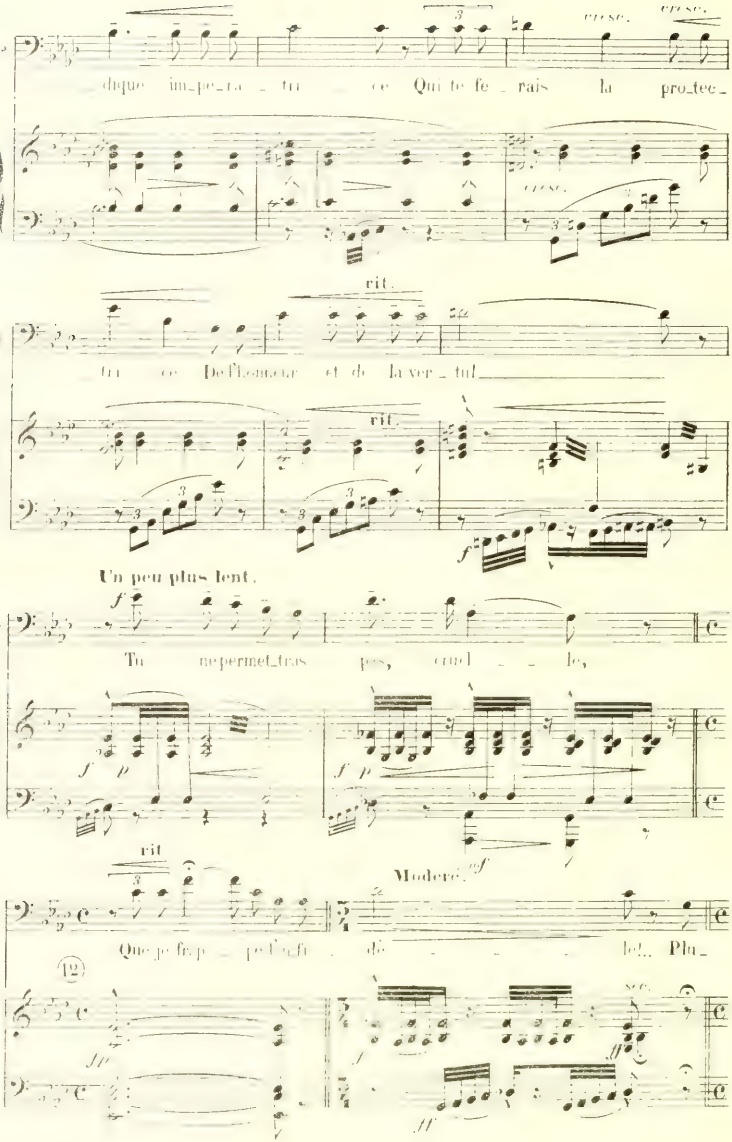

MES.
qui me bra_va
(violemment)
SEPEOS
f
Et qui te brave enco_re!
sans ralentir
mf
(après un silence)
MES.
Oui... rien donc ne t'a_paise, ou te
Assez lent
pp
(s'approchant de lui)
Très lent
MES.
domp_te? Se_pe_os!... l'aimais-tu si
ff

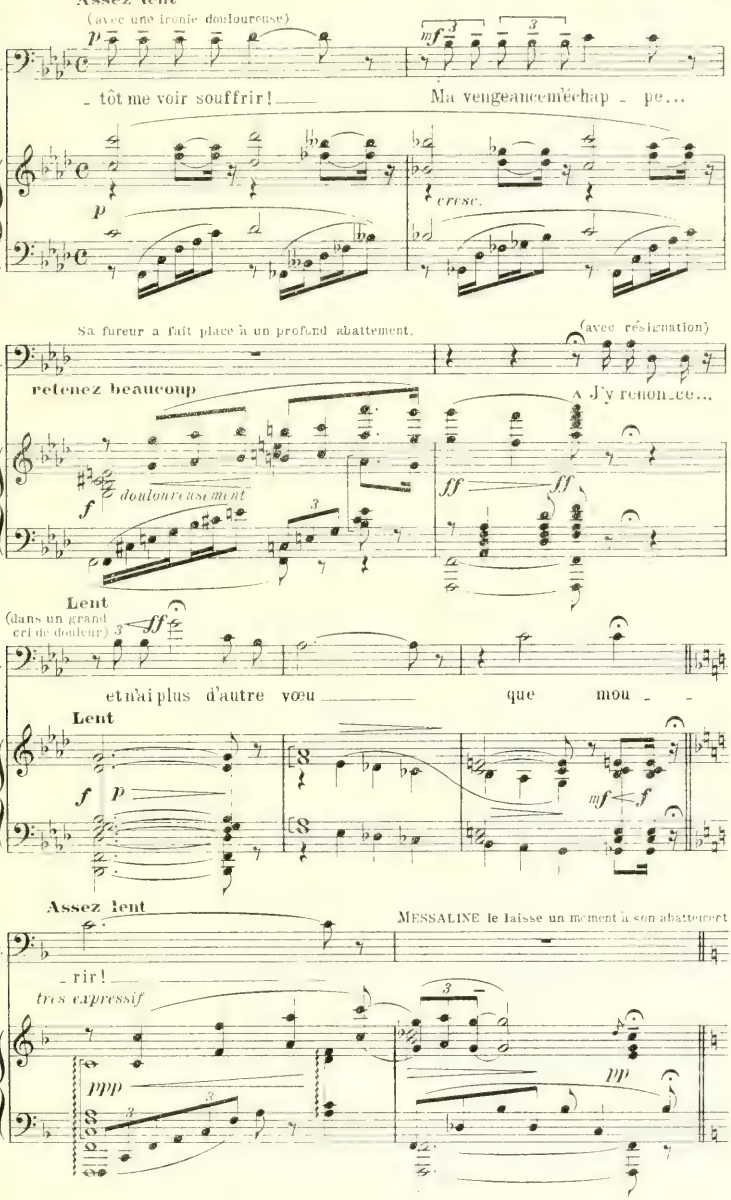

Très lent
(toujours couché)
mf
bien,
Ta Ka - rys - ta
(avec un sursaut)
(presque parlé)
Mme du 3e Acte
Très lent comme un écho lointain.
Grands
ppp
(elle insiste en voyant sa souffrance)
Ta Ka_rys_ta...
par_ju_re a son a_
Dieux!...
pp
_mour au_ciel?
(fébrilement)
Ah! par pitié!...

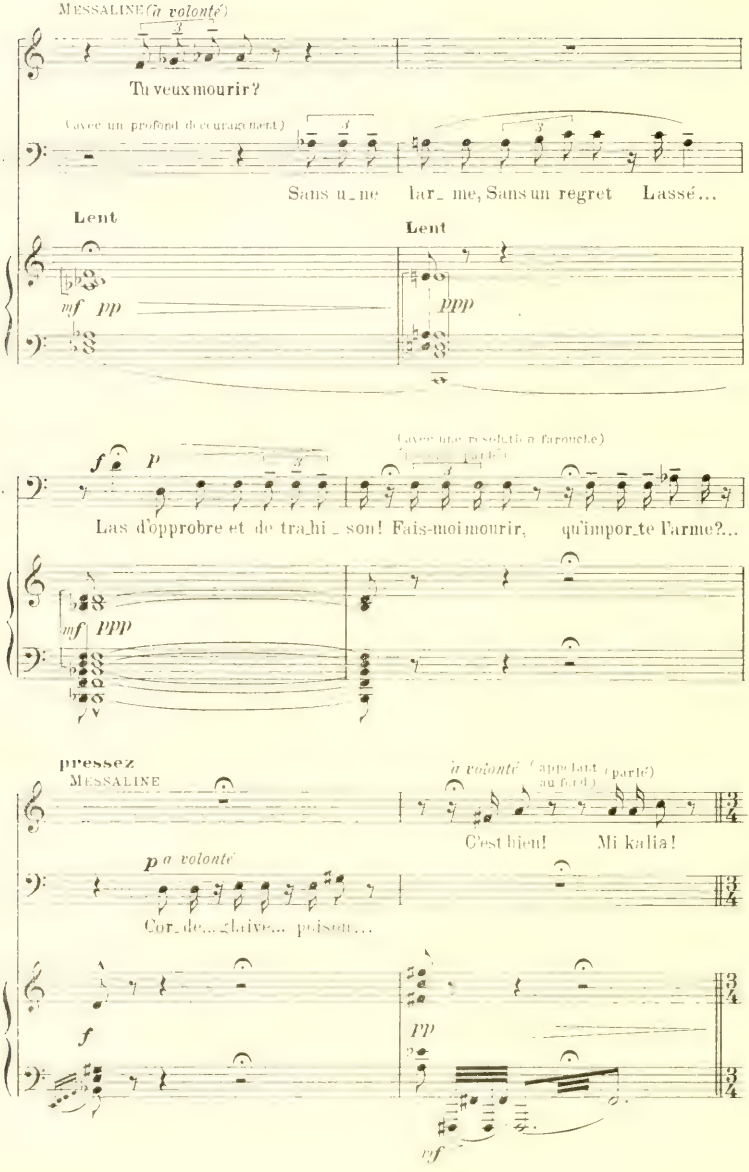

plus marqué
MES
Mais s'il le sou - vient Du spec
expressif et en dehors.
expressif.
VES
- ta - cle de sa bon - - - té?...
SEPEOS
d'abord en pauv nf ff
Taïsto!... Taïsto!....
Allegretto.
largement déclamé
Je n'ai qu'un re es - pé - ran - ce Qu'un Dieu la
Musse


Sép
rends à ma ven - gean - - - - - -
f p
sec. cresc.
Plus lent.
Allegro agité.
ff (avec un cri de fureur)
Sép
Ah! me venger! me ven -
- ge!
Allº agité.
violemment.
ff
Plus lent.
Coupure théâtrale à la page suivante
fff mf
Allº agité.
MESSALINE
Assez lent.
L'es-tu?
ff
p
Sép
Non,
- ge!
Allº agité.
10
suivez.
fff
fff

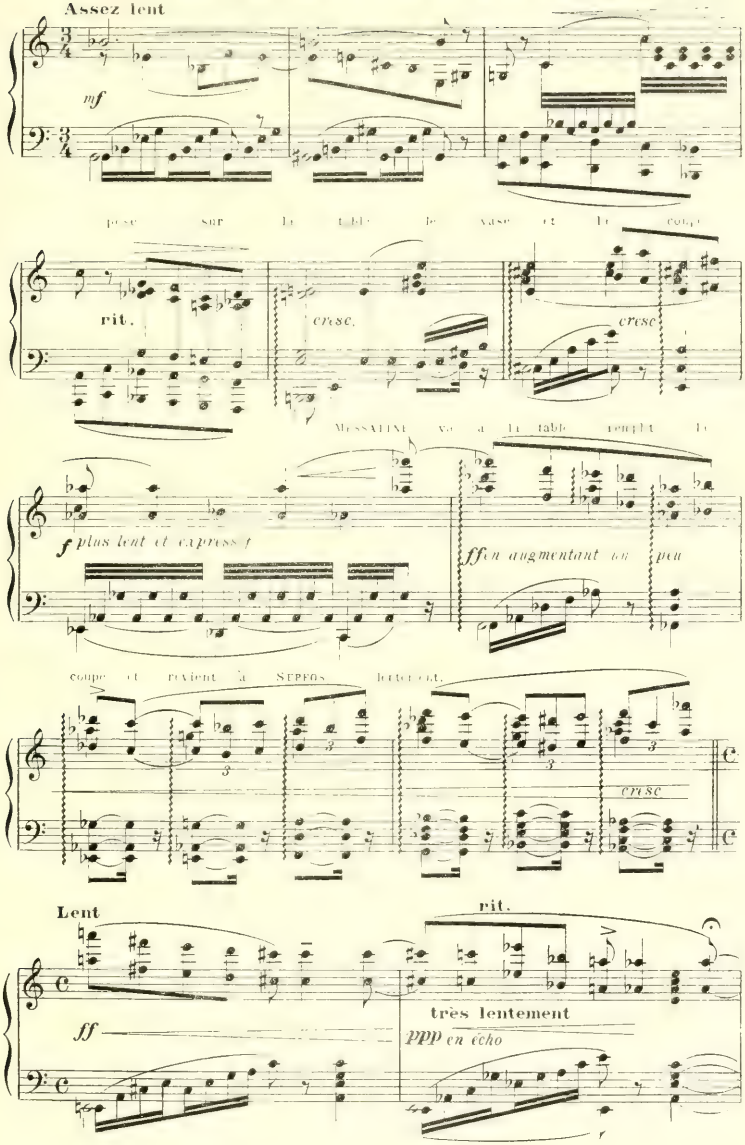

Pour la Coupure
Assez lent.
SEP
l'es_poir n'en se_rait qu'un leur _ re!
Assez lent.
rit.
Modéré.
(avec une grande expression de douleur)
Plus lent.
(avec accelerando)
Que je ru _ gis _ _ _ se ou que je
11
Modéré.
Plus lent.
en dehors.
retenez un peu.
rit.
pleu _ _ re, Je combattrais en vain comme j'ai combat _
Animez un peu.
Modéré.
_ tu! Ce n'est pas toi, toi, l'im_pu_
cresc.

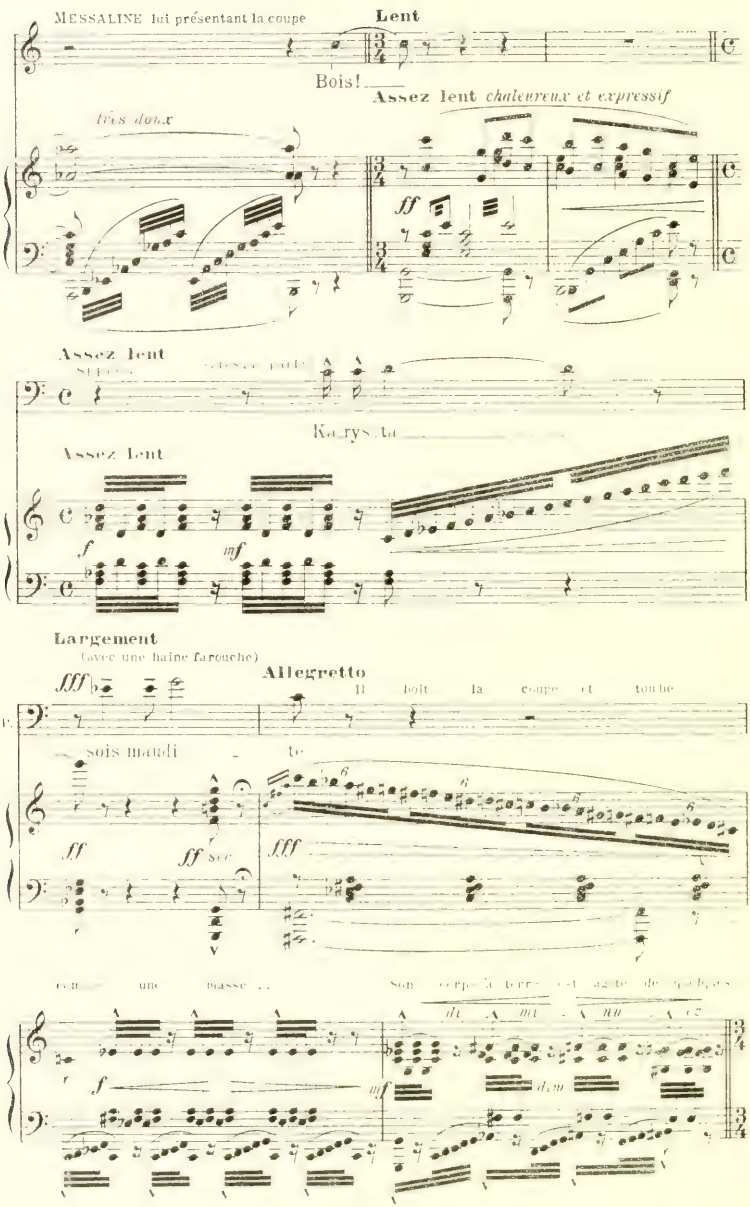

cresc.
cresc.
cresc.
rit.
rit.
Un peu plus lent.
rit
Modéré.
12

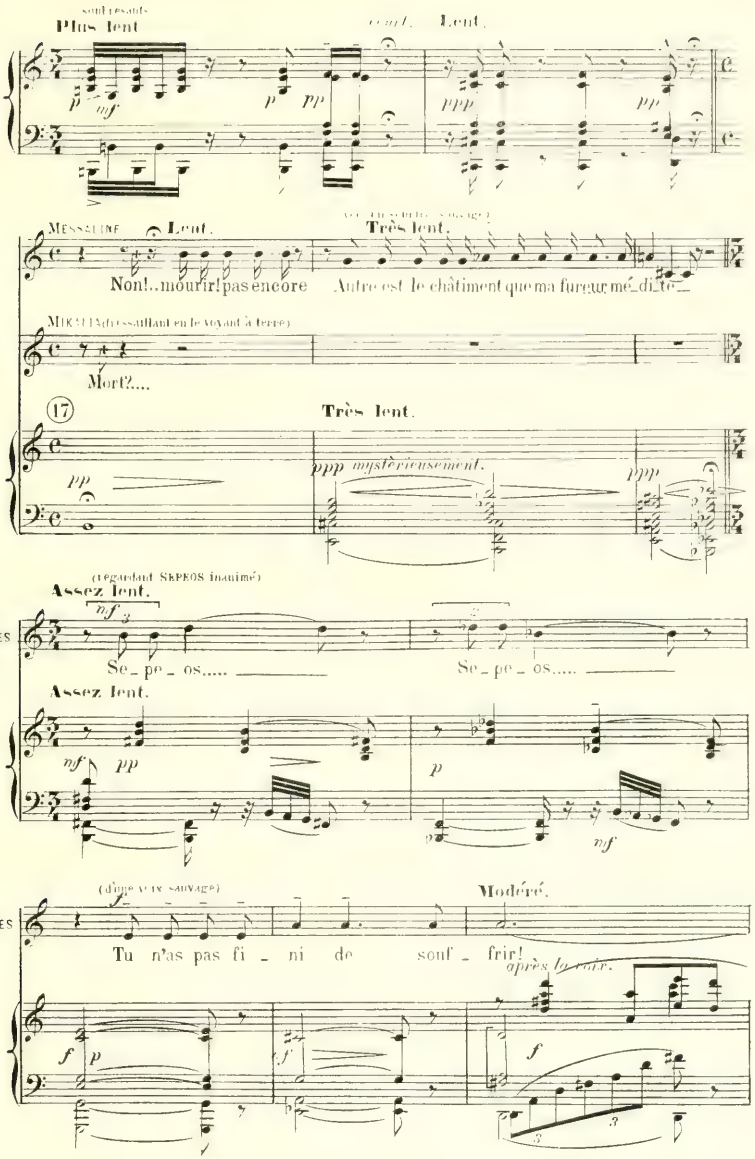

Assez lent
(avec une ironie douloureuse)
SEP.
p
mf
- tôt me voir souffrir!
Ma vengeance m'échap - pe...
cresc.
Sa fureur a fait place à un profond abattement.
(avec résignation)
retenez beaucoup
douloureusement
A J'y renonce...
ff
Lent
(dans un grand cri de douleur)
et n'ai plus d'autre vœu
que mou - -
Lent
MESSALINE le laisse un moment à son abattement
Assez lent
- rir!
très expressif
ppp
pp

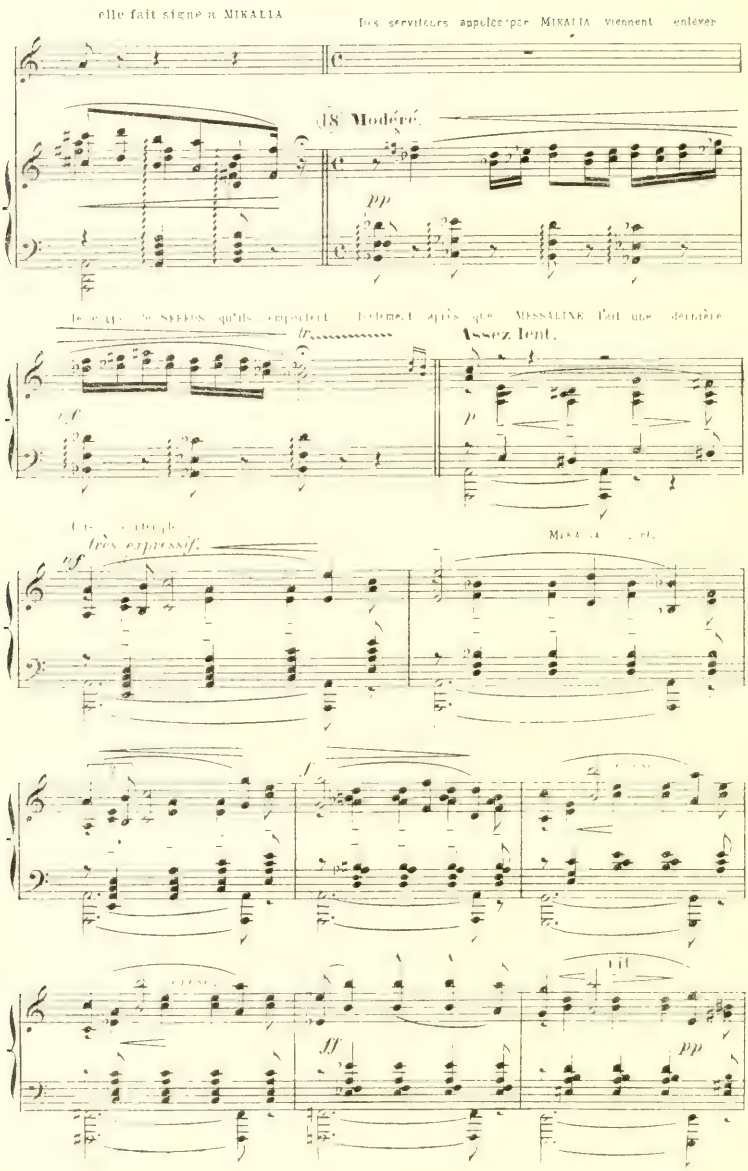

MESSALINE (à volonté)
Tu veux mourir?
(avec un profond découragement)
Sans u_ne lar_me, Sans un regret Lassé...
Lent
Lent
mf pp
ppp
f p
(avec une résolution farouche)
Las d'opprobre et de trahi_son! Fais-moi mourir, qu'importe l'arme?...
mf ppp
pressez
MESSALINE
à volonté
(appelant au fond)
(parlé)
C'est bien! Mi kalia!
p à volonté
Cor_de...glaive... poison...
f
pp
rf

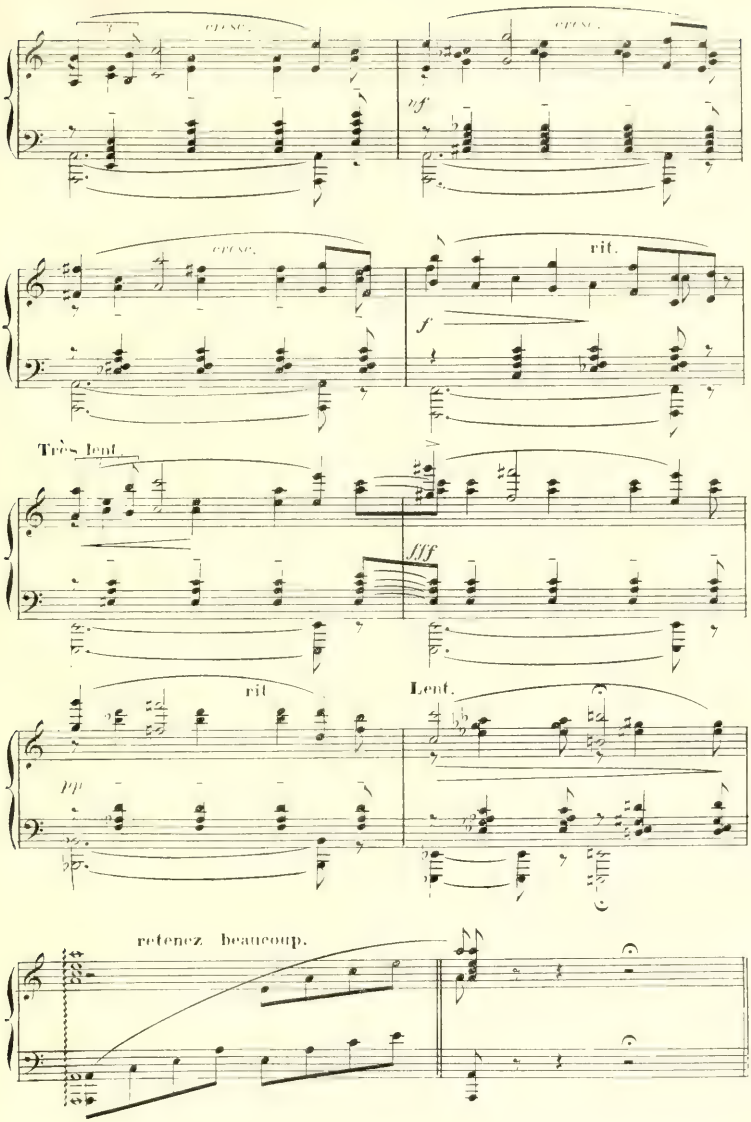
MESSALINE et les joueurs [illegible] de la table sur un signe de MESSALINE



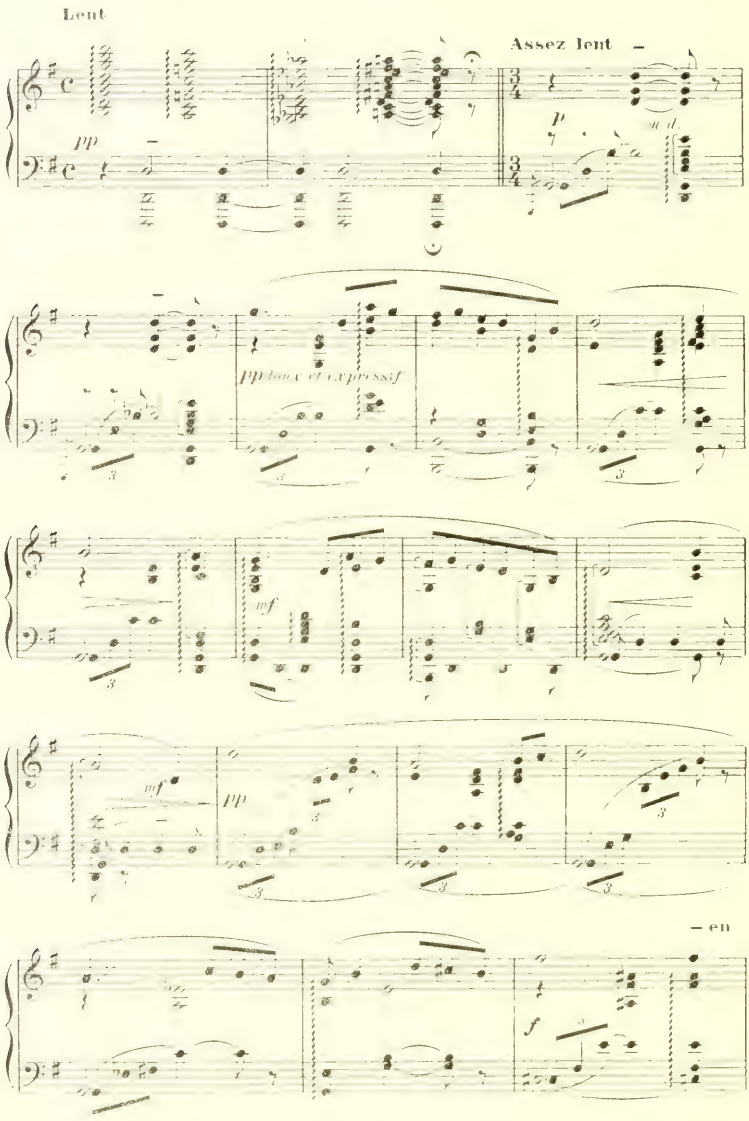

MESSALINE lui présentant la coupe
Lent
Bois!
Assez lent chaleureux et expressif
très doux
Assez lent
Kalysta
Assez lent
Largement
(avec une haine farouche)
Allegretto
Il boit la coupe et tombe
sois maudi te
comme une masse
Son corps à terre est agité de spasmes

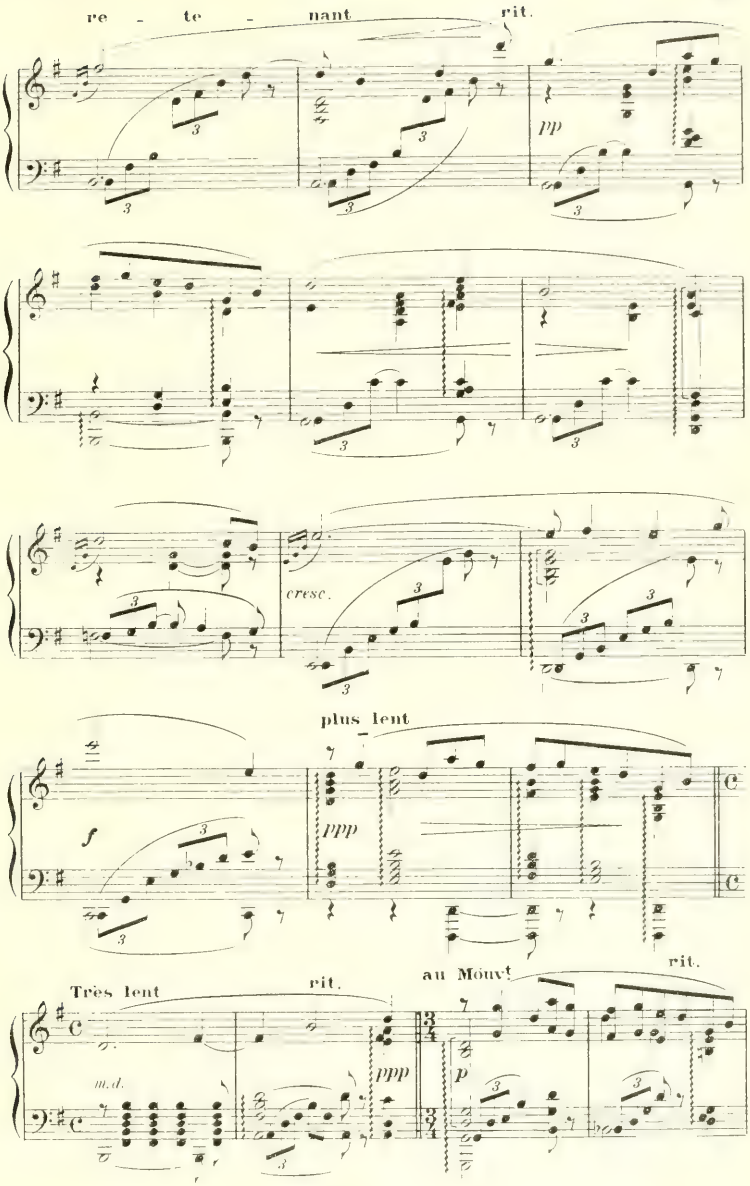

Plus lent
Lent.
MESSALINE
Lent.
Très lent.
Non!..mourir!pas encore
Autre est le châtiment que ma fureur me dicte
MIKAEL(s'essaillant en le voyant à terre)
Mort?....
17
Très lent.
mystérieusement.
(regardant SEPEOS inanimé)
Assez lent.
MES
Se_pe_os.....
Se_pe_os.....
Assez lent.
(d'une voix sauvage)
Modéré.
MES
Tu n'as pas fi_ni de souf_frir!
après la voix.

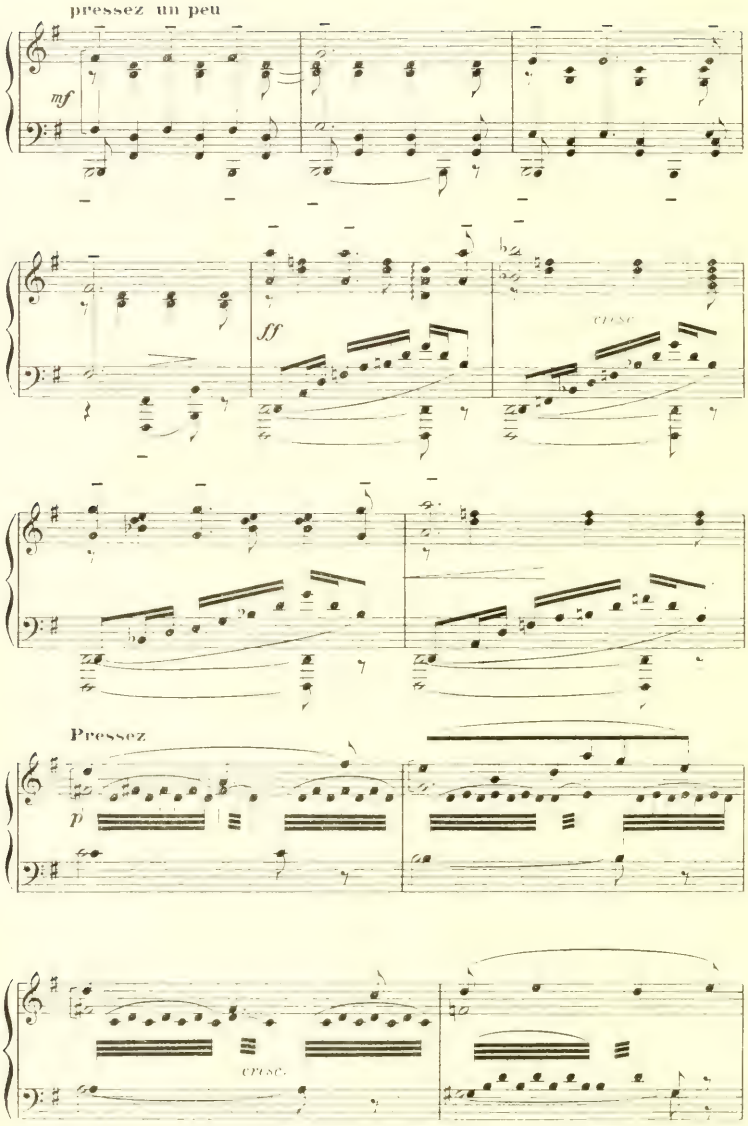

elle fait signe à MIKALIA
les serviteurs appelés par MIKALIA viennent enlever
18 Modéré.
pp
le cadavre de SILIUS qu'ils emportent. Presque après que MESSALINE l'ait une dernière
Assez lent.
très expressif.
MIKALIA
cresc.
III
ff
pp

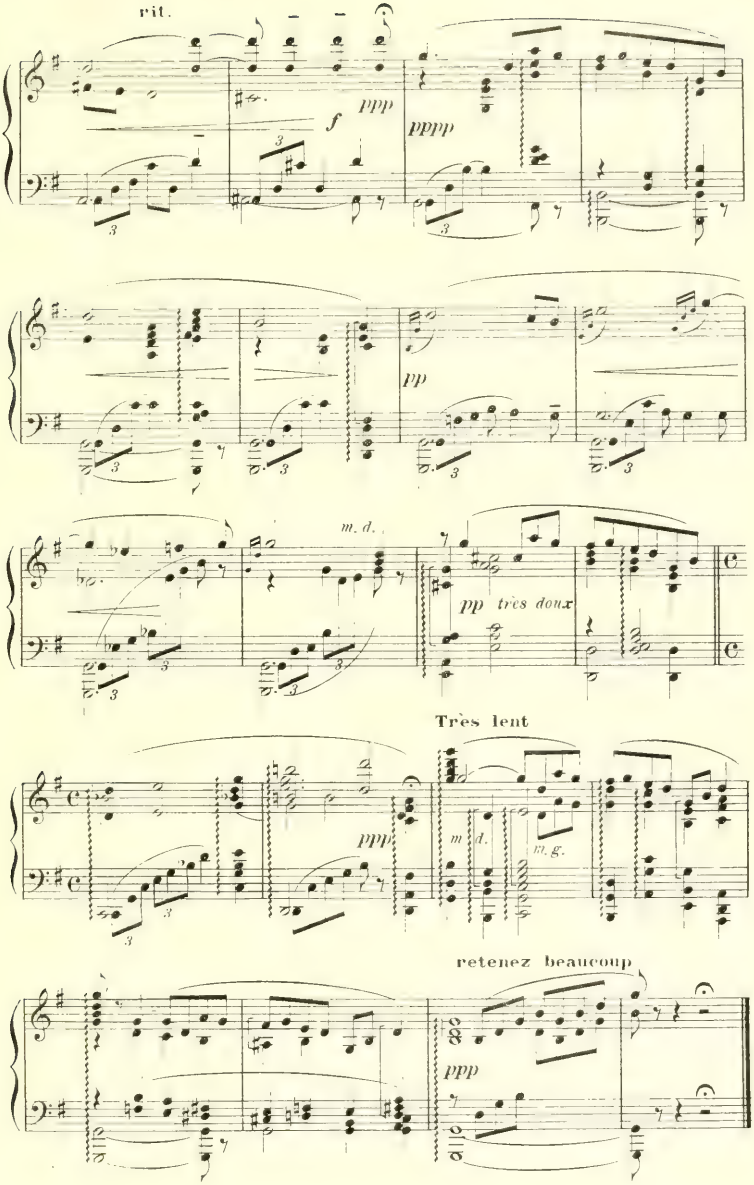

cresc.
cresc.
pf
cresc.
rit.
f
Très lent.
fff
rit
Lent.
pp
retenez beaucoup.

Interlud




re - te - nant
rit.
pp
cresc.
plus lent
f
ppp
Très lent
rit.
au Mouvt
rit.
m.d.
ppp
p


pressez un peu
mf
ff
cresc.
Pressez
p
cresc.


rit.
f
ppp
pppp
pp
m. d.
pp très doux
Très lent
ppp
m. d.
m. g.
retenez beaucoup
ppp

2e Tableau

Une salle luxueuse dans le palais de Messaline. Colonnade en demi-cercle qui fond les jardins éclairés par la lune. Aux colonnes couronnés de fleurs, étendus sur des lits, Silius et Messaline seuls étendus sur un troisième, à l'autre extrémité.

RIDEAU

Allegro vivace

Au lever du Rideau

fortissimo.

Les danseuses terminent chacun des couplets

Reprise facultative

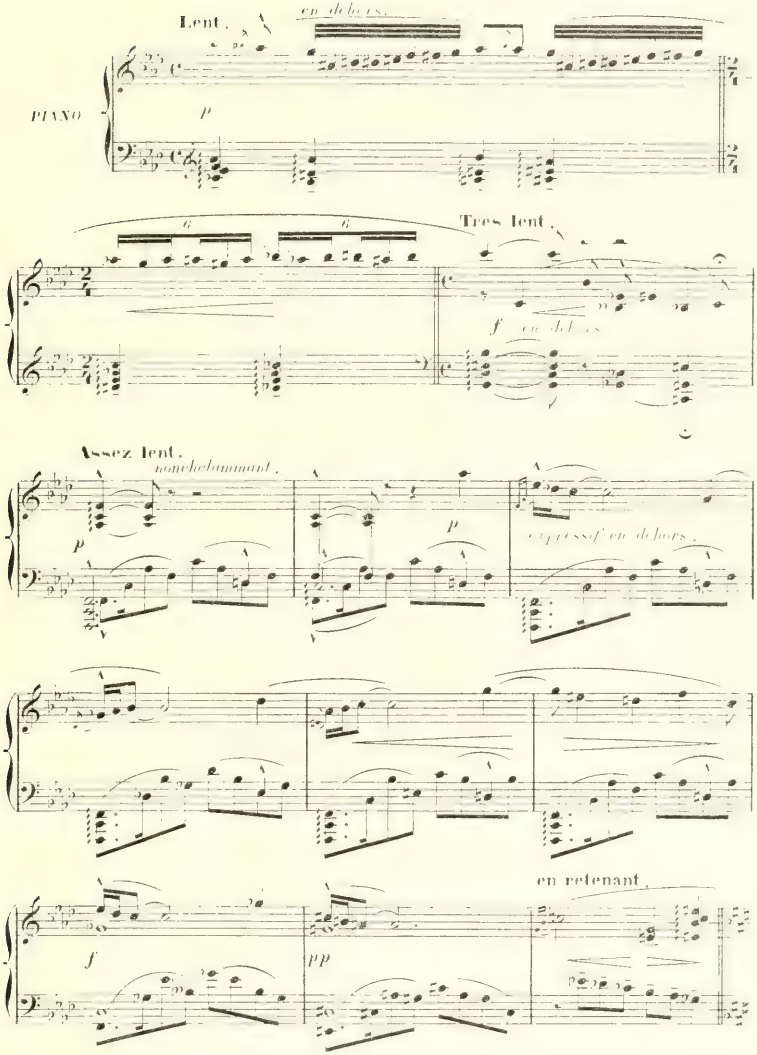
Extrêmement vite

très lent

Les danseuses tombent aux pieds de Silius.

assez long.

DANSE TANAGRÉENNE



au Mouv!

le chant en dehors et expressif.

pp

mf

un peu lointain.

ppp

retenez beaucoup.

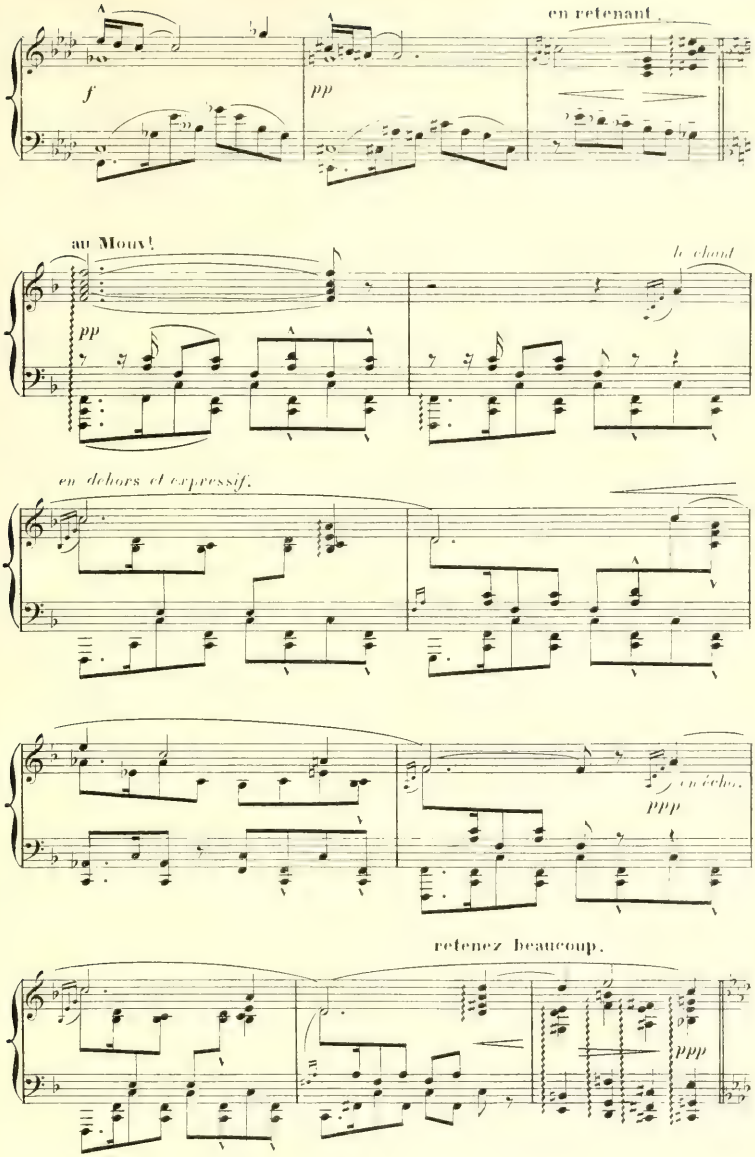
pppp

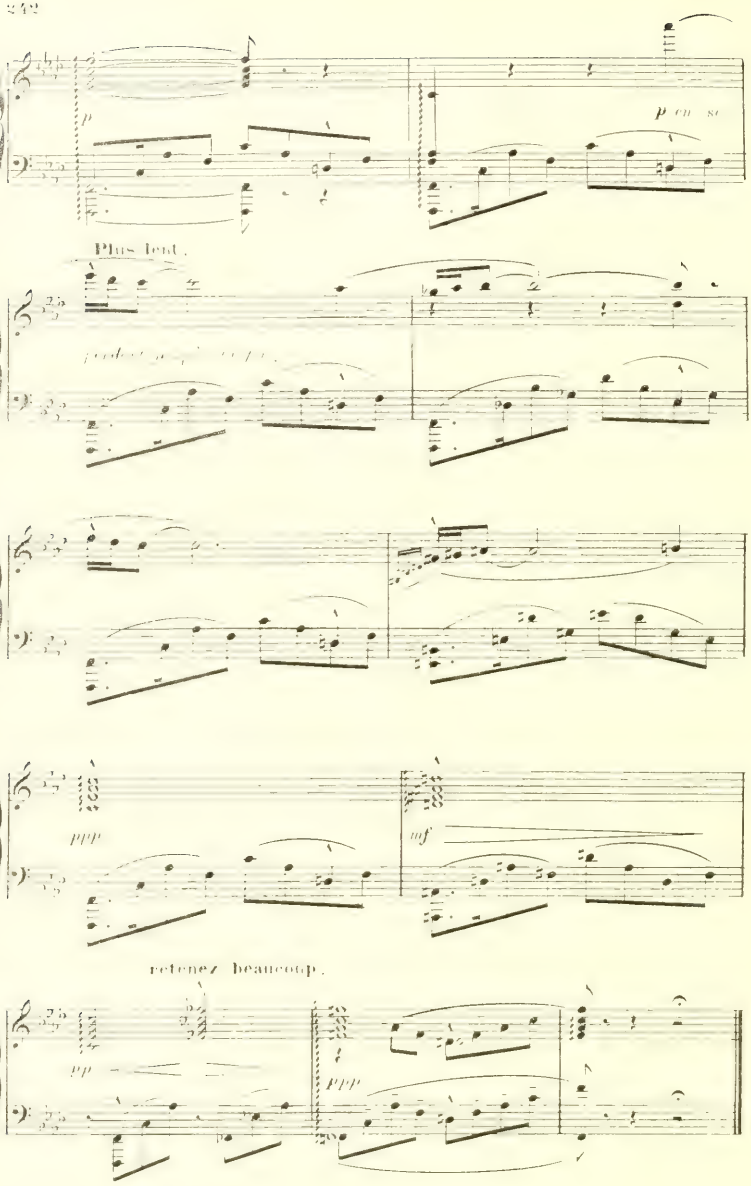
au I^er^ Mouv!

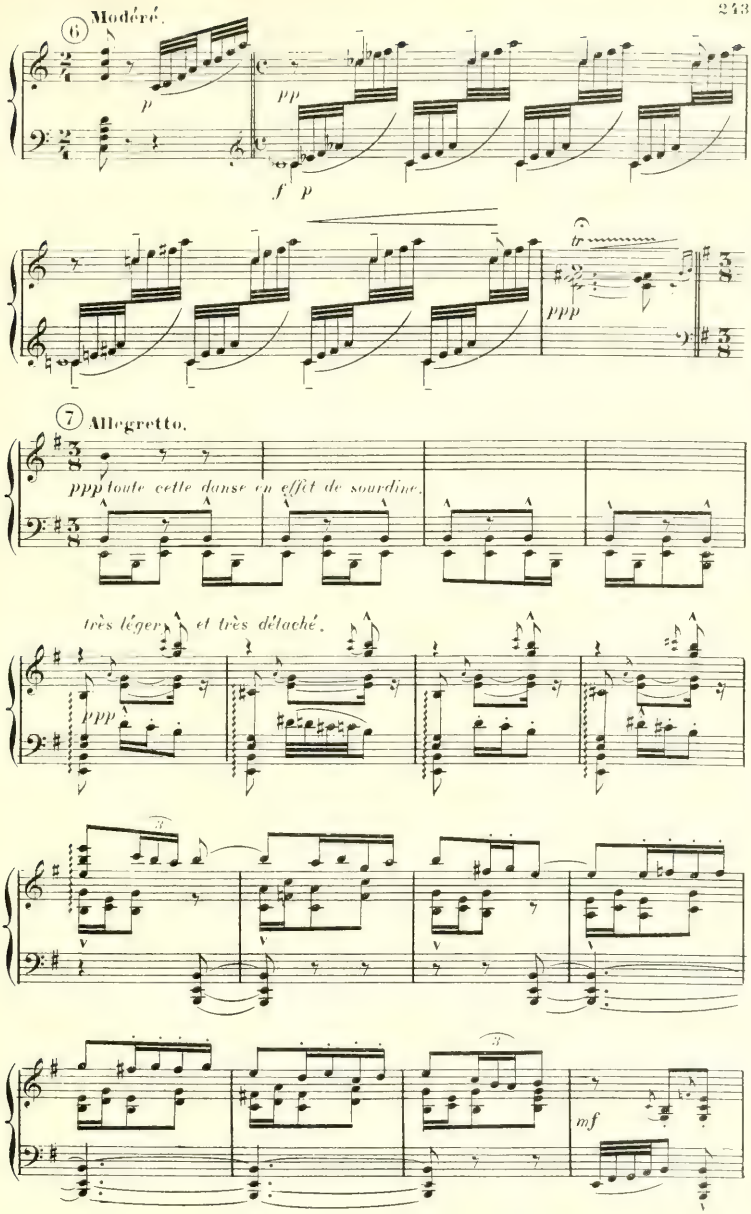
p

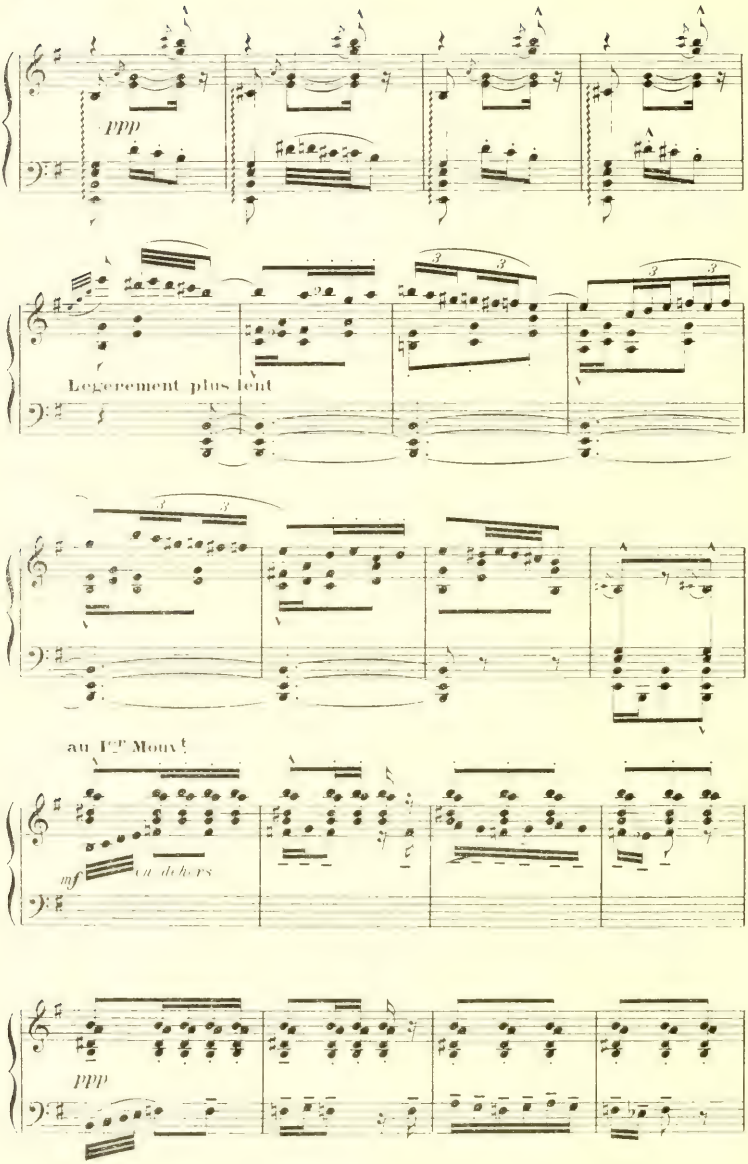
plus accentué

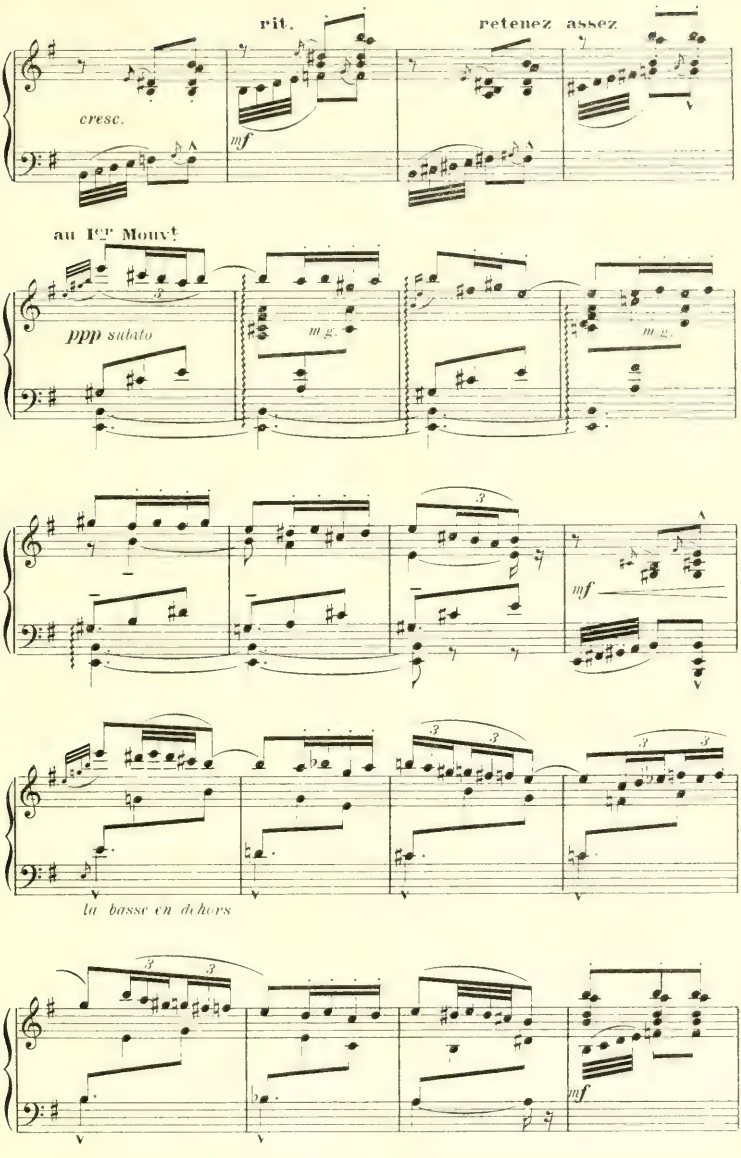
expressif et en dehors

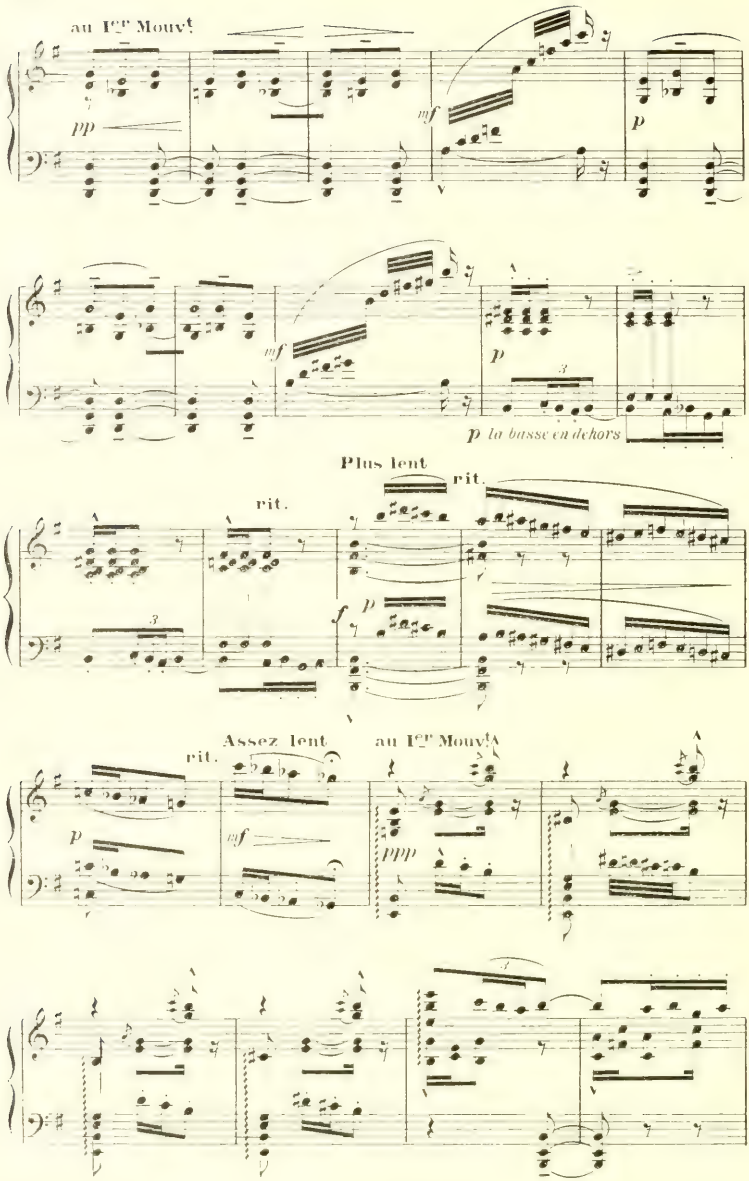

en retenant
f
pp
au Mouv!
le chant
pp
en dehors et expressif.
en écho.
ppp
retenez beaucoup.
ppp

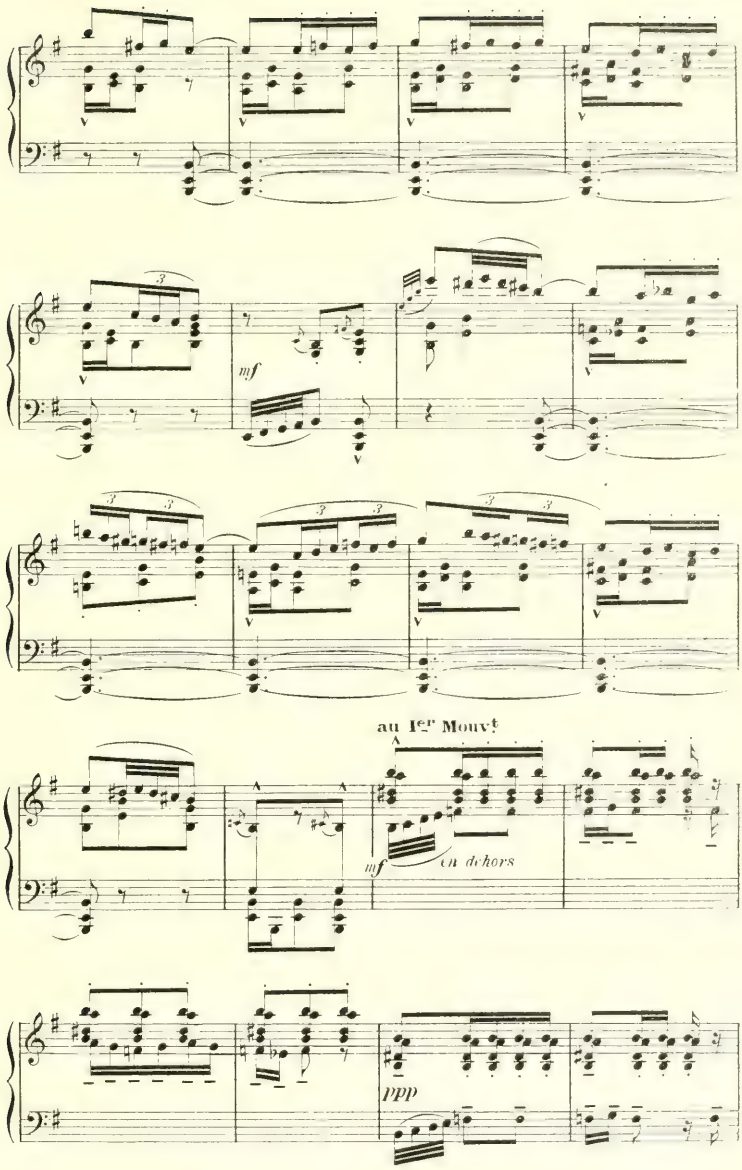

p
p en se
Plus lent.
ppp
mf
retenez beaucoup.
pp
ppp

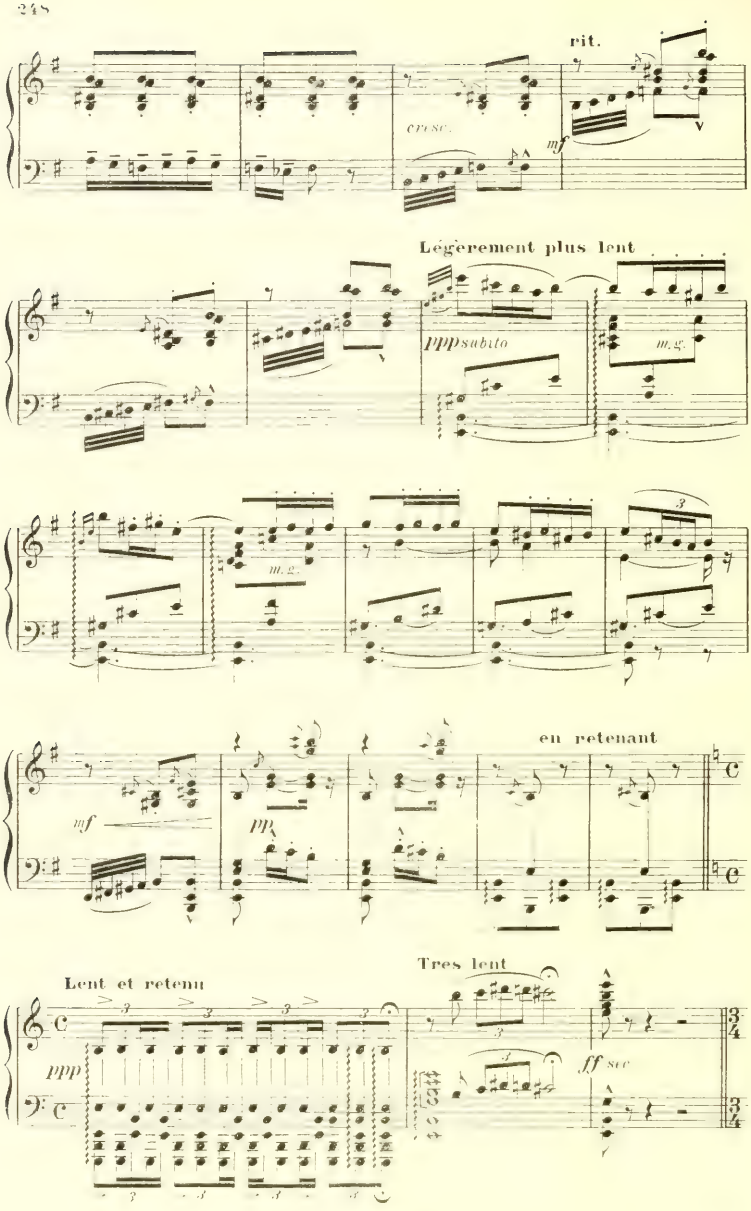

6 Modéré.
p
pp
f p
tr
ppp
7 Allegretto.
ppp toute cette danse en effet de sourdine.
très léger et très détaché.
ppp
mf

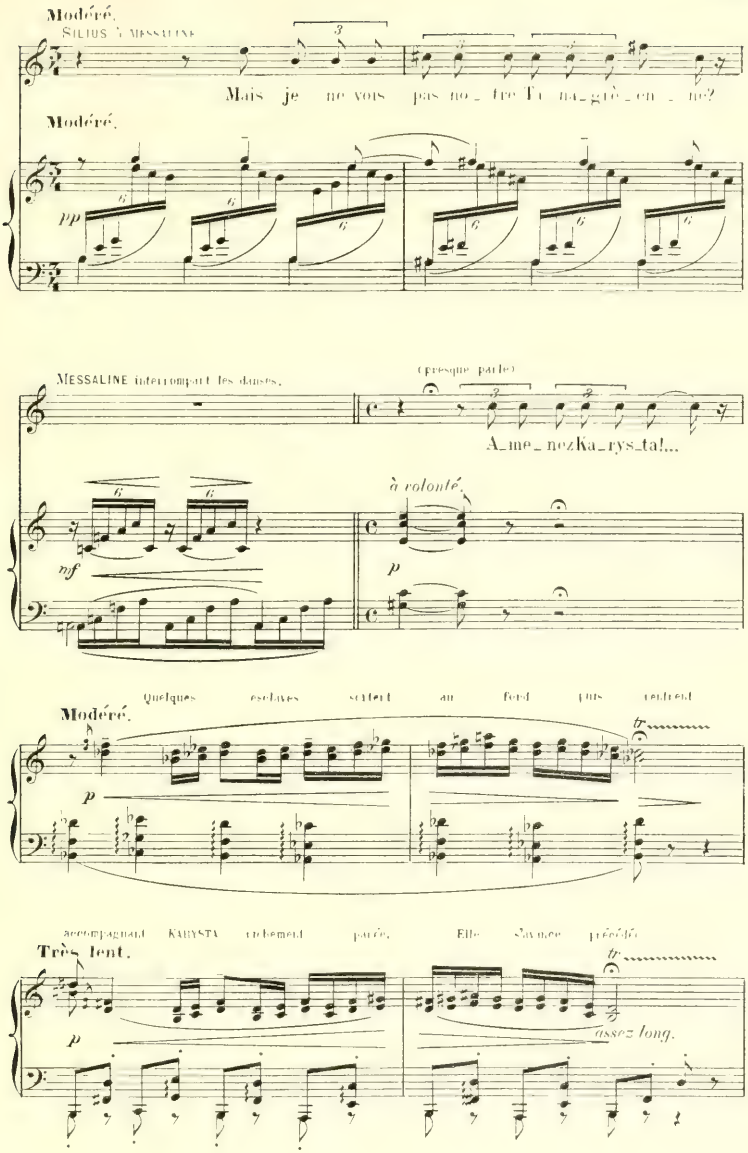

ppp
Legerement plus lent
au I.er Mouv.t
mf
en dehors
ppp


rit.
retenez assez
cresc.
mf
au Ier Mouvt
ppp subito
m.g.
m.g.
mf
la basse en dehors
mf


au Iᵉʳ Mouvᵗ
pp
mf
p
mf
p
p la basse en dehors
Plus lent
rit.
rit.
f
p
rit.
Assez lent
au Iᵉʳ Mouvᵗ
p
mf
ppp

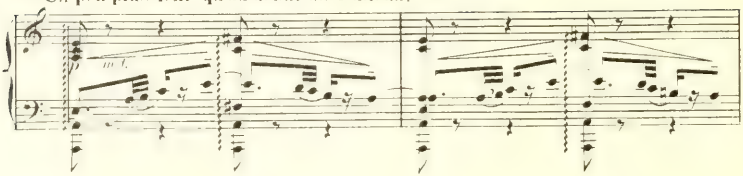

mf
au Ier Mouvt
mf en dehors
ppp

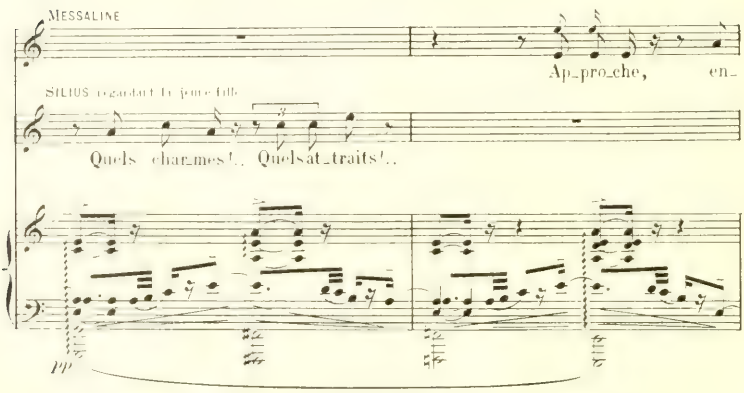

rit.
cresc.
mf
Légèrement plus lent
pppsubito
m.g.
m.g.
mf
pp
en retenant
Lent et retenu
ppp
Très lent
ff sec

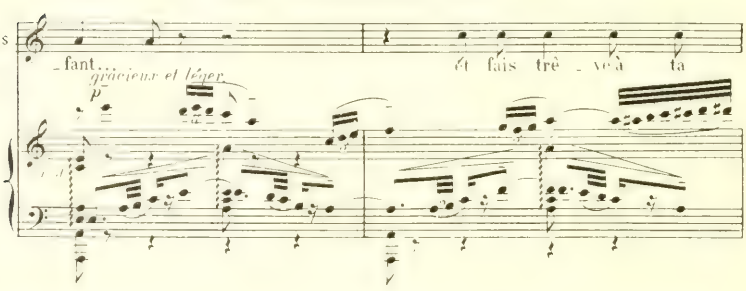

Modéré.
SILIUS & MESSALINE
Mais je ne vois pas no_tre Ty_ra_gio_en_ne?
Modéré.
pp
MESSALINE interrompant les danses.
(presque parlé)
A_me_nezKa_rys_ta!...
à volonté.
mf
p
Quelques esclaves sortent au fond puis rentrent
Modéré.
p
accompagnant KARYSTA exécutent parée. Elle Soumise précédé
Très lent.
p
assez long.

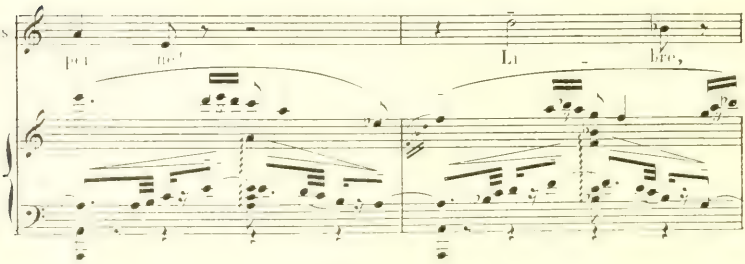
(26) suivies de danseuses, appuyée sur l'épaule de GRO.

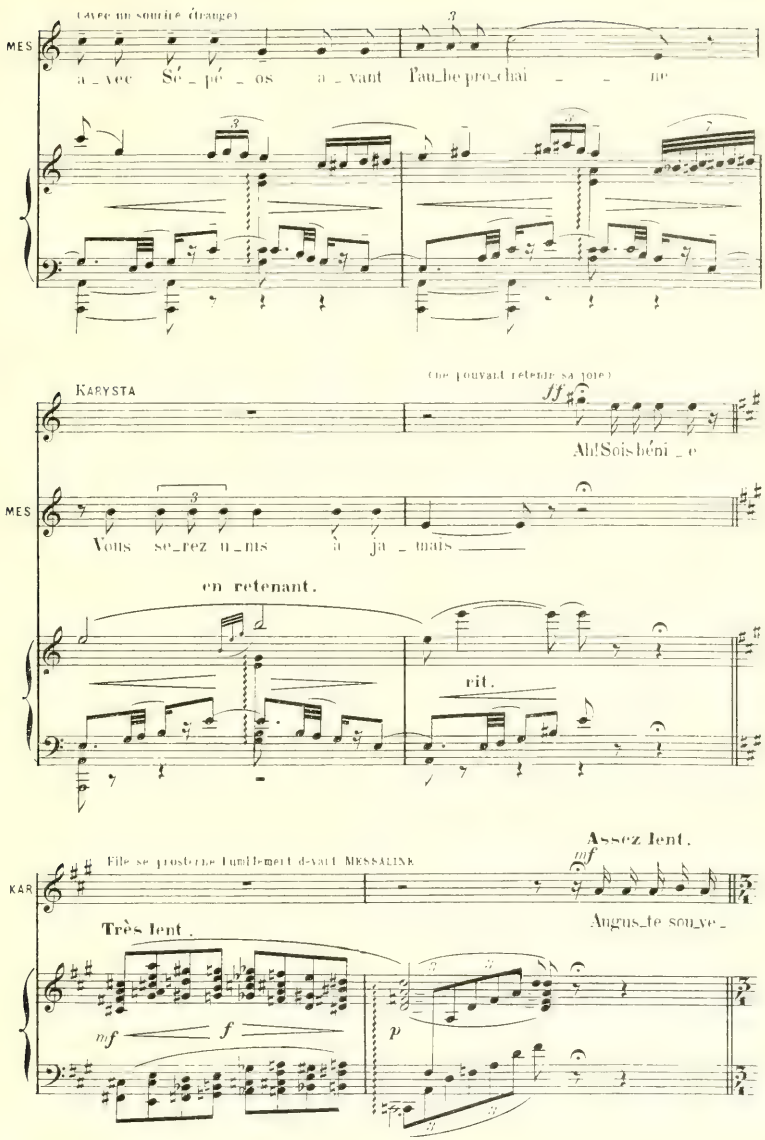
Un peu plus lent qu'au début du Tableau.

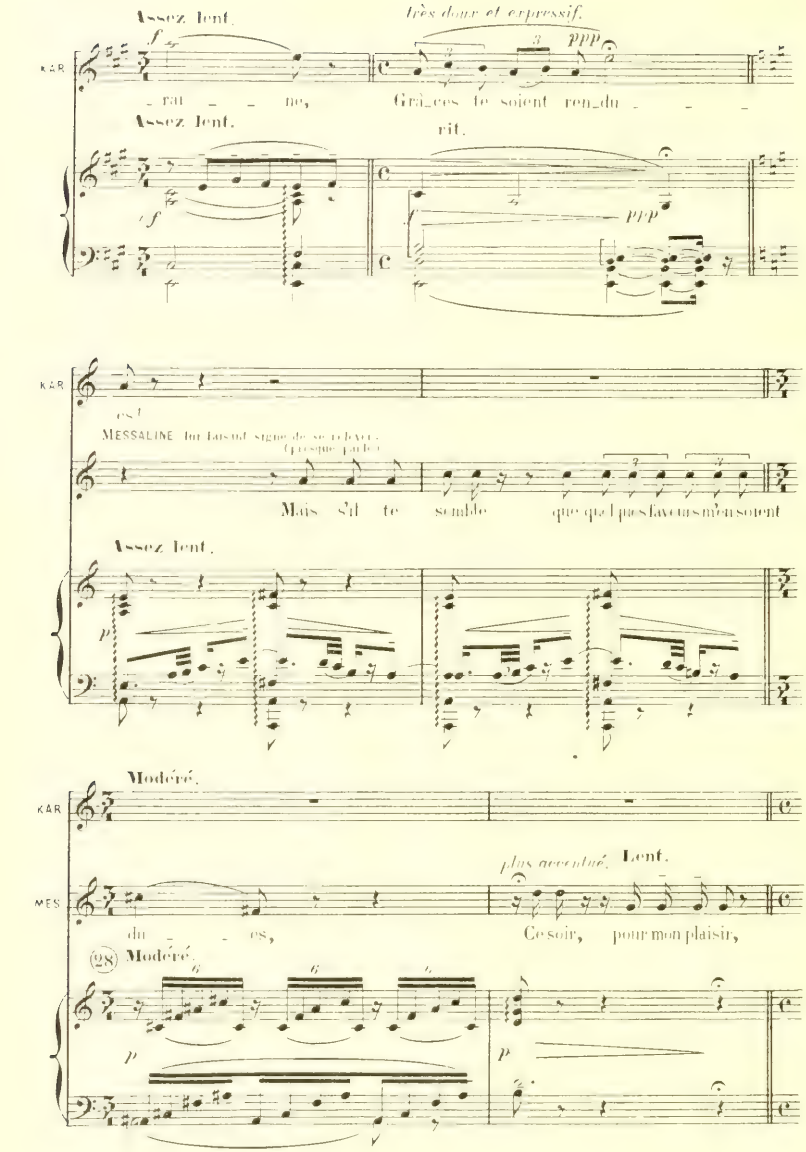


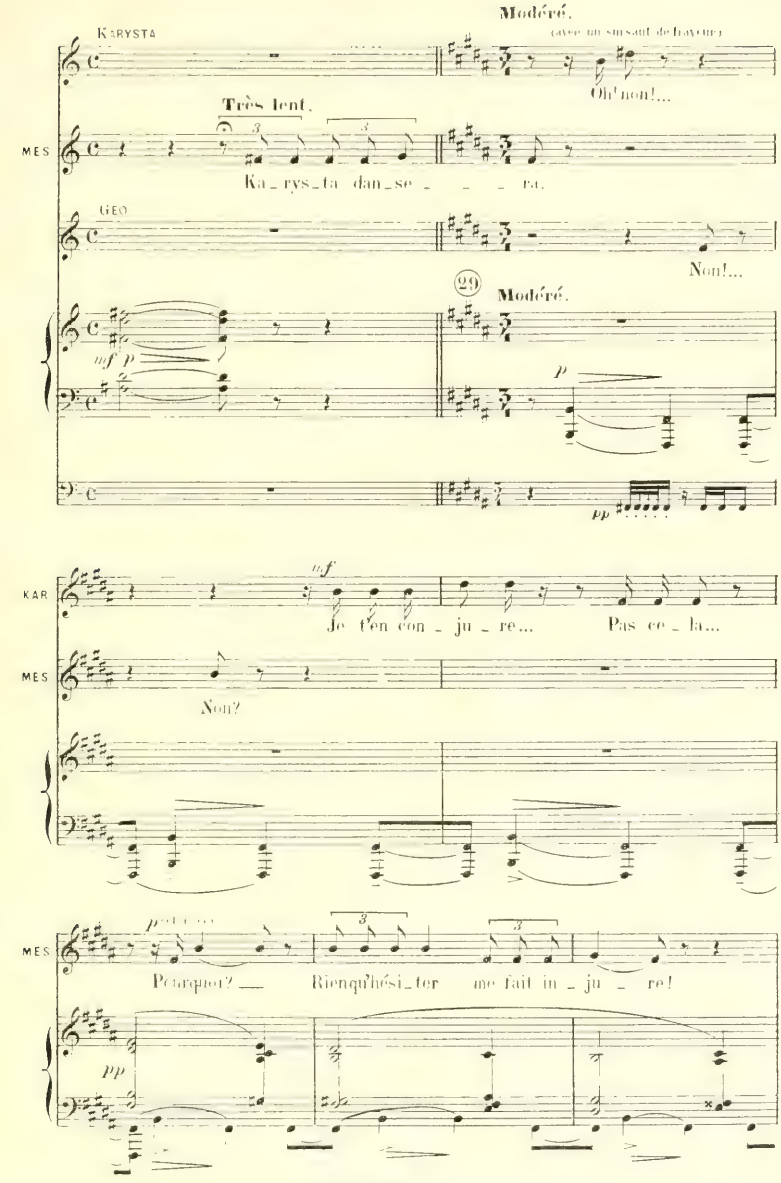


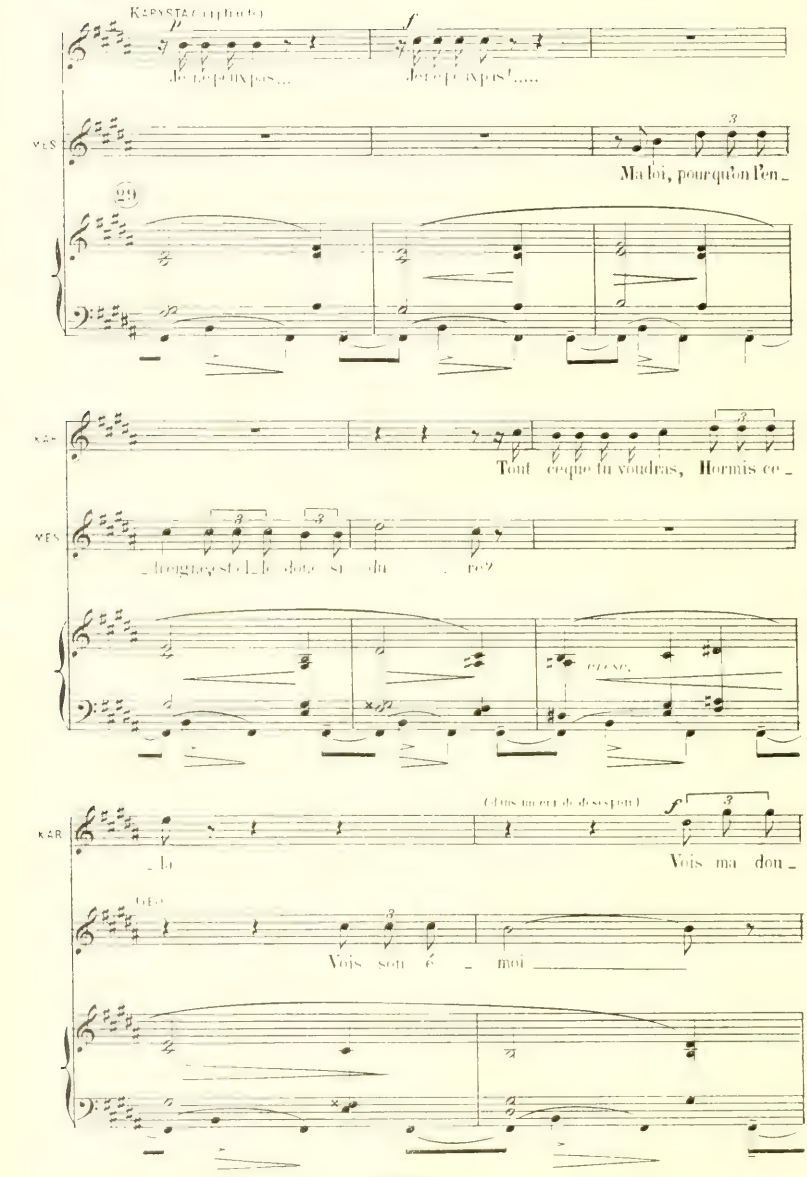


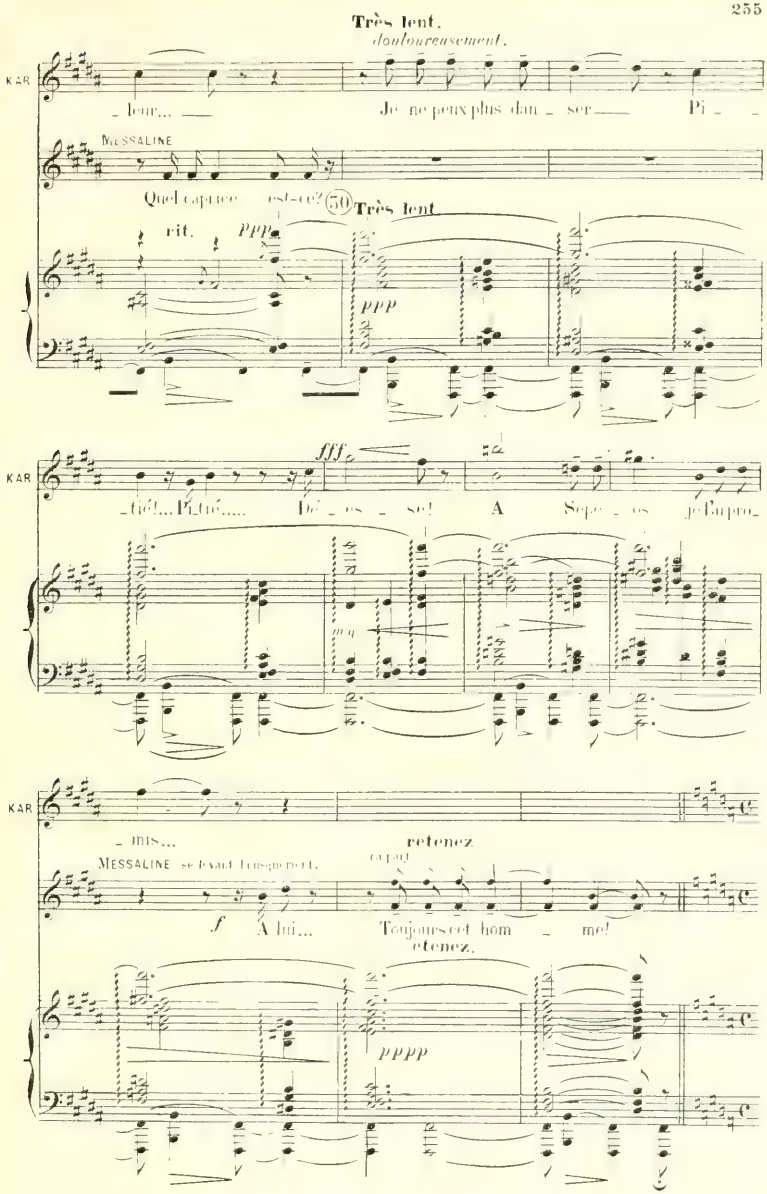


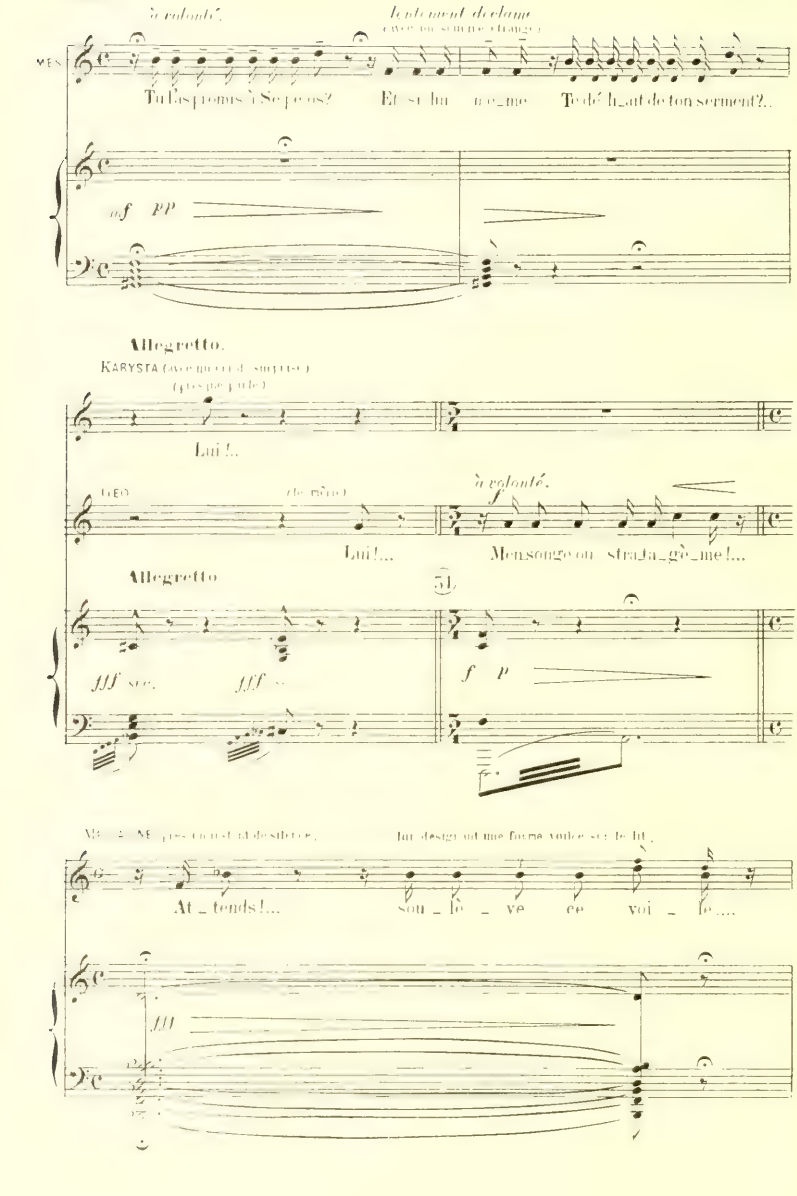

(avec un sourire étrange)
MES
a_vec Sé_pé_os a_vant l'au_he pro_chai_ne
KARYSTA
(se retenant à sa joie)
ff
Ah! Sois béni_e
MES
Vous se_rez u_nis à ja_mais
en retenant.
rit.
Assez lent.
mf
Elle se prosterne humblement devant MESSALINE
KAR
Très lent.
Auguste soup_ire
mf
f
p

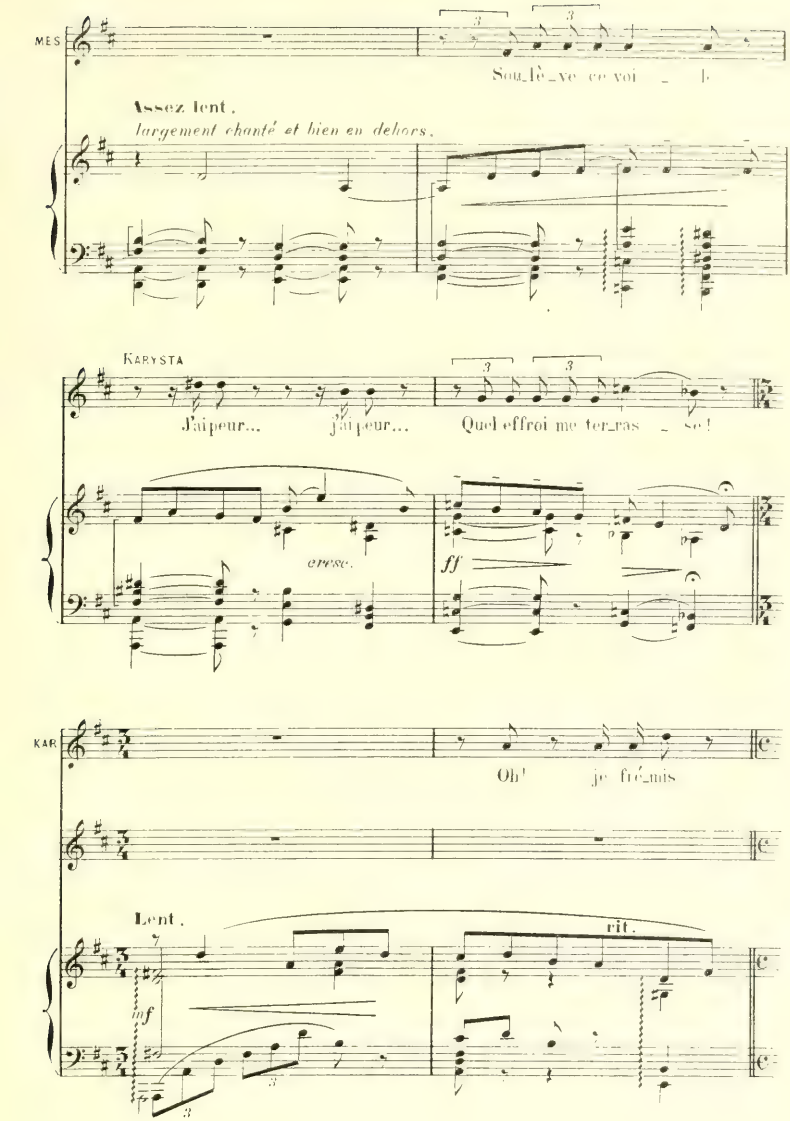

Assez lent.
très doux et expressif.
KAR
- rai - - ne,
Grâ-ces te soient ren-du - - -
Assez lent.
rit.
KAR
es!
MESSALINE lui faisant signe de se relever.
(Ironique.)
Mais s'il te semble que quelques faveurs m'en soient
Assez lent.
Modéré.
KAR
plus accentué. Lent.
MES
du - - os,
Ce soir, pour mon plaisir,
(28) Modéré.

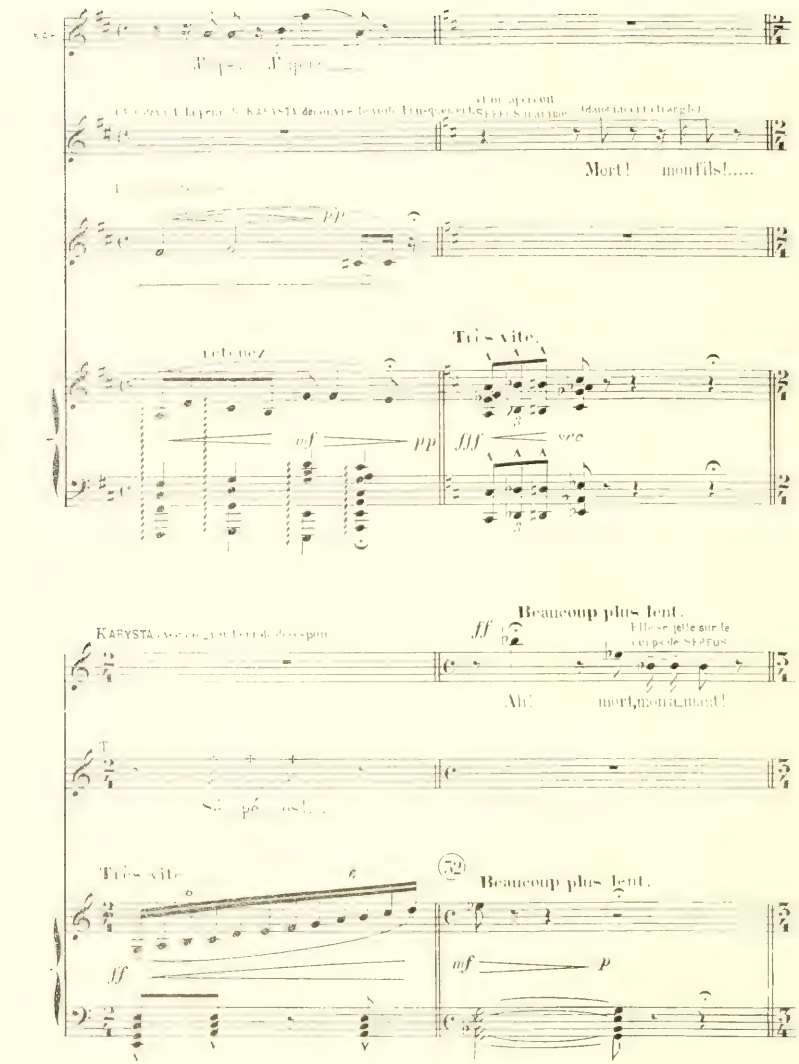

Modéré.
(avec un sursaut de frayeur)
KARYSTA
Oh! non!...
Très lent.
MES
Ka_rys_ta dan_se _ _ _ ra.
GEO
Non!...
29
Modéré.
mf p
p
pp
KAR
mf
Je t'en con _ ju _ re... Pas ce _ la...
MES
Non?
MES
p
Pourquoi? — Rienqu'hési_ter me fait in _ ju _ re!
pp


KARYSTA (répliquant)
de ce poux pas...
de ce pouX pas !.....
VES
Ma foi, pourquoi l'en_
29
KAR
Tout ce que tu voudras, Hermis ce_
VES
_tregne qu'est-ce donc si du reZ
cresc.
(Elvis in en de désespoir)
KAR
_la
Vois ma dou_
Vois son é _ moi

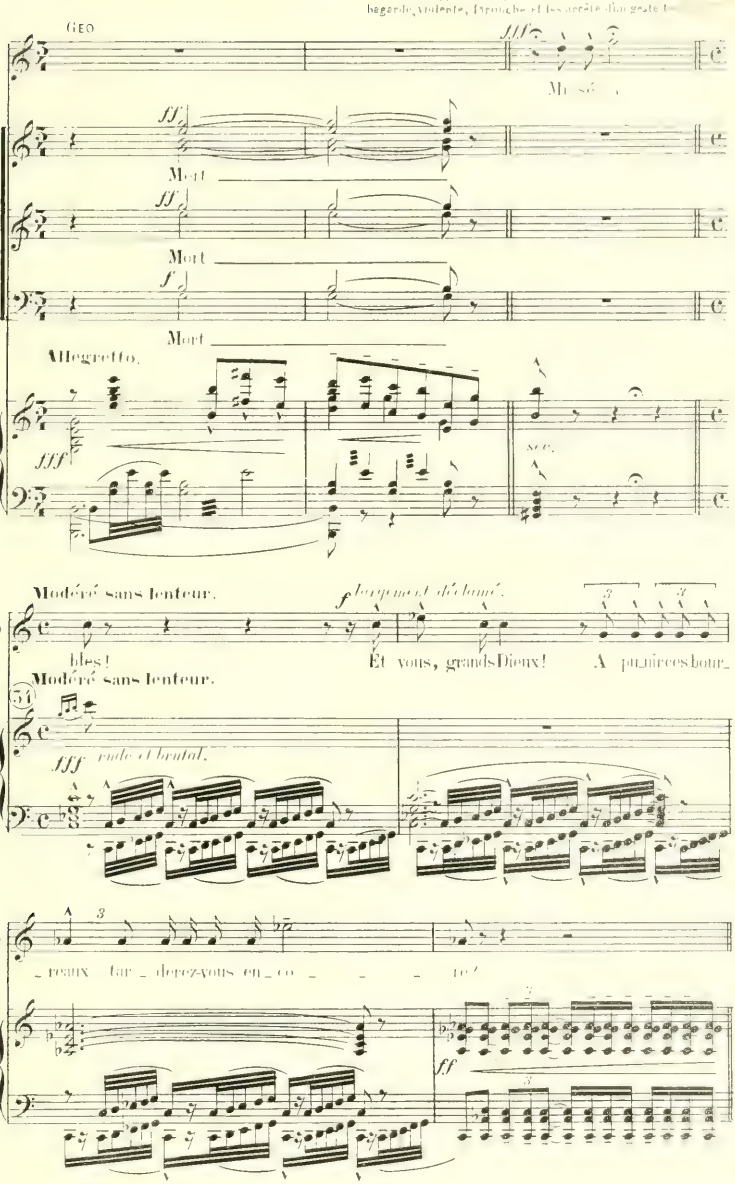

Très lent.
douloureusement.
KAR
_ leur... —
Je ne peux plus dan _ ser —
Pi _ _
MESSALINE
Quel caprice est-ce? (50) Très lent
rit.
ppp
ppp
fff
KAR
_ tié!... Pi _ tié.....
Dé _ os _ se!
A
Sepe _ os
je l'appo _
KAR
_ nis...
retenez
MESSALINE se levant brusquement.
cri
f
A lui...
Toujours cet hom _ me!
retenez.
pppp

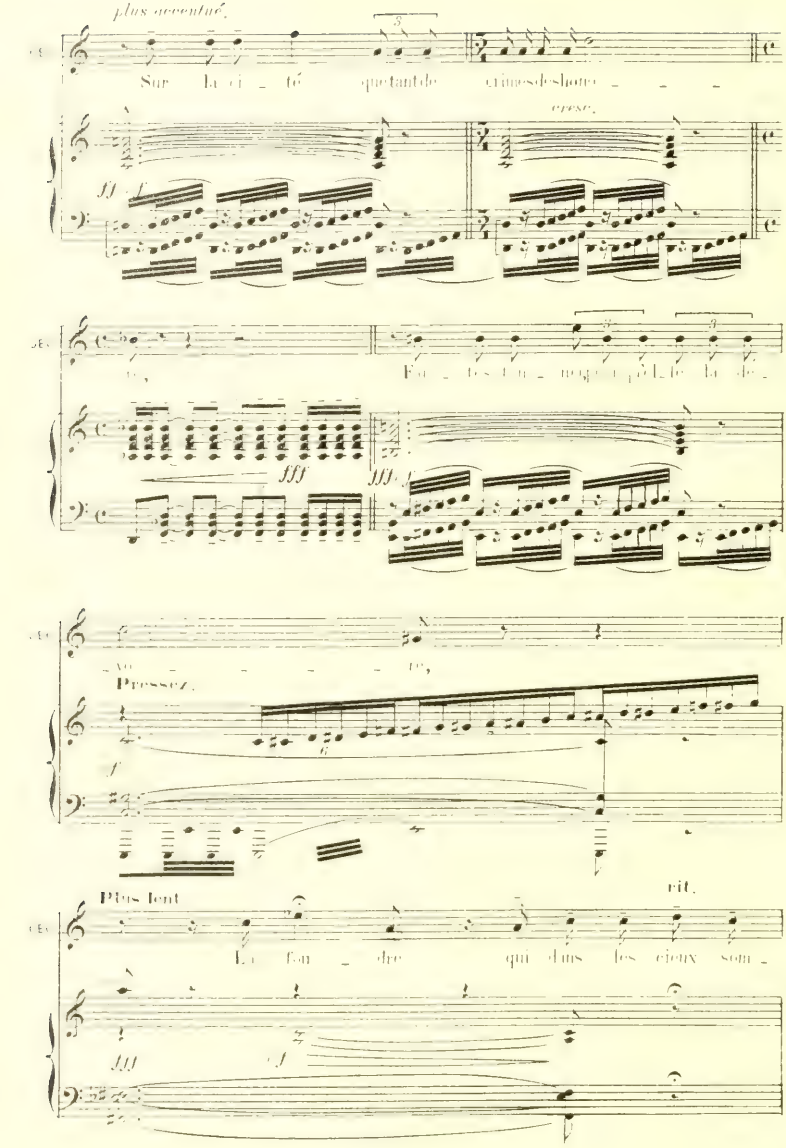

à volonté.
lentement déclamé
(avec un sourire railleur)
MEN
Tu l'as promis ! Ses pleurs? Et si lui — avec — me Te dé_lait de ton serment?..
mf pp
Allegretto.
KARYSTA (avec un cri de surprise)
(presque parlé)
Lui !..
GEO (de même)
à volonté.
Lui!... Mensonge ou stratagè_me!...
Allegretto
51
fff sec. fff
f p
At_tends!... sou_le_ve ce voi_le....
fff

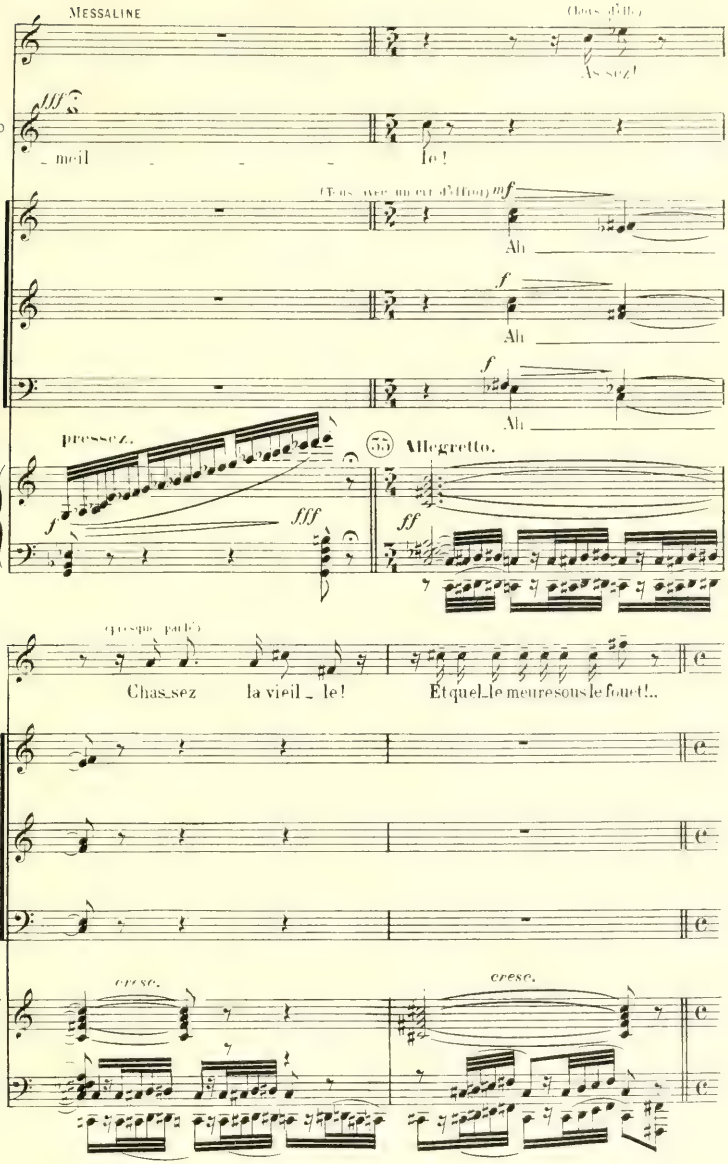

MES
Sou_lè_ve ce voi _ le
Assez lent.
largement chanté et bien en dehors.
KARYSTA
J'ai peur... j'ai peur... Quel effroi me ter_ras _ se!
cresc.
ff
KAR
Oh! je fré_mis
Lent.
rit.
inf

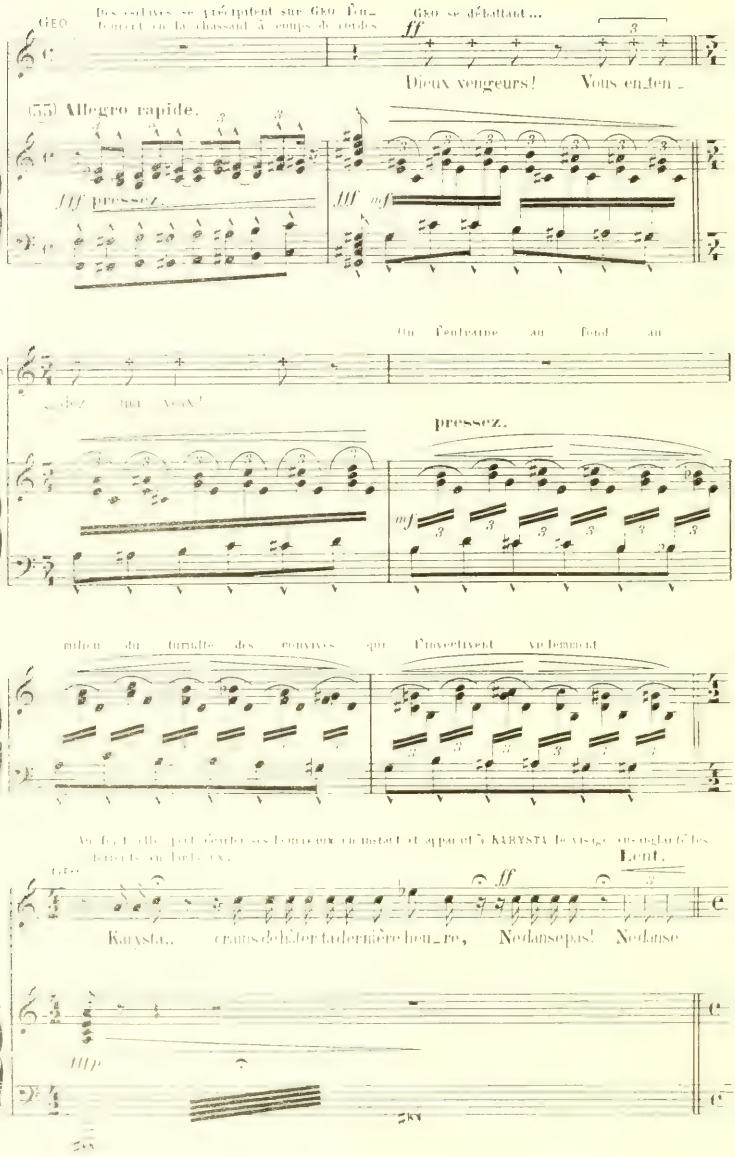

Mort! mon fils!.....
Très vite.
Ralentissez
mf
pp
fff
sec
Beaucoup plus lent.
ff
Elle se jette sur le corps de STÉFOS
Ah! mort, mon ami, mon!
Très vite
52
Beaucoup plus lent.
ff
mf
p

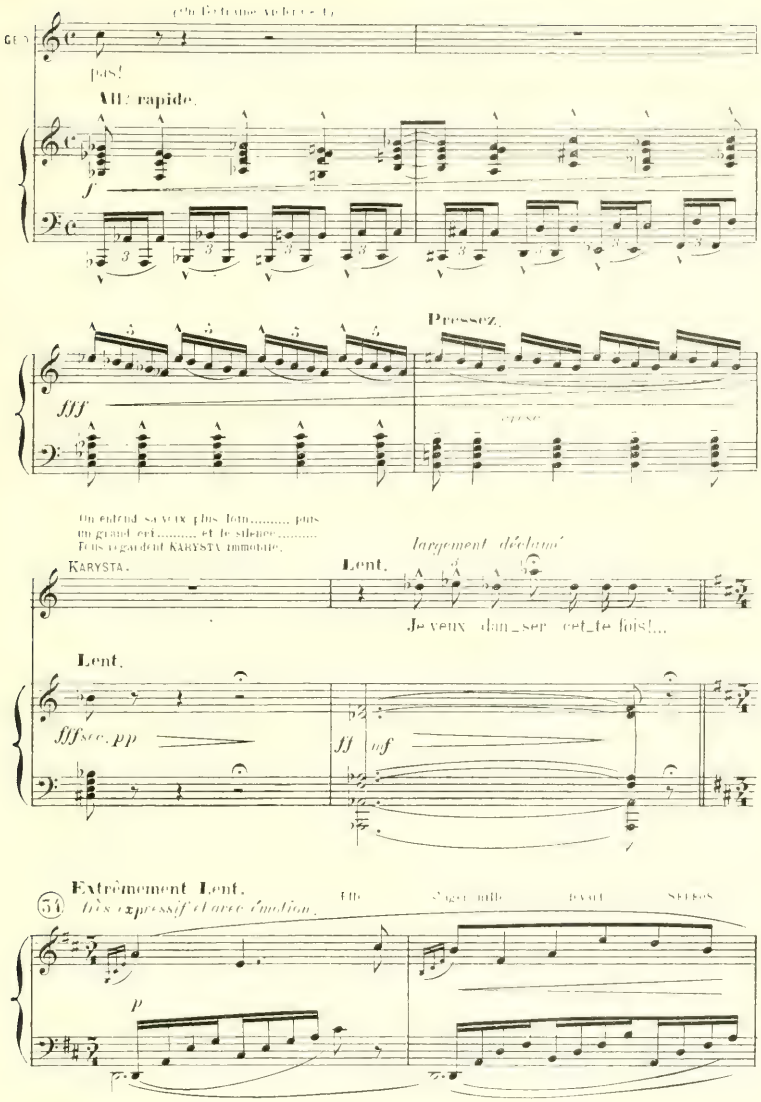
Jésus se rapprochait pour mieux voir, puis Gé… regarde, ricane, approche et lui arrête d'un geste l…

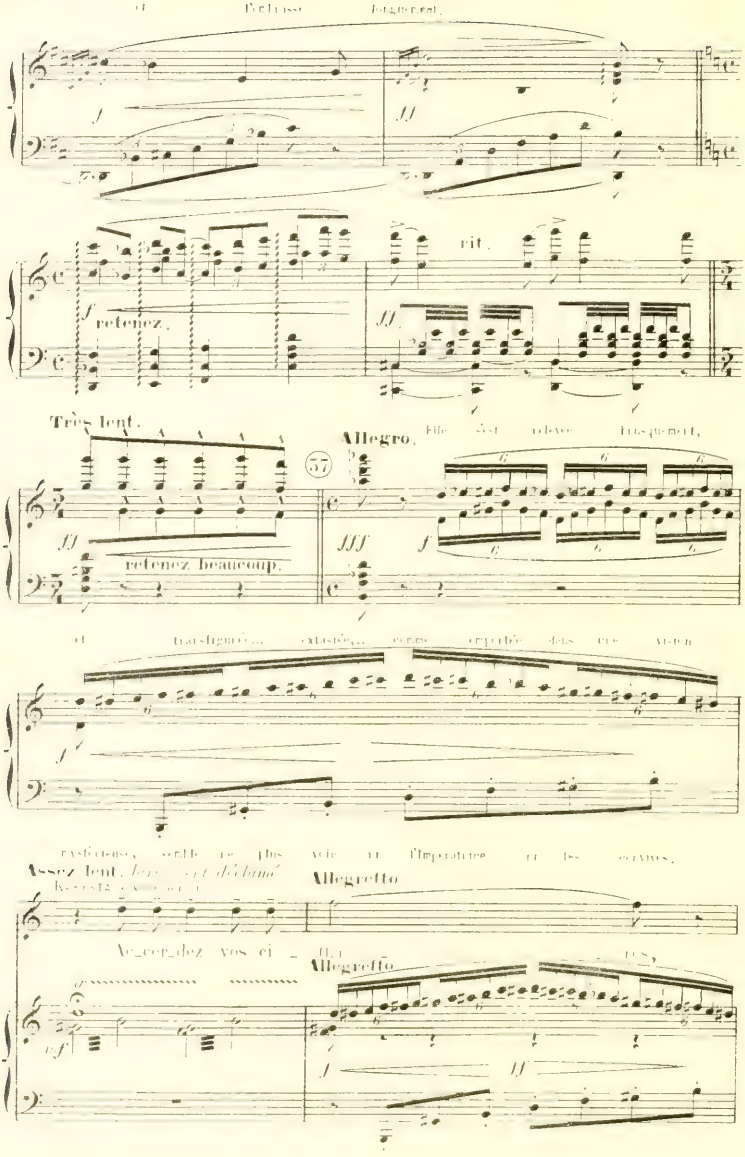


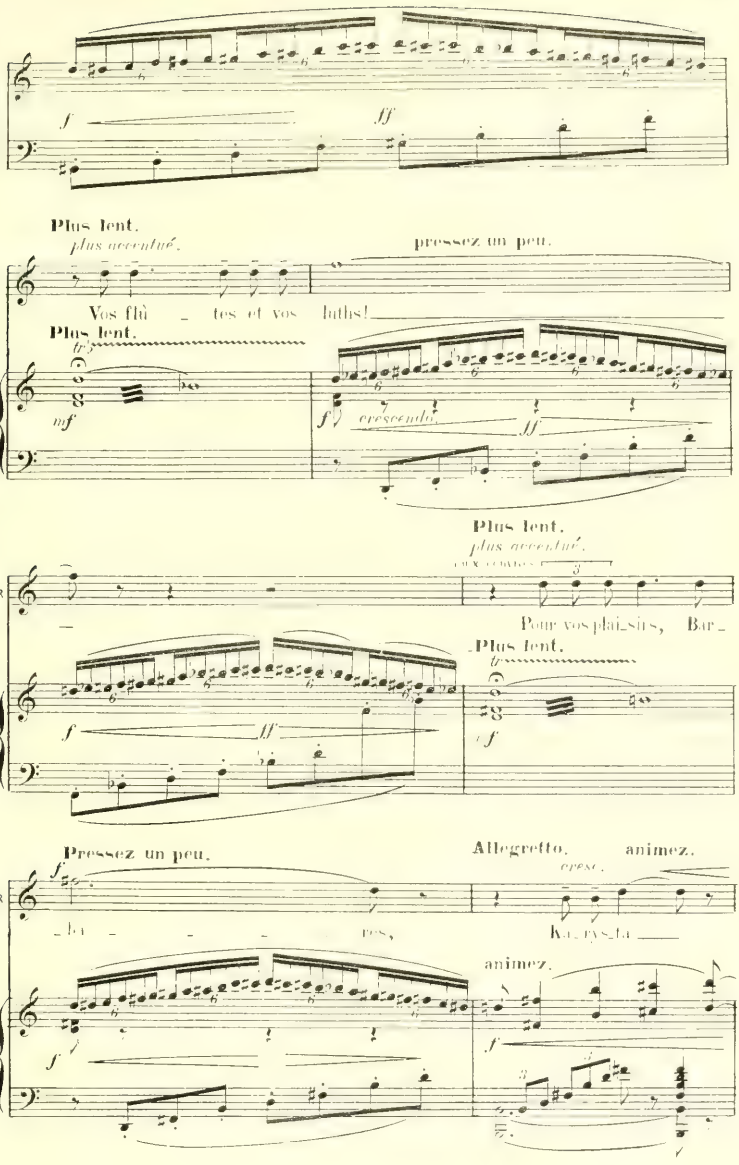

plus accentué.
Sur la ci - té quetantde crimesdeshon - - -
cresc.
Et - tes fon - dre qui dans les cieux som -
Pressez.
Plus lent
rit.
Et fou - dre qui dans les cieux som -

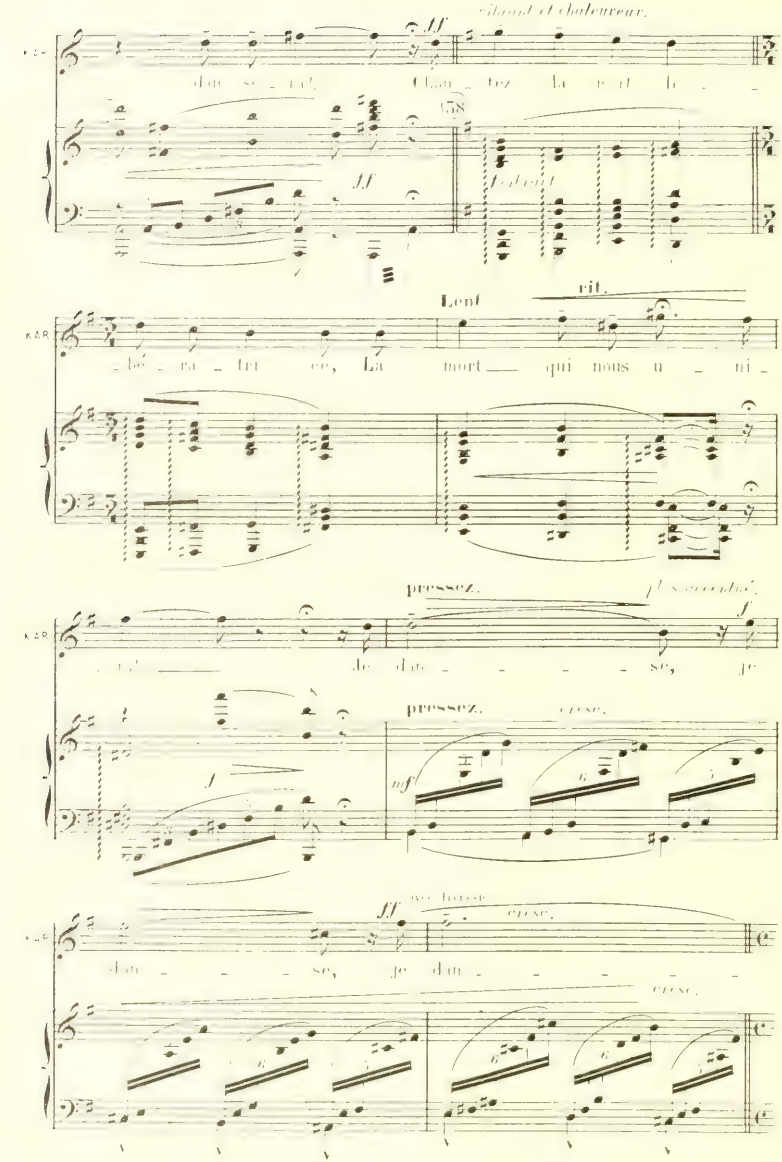

MESSALINE
Chas_sez!
GEO
fff
_ meil _ _ _ _ le!
(Tous avec un cri d'effroi) mf
Ah
f
Ah
f
Ah
pressez.
55 Allegretto.
f
fff
ff
MES
(presque parlé)
Chas_sez la vieil _ le! Et quel_le meure sous le fouet!..
cresc.
cresc.

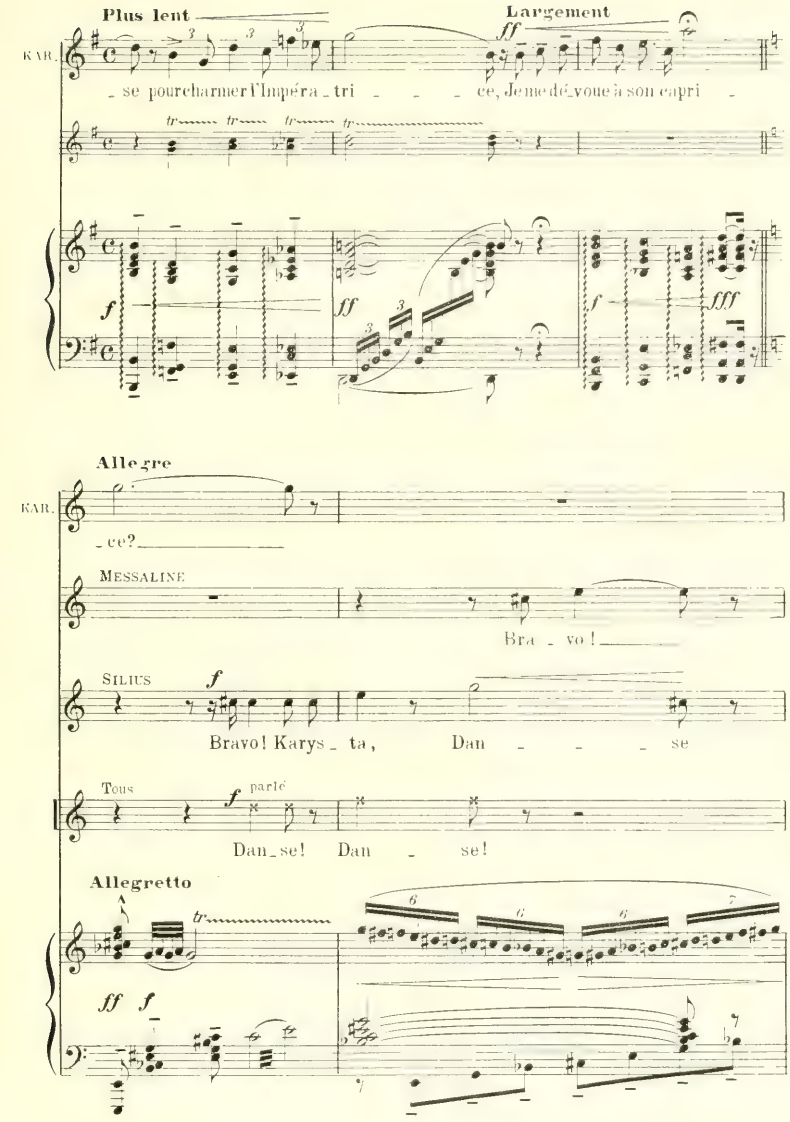

GEO
Les esclaves se précipitent sur GEO. L'un le jette à terre et le chasse à coups de cordes
GEO se débattant...
Dieux vengeurs! Vous enfin -
(55) Allegro rapide.
fff pressez.
fff mf
Un tonnerre au fond au
pressez.
mf
milieu du tumulte des esclaves qui l'environnent violemment
Il fait alors signe à ses hommes qui cessent et apparaît à KARYSTA le visage ensanglanté des
Lent.
Karysta.. crains de briser ta dernière chaîne, Ne danse pas! Ne danse
fff


pas!
Allegro rapide.
f
fff
Pressez.
cresc.
On entend sa voix plus loin..... puis un grand cri..... et le silence.....
Tous regardent KARYSTA immobile.
KARYSTA.
Lent.
largement déclamé
Je veux dan_ser cet_te fois!...
Lent.
fff sec. pp
ff inf
Extrêmement Lent.
très expressif et avec émotion.
Elle n'ose-rait mille pen-sées
p

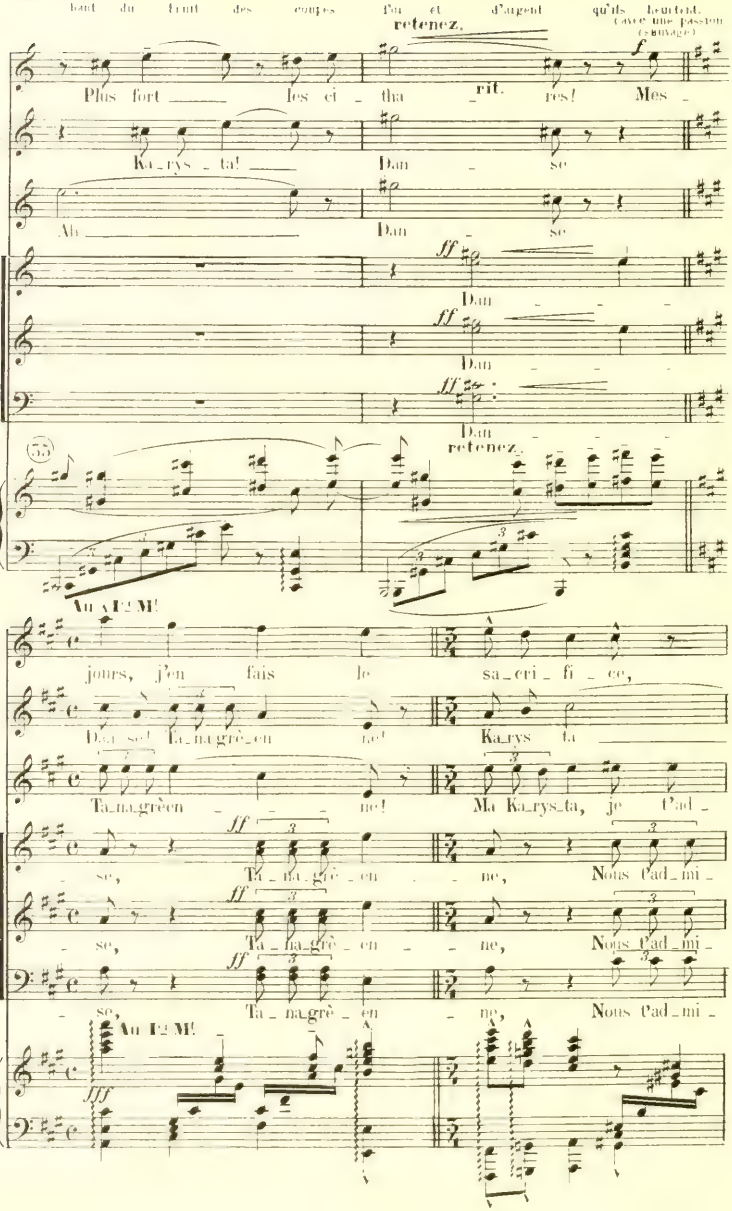

et l'éclair fulgurant.
f
ff
f retenez.
rit.
fff
Très lent.
Allegro. Elle s'est élevée fulgurant,
37
ff retenez beaucoup.
fff
f
et foudroyant... extasiée... rayonnante... éperdue dans ses visions
f
extasiée, semble se plus voir et l'Empereur et les esclaves,
Assez lent. Parlé et déclamé
Allegretto
Allegretto
Accordez vos ci - tha
f
ff

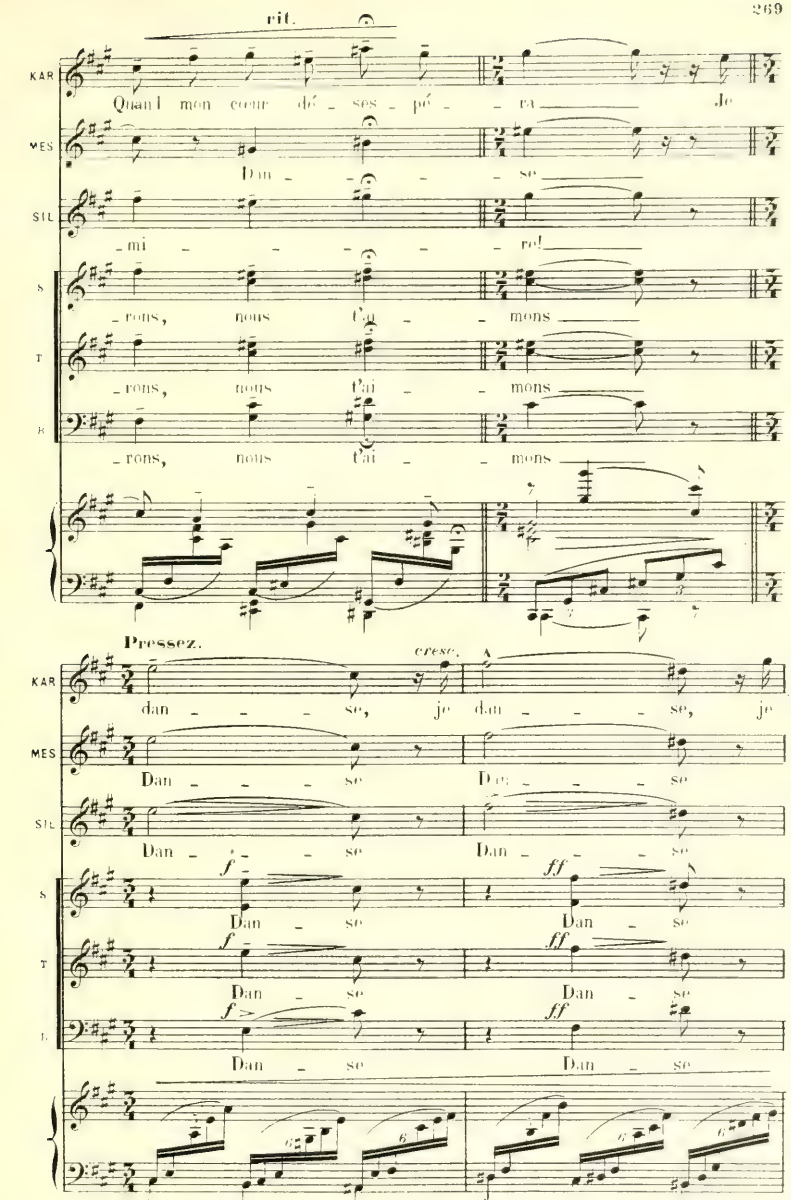

Plus lent.
plus accentué.
pressez un peu.
KAR
Vos flû _ tes et vos luths!
Plus lent.
tr
mf
f
crescendo.
ff
Plus lent.
plus accentué.
deux croches
KAR
Pour vos plaisirs, Bar_
Plus lent.
tr
f
ff
f
Pressez un peu.
Allegretto, animez.
cresc.
f
KAR
_ba _ _ _ ros,
Ka_ryssta
animez.
f
f
3

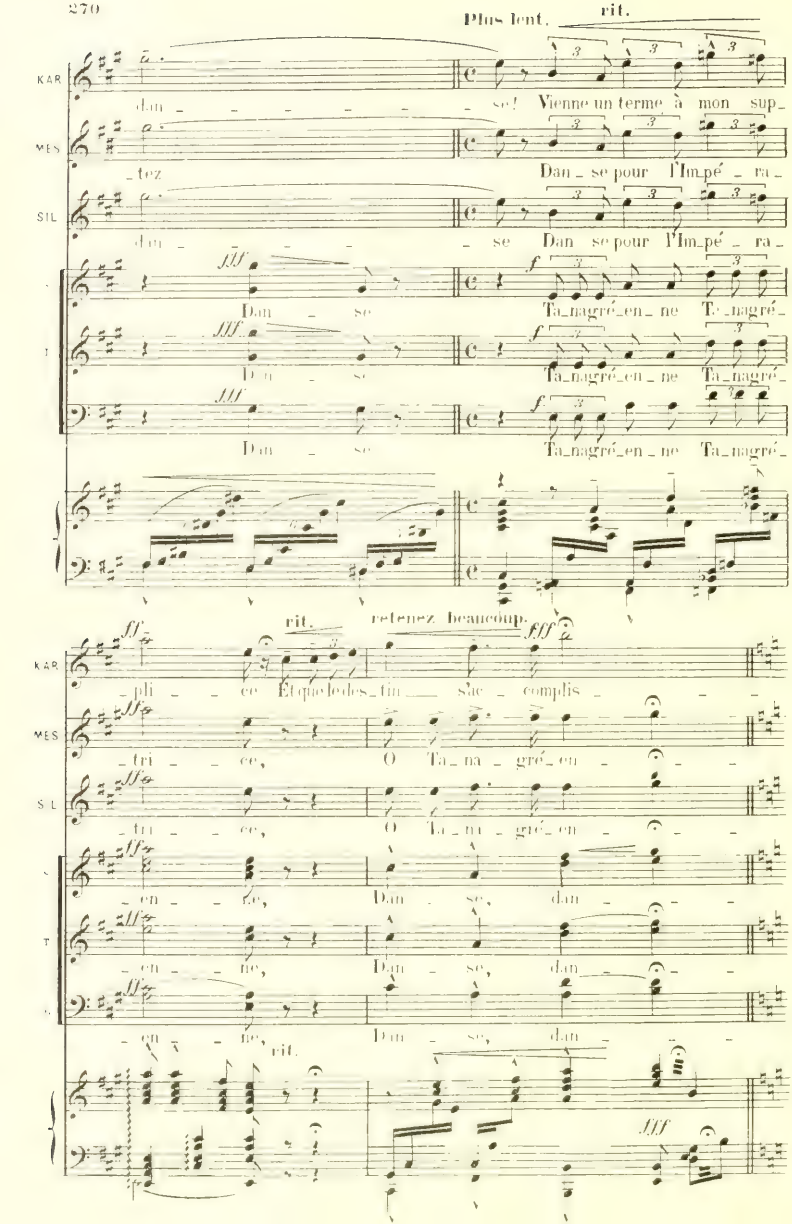

Modéré
chaud et chaleureux.
ff
dan se rai. Chan tez la vie et la
ff
f distinct
Lent
rit.
bé a tri ce, La mort qui nous u ni
pressez.
f secondez
f
rai de dan se, je
pressez.
cresc.
mf
ff avec force
cresc.
dan se, je dan
cresc.

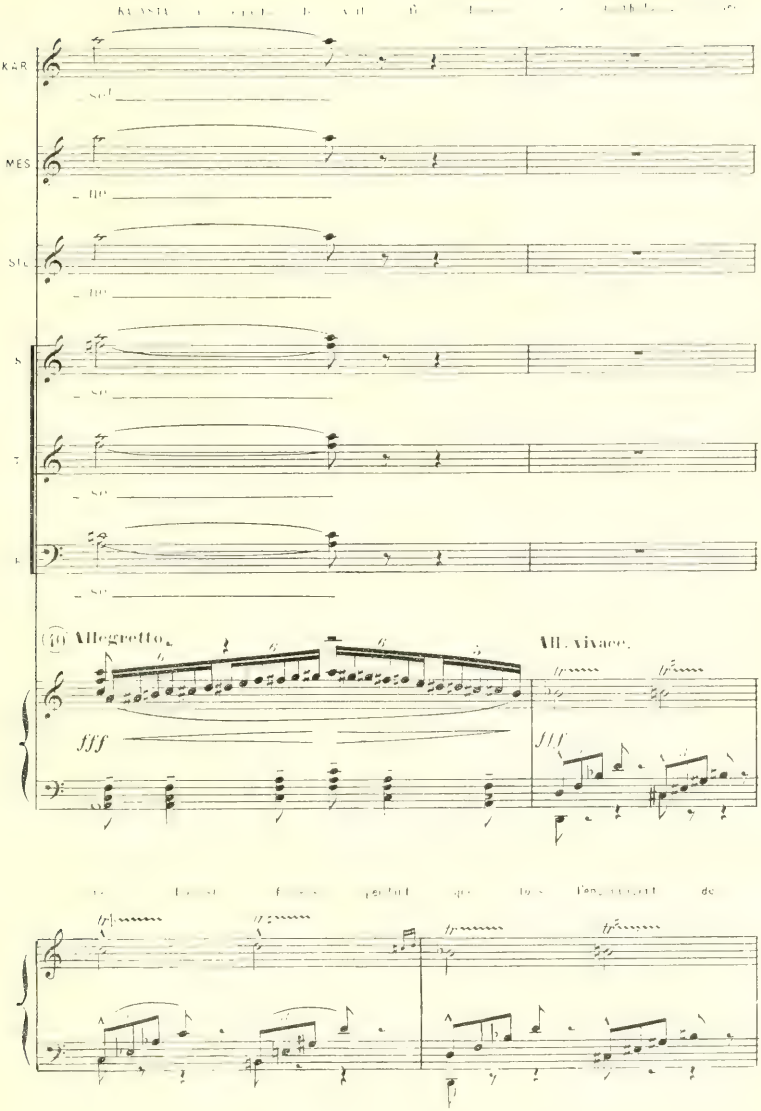

Plus lent
Largement
KAR.
- se pourcharmer l'Impéra - tri - - - ce, Je me dé - voue à son capri -
Allegro
KAR.
- ce?
MESSALINE
Bra - vo!
SILIUS
Bravo! Karys - ta, Dan - - - se
Tous
parlé
Dan - se! Dan - se!
Allegretto

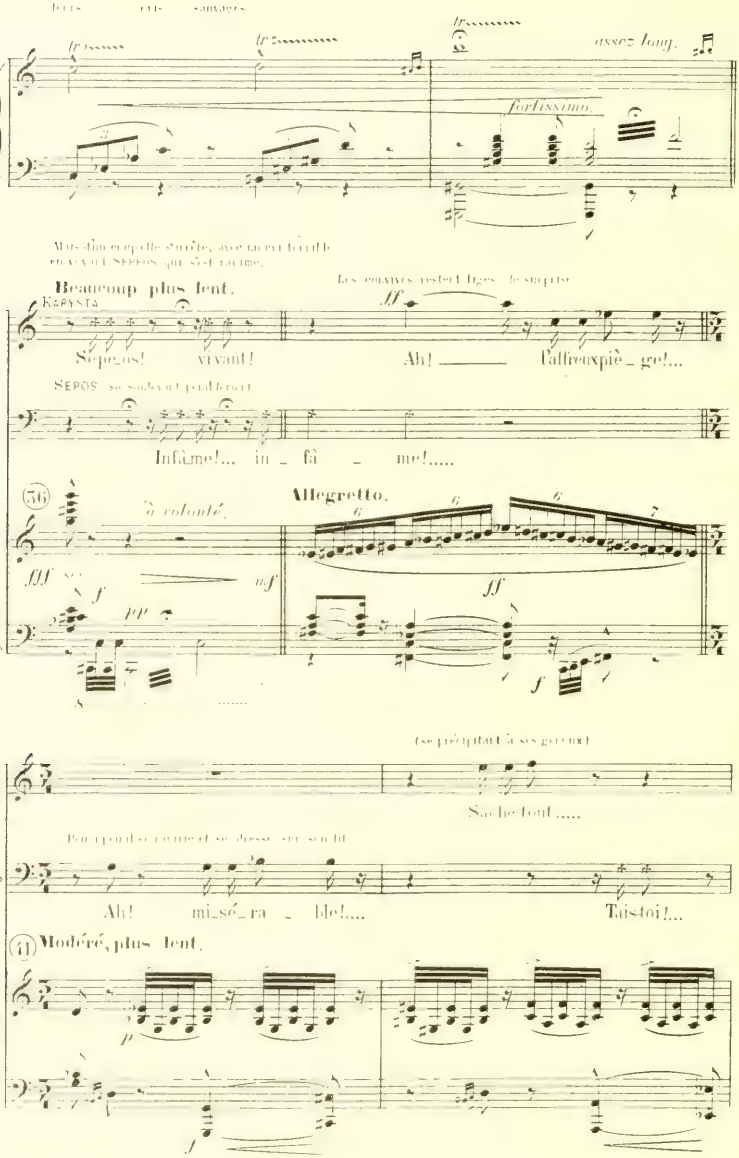
haut du front des coupes fin et d'argent qu'ils heurtent. Cavec une passion (sauvage)

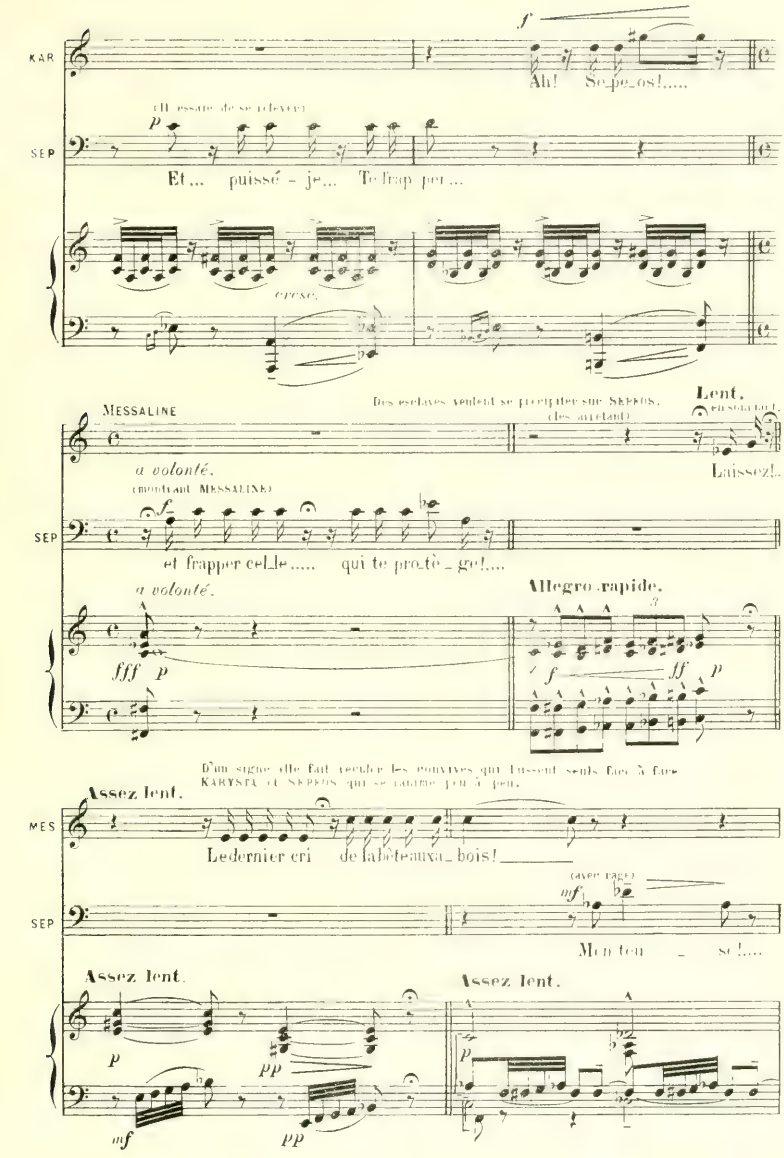


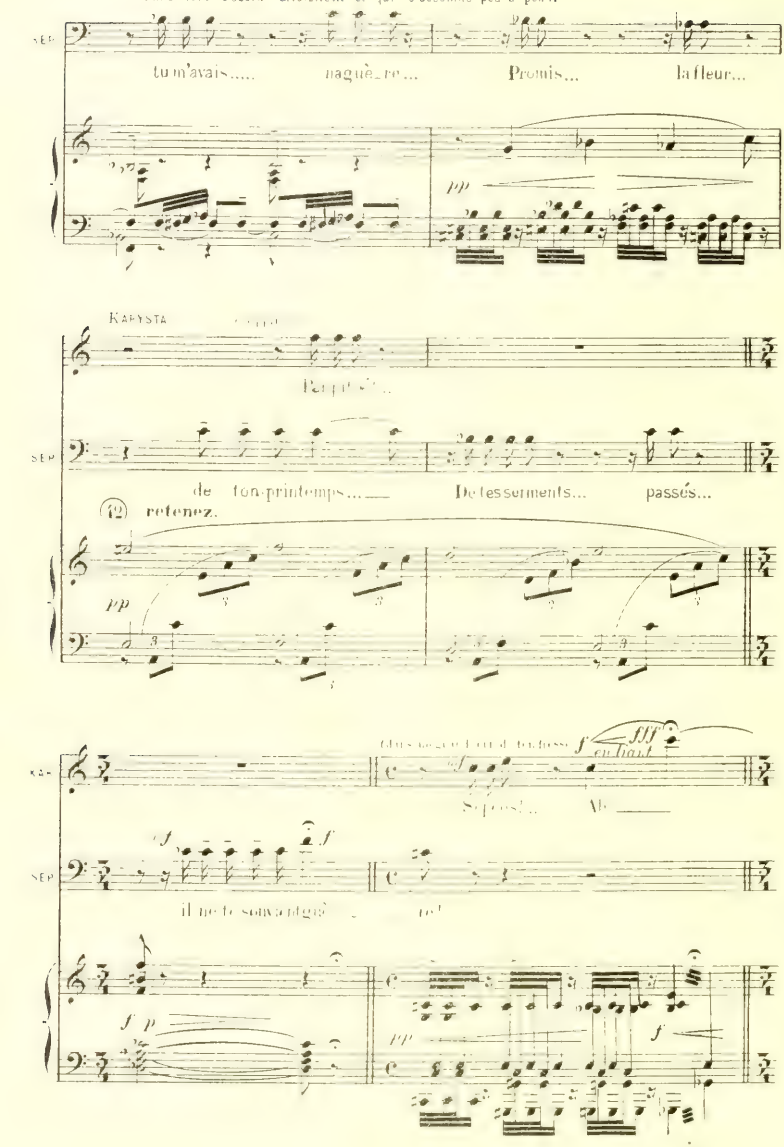

rit.
KAR
Quand mon cœur dé - ses - pé - ra - je
MES
Dan - - - se
SIL
- mi - - - - ro!
S
- rons, nous Dan - - mons
T
- rons, nous Dan - - mons
B
- rons, nous Dan - - mons
Pressez.
cresc.
KAR
dan - - - se, je dan - - - se, je
MES
Dan - - - se Dan - - - se
SIL
Dan - - - se Dan - - - se
S
f
Dan - se
ff
Dan - se
T
f
Dan - se
ff
Dan - se
B
f
Dan - se
ff
Dan - se

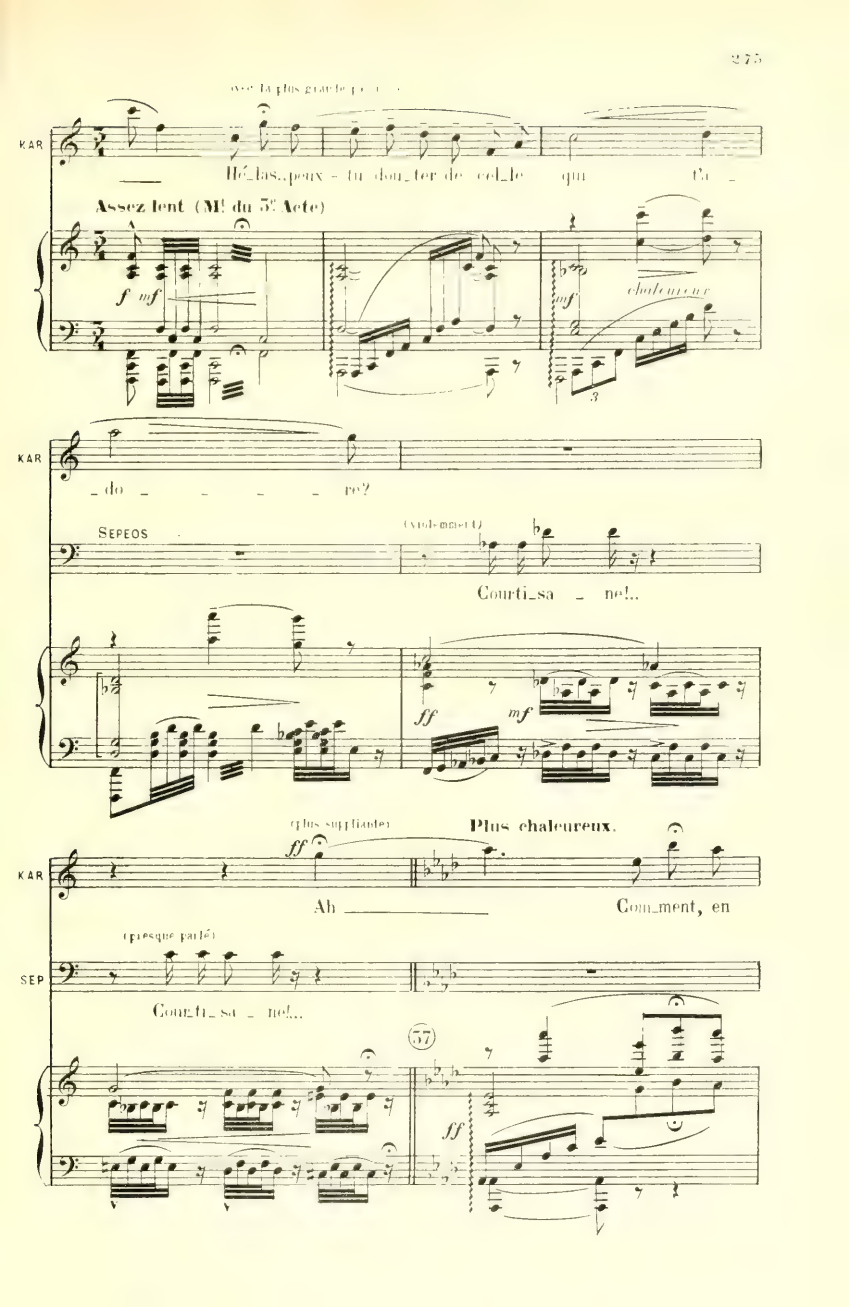

Plus lent. rit.
KAR
dan _ _ _ _ _ _ _ se! Vienne un terme à mon sup_
MES
_tez Dan _ se pour l'Im_pé _ ra_
SIL
dan _ _ _ _ _ _ _ se Dan se pour l'Im_pé _ ra_
fff
Dan _ se
f
Ta_nagré_en _ ne Ta_nagré_
fff
Dan _ se
f
Ta_nagré_en _ ne Ta_nagré_
fff
Dan _ se
f
Ta_nagré_en _ ne Ta_nagré_
rit.
retenez beaucoup
ff
fff
KAR
_pli _ ce Étoile des_tin sa_ce_ complis_ _ _
MES
_tri _ ce, O Ta_na _ gré_en _ _ _
SIL
_tri _ ce, O Ta_na _ gré_en _ _ _
_en _ ce, Dan _ se, dan _ _
_en _ ne, Dan _ se, dan _ _
_en _ ne, Dan _ se, dan _ _
rit.
fff

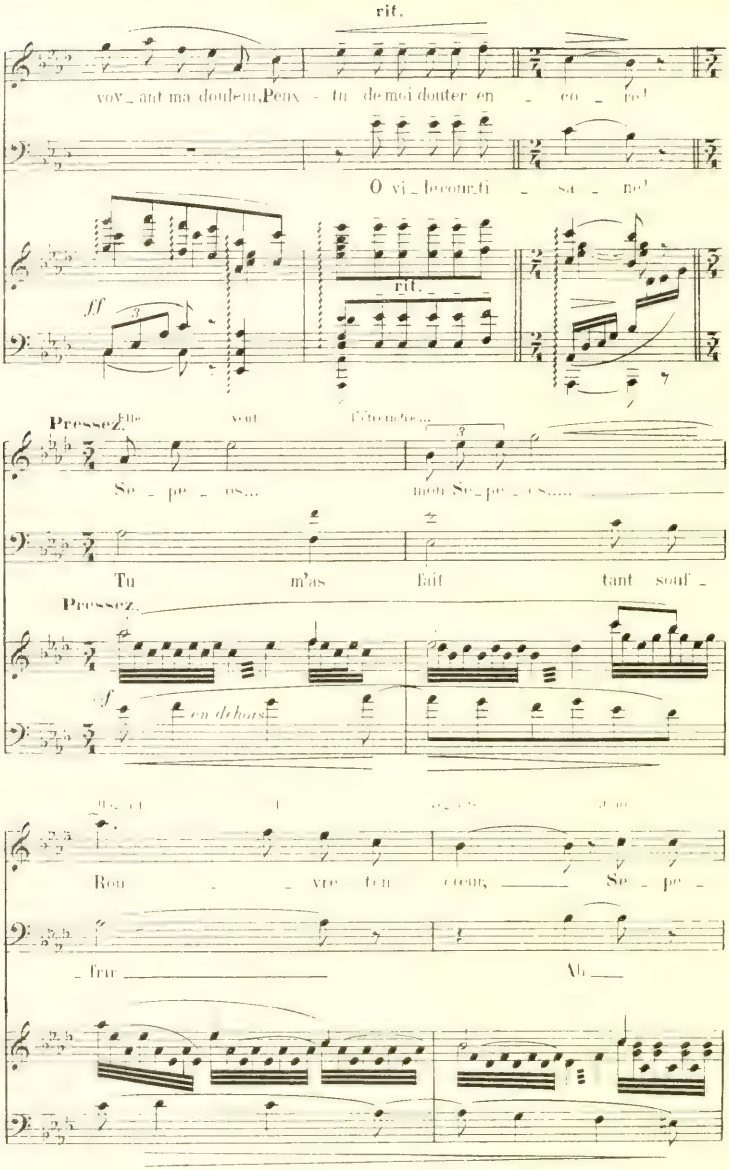

KAR
MES
STC
(10) Allegretto.
fff
VII. Vivace.
fff

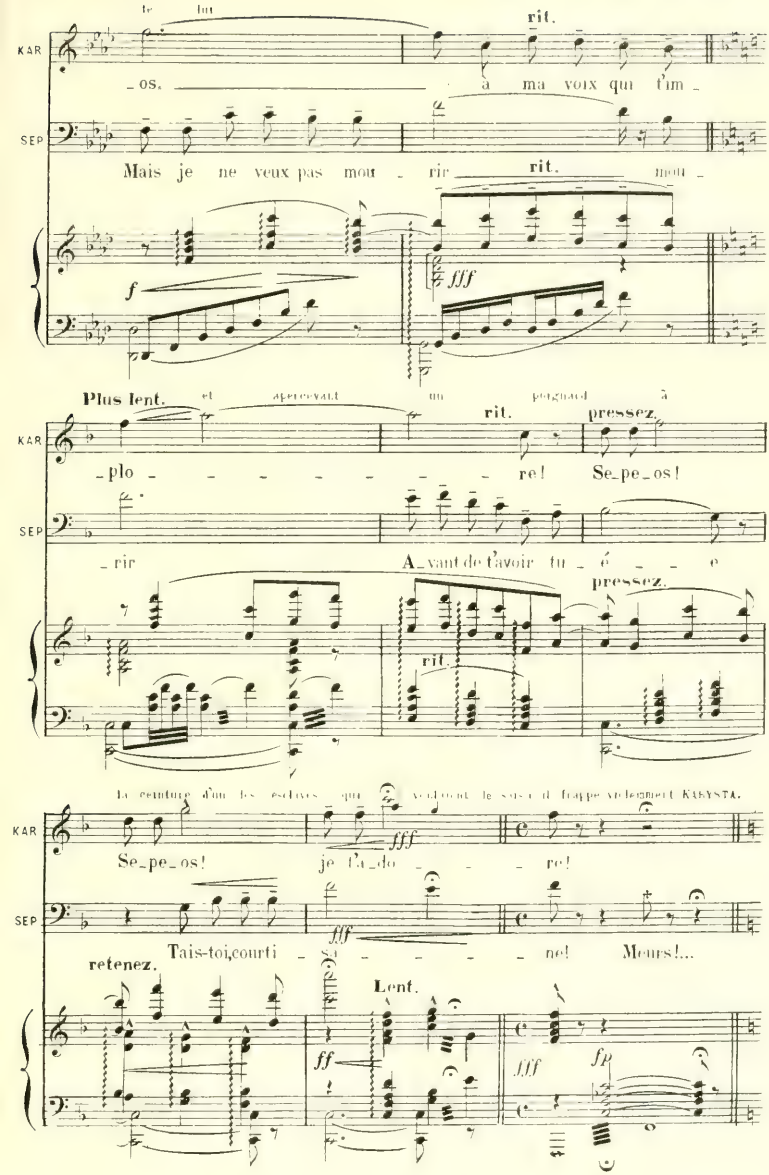

cris sauvages
tr
tr
tr
assez long.
fortissimo.
Mais d'un coup elle s'arrête, avec un cri terrible en voyant SEPIOS qui s'est caché.
Beaucoup plus lent.
Les esclaves restent figés de surprise
KARYSTA
ff
Sépios! vivant! Ah! l'affreux piè_ge!...
SEPIOS se relève et prend le large
Infâme!... in_fâ_me!.....
36
à volonté.
Allegretto.
fff
mf
ff
pp
f
(se précipitant à ses genoux)
KAR
Sache tout.....
Pendant ce temps Sépios se dresse, ses soucis
SEP
Ah! mi_sé_ra_ble!.... Tais-toi!...
41
Modéré, plus lent.
p
f

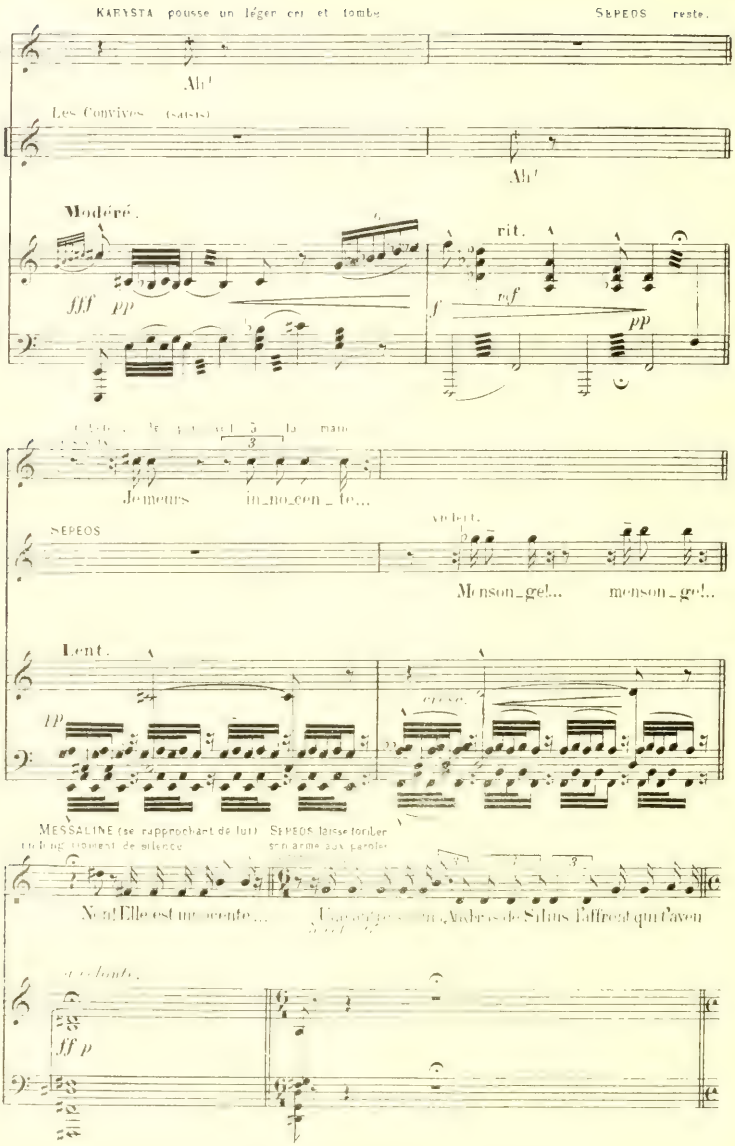

KAR
Ah! Sa_pe_os!.....
(Il essaie de se relever)
SEP
Et... puissé - je... Te frap per...
cresc.
MESSALINE
Des esclaves viennent se prosterner sur SKEPSIS, (les arrêtant)
Lent.
a volonté.
Laissez!..
(montrant MESSALINE)
et frapper cel_le..... qui te pro_tè_ge!....
a volonté.
Allegro rapide.
D'un signe elle fait reculer les esclaves qui restent seuls face à face KARYSTA et SKEPSIS qui se raniment peu à peu.
Assez lent.
MES
Le dernier cri de la be_auxa_bois!
(avec rage)
Mon tem _ ple!....
Assez lent.
Assez lent.

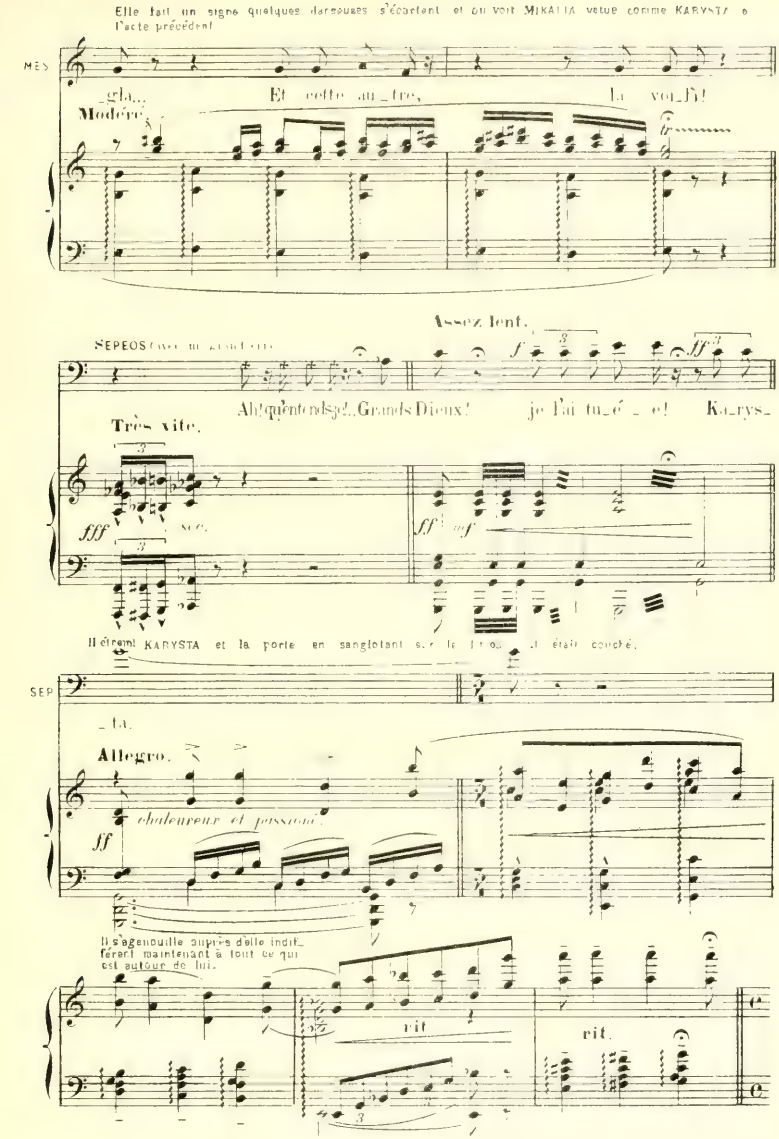

d'une voix d'abord affaiblie... et qui s'accentue peu à peu...
SER.
tu m'avais..... naguère... Promis... la fleur...
pp
KARYSTA
Parpi'ci...
SER.
de ton printemps.... De tes serments... passés...
(12) retenez.
pp
KAR.
Sa force... Ah
SER.
il ne te souvient
pp
f
pp
f

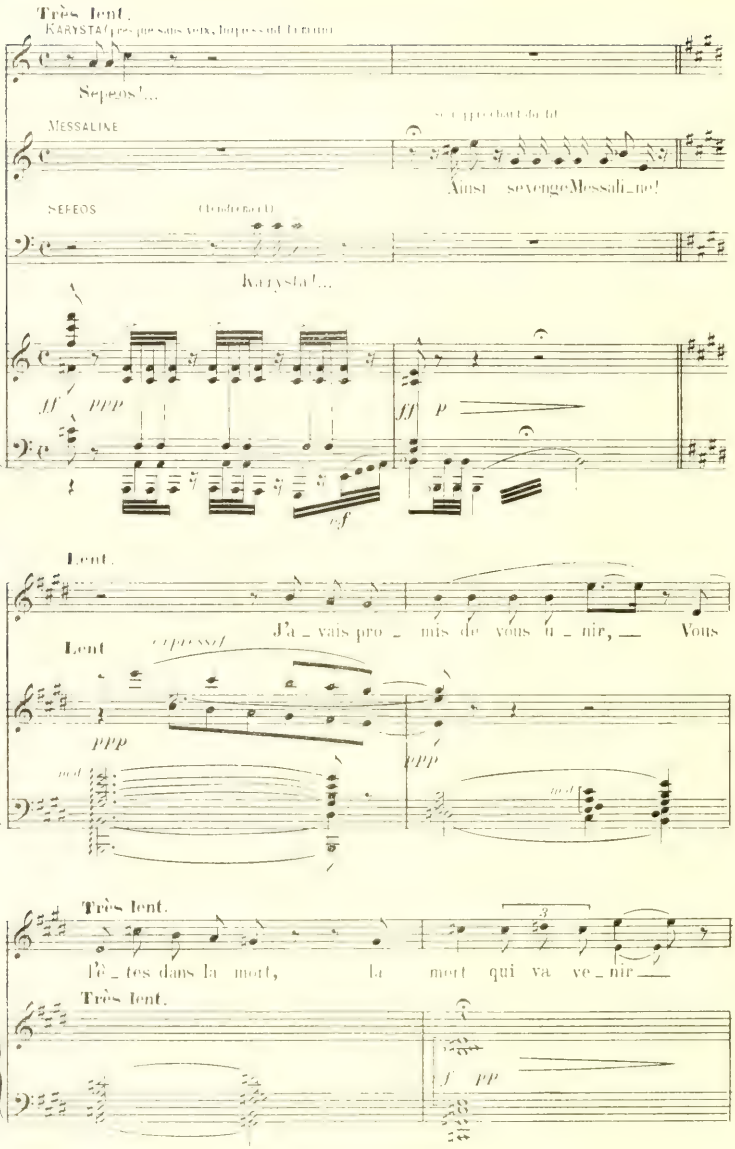

KAR
Hé_las,peux - tu dou_ter de cel_le qui t'a -
Assez lent (Mlle du 5e Acte)
f mf
mf
chaleureux
KAR
_do _ _ _ _ re?
SEPEOS
(violoncelle)
Courti_sa _ ne!..
ff
mf
(plus suffisante)
ff
Plus chaleureux.
KAR
Ah _____
Com_ment, en
(presque parlé)
SEP
Courti_sa _ ne!...
57
ff

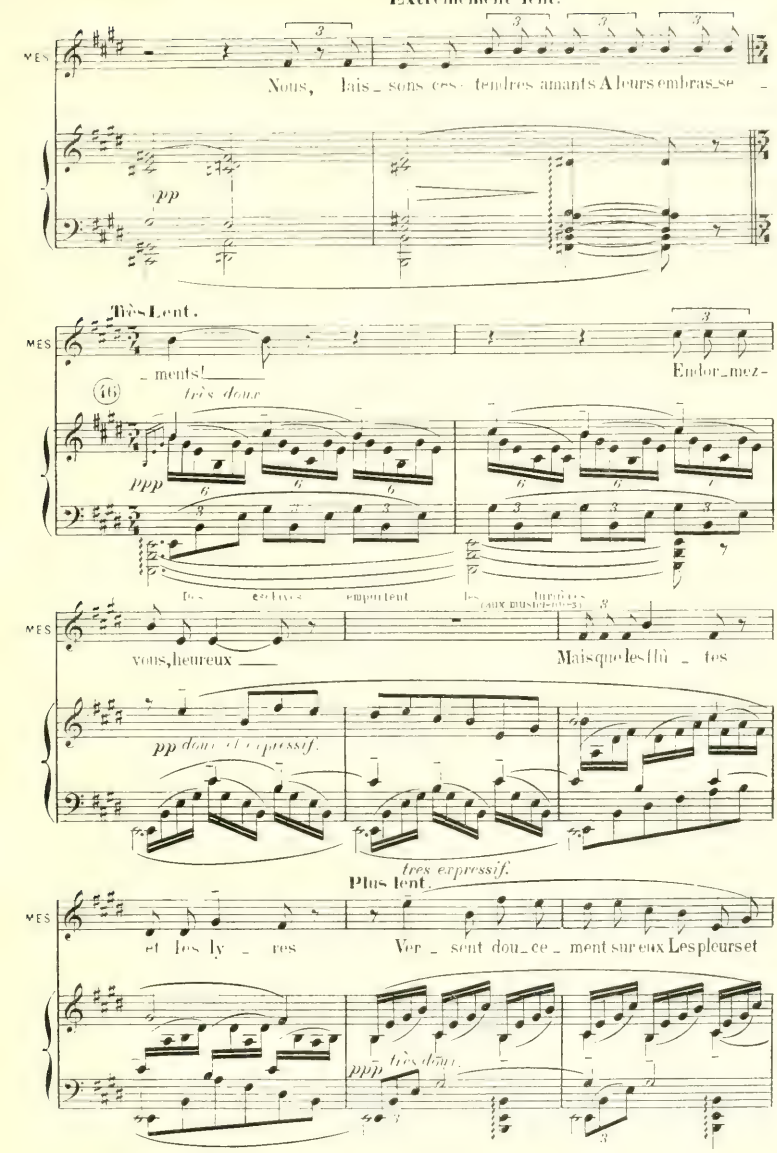

rit.
KAR.
voy_ant ma douleur, Peux - tu de moi douter en _ co _ re!
SEP.
O vi_be encor ti _ sa _ re!
rit.
ff
Pressez.
Elle veut l'étouffer...
KAR.
Se _ pe _ os... mon Se_pe _ os.....
SEP.
Tu m'as fait tant souf _
Pressez.
sf
en dehors
KAR.
Rou _ _ vre ton coeur, Se _ pe _
SEP.
_ frur _ Ah _

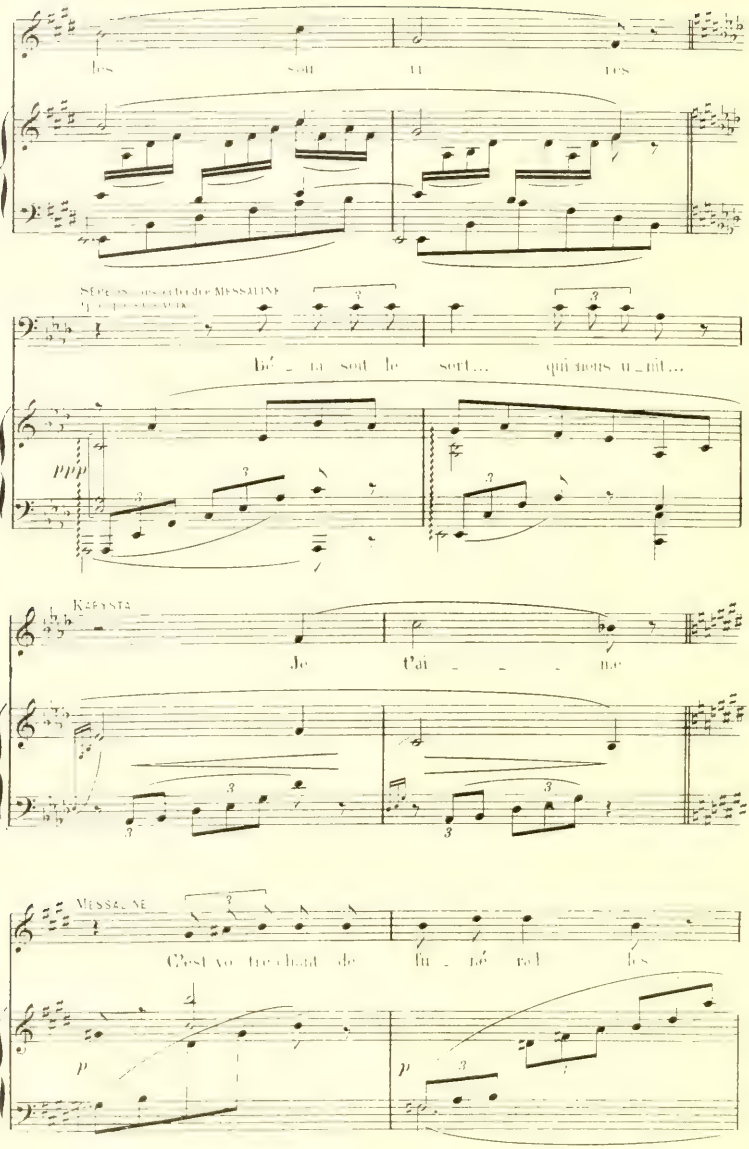

le lui
rit.
KAR
os. à ma voix qui t'im
SEP
Mais je ne veux pas mou rir rit. mou
f
fff
Plus lent. et appelant tu poignard à
rit.
pressez.
KAR
plo re! Se pe os!
SEP
rir A vant de t'avoir tu é e
pressez.
rit.
La ceinture d'un des esclaves qui se relèvent le suit et frappe violemment KARSYSTA.
KAR
Se pe os! je t'a do re!
fff
SEP
fff
Tais-toi, courti ne! Meurs!...
retenez.
Lent.
ff
fff
fp

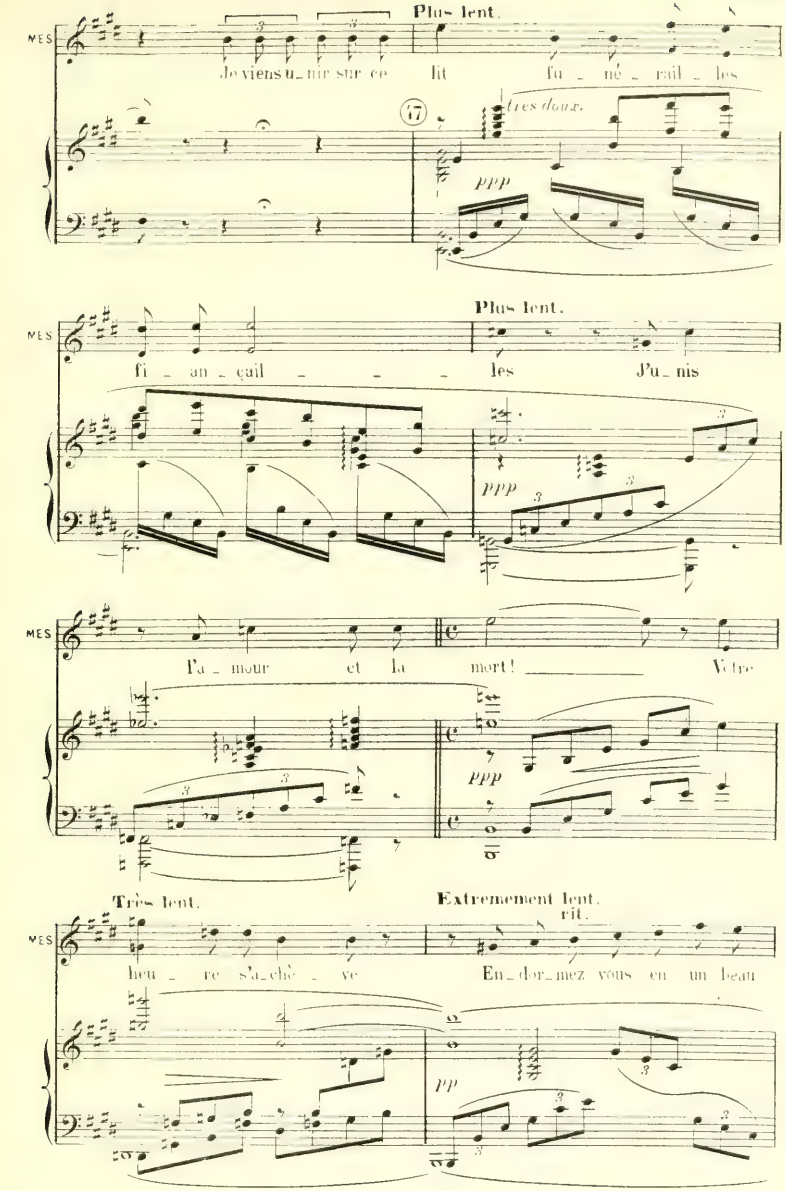

KARYSTA pousse un léger cri et tombe
SEPEOS reste.
Ah!
Les Convives (sans).
Ah!
Modéré.
rit.
Je meurs in_no_cen_te...
SEPEOS
Menson_ge!... menson_ge!...
Lent.
MESSALINE (se rapprochant de lui)
SEPEOS laisse tomber
un long moment de silence
son arme aux pieds
Non! Elle est innocente...
Ah! c'est moi qui t'ai dénoncée à Silius! J'offrirai qu'il t'aven

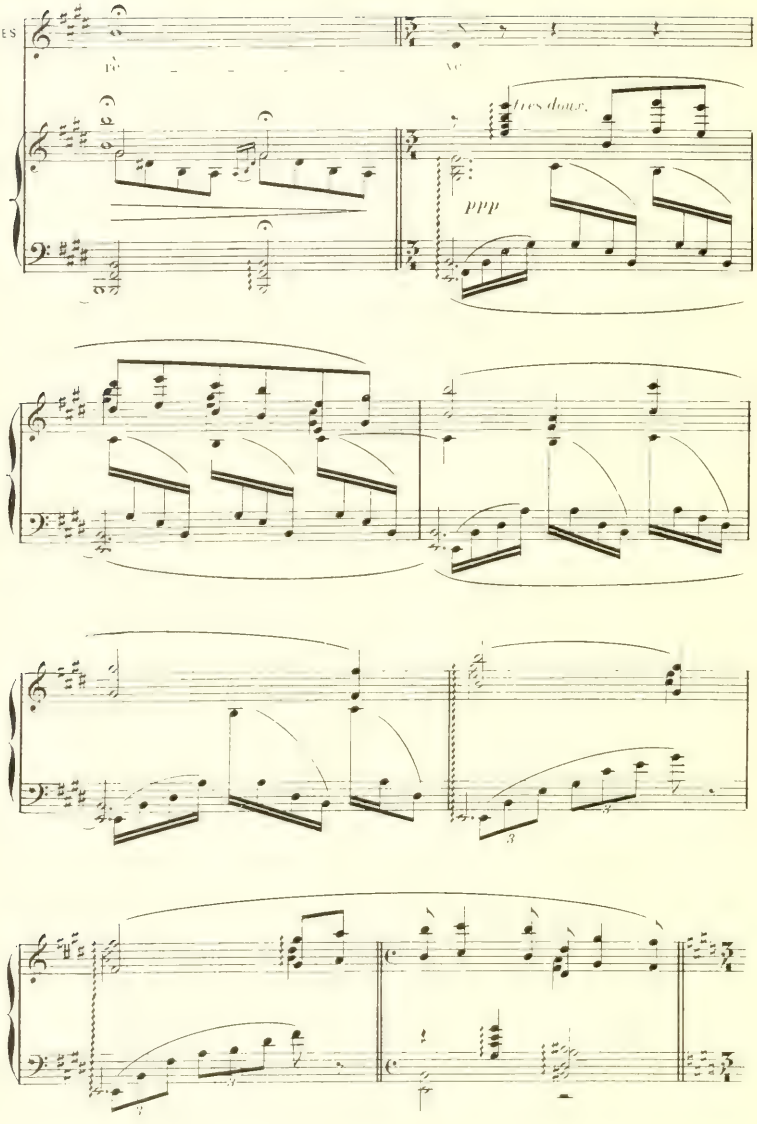

Elle fait un signe quelques danseuses s'écartent et on voit MIKAÏA vêtue comme KARYSTA à l'acte précédent
MES
gla_ Et cette au_tre, la voi_là!
Modéré
Assez lent.
SEPEOS (avec un accent d'ivresse)
Ah! qu'entends-je!_ Grands Dieux! je l'ai tu_é _ el Karys_
Très vite.
fff
sec.
ff
mf
Il étreint KARYSTA et la porte en sanglotant sur le lit où il était couché.
SEP
_ta.
Allegro.
chaleureux et passionné
ff
Il s'agenouille auprès d'elle indifférent maintenant à tout ce qui est autour de lui.
rit
rit.

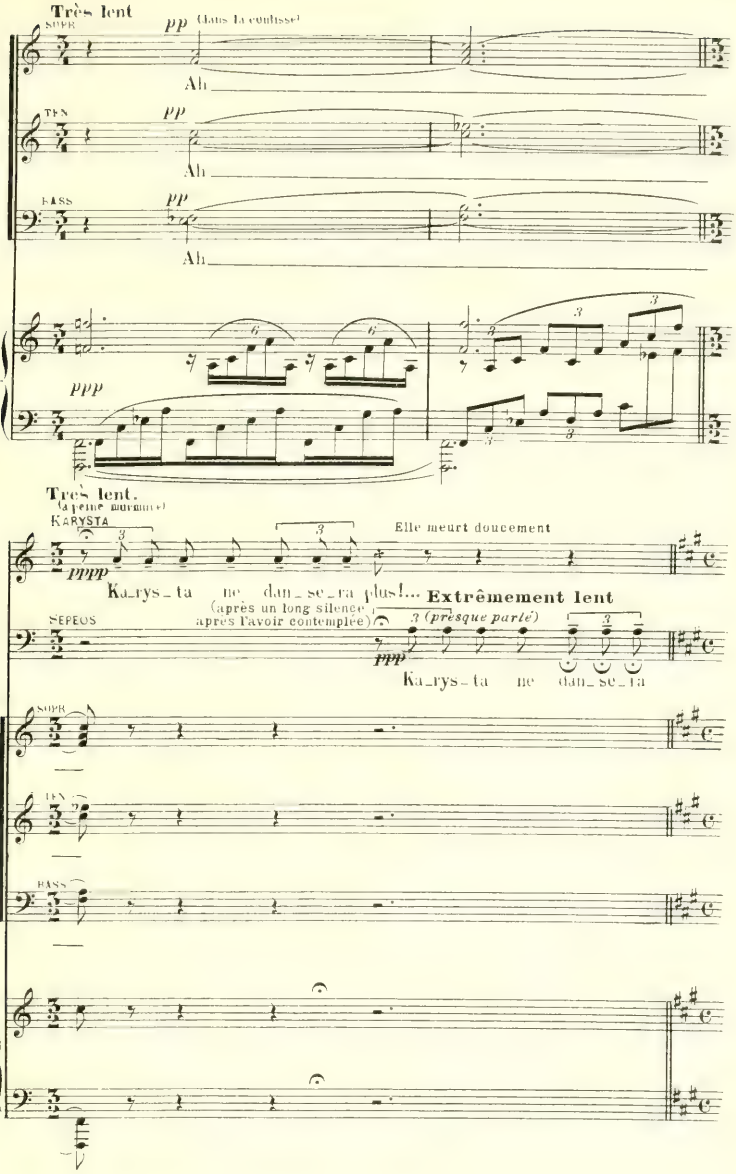

Très lent.
KARYSTA (presque sans voix, toujours sur la même note)
Sepeos!...
MESSALINE
Ainsi sevengeMessali_ne!
SEPEOS
Karysta!...
Lent.
MES
J'a_vais pro_mis de vous u_nir, — Vous
Lent
expressif
Très lent.
MES
Pé_tes dans la mort, la mort qui va ve_nir —
Très lent.


Extrêmement lent.
MES
Nous, lais_sons ces tendres amants A leurs embrass_se_
pp
Très Lent.
MES
_ments! Endor_mez-
(16)
très doux
ppp
les cadavres emportent les lumières (aux musiciens)
MES
vous, heureux — Mais que les flû _ tes
pp doux et expressif.
très expressif.
Plus lent.
MES
et les ly _ res Ver _ sent dou_ce _ ment sur eux Les pleurs et
très doux
ppp


les
soir
tu
les
SÉPHORA, une esclave de MESSALINE
Hé - las soit le sort... qui veut u - nir...
ppp
KARYNTA
Je l'ai - - - - mé
MESSALINE
C'est vo - tre chant de fu - né - rail les
p
p


Plus lent.
MES
Je viens u_nir sur ce lit fu_né_rail_les
très doux.
ppp
Plus lent.
MES
fi_an_çail_les J'u_nis
ppp
MES
Pa_mour et la mort! Votre
ppp
Très lent.
Extrêmement lent.
rit.
MES
heu_re s'a_chè_ve En_dor_mez vous en un beau
pp


VES
tr
tr
très doux.
ppp


Très lent
SOPR
pp (Dans la coulisse)
Ah
TEN
pp
Ah
BASS
pp
Ah
ppp
Très lent.
(à peine murmuré)
KARYSTA
pppp
Ka_rys_ta ne dan_se_ra plus!...
Elle meurt doucement
Extrêmement lent
(après un long silence)
(après l'avoir contemplée)
SEPEOS
ppp
3 (presque parlé)
Ka_rys_ta ne dan_se_ra
SOPR
TEN
BASS

Péniblement, lentement, Sépéos

Sep

plus... ——

pp

Ka - rys -

Les danseuses restées en scène après le départ des convives sortent très lentement.

pp

CHŒUR en coulisse

Ka - rys -

pp

Ka - rys -

ppp

ramasse sur les tapis quelques fleurs... les place

-ta... Ka - rys - ta ——

-ta... Ka - rys - ta ——

-ta... Ka - rys - ta ——

sur Karysta et tombe mort en tenant la main de la

accentué

jeu - - - ne dan - -

jeu - - - ne dan - -

jeu - - - ne dan - -

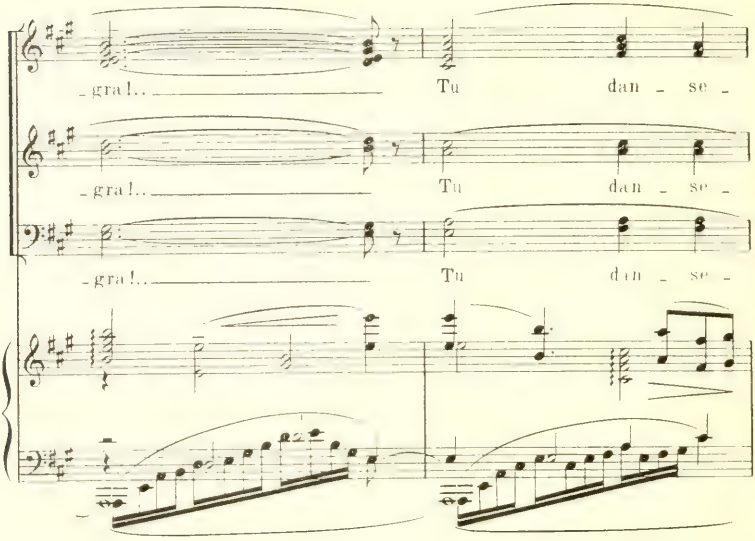
jeune danseuse. Messaline restée au fond de la scène

- seu - - - se de Ta-na-

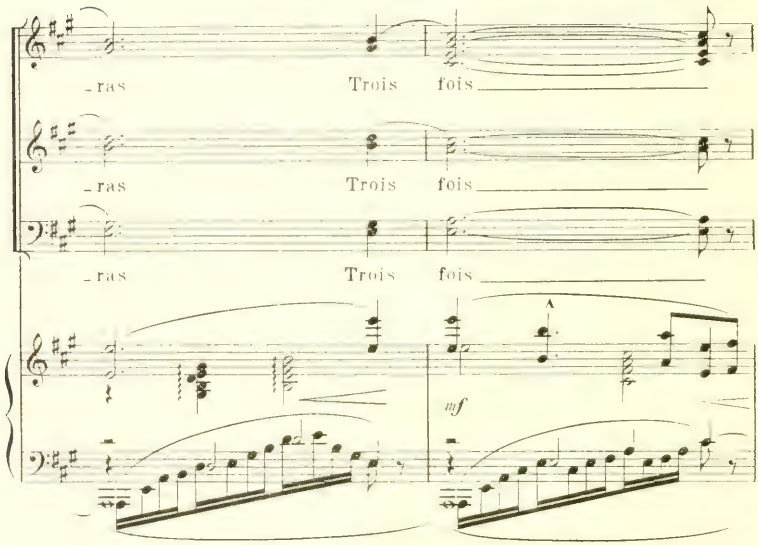
- seu - - - se de Ta-na-

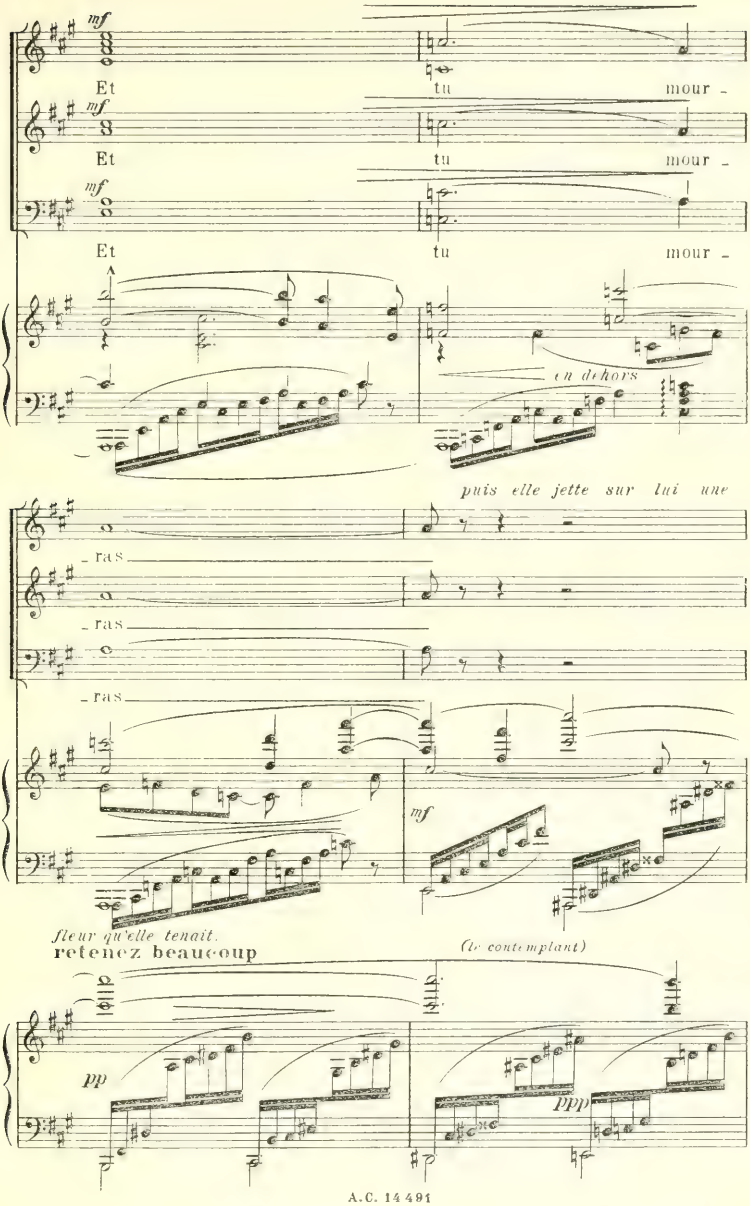
- seu - - - se de Ta-na-

redescend très lentement vers les deux amants étendus



contemple longuement Sépéos, lui prend la tête, et




lui donne un long baiser.
mf
Et tu mour -
mf
Et tu mour -
mf
Et tu mour -
un dehors
puis elle jette sur lui une
ras
ras
ras
mf
fleur qu'elle tenait.
retenez beaucoup
(le contemplant)
pp
ppp

Plus lent

MESSALINE

retenez

Et voi_là le su_prême a_dieu de la di_vi_ne Mes_sa_

Messaline

_li_ne

FEMMES *ppp*

Ah!

HOMMES *ppp*

Ah!

p

remonte à reculons très lentement au fond de la scène

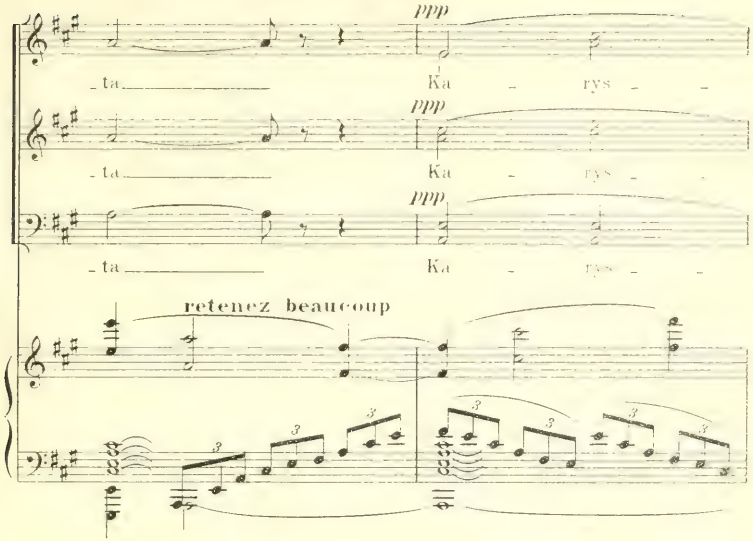
Ka_rys

Ka_rys

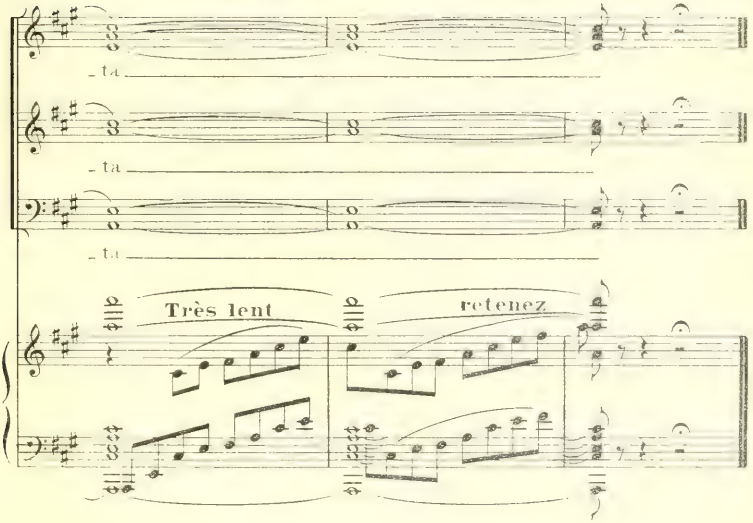
Ka_rys

en se perdant

sans quitter Sépéos des yeux.



RIDEAU



Paris, Imprimerie Française A.C. 15491